ISSN 1725-5244

Uradni list

Evropske unije

C 146 E

Zvezek 51

12. junij 2008

Slovenska izdaja

Informacije in objave

Obvestilo št. | Vsebina | Stran

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

Evropski parlament

ZASEDANJE 2007—2008

Seje: 18. junij—21. junij 2007 in 27. junij 2007

Ponedeljek, 18. junij 2007

(2008/C 146 E/01) ZAPISNIK

POTEK SEJE 1

1. Nadaljevanje zasedanja 1
2. Sprejetje zapisnika predhodne seje 1
3. Sestava Parlamenta 1
4. Preverjanje veljavnosti mandatov poslancev 1
5. Sestava odborov in delegacij 2
6. Podpis aktov, sprejetih v postopku soodločanja 2
7. Predložitev dokumentov 2
8. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika) 5
9. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev) 5
10. Peticije 6
11. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta 8
12. Razpored dela 8
13. Enominutni govori o zadevah političnega pomena 9
14. Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju (razprava) 9
15. Opredelitev, opis, predstavitev in označevanje žganih pijač ***I (razprava) 10
16. Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo (razprava) 10

(Nadaljevanje)

SL

17. Poročilo o politiki konkurence za leto 2005 (razprava) . . . 11
18. Krzno mačk in psov ***I (razprava) . . . 11
19. Multipla skleroza (razprava) . . . 11
20. Dnevni red naslednje seje . . . 12
21. Zaključek seje . . . 12

SEZNAM NAVZOČIH . . . 13

Torek, 19. junij 2007

(2008/C 146 E/02) ZAPISNIK

POTEK SEJE . . . 15
1. Otvoritev seje . . . 15
2. Predložitev dokumentov . . . 15
3. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (vloženi predlogi resolucij) . . . 17
4. Razmere v Palestini (razprava) . . . 18
5. Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society" – Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society" (razprava) . . . 18
6. Družinsko življenje in študij (razprava) . . . 19
7. Rok za vložitev predlogov sprememb . . . 19
8. Čas glasovanja . . . 20
8.1. Varstvo delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 20
8.2. Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 20
8.3. Označevanje naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . 20
8.4. Varstvo interesov potrošnikov: opustitvene tožbe (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 21
8.5. Krmilje kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 21
8.6. Največja konstrukcijsko določena hitrost in ploščad za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 21
8.7. Sestavni deli in značilnosti kmetijskih ali gozdarskih traktorjev (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 21
8.8. Vidno polje in brisalci vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 22
8.9. Minimalne varnostne in zdravstvene zahteve za uporabo delovne opreme (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 22
8.10. Približevanje zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 22
8.11. Zaščita delavcev proti azbestu (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 22
8.12. Jamstvo Skupnosti Evropski investicijski banki (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 23
8.13. Zaščita prašičev (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 23
8.14. Čistopasemsko plemensko govedo (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 23
8.15. Blagovna znamka Skupnosti (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . 23
8.16. Pridelava in trgovanje z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) . . . 24

(Nadaljevanje)

8.17. Pregled transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) 24

8.18. Vzajemna pomoč pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) 24

8.19. Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med republiko Sao Tome in Principe ter Evropsko skupnostjo * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) 24

8.20. Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med ES in Kiribati * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) 25

8.21. Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) 25

8.22. Opredelitev, opis, predstavitev in označevanje žganih pijač ***I (glasovanje) 25

8.23. Krzno mačk in psov ***I (glasovanje) 25

8.24. Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju (glasovanje) 26

8.25. Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo (glasovanje) 26

8.26. Poročilo o politiki konkurence za leto 2005 (glasovanje) 26

8.27. Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“ (glasovanje) 27

8.28. Družinsko življenje in študij (glasovanje) 27

9. Obrazložitve glasovanja 27

10. Popravki in namere glasovanja 27

11. Sestava Parlamenta 28

12. Sprejetje zapisnika predhodne seje 28

13. Sklepi zasedanja G8 – Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka (razprava) 28

14. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (2006) (razprava) 29

15. Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (razprava) 29

16. Čas za vprašanja (vprašanja Komisiji) 30

17. Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende (razprava) 31

18. Odstopanje od pravil notranjega trga za javna naročila za obrambo na podlagi člena 296 Pogodbe ES (razprava) 31

19. Prepoved izvoza in varno skladiščenje kovinskega živega srebra (razprava) 32

20. Pomoč kmetom, ki jih je prizadela pozeba (razprava) 32

21. Dnevni red naslednje seje 33

22. Zaključek seje 33

SEZNAM NAVZOČIH 34

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ 36

1. Varstvo delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (kodificirana različica) ***I 36

2. Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja (kodificirana različica) ***I 36

3. Označevanje naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) ***I 37

4. Varstvo interesov potrošnikov: opustitvene tožbe (kodificirana različica) ***I 37

5. Krmilje kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I 37

6. Največja konstrukcijsko določena hitrost in ploščad za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I 37

7. Sestavni deli in značilnosti kmetijskih ali gozdarskih traktorjev (kodificirana različica) ***I 37

8. Vidno polje in brisalci vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) ***I 38

(Nadaljevanje)

9. Minimalne varnostne in zdravstvene zahteve za uporabo delovne opreme (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) ***I 38

10. Približevanje zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) ***I 38

11. Zaščita delavcev proti azbestu (kodificirana različica) ***I 38

12. Jamstvo Skupnosti Evropski investicijski banki (kodificirana različica) * 38

13. Zaščita prašičev (kodificirana različica) * 38

14. Čistopasemsko plemensko govedo (kodificirana različica) * 39

15. Blagovna znamka Skupnosti (kodificirana različica) * 39

16. Pridelava in trgovanje z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) * . . . 39

17. Pregled transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (kodificirana različica) * 39

18. Vzajemna pomoč pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) * 39

19. Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med republiko Sao Tome in Principe ter Evropsko skupnostjo * 40

20. Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med ES in Kiribati * 40

21. Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia 40

22. Opredelitev, opis, predstavitev in označevanje žganih pijač ***I 40

23. Krzno mačk in psov ***I 41

24. Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju 41

25. Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo 42

26. Poročilo o politiki konkurence za leto 2005 44

27. Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“ 45

28. Družinsko življenje in študij 45

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA 47

1. Poročilo Wallis A6-0040/2007 – Resolucija 47

2. Poročilo Mayer A6-0164/2007 – Resolucija 48

3. Poročilo Capoulas Santos A6-0231/2007 – Resolucija 50

4. Poročilo Morillon A6-0228/2007 – Resolucija 52

5. Poročilo Schnellhardt A6-0035/2007 – Predlog spremembe 145 54

6. Poročilo Schnellhardt A6-0035/2007 – Predlog spremembe 144 56

7. Poročilo Hökmark A6-0193/2007 – Predlog spremembe 7 57

8. Poročilo Hökmark A6-0193/2007 – Predlog spremembe 5 59

9. Poročilo Hökmark A6-0193/2007 – Predlog spremembe 6/1 61

10. Poročilo Hökmark A6-0193/2007 – Predlog spremembe 8 63

11. Poročilo Ferreira A6-0176/2007 – Odstavek 13/1 65

12. Poročilo Ferreira A6-0176/2007 – Odstavek 13/2 67

13. B6-0199/2007 – Poročilo Preiskovalnega odbora o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“ – Priporočilo 69

(Nadaljevanje)

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0238

Varstvo delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (KOM(2006)0657 — C6-0381/2006 — 2006/0220(COD)) 71

P6_TA(2007)0239

Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja (kodificirana različica) (KOM(2006)0543 — C6-0315/2006 — 2006/0170(COD)) 71

P6_TA(2007)0240

Označevanje naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o označevanju naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) (KOM(2006)0556 — C6-0323/2006 — 2006/0175(COD)) 72

P6_TA(2007)0241

Varstvo interesov potrošnikov: opustitvene tožbe (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o opustitvenih tožbah zaradi varstva interesov potrošnikov (kodificirana različica) (KOM(2006)0692 — C6-0429/2006 — 2003/0099(COD)) 73

P6_TA(2007)0242

Krmilje kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o krmilju kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) (KOM(2006)0670 — C6-0404/2006 — 2006/0225(COD)) 73

P6_TA(2007)0243

Največja konstrukcijsko določena hitrost in ploščad za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o največji konstrukcijsko določeni hitrosti in ploščadi za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) (KOM(2006)0667 — C6-0385/2006 — 2006/0219(COD)) 74

P6_TA(2007)0244

Sestavni deli in značilnosti kmetijskih ali gozdarskih traktorjev (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o določenih sestavnih delih in značilnostih kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) (KOM(2006)0662 — C6-0380/2006 — 2006/0221(COD)) 74

(Nadaljevanje)

P6_TA(2007)0245

Vidno polje in brisalci vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vidnem polju in brisalcih vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) (KOM(2006)0651 — C6-0377/2006 — 2006/0216(COD)) 75

P6_TA(2007)0246

Minimalne varnostne in zdravstvene zahteve za uporabo delovne opreme (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za uporabo delovne opreme delavcev pri delu (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) (KOM(2006)0652 — C6-0378/2006 — 2006/0214(COD)) 76

P6_TA(2007)0247

Približevanje zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) (KOM(2006)0812 — C6-0504/2006 — 2006/0264(COD)) 76

P6_TA(2007)0248

Zaščita delavcev proti azbestu (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (kodificirana različica) (KOM(2006)0664 — C6-0384/2006 — 2006/0222(COD)) 77

P6_TA(2007)0249

Jamstvo Skupnosti Evropski investicijski banki (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Sklepa Sveta o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (Srednja in Vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (kodificirana različica) (KOM(2006)0419 — C6-0302/2006 — 2006/0139(CNS)) 78

P6_TA(2007)0250

Zaščita prašičev (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Sveta o določitvi minimalnih pogojev za zaščito prašičev (kodificirana različica) (KOM(2006)0669 — C6-0430/2006 — 2006/0224(CNS)) 78

P6_TA(2007)0251

Čistopasemsko plemensko govedo (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Sveta o čistopasemskem plemenskem govedu (kodificirana različica) (KOM(2006)0749 — C6-0002/2007 — 2006/0250(CNS)) 79

(Nadaljevanje)

Obvestilo št. Vsebina *(nadaljevanje)* Stran

P6_TA(2007)0252

Blagovna znamka Skupnosti (kodificirana različica)*

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o blagovni znamki Skupnosti (kodificirana različica) (KOM(2006)0830 — C6-0050/2007 — 2006/0267(CNS)) 79

P6_TA(2007)0253

Pridelava in trgovanje z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o pridelavi in trgovanju z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) (KOM(2006)0694 — C6-0436/2006 — 2006/0231(CNS)) 80

P6_TA(2007)0254

Pregled transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o pregledu transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada, s strani držav članic (kodificirana različica) (KOM(2006)0813 — C6-0049/2007 — 2006/0265(CNS)) 81

P6_TA(2007)0255

Vzajemna pomoč pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Sveta o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) (KOM(2006)0605 — C6-0409/2006 — 2006/0192(CNS)) 81

P6_TA(2007)0256

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med republiko Sao Tome in Principe in Evropsko skupnostjo *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko Sao Tome in Principe in Evropsko skupnostjo (KOM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS)) 82

P6_TA(2007)0257

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med ES in Kiribati *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Republiko Kiribati na drugi strani (KOM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS)) 83

P6_TA(2007)0258

Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia

Sklep Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia (2006/2304(IMM)) 85

P6_TA(2007)0259

Opredelitev, opis, predstavitev in označevanje žganih pijač ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač (KOM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD)) 85

(Nadaljevanje)

P6_TC1-COD(2005)0028

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 19. junija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. …/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač 86

P6_TA(2007)0260

Krzno mačk in psov ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno (KOM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD)) 86

P6_TC1-COD(2006)0236

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 19. junija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. …/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno 87

P6_TA(2007)0261

Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o oblikovanju evropske politike na širokopasovnem področju (2006/2273(INI)) 87

P6_TA(2007)0262

Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o gospodarskih in trgovinskih odnosih med EU in Rusijo (2006/2237(INI)) 95

P6_TA(2007)0263

Poročilo o politiki konkurence za leto 2005

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o poročilu o politiki konkurence 2005 (2007/2078(INI)) 105

P6_TA(2007)0264

Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“

Priporočilo Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007, ki temelji na poročilu Preiskovalnega odbora o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“ 110

P6_TA(2007)0265

Družinsko življenje in študij

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o regulativnem okviru za ukrepe usklajevanja družinskega življenja in študijskega časa za mlade ženske v Evropski uniji (2006/2276(INI)) 112

(Nadaljevanje)

Sreda, 20. junij 2007

(2008/C 146 E/03)

ZAPISNIK

POTEK SEJE 119

1. Otvoritev seje 119
2. Izboljšanje prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja ***I (razprava) 119
3. Izboljšanje načina posvetovanja z Evropskim parlamentom v postopkih širitve euro-območja – Prevzem enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 * – Prevzem enotne valute na Malti 1. januarja 2008 * (razprava) 120
4. Podpis aktov, sprejetih v postopku soodločanja 121
5. Čas glasovanja 121
   - 5.1. Enotna oblika dovoljenja za prebivanje * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) 121
   - 5.2. Prepoved izvoza in varno skladiščenje kovinskega živega srebra ***I (glasovanje) 121
   - 5.3. Delovanje sistemov obdavčitve: Fiskalis 2013 ***I (glasovanje) 122
   - 5.4. Izboljšanje prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja ***I (glasovanje) 122
   - 5.5. Prevzem enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 * (glasovanje) 122
   - 5.6. Prevzem enotne valute na Malti 1. januarja 2008 * (glasovanje) 123
   - 5.7. Galileo (glasovanje) 123
   - 5.8. Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende (glasovanje) 123
   - 5.9. Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka (glasovanje) 123
   - 5.10. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (2006) (glasovanje) 124
   - 5.11. Izboljšanje načina posvetovanja z Evropskim parlamentom v postopkih širitve euro-območja (glasovanje) 124
6. Obrazložitve glasovanja 124
7. Popravki in namere glasovanja 124
8. Sestava Parlamenta 125
9. Sprejetje zapisnika predhodne seje 125
10. Na poti k sporazumu o trgovini z orožjem (razprava) 125
11. MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor (razprava) 126
12. Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe (razprava) 126
13. Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice (razprava) 127
14. Čas za vprašanja (vprašanja Svetu) 127
15. Sestava odborov in delegacij 129
16. Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice (nadaljevanje razprave) . . . 129
17. Izmenjava podatkov iz kazenske evidence med državami članicami * (razprava) 129
18. Napredek pri pogajanjih o Okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji (razprava) 130
19. Odločanje na področju skupnega evropskega azilnega sistema (razprava) 130
20. Dnevni red naslednje seje 131
21. Zaključek seje 131

SEZNAM NAVZOČIH 132

(Nadaljevanje)

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ 134

1. Enotna oblika dovoljenja za prebivanje * 134
2. Prepoved izvoza in varno skladiščenje kovinskega živega srebra ***I 134
3. Delovanje sistemov obdavčitve: Fiskalis 2013 ***I 137
4. Izboljšanje prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja ***I 137
5. Prevzem enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 * 139
6. Prevzem enotne valute na Malti 1. januarja 2008 * 139
7. Galileo 139
8. Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende 139
9. Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka 140
10. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (2006) * 143
11. Izboljšanje načina posvetovanja z Evropskim parlamentom v postopkih širitve euro-območja . . . 144

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA 145

1. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 27 145
2. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 43 146
3. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 20 148
4. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 21 150
5. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 45 152
6. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 46 154
7. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 25/2 156
8. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 41 157
9. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 47/1 159
10. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Predlog spremembe 47/2 161
11. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Spremenjeni predlog Komisije 163
12. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007 – Resolucija 165
13. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – Predlog spremembe 40 167
14. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – Predlog spremembe 47 169
15. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – Predlog spremembe 51 170
16. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – Predlog spremembe 38 172
17. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – Predlog spremembe 26 174
18. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – Predlog spremembe 49 176
19. Poročilo Langen A6-0244/2007 – Resolucija 177
20. Poročilo Langen A6-0243/2007 – Resolucija 179
21. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Odstavek 40/1 181
22. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Odstavek 40/2 183
23. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Odstavek 41/1 185
24. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Odstavek 41/2 187
25. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Predlog spremembe 5 189
26. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Odstavek 47 191
27. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Predlog spremembe 7 192

(Nadaljevanje)

28. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Predlog spremembe 9 194
29. Poročilo Kinnock A6-0220/2007 – Resolucija 196
30. Poročilo Cornillet A6-0208/2007 – Predlog spremembe 2/1 198
31. Poročilo Cornillet A6-0208/2007 – Predlog spremembe 2/2 200
32. B6-0264/2007 – Euroobmočje – Resolucija 201

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0266

Enotna oblika dovoljenja za prebivanje *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o spremenjenemu predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1030/2002 o enotni obliki dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav (KOM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS)) 204

P6_TA(2007)0267

Prepoved izvoza in varno skladiščenje kovinskega živega srebra ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi izvoza in varnem skladiščenju kovinskega živega srebra (KOM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD)) 208

P6_TC1-COD(2006)0206

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 20. junija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. … /2007 Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi izvoza in varnem skladiščenju kovinskega živega srebra, cinabaritne rude, kalomela, spojin živega srebra in nekaterih proizvodov, ki vsebujejo živo srebro 209

P6_TA(2007)0268

Delovanje sistemov obdavčitve: Fiskalis 2013 ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa Skupnosti za izboljšanje delovanja sistemov obdavčitve na notranjem trgu (Fiscalis 2013) (KOM(2006)0202 — C6-0159/2006 — 2006/0076(COD)) 215

P6_TC1-COD(2006)0076

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 20. junija 2007 z namenom sprejetja Odločbe št. …/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa Skupnosti za izboljšanje delovanja sistemov obdavčitve na notranjem trgu (Fiscalis 2013) in razveljavitvi Odločbe št. 2235/2002/ES 216

P6_TA(2007)0269

Izboljšanje prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o izboljšanju prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja (KOM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD)) 216

P6_TC1-COD(2005)0214

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 20. junija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/…/ES Evropskega parlamenta in Sveta o izboljšanju prenosljivosti pravic iz dodatnega pokojninskega zavarovanja 217

(Nadaljevanje)

Obvestilo št. Vsebina *(nadaljevanje)* Stran

P6_TA(2007)0270

Uvedba enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 (KOM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)) 224

P6_TA(2007)0271

Uvedba enotne valute na Malti 1. januarja 2008 *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Malti 1. januarja 2008 (KOM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)) 225

P6_TA(2007)0272

Galileo

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o financiranju Evropskega programa satelitske radionavigacije (Galileo) v skladu z Medinstitucionalnim sporazumom z dne 17. maja 2006 in večletnim finančnim okvirom 2007–2013 226

P6_TA(2007)0273

Prenos in izvajanje zakonodaje o javnih naročilih

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o specifičnih težavah pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende (2006/2084(INI)) 227

P6_TA(2007)0274

Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o razvojnih ciljih tisočletja – vmesna točka (2007/2103(INI)) 232

P6_TA(2007)0275

Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (2006)

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o delu Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2006 (2007/2021(INI)) 247

P6_TA(2007)0276

Širitev euroobmočja

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o boljšem načinu posvetovanja s Parlamentom v postopkih v zvezi z širitvijo euroobmočja 251

Četrtek, 21. junij 2007

(2008/C 146 E/04) ZAPISNIK

POTEK SEJE 253

1. Otvoritev seje 253
2. Predložitev dokumentov 253
3. Prerazporeditev sredstev 254
4. Revizijski postopki za oddaje javnih naročil ***I (razprava) 255
5. Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje (razprava) 255
6. Dobrodošlica 255

(Nadaljevanje)

7. Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje (nadaljevanje razprave) 255
8. Čas glasovanja 256
8.1. MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor (člen 131 Poslovnika) (glasovanje) 256
8.2. Revizijski postopki za oddaje javnih naročil ***I (glasovanje) 256
8.3. Izmenjava podatkov iz kazenske evidence med državami članicami * (glasovanje) 256
8.4. Regionalna strategija in večletni okvirni program za Azijo (glasovanje) 257
8.5. Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (glasovanje) . . 257
8.6. Na poti k sporazumu o trgovini z orožjem (glasovanje) 257
8.7. Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe (glasovanje) 257
8.8. Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice (glasovanje) 258
8.9. Napredek pri pogajanjih o Okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji (glasovanje) 258
8.10. Odločanje na področju skupnega evropskega azilnega sistema (glasovanje) 258
8.11. Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje (glasovanje) 258
9. Obrazložitve glasovanja 259
10. Popravki in namere glasovanja 259
11. Predložitev skupnih stališč Sveta 259
12. Časovni razpored delnih zasedanj 259
13. Sprejetje zapisnika predhodne seje 259
14. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava) . . 259
14.1. Kuba 260
14.2. Človekove pravice v Etiopiji 260
14.3. Položaj Aung San Su Či v Burmi / Mjanmaru 260
15. Čas glasovanja 260
15.1. Kuba (glasovanje) 261
15.2. Človekove pravice v Etiopiji (glasovanje) 261
15.3. Položaj Aung San Su Č v Burmi / Mjanmaru (glasovanje) 262
16. Popravki in namere glasovanja 262
17. Sestava odborov in delegacij 262
18. Sklepi o določenih dokumentih 263
19. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika) 265
20. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji 266
21. Datum naslednjih sej 266
22. Prekinitev zasedanja 266

SEZNAM NAVZOČIH 267

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ 269
1. MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor 269
2. Revizijski postopki za oddaje javnih naročil ***I 270
3. Izmenjava podatkov iz kazenske evidence med državami članicami* 270
4. Regionalna strategija in večletni okvirni program za Azijo 270
5. Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid 270

(Nadaljevanje)

6. Sporazum o trgovini z orožjem 271
7. Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe 271
8. Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice 273
9. Napredek pri pogajanjih o Okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji 275
10. Odločanje na področju skupnega evropskega azilnega sistema 276
11. Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje 278
12. Morebitni pregled skupnega stališča EU do Kube 278
13. Človekove pravice v Etiopiji 279
14. Položaj Aung San Su Či v Burmi / Mjanmaru 280

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA 281
1. B6-0251/2007 – Misije za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid – Resolucija 281
2. Poročilo Batzeli A6-0212/2007 – Predlog spremembe 7 282
3. Poročilo Batzeli A6-0212/2007 – Predlog spremembe 10 284
4. Poročilo Batzeli A6-0212/2007 – Predlog spremembe 12 286
5. Poročilo Batzeli A6-0212/2007 – Predlog spremembe 18 287
6. Poročilo Batzeli A6-0212/2007 – Predlog spremembe 13 289
7. Poročilo Batzeli A6-0212/2007 – Predlog spremembe 19 291
8. Poročilo Batzeli A6-0212/2007 – Predlog spremembe 16 292
9. Poročilo Klich A6-0223/2007 – Odstavek 3 294
10. Poročilo Klich A6-0223/2007 – Predlog spremembe 4 296
11. Poročilo Klich A6-0223/2007 – Predlog spremembe 5 297
12. Poročilo Klich A6-0223/2007 – Predlog spremembe 6 299
13. Poročilo Klich A6-0223/2007 – Odstavek 48 301
14. Poročilo Klich A6-0223/2007 – Odstavek 52 302
15. Poročilo Klich A6-0223/2007 – Odstavek 53/1 304
16. Poročilo Pirker A6-0182/2007 – Predlog spremembe 17 306
17. Poročilo Pirker A6-0182/2007 – Predlog spremembe 20 307
18. Poročilo Pirker A6-0182/2007 – Predlog spremembe 16/1 309
19. Poročilo Pirker A6-0182/2007 – Predlog spremembe 16/2 311
20. Poročilo Pirker A6-0182/2007 – Resolucija 312
21. RC-B6-0250/2007 – Kuba 314
22. RC-B6-0248/2007 – Burma 314

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0277

MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o MEDA in finančni podpori Palestini – ocena, izvajanje in nadzor (2006/2128(INI)) 316

(Nadaljevanje)

P6_TA(2007)0278

Revizijski postopki oddaje javnih naročil ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil (KOM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD)) 328

P6_TC1-COD(2006)0066

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 21. junija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/…/ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil 329

P6_TA(2007)0279

Izmenjava podatkov iz kazenske evidence med državami članicami *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o predlogu Okvirnega sklepa Sveta o pripravi in vsebini izmenjave podatkov, izpisanih iz kazenske evidence, med državami članicami (KOM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)) 329

P6_TA(2007)0280

Večletni okvirni program za Azijo

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o osnutku Sklepa Komisije o pripravi regionalnega strateškega dokumenta 2007–2013 in večletnega okvirnega programa za Azijo 337

P6_TA(2007)0281

Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o rezultatih misije za ugotavljanje dejstev, opravljene v imenu Odbora za peticije v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid 340

P6_TA(2007)0282

Sporazum o trgovini z orožjem

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o sporazumu o trgovini z orožjem: oblikovanje skupnih mednarodnih standardov za uvoz, izvoz in trgovino s konvencionalnim orožjem 342

P6_TA(2007)0283

Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o mladoletniškem prestopništvu – vloga žensk, družine in družbe (2007/2011(INI)) 344

P6_TA(2007)0284

Zunanja razsežnost območja svobode, varnosti in pravice

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o strategiji o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice: akcijski načrt za izvajanje haaškega programa (2006/2111(INI)) 353

P6_TA(2007)0285

Napredek pri pogajanjih o Okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji

Priporočilo Evropskega parlamenta Svetu z dne 21. junija 2007 o napredku pri pogajanjih glede Okvirnega sklepa o boju proti rasizmu in ksenofobiji (2007/2067(INI)) 361

(Nadaljevanje)

Obvestilo št. | Vsebina *(nadaljevanje)* | Stran

P6_TA(2007)0286

Odločanje na področju skupnega evropskega azilnega sistema

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o azilu: sodelovanje v praksi in kakovost odločanja na področju skupnega evropskega azilnega sistema (2006/2184(INI)) 364

P6_TA(2007)0287

Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o zaupanju potrošnikov v digitalno okolje (2006/2048(INI)) 370

P6_TA(2007)0288

Kuba

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o Kubi 377

P6_TA(2007)0289

Razmere v Etiopiji

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o razmerah v Etiopiji 380

P6_TA(2007)0290

Burma

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o Burmi 383

Sreda, 27. junij 2007

(2008/C 146 E/05) ZAPISNIK

POTEK SEJE 387

1. Nadaljevanje zasedanja 387
2. Gostovanje v javnih mobilnih omrežjih ***I (podpis akta) 387
3. Zasedanje Evropskega sveta dne 21.–22. junija 2007 – Polletje dejavnosti nemškega predsedstva (poročilo in izjavi ter razprava) 387
4. Sprejetje zapisnika predhodne seje 388
5. Sestava Parlamenta 388
6. Zasedanje Evropskega sveta dne 21.–22. junija 2007 – Polletje dejavnosti nemškega predsedstva (nadaljevanje razprave) 388
7. Datum naslednjih sej 388
8. Prekinitev zasedanja 388

SEZNAM NAVZOČIH 389

Uporabljeni znaki

*	Posvetovalni postopek
**I	Postopek sodelovanja: prva obravnava
**II	Postopek sodelovanja: druga obravnava
***	Postopek privolitve
***I	Postopek soodločanja: prva obravnava
***II	Postopek soodločanja: druga obravnava
***III	Postopek soodločanja: tretja obravnava

(Vrsto postopka določa pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija)

Informacije, povezane s časom glasovanja

V kolikor ni določeno drugače, se šteje, da so poročevalci pred glasovanjem obvestili predsedstvo o svojih stališčih glede predlogov sprememb.

Kratice imen parlamentarnih odborov

AFET	Odbor za zunanje zadeve
DEVE	Odbor za razvoj
INTA	Odbor za mednarodno trgovino
BUDG	Odbor za proračun
CONT	Odbor za proračunski nadzor
ECON	Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
EMPL	Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
ENVI	Odbor za okolje, javno zdravje in varno hrano
ITRE	Odbor za industrijo, raziskave in energetiko
IMCO	Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
TRAN	Odbor za promet in turizem
REGI	Odbor za regionalni razvoj
AGRI	Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
PECH	Odbor za ribištvo
CULT	Odbor za kulturo in izobraževanje
JURI	Odbor za pravne zadeve
LIBE	Odbor za svoboščine in pravice državljanov, pravosodje in notranje zadeve
AFCO	Odbor za ustavne zadeve
FEMM	Odbor za pravice žensk in politiko enakih možnosti
PETI	Odbor za peticije

Kratice imen političnih skupin

PPE-DE	Skupina Evropske ljudske stranke (Krščanskih demokratov) in Evropskih demokratov
PSE	Skupina socialdemokratov v Evropskem parlamentu
ALDE	Skupina zavezništva liberalcev in demokratov za Evropo
UEN	Skupina združenje za Evropo narodov
Verts/ALE	Skupina Zelenih/Evropske svobodne zveze
GUE/NGL	Konfederalna skupina Evropske združene levice/Zelene nordijske levice
IND/DEM	Skupina neodvisnosti in demokracije
ITS	Skupina identiteta, tradicija, suverenost
NI	Samostojni poslanci

Ponedeljek, 18. junij 2007

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

EVROPSKI PARLAMENT

ZASEDANJE 2007 — 2008

Seje: 18. junij–21. junij 2007

STRASBOURG

ZAPISNIK

(2008/C 146 E/01)

POTEK SEJE

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

1. Nadaljevanje zasedanja

Seja se je začela ob 17.00.

2. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

3. Sestava Parlamenta

Pristojne irske oblasti so sporočile, da je bil Simon Coveney izvoljen za poslanca v irskem parlamentu.

Parlament je v skladu s členom 7(2) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami ugotovil, da ta funkcija ni združljiva s funkcijo poslanca Evropskega parlamenta, in potrdil sprostitev sedeža z začetkom veljavnosti 11.6.2007.

4. Preverjanje veljavnosti mandatov poslancev

Parlament se je na predlog Odbora JURI odločil potrditi veljavnost mandatov poslancev Samulija Pohjame z začetkom veljavnosti 23.4.2007 ter Cristiana Silviuja Buşoije in Horia-Victorja Tome z začetkom veljavnosti 24.4.2007.

5. Sestava odborov in delegacij

Na predlog skupine ALDE je Parlament potrdil naslednja imenovanja:

— Odbor AFET: Metin Kazak

— Odbor ECON: Mariela Velichkova Baeva

— Odbor EMPL: Bilyana Ilieva Raeva

— Odbor ENVI: Vladko Todorov Panayotov

6. Podpis aktov, sprejetih v postopku soodločanja

Predsednik je sporočil, da bo v skladu s členom 68 Poslovnika Evropskega parlamenta v sredo skupaj s predsednikom Sveta podpisal naslednje akte, sprejete v postopku soodločanja:

— Odločba Evropskega parlamenta in sveta o razveljavitvi Direktive sveta 68/89/EGS o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s klasifikacijo neobdelanega lesa (3605/1/2007 — C6-0181/2007 — 2006/0178(COD))

— Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi posebnega programa za preprečevanje nasilja nad otroki, mladimi in ženskami in boj proti njemu ter za zaščito žrtev in ogroženih skupin za obdobje 2007–2013 (program Daphne III) v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ (3626/2007 — C6-0185/2007 — 2005/0037A(COD))

— Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči skupnosti na področju vseevropskih prometnih in energetskih omrežij (3625/2007 — C6-0174/2007 — 2004/0154(COD))

— Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o strukturi in dejavnosti tujih povezanih podjetij (3603/3/2007 — C6-0182/2007 — 2005/0016(COD))

— Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (3602/4/2007 — C6-0184/2007 — 2005/0282(COD))

— Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembah Direktive Sveta 89/391/EGS, njenih posebnih direktiv in direktiv Sveta 83/477/EGS, 91/383/EGS, 92/29/EGS in 94/33/ES za poenostavitev in racionalizacijo poročil v zvezi s praktičnim izvajanjem (3617/3/2007 — C6-0183/2007 — 2006/0127(COD))

7. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

1) *od odborov*

1.1) poročila:

— * Poročilo o predlogu Okvirnega sklepa Sveta o pripravi in vsebini izmenjave podatkov, izpisanih iz kazenske evidence, med državami članicami (COM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)) – Odbor LIBE
Poročevalec: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

— ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)) – Odbor ENVI
Poročevalka: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007)

— Poročilo o azilu: sodelovanje v praksi in kakovost odločanja na področju skupnega evropskega azilnega sistema (2006/2184(INI)) – Odbor LIBE
Poročevalec: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

— ***I Poročilo o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89, Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, Uredbe (ES) št. 2232/96 in Direktive 2000/13/ES (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)) – Odbor ENVI
Poročevalka: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

— Poročilo o sporočilu „Naj Evropa ostane v gibanju – Trajnostna mobilnost za našo celino“ (2006/2227(INI)) – Odbor TRAN
Poročevalka: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

— Poročilo o zaupanju potrošnikov v digitalno okolje (2006/2048(INI)) – Odbor IMCO
Poročevalka: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

— Poročilo o oblikovanju evropske politike na širokopasovnem področju (2006/2273(INI)) – Odbor ITRE
Poročevalec: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)

— * Poročilo o predlogu Direktive Sveta o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) (COM(2006)0605 — C6-0409/2006 — 2006/0192(CNS)) – Odbor JURI
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0200/2007)

— ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (kodificirana različica) (COM(2006)0664 — C6-0384/2006 — 2006/0222(COD)) – Odbor JURI
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0201/2007)

— Poročilo o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“ (2006/2199(INI)) – Odbor EQUI
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0203/2007)

— Poročilo o gospodarskih in trgovinskih odnosih med EU in Rusijo (2006/2237(INI)) – Odbor INTA
Poročevalka: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)

— Poročilo o delu skupne parlamentarne skupščine AKP–EU v letu 2006 (2007/2021(INI)) – Odbor DEVE
Poročevalec: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)

— Poročilo o pravnem okviru za ukrepe usklajevanja družinskega življenja in študijskega časa za mlade ženske v Evropski uniji (2006/2276(INI)) – Odbor FEMM
Poročevalka: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0209/2007)

— Poročilo o MEDA in finančni podpori Palestini – ocena, izvajanje in nadzor (2006/2128(INI)) – Odbor CONT
Poročevalka: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0210/2007)

— * Poročilo o spremenjenemu predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1030/2002 o enotni obliki dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav (COM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS)) – Odbor LIBE
Poročevalec: Carlos Coelho (A6-0211/2007)

Ponedeljek, 18. junij 2007

— Poročilo o mladoletniškem prestopništvu: vloga žensk, družine in družbe (2007/2011(INI)) – Odbor FEMM
Poročevalka: Katerina Batzeli (A6-0212/2007)

— Poročilo o razvojnih ciljih tisočletja – vmesna točka (2007/2103(INI)) – Odbor DEVE
Poročevalka: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)

— Poročilo o strategiji o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice: Akcijski načrt za izvajanje Haaškega programa (2006/2111(INI)) – Odbor LIBE
Poročevalec: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

— Poročilo o specifičnih težavah pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende (2006/2084(INI)) – Odbor IMCO
Poročevalka: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)

— ***I Poročilo o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi izvoza in varnem skladiščenju kovinskega živega srebra (COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD)) – Odbor ENVI
Poročevalec: Dimitrios Papadimoulis (A6-0227/2007)

— * Poročilo o predlogu Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Republiko Kiribati na drugi strani (COM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS)) – Odbor PECH
Poročevalec: Philippe Morillon (A6-0228/2007)

— * Poročilo o predlogu Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko Sao Tome in Principe in Evropsko skupnostjo (COM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS)) – Odbor PECH
Poročevalec: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0231/2007)

— Poročilo o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia (2006/2304(IMM)) – Odbor JURI
Poročevalec: Giuseppe Gargani (A6-0233/2007)

2) od poslancev Parlamenta

2.1) vprašanja za ustni odgovor za čas za vprašanja (člen 109 Poslovnika) (B6-0125/2007)

— Komisiji
Mavrommatis Manolis, Crowley Brian, Medina Ortega Manuel, Papadimoulis Dimitrios, Budreikaitė Danutė, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Ludford Sarah, Papastamkos Georgios, Martin David, Posselt Bernd, Rutowicz Leopold Józef, Gurmai Zita, Leichtfried Jörg, Thomsen Britta, Ayala Sender Inés, van Nistelrooij Lambert, Ebner Michl, Pafilis Athanasios, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Tarabella Marc, Braghetto Iles, Pieper Markus, Bowis John, Nicholson James, Paleckis Justas Vincas, Badia i Cutchet Maria, Arnaoutakis Stavros, Tajani Antonio, El Khadraoui Saïd, Newton Dunn Bill, Hatzidakis Konstantinos, Willmott Glenis, Karatzaferis Georgios, Goudin Hélène, Evans Robert, Segelström Inger, Bushill-Matthews Philip, Vanhecke Frank, López-Istúriz White Antonio, Pflüger Tobias, Belohorská Irena, Varvitsiotis Ioannis, Beglitis Panagiotis, Casaca Paulo, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Aylward Liam, Belet Ivo, De Vits Mia, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Batzeli Katerina, Van Hecke Johan, Podkański Zdzisław Zbigniew, Ciornei Silvia, Hennicot-Schoepges Erna, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Andrikienė Laima Liucija

— Svetu
Mavrommatis Manolis, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Papadimoulis Dimitrios, Lundgren Nils, Evans Robert, Bushill-Matthews Philip, Posselt Bernd, Seppänen Esko, Pflüger Tobias, Vaidere Inese, Rutowicz Leopold Józef, Budreikaitė Danutė, Nicholson James, Miguélez Ramos Rosa, Riera Madurell Teresa, Casaca Paulo, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Aylward Liam, Pafilis Athanasios, Van Hecke Johan, McAvan Linda, Attwooll Elspeth, Tajani Antonio, Kinnock Glenys, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Andrikienė Laima Liucija

2.2) predlogi resolucij (člen 113 Poslovnika)

— Cristiana Muscardini, v imenu skupine UEN. Predlog resolucije o vrstniškem nasilju in poživilih med mladimi v športu (B6-0237/2007)

posredovano pristojni: CULT
mnenje: FEMM, LIBE

8. **Pisne izjave** (člen 116 Poslovnika)

Pisne izjave št. 25, 26, 27, 28, 29, 30/2007 niso pridobile zadostnega števila podpisov, zaradi česar so v skladu s členom 116(5) Poslovnika postale brezpredmetne.

9. **Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave** (predložitev)

Od poslancev smo prejeli naslednje dokumente::

1) vprašanja za ustni odgovor (člen 108 Poslovnika):

— (O-0026/2007) Zdzisław Zbigniew Podkański, Roberta Angelilli, Liam Aylward, Peter Baco, Sergio Berlato, Adam Bielan, Martin Callanan, Paulo Casaca, Sylwester Chruszcz, Brian Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Joseph Daul, Albert Deß, Valdis Dombrovskis, Hanna Foltyn-Kubicka, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Bogdan Golik, Genowefa Grabowska, Dariusz Maciej Grabowski, Małgorzata Handzlik, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Sergej Kozlík, Çirts Valdis Kristovskis, Urszula Krupa, Wiesław Stefan Kuc, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Astrid Lulling, Jan Tadeusz Masiel, Cristiana Muscardini, Seán Ó Neachtain, Péter Olajos, Neil Parish, Bogdan Pęk, József Pinior, Mirosław Mariusz Piotrowski, Umberto Pirilli, Paweł Bartłomiej Piskorski, Zita Pleštinská, Jacek Protasiewicz, Bogusław Rogalski, Dariusz Rosati, Wojciech Roszkowski, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schwab, Czesław Adam Siekierski, Francesco Enrico Speroni, Grażyna Staniszewska, Andrzej Jan Szejna, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Salvatore Tatarella, Witold Tomczak, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski in Roberts Zīle Komisiji: Pomoč kmetom, ki jih je prizadela pozeba (B6-0126/2007);

— (O-0030/2007) Marcin Libicki in Michael Cashman v imenu odbora PETI Svetu: Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (B6-0127/2007);

— (O-0031/2007) Marcin Libicki in Michael Cashman v imenu odbora PETI Komisiji: Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (B6-0128/2007).

2) pisne izjave za zabeležbo v registru (člen 116 Poslovnika):

— Riccardo Ventre o zaščiti kakovosti in posebnosti tobaka Burley (0060/2007);

— Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Ladislau Kelemen in Károly Ferenc Szabó o potrebi po ponovni ustanovitvi državne univerze Bolyai v madžarskem jeziku (0061/2007);

— Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini in Anna Záborská proti „International Boy Love Day“ ali dnevu pedofilskega ponosa (0062/2007);

— Andreas Mölzer o nasilju levičarskih skrajnežev (0063/2007);

— Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott, Roberta Angelilli in Anna Záborská o diskriminaciji in družbeni izključenosti otrok s posebnimi potrebami (0064/2007).

Ponedeljek, 18. junij 2007

10. Peticije

V skladu s členom 191(5) Poslovnika so bile pristojnemu odboru posredovane naslednje peticije, vpisane v register po spodaj navedenih datumih:

21. maj 2007

Jean-Michel Camus (SCP d'Avocats) (št. 240/2007);
Nikola Nikolov (št. 241/2007);
Lars Evan Jørgensen (št. 242/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 243/2007);
Uwe Hackländer (št. 244/2007);
Thorsten Laetermann (št. 245/2007);
Julia Ovchinski (Dr. Gorev Engelmann e.a.) (št. 246/2007);
George Skevofylax (št. 247/2007);
Janet Crawford (št. 248/2007);
Pauline Smout (The Hafod Environmental Group) (št. 249/2007);
Janet Crawford (št. 250/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (in 10 000 podpisov) (št. 251/2007);
Patrick Ryan (št. 252/2007);
Peter Thompson (Carrigtwohill Environmental Alliance) (št. 253/2007);
Jean Dudley (z 2 podpisoma) (št. 254/2007);
Keith William Partridge (z 2 podpisoma) (št. 255/2007);
Eric Støttrup Thomsen (European Roma and Travellers Forum „Romano") (št. 256/2007);
Theresa Jordan (št. 257/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (in 230 podpisov) (št. 258/2007);
Keith Baker (št. 259/2007);
Jurij Radovič (št. 260/2007);
Patrick Kelly (261/2007);
Dalia Zagnoj (262/2007);
Muhammed Mokbel Elbakry (št. 263/2007);
Adam Grim (B. Grima & Sons Ltd) (št. 264/2007);
Natalia González Menéndez (Asociación de Vecinos „San Martín de Veriña") (št. 265/2007);
Concepció Tortojada Capdevila (št. 266/2007);
Seija Suorsa Pahl (št. 267/2007);
Maria Calia (št. 268/2007);
Heidi Theunissen (št. 269/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 270/2007);
Anna Najberg (Rada Rodziców przy SP 16 w Kielcach) (št. 271/2007);
Mihaela Rodica Rotaru (št. 272/2007);
Viorel Oltean (št. 273/2007);
Maria Dragnea (št. 274/2007);
Alexei Rudeanu (št. 275/2007);
Paul Ioan (št. 276/2007);
Sabine Kehling (št. 277/2007).

6. junij 2007

Jürgen in Rosita Westphal (in 18 podpisov) (št. 278/2007);
Karin Regorsek (št. 279/2007);
Franz König (št. 280/2007);
Christian Augenstein (št. 281/2007);
Hermann Witte (št. 282/2007);
Christian Müller (št. 283/2007);
Philipp Moschkerz (št. 284/2007);
José Morales Roselló (št. 285/2007);
James Lane (št. 286/2007);
Tibor Petrys (Akademia Górniczo-Hutnicza im S. Staszica) (št. 287/2007);

Gabriel Nistorescu (št. 288/2007);
Bernadette Moore (št. 289/2007);
Christopher Smith (št. 290/2007);
Maria Cholewinska (št. 291/2007);
Francisco Goya Pérez (št. 292/2007);
Diego De Ramón Hernández (Unión Democrática Región de Murcia) (št. 293/2007);
Maria José Delgado Aguilera (Asociación en Defensa de la Medicina Natural) (št. 294/2007);
Emil et Luciana Pica (z 2 podpisoma) (št. 295/2007);
Norbert et Gudrun Schmidt (z 2 podpisoma) (št. 296/2007);
Herbert Greipl (št. 297/2007);
Cristiana Muscardini (in 3000 podpisov) (št. 298/2007);
Denis Dineen (Watergrasshill Community Association) (št. 299/2007).

8. junij 2007

Christos Nikoloutsopoulos in Konstantinos Tokatlidis (Nikoloutsopoulos Law Office) (z 2 podpisoma) (št. 300/2007);
Dragos-Catalin Stoianovici (št. 301/2007);
Sergio Braunstein (št. 302/2007);
Emilian Ghita (št. 303/2007);
Sorin Ilieşiu (s 791 podpisi) (št. 304/2007);
Valentin-Cristian Enache (št. 305/2007);
Bertil Rexler (in 18 podpisov) (št. 306/2007);
Terence Philip Wayne (Comunidad de Propietarios de Valle Romano) (št. 307/2007);
Enrique Lluch Broseta (št. 308/2007);
José Enrique Sanz Salvador (Arca Ibérica) (št. 309/2007);
Mauel Gómez Costa (Asociación de Vecinos „San Miguel Arcángel“) (št. 310/2007);
Jan-Pierre Versini (ARDM Unita Naziunale) (št. 311/2007);
Alberto Barrera y Vidal (št. 312/2007);
Mauro Guizzardi (št. 313/2007);
Massimo Pradella (Organizzazione Internazionale per la Protezione degli Animali) (s približno 18 700 podpisi) (št. 314/2007);
Mario Baroni (št. 315/2007);
Giuseppe Rasizzi Spurio (št. 316/2007);
Andrea Bucci (št. 317/2007);
Bernard Martin Blomsma (št. 318/2007);
Danuta Szymkowiak (št. 319/2007);
Zenon Stanisław Wójcik (št. 320/2007);
Eva Eisner Szuscik (št. 321/2007);
Jerzy Elwart (št. 322/2007);
Krzystof Sawicki (in 53 podpisov) (št. 323/2007);
Wiktor Woźniak (št. 324/2007);
Maria Isabel Lopes Silva (št. 325/2007);
José Da Fonte Magalhaes Winkler (št. 326/2007);
Milan Petrov (št. 327/2007);
Nicolae Cristinel Oleaneu (št. 328/2007);
Gheorghe Alexandru Mugur Georgescu (št. 329/2007);
Ion Anghel (št. 330/2007);
Ioan Paun Cojocariu (št. 331/2007);
Dumitru Orbai (št. 332/2007);
Gheorghe Bacioiu (št. 333/2007);
Gheorghe Zinca št. (334/2007).

15. junij 2007

(ime vlagatelja zaupno) (št. 335/2007);
Reinhard Kraus (št. 336/2007);
Manuela Angelli (št. 337/2007);

Athanasios Rovas (št. 338/2007);
Simeon Leftheriodis (Federation of Loaders and Unloaders of Greece) (z 2 podpisoma) (št. 339/2007);
Anastasios Galanis (št. 340/2007);
Anastasios Tertis (št. 341/2007);
Sheila Gibb (št. 342/2007);
Guido Cesal (Région Autonome de la Vallée d'Aoste) (z 22 000 podpisi) (št. 343/2007);
Andreas Zehetbauer (št. 344/2007);
Thomas Radmann (št. 345/2007);
Tobias Fleck (št. 346/2007);
Ali Khodamoradi (št. 347/2007);
Willi Kleemann (št. 349/2007);
Anthony Leworthy (št. 348/2007);
Eanna Conneely (št. 350/2007);
Armando Penazzi (Rimear Construzione e assistenza macchine enologiche e agricole) (št. 351/2007);
Stefan Adamcio (št. 352/2007).

11. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta

Svet je posredoval overjen prepis naslednje listine:

— Sporazum o zračnem prometu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi državami Amerike na drugi.

12. Razpored dela

Po dnevnem redu sledi določitev razporeda dela.

Razdeljen je bil končni osnutek dnevnega reda za junijsko delno zasedanje (PE 389.558/PDOJ), h kateremu so bile predlagane naslednje spremembe (člen 132 Poslovnika):

Seje: 18.6.2007 – 21.6.2007

ponedeljek

— Zahteva skupine PSE, naj se na dnevni red uvrsti izjava predsednika Parlamenta o razmerah v Palestini, ki naj ji sledijo kratke izjave predsednikov skupin.

Predsednik je predlagal, da se ta točka uvrsti na dnevni red naslednjega dne ob 9.00.

Govoril je Daniel Cohn-Bendit v imenu skupine Verts/ALE, ki je zahteval, da tudi Svet in Komisija podata izjavi na to temo (predsednik je odgovoril, da bo skušal zahtevi ugoditi).

Parlament je odobril zahtevo.

torek

— Predsednik je sporočil, da Svet ne bo prisoten pri skupni razpravi o zaključkih G8 in razvojnih ciljih tisočletja *(točki 71 in 41 osnutka dnevnega reda).*

Govoril je Hannes Swoboda v imenu skupine PSE, ki je izrazil obžalovanje zaradi odsotnosti Sveta.

sreda

— ni predlogov sprememb

četrtek

— Zahteva skupine ALDE, naj se glasovanje o predlogih resolucij o Bližnjem vzhodu preloži na julijsko delno zasedanje *(točka 46 osnutka dnevnega reda).*

Govorila sta Annemie Neyts-Uyttebroeck v imenu skupine ALDE, ki je zahtevo utemeljila, in Hannes Swoboda v imenu skupine PSE.

Parlament je odobril zahtevo.

Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (člen 115 Poslovnika):

— Zahteva skupine PPE-DE, naj se točka „Položaj iraških beguncev" *(točka 80 osnutka dnevnega reda)* nadomesti s točko „Kuba".

Govorila sta Hartmut Nassauer v imenu skupine PPE-DE, ki je zahtevo utemeljil, in Martin Schulz v imenu skupine PSE.

Parlament je z elektronskim glasovanjem (74 za, 73 proti, 6 vzdržani) zahtevo odobril.

Govorili so Martin Schulz, ki je ob ugotovitvi, da več glasovalnih naprav ni delovalo, nasprotoval izidu glasovanja in zahteval, naj se glasovanje ponovi, Hartmut Nassauer, Alejo Vidal-Quadras in Karin Scheele, vsi trije o tem govoru.

Predsednik je povedal, da je od tehnikov, odgovornih za elektronsko glasovanje, dobil potrditev o tehnični napaki, zato je odločil, da se glasovanje ponovi.

Parlament je z elektronskim glasovanjem (127 za, 111 proti, 4 vzdržani) odobril zahtevo PPE-DE.

Seja z dne 27.06.2007

— ni predlogov sprememb

S tem je bil določen razpored dela.

13. Enominutni govori o zadevah političnega pomena

V skladu s členom 144 Poslovnika o enominutnih govorih so govorili naslednji poslanci, ki želijo Parlament opozoriti na zadeve političnega pomena:

Zita Pleštinská, Yannick Vaugrenard, Silvia Ciornei, Bogusław Rogalski, Claude Turmes, Milan Gaľa, Richard Corbett, Jules Maaten, Mirosław Mariusz Piotrowski, Věra Flasarová, Gerard Batten, Ashley Mote, James Nicholson, Manuel Medina Ortega, Roberta Alma Anastase, Cristian Silviu Buşoi, Józef Pinior, Vytautas Landsbergis, Jörg Leichtfried, Laima Liucija Andrikienė, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Kyriacos Triantaphyllides, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Paul Rübig, Marios Matsakis in Charles Tannock.

PREDSEDSTVO: Adam BIELAN

podpredsednik

14. Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju (razprava)

Poročilo: Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju [2006/2273(INI)] – Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.
Poročevalec: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)

Gunnar Hökmark je predstavil poročilo.

Govorila je Neelie Kroes (članica Komisije).

Govorili so Aloyzas Sakalas (pripravljalec mnenja odbora JURI), Paul Rübig v imenu skupine PPE-DE, Catherine Trautmann v imenu skupine PSE, Jorgo Chatzimarkakis v imenu skupine ALDE, David Hammerstein v imenu skupine Verts/ALE, Umberto Guidoni v imenu skupine GUE/NGL, Giles Chichester,

Reino Paasilinna, Marian Harkin, Ján Hudacký, Erika Mann, Nikolaos Vakalis, Teresa Riera Madurell, Romana Jordan Cizelj, Gabriela Creţu, Oldřich Vlasák, Malcolm Harbour (pripravljalec mnenja odbora IMCO) in Viviane Reding (članica Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.24, Zapisnik z dne 19.06.2007*.

15. Opredelitev, opis, predstavitev in označevanje žganih pijač ***I (razprava)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač [COM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.
Poročevalec: Horst Schnellhardt (A6-0035/2007)

Govorila je Viviane Reding (članica Komisije).

PREDSEDSTVO: Marek SIWIEC

podpredsednik

Horst Schnellhardt je predstavil poročilo.

Govorili so Gary Titley (pripravljalec mnenja odbora IMCO), Marianne Thyssen v imenu skupine PPE-DE, Linda McAvan v imenu skupine PSE, Jules Maaten v imenu skupine ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański v imenu skupine UEN, Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE, Jiří Maštálka v imenu skupine GUE/NGL, Johannes Blokland v imenu skupine IND/DEM, Andreas Mölzer v imenu skupine ITS, Irena Belohorská samostojna poslanka, Miroslav Mikolášik, Libor Rouček, Henrik Lax, Wiesław Stefan Kuc, Ian Hudghton, Jens Holm, Roger Helmer, Struan Stevenson, Emanuel Jardim Fernandes, Ryszard Czarnecki, Richard Seeber, Karin Scheele, Danutė Budreikaitė, Jan Březina, Bogdan Golik, Margie Sudre, Åsa Westlund, Alexander Stubb in Péter Olajos.

PREDSEDSTVO: Luisa MORGANTINI

podpredsednica

Govorili so Christa Klaß, Bogusław Sonik, James Nicholson, Niels Busk (pripravljalec mnenja odbora AGRI) in Viviane Reding.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.22, Zapisnik z dne 19.06.2007*.

16. Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo (razprava)

Poročilo: Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo [2006/2237(INI)] – Odbor za mednarodno trgovino.
Poročevalka: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)

Godelieve Quisthoudt-Rowohl je predstavila poročilo.

Govorila je Neelie Kroes (članica Komisije).

Govorili so Jan Marinus Wiersma (pripravljalec mnenja odbora AFET), Robert Goebbels (pripravljalec mnenja odbora ECON), Ria Oomen-Ruijten v imenu skupine PPE-DE, Panagiotis Beglitis v imenu skupine PSE, Danutė Budreikaitė v imenu skupine ALDE, Ģirts Valdis Kristovskis v imenu skupine UEN, Vladimír Remek v imenu skupine GUE/NGL, Bastiaan Belder v imenu skupine IND/DEM, Georgios Papastamkos, Erika Mann, Hanna Foltyn-Kubicka, Esko Seppänen, Nils Lundgren, Christofer Fjellner, Joel Hasse Ferreira, Andrzej Tomasz Zapałowski, Zbigniew Zaleski, Marusya Ivanova Lyubcheva in Roberts Zīle.

PREDSEDSTVO: Mechtild ROTHE

podpredsednica

Govorili so Roberta Alma Anastase, Justas Vincas Paleckis, Dariusz Maciej Grabowski, Libor Rouček, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Francisco Assis in Neelie Kroes.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.25, Zapisnik z dne 19.06.2007*.

17. **Poročilo o politiki konkurence za leto 2005** (razprava)

Poročilo: Poročilo Komisije o politiki konkurence za leto 2005 [2007/2078(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.
Poročevalka: Elisa Ferreira (A6-0176/2007)

Govorila je Neelie Kroes (članica Komisije).

Govorili so Pervenche Berès v imenu skupine PSE, Sophia in 't Veld v imenu skupine ALDE, Jeffrey Titford v imenu skupine IND/DEM, José Manuel García-Margallo y Marfil in Neelie Kroes.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.26, Zapisnik z dne 19.06.2007*.

18. **Krzno mačk in psov ***I** (razprava)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno [COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalka: Eva-Britt Svensson (A6-0157/2007)

Govoril je Markos Kyprianou (član Komisije).

Eva-Britt Svensson je predstavila poročilo.

Govorili so Caroline Lucas (pripravljalka mnenja odbora INTA), Struan Stevenson (pripravljalec mnenja odbora AGRI), Zuzana Roithová v imenu skupine PPE-DE, Arlene McCarthy v imenu skupine PSE, Toine Manders v imenu skupine ALDE, Janusz Wojciechowski v imenu skupine UEN, Heide Rühle v imenu skupine Verts/ALE, Lydia Schenardi v imenu skupine ITS, Zita Pleštinská, Christel Schaldemose, Mojca Drčar Murko, Carl Schlyter, Jean-Claude Martinez, Catherine Stihler, Elizabeth Lynne in Markos Kyprianou.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.23, Zapisnik z dne 19.06.2007*.

19. **Multipla skleroza (razprava)**

Vprašanje za ustni odgovor (O-0028/2007), ki ga je postavilMarcin Libicki Komisiji v imenu odbora PETI: Kodeks najboljše prakse za multiplo sklerozo (B6-0124/2007)

Marcin Libicki je predstavil vprašanje za ustni odgovor.

Markos Kyprianou (član Komisije) je odgovoril na vprašanje za ustni odgovor

Govorili so Frieda Brepoels v imenu skupine PPE-DE, Proinsias De Rossa v imenu skupine PSE, Elizabeth Lynne v imenu skupine ALDE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, Sylwester Chruszcz samostojni poslanec, Evangelia Tzampazi, Marios Matsakis, Urszula Krupa in Markos Kyprianou.

Razprava se je zaključila.

(Ker ni bilo vloženih predlogov resolucij, glasovanja ni bilo.)

20. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 389.558/OJMA).

21. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.00.

Harald Rømer
generalni sekretar

Hans-Gert Pöttering
predsednik

Ponedeljek, 18. junij 2007

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer,

Ponedeljek, 18. junij 2007

Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 19. junij 2007

ZAPISNIK

(2008/C 146 E/02)

POTEK SEJE

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.05.

2. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

1) od Sveta in Komisije

— Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o sankcijah zoper delodajalce državljanov tretjih držav, ki nezakonito prebivajo v EU (COM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))

posredovano pristojni: LIBE
mnenje: FEMM, EMPL, ITRE

— Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o prepovedi vožnje (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

posredovano pristojni: LIBE
mnenje: TRAN

— Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997, sestavljeni na podlagi člena K.3(2)(c) Pogodbe o Evropski uniji, o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

posredovano pristojni: LIBE
mnenje: CONT

— Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji o uporabi prava v pogodbenih obligacijskih razmerjih, ki je bila dana v podpis v Rimu dne 19. junija 1980 (COM(2007)0217 — C6-0157/2007 — 2007/0077(CNS))

posredovano pristojni: JURI

— Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000, ki jo je Svet sklenil v skladu s členom 34 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

posredovano pristojni: LIBE

— Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Azerbajdžansko republiko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

posredovano pristojni: AFET
mnenje: INTA

Torek, 19. junij 2007

— Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

posredovano pristojni: AFET
mnenje: INTA

— Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

posredovano pristojni: AFET
mnenje: INTA

— Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varnostni konstrukciji pri prevrnitvi kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) (COM(2007)0310 — C6-0163/2007 — 2007/0107(COD))

posredovano pristojni: JURI

— Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 16/2007 — Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0674 — C6-0164/2007 — 2007/2133(GBD))

posredovano pristojni: BUDG

— Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 17/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0675 — C6-0165/2007 — 2007/2134(GBD))

posredovano pristojni: BUDG

— Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 18/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0676 — C6-0166/2007 — 2007/2135(GBD))

posredovano pristojni: BUDG

— Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 20/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0678 — C6-0167/2007 — 2007/2136(GBD))

posredovano pristojni: BUDG

— Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Konvencija o Europolu) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

posredovano pristojni: LIBE

— Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 18. decembra 1997, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči in sodelovanju med carinskimi upravami (COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS))

posredovano pristojni: IMCO
mnenje: CONT

— Predlog Uredbe Sveta o ustanovitvi skupnega podjetja za pobudo za inovativna zdravila (COM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS))

posredovano pristojni: ITRE
mnenje: ENVI, BUDG, JURI, CONT

— Predlog Uredbe Sveta o ustanovitvi „skupnega podjetja ARTEMIS“ za izvedbo skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih (COM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS))

posredovano pristojni: ITRE
mnenje: BUDG, JURI, CONT

— Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kirgiško republiko o nekaterih vidikih zračnega prevoza (COM(2007)0189 — C6-0173/2007 — 2007/0065(CNS))

posredovano pristojni: TRAN

2) od odborov:

— * Poročilo o predlogu Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Malti 1. januarja 2008 (COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)) – Odbor ECON Poročevalec: Werner Langen (A6-0243/2007)

— * Poročilo o predlogu Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 (COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)) – Odbor ECON Poročevalec: Werner Langen (A6-0244/2007)

3. **Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države** (vloženi predlogi resolucij)

Naslednji poslanci ali politične skupine so v skladu s členom 115 Poslovnika zahtevali razpravo o predlogu resolucije:

I. *KUBA*

— Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Johan Van Hecke v imenu skupine ALDE o politiki EU glede kubanske vlade (B6-0250/2007)

— Charles Tannock, Bernd Posselt, Bogusław Sonik, José Ribeiro e Castro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gerardo Galeote, Michael Gahler, Laima Liucija Andrikienė, Eija-Riitta Korhola in Zuzana Roithová v imenu skupine PPE-DE o politiki EU glede kubanske vlade (B6-0260/2007)

— Mario Borghezio v imenu skupine UEN o politiki EU glede kubanske vlade (B6-0261/2007)

— Monica Frassoni in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE o rezultatih Sveta o Kubi (B6-0263/2007)

II. *ČLOVEKOVE PRAVICE V ETIOPIJI*

— Margrete Auken in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE o položaju človekovih pravic v Etiopiji (B6-0246/2007)

— Luisa Morgantini in Feleknas Uca v imenu skupine GUE/NGL o položaju človekovih pravic v Etiopiji (B6-0247/2007)

— Marco Pannella, Fiona Hall, Marco Cappato, Marios Matsakis, Johan Van Hecke in Anneli Jäätteenmäki v imenu skupine ALDE o položaju človekovih pravic v Etiopiji (B6-0252/2007)

— Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Marcin Libicki, Mario Borghezio v imenu skupine UEN o položaju človekovih pravic v Etiopiji (B6-0254/2007)

Torek, 19. junij 2007

— Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes in Marie-Arlette Carlotti v imenu skupine PSE o razmerah v Etiopiji (B6-0257/2007)

— Michael Gahler, Anders Wijkman, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE o položaju človekovih pravic v Etiopiji (B6-0259/2007)

III. *BURMA*

— Vittorio Agnoletto in Umberto Guidoni v imenu skupine GUE/NGL o Burmi (B6-0248/2007)

— Marco Pannella, Marco Cappato, Anneli Jäätteenmäki, Jules Maaten, Marios Matsakis, Lydie Polfer, Johan Van Hecke in Sajjad Karim v imenu skupine ALDE o Burmi (B6-0253/2007)

— Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski, Marcin Libicki v imenu skupine UEN o položaju Aung San Su Či v Burmi/Mjanmaru (B6-0255/2007)

— Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock, Marc Tarabella in Lidia Joanna Geringer de Oedenberg v imenu skupine PSE o razmerah v Burmi/Mjanmaru (B6-0256/2007)

— Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE o položaju Aung San Su Či v Burmi/Mjanmaru (B6-0258/2007)

— Frithjof Schmidt in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE o Burmi (B6-0262/2007)

Čas za govor se razdeli v skladu s členom 142 Poslovnika.

4. **Razmere v Palestini** (razprava)

Izjava predsednika Evropskega parlamenta: Razmere v Palestini

Hans-Gert Pöttering (predsednik) je podal izjavo.

Govorili so José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra v imenu skupine PPE-DE, Martin Schulz v imenu skupine PSE, Graham Watson v imenu skupine ALDE, Brian Crowley v imenu skupine UEN, Daniel Cohn-Bendit v imenu skupine Verts/ALE, Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, Bastiaan Belder v imenu skupine IND/DEM, in Andreas Mölzer v imenu skupine ITS.

Razprava se je zaključila.

5. **Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“ – Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“** (razprava)

Poročilo: Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“ [2006/2199(INI)] – Preiskovalni odbor o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0203/2007)

Osnutek priporočila, ki ga je predložila Diana Wallis v imenu Preiskovalnega odbora o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“, o poročilu Preiskovalnega odbora o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“ (B6-0199/2007)

Diana Wallis je predstavila poročilo in osnutek priporočila.

PREDSEDSTVO: Edward McMILLAN-SCOTT

podpredsednik

Govoril je Charlie McCreevy (član Komisije).

Govorili so Robert Atkins v imenu skupine PPE-DE, Proinsias De Rossa v imenu skupine PSE, Sharon Bowles v imenu skupine ALDE, Seán Ó Neachtain v imenu skupine UEN, Heide Rühle v imenu skupine Verts/ALE, Godfrey Bloom v imenu skupine IND/DEM, Ashley Mote v imenu skupine ITS, in Jim Allister samostojni poslanec.

PREDSEDSTVO: Luigi COCILOVO

podpredsednik

Predsednik je izrekel dobrodošlico skupini obiskovalcev iz italijanskega volilnega okrožja Salerno, ki so zavzeli mesto na galeriji.

Govorili so Mairead McGuinness, Peter Skinner, Marcin Libicki, Jean-Paul Gauzès, Harald Ettl, Tadeusz Zwiefka, Joel Hasse Ferreira, Othmar Karas, Pervenche Berès, Marco Pannella, o vprašanju pravilnosti postopka (predsednik mu je besedo odvzel, kajti njegov govor ni zadeval vprašanja o pravilnosti postopka), Neil Parish, Michael Cashman, Rainer Wieland, John Purvis in Charlie McCreevy (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.27, Zapisnik z dne 19.06.2007*.

6. **Družinsko življenje in študij** (razprava)

Poročilo: Regulativni okvir za ukrepe usklajevanja družinskega življenja in študijskega časa za mlade ženske v Evropski uniji [2006/2276(INI)] – Odbor za pravice žensk in enakost spolov.
Poročevalka: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0209/2007)

Marie Panayotopoulos-Cassiotou je predstavila poročilo.

Govoril je Charlie McCreevy (član Komisije).

Govorila je Anna Záborská v imenu skupine PPE-DE.

PREDSEDSTVO: Edward McMILLAN-SCOTT

podpredsednik

Govorili so Lidia Joanna Geringer de Oedenberg v imenu skupine PSE, Alfonso Andria v imenu skupine ALDE, Sebastiano (Nello) Musumeci v imenu skupine UEN, Hiltrud Breyer v imenu skupine Verts/ALE, Věra Flasarová v imenu skupine GUE/NGL, Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, Lydia Schenardi v imenu skupine ITS, Christopher Heaton-Harris, Lissy Gröner, Karin Resetarits, Wojciech Roszkowski, Raül Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Georgios Karatzaferis, Pál Schmitt, Edite Estrela, Jan Tadeusz Masiel, Hélène Goudin, Roberta Alma Anastase, Teresa Riera Madurell, Mieczysław Edmund Janowski, Kathy Sinnott, Jerzy Buzek, Christa Prets, Anna Hedh, Gabriela Creţu, Catherine Stihler, Silvia-Adriana Ţicău in Charlie McCreevy.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.28, Zapisnik z dne 19.06.2007*.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 12.00, se je nadaljevala ob 12.05.)

PREDSEDSTVO: Gérard ONESTA

podpredsednik

7. **Rok za vložitev predlogov sprememb**

V odboru je bil sprejet naslednji predlog resolucije:

Predlog resolucije, ki ga je v skladu s členom 81 Poslovnika vložil Odbor za razvoj, o osnutku sklepa Komisije o pripravi regionalnega strateškega dokumenta 2007–2013 in večletnega okvirnega programa za Azijo (B6-0265/2007).

Rok za vložitev sprememb je 20.6.2007 ob 10.00.

Glasovanje bo potekalo 21.6.2007.

8. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih …) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

8.1. Varstvo delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca [COM(2006)0657 — C6-0381/2006 — 2006/0220(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0042/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0238)*

8.2. Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja (kodificirana različica) [COM(2006)0543 — C6-0315/2006 — 2006/0170(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0043/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0239)*

8.3. Označevanje naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o označevanju naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) [COM(2006)0556 — C6-0323/2006 — 2006/0175(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0045/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0240)*

8.4. Varstvo interesov potrošnikov: opustitvene tožbe (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o opustitvenih tožbah zaradi varstva interesov potrošnikov (kodificirana različica) [COM(2006)0692 — C6-0429/2006 — 2003/0099(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0046/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 4)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0241)*

8.5. Krmilje kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o krmilju kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) [COM(2006)0670 — C6-0404/2006 — 2006/0225(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0047/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 5)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0242)*

8.6. Največja konstrukcijsko določena hitrost in ploščad za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o največji konstrukcijsko določeni hitrosti in ploščadi za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) [COM(2006)0667 — C6-0385/2006 — 2006/0219(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0048/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 6)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0243)*

8.7. Sestavni deli in značilnosti kmetijskih ali gozdarskih traktorjev (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o določenih sestavnih delih in značilnostih kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) [COM(2006)0662 — C6-0380/2006 — 2006/0221(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0049/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 7)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0244)*

8.8. Vidno polje in brisalci vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vidnem polju in brisalcih vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) [COM(2006)0651 — C6-0377/2006 — 2006/0216(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0050/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 8)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0245)*

8.9. Minimalne varnostne in zdravstvene zahteve za uporabo delovne opreme (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za uporabo delovne opreme delavcev pri delu (druga posebna direktiva v smislu člena 16 (1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) [COM(2006)0652 — C6-0378/2006 — 2006/0214(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0132/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 9)

Poročevalec je podal izjavo v skladu s členom 131(4) Poslovnika.

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0246)*

8.10. Približevanje zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) [COM(2006)0812 — C6-0504/2006 — 2006/0264(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0167/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 10)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0247)*

8.11. Zaščita delavcev proti azbestu (kodificirana različica) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (kodificirana različica) [COM(2006)0664 — C6-0384/2006 — 2006/0222(COD)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0201/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 11)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0248)*

8.12. Jamstvo Skupnosti Evropski investicijski banki (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (Srednja in Vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (kodificirana različica) [COM(2006)0419 — C6-0302/2006 — 2006/0139(CNS)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0040/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 12)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0249)*

8.13. Zaščita prašičev (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Sveta o določitvi minimalnih pogojev za zaščito prašičev (kodificirana različica) [COM(2006)0669 — C6-0430/2006 — 2006/0224(CNS)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0041/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 13)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0250)*

8.14. Čistopasemsko plemensko govedo (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Sveta o čistopasemskem plemenskem govedu (kodificirana različica) [COM(2006)0749 — C6-0002/2007 — 2006/0250(CNS)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0164/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 14)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0251)*

8.15. Blagovna znamka Skupnosti (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o blagovni znamki Skupnosti (kodificirana različica) [COM(2006)0830 — C6-0050/2007 — 2006/0267(CNS)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0165/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 15)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0252)*

Torek, 19. junij 2007

8.16. Pridelava in trgovanje z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o pridelavi in trgovanju z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) [COM(2006)0694 — C6-0436/2006 — 2006/0231(CNS)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0166/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 16)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0253)*

8.17. Pregled transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o pregledu transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada, s strani držav članic (kodificirana različica) [COM(2006)0813 — C6-0049/2007 — 2006/0265(CNS)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0168/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 17)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0254)*

8.18. Vzajemna pomoč pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Sveta o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) [COM(2006)0605 — C6-0409/2006 — 2006/0192(CNS)] – Odbor za pravne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Mayer (A6-0200/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 18)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0255)*

8.19. Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med republiko Sao Tome in Principe ter Evropsko skupnostjo * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko Sao Tome in Principe ter Evropsko skupnostjo [COM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS)] – Odbor za ribištvo.
Poročevalec: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0231/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 19)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0256)*

8.20. Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med ES in Kiribati * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Republiko Kiribati na drugi strani [COM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS)] – Odbor za ribištvo.
Poročevalec: Philippe Morillon (A6-0228/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 20)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0257)*

8.21. Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Zahteva za zaščito imunitete poslanca Maria Borghezia [2006/2304(IMM)]
Poročevalec: Giuseppe Gargani (A6-0233/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 21)

PREDLOG SKLEPA

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0258)*

8.22. Opredelitev, opis, predstavitev in označevanje žganih pijač ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač [COM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.
Poročevalec: Horst Schnellhardt (A6-0035/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 22)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici *(P6_TA(2007)0259)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0259)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Bogdan Golik o vrstnem redu glasovanja o predlogih sprememb;

— Horst Schnellhardt (poročevalec) o tem govoru.

8.23. Krzno mačk in psov ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno [COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalka: Eva-Britt Svensson (A6-0157/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 23)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici *(P6_TA(2007)0260)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0260)*

8.24. Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju (glasovanje)

Poročilo: Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju [2006/2273(INI)] – Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.
Poročevalec: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 24)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0261)*

8.25. Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo (glasovanje)

Poročilo: Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo [2006/2237(INI)] – Odbor za mednarodno trgovino.
Poročevalka: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 25)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0262)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Gianluca Susta v imenu skupine ALDE je podal ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 4, ki je bil upoštevan;

— Godelieve Quisthoudt-Rowohl (poročevalka) je podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 26, ki je bil upoštevan.

8.26. Poročilo o politiki konkurence za leto 2005 (glasovanje)

Poročilo: Poročilo Komisije o politiki konkurence za leto 2005 [2007/2078(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.
Poročevalka: Elisa Ferreira (A6-0176/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 26)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0263)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Elisa Ferreira (poročevalka) pred glasovanjem.

8.27. Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“ (glasovanje)

Osnutek priporočila B6-0199/2007

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 27)

OSNUTEK PRIPOROČILA

Sprejeto *(P6_TA(2007)0264)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Diana Wallis (poročevalka preiskovalnega odbora) je zahtevala, da se o osnutku priporočila glasuje poimensko (predsednik je ugotovil, da ni bilo nasprotovanja tej zahtevi).

8.28. Družinsko življenje in študij (glasovanje)

Poročilo: Regulativni okvir za ukrepe usklajevanja družinskega življenja in študijskega časa za mlade ženske v Evropski uniji [2006/2276(INI)] – Odbor za pravice žensk in enakost spolov.
Poročevalka: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0209/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 28)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0265)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Anna Hedh je podala ustni predlog spremembe k odstavku 24, ki je bil upoštevan.

9. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

— Poročilo: Horst Schnellhardt – A6-0035/2007: Richard Seeber, Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski, Zita Pleštinská, Laima Liucija Andrikienė, Andreas Mölzer

— Poročilo: Godelieve Quisthoudt-Rowohl – A6-0206/2007: Andreas Mölzer

— Poročilo: Elisa Ferreira – A6-0176/2007: Eoin Ryan, Zita Pleštinská

— Poročilo: Marie Panayotopoulos-Cassiotou – A6-0209/2007: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Alexander Lambsdorff.

10. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“ (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)“ in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 12.55, se je nadaljevala ob 15.00.)

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

11. Sestava Parlamenta

Pristojni irski organi so Evropski parlament obvestili, da je Colm Burke imenovan za poslanca Evropskega parlamenta namesto Simona Coveneya z začetkom veljavnosti dne 19.6.2007.

Dokler se ne preveri veljavnosti mandata poslanca oziroma ne odloči o morebitnem sporu, se v skladu s členom 3(2) Poslovnika poslanec Colm Burke polnopravno udeležuje sej Parlamenta in njegovih teles, pod pogojem, da je predhodno podal pisno izjavo o tem, da ne opravlja funkcije, ki ni združljiva s funkcijo poslanca Evropskega parlamenta.

Govorila je Avril Doyle.

12. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

13. **Sklepi zasedanja G8 – Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka** (razprava)

Izjavi Sveta in Komisije: Sklepi zasedanja G8

Poročilo: Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka [2007/2103(INI)] – Odbor za razvoj.
Poročevalka: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)

Predsednik je opozoril na odsotnost Sveta.

Louis Michel (član Komisije) je podal izjavo.

Glenys Kinnock je predstavila poročilo.

Govorili so Maria Martens v imenu skupine PPE-DE, Margrietus van den Berg v imenu skupine PSE, Johan Van Hecke v imenu skupine ALDE, Konrad Szymański v imenu skupine UEN, Frithjof Schmidt v imenu skupine Verts/ALE, Tobias Pflüger v imenu skupine GUE/NGL, Georgios Karatzaferis v imenu skupine IND/DEM, Koenraad Dillen v imenu skupine ITS, Alessandro Battilocchio samostojni poslanec, Gay Mitchell, Ana Maria Gomes, Toomas Savi, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Margrete Auken, Vittorio Agnoletto, Hélène Goudin, Anna Ibrisagic, Anne Van Lancker, Ignasi Guardans Cambó in Eoin Ryan.

PREDSEDSTVO: Gérard ONESTA

podpredsednik

Govorili so Kathalijne Maria Buitenweg, Luisa Morgantini, Manolis Mavrommatis, Linda McAvan, Feleknas Uca, Nirj Deva, Åsa Westlund, Tokia Saïfi, Mairead McGuinness in Louis Michel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.9, Zapisnik z dne 20.06.2007*.

14. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (2006) (razprava)

Poročilo: Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2006 [2007/2021(INI)] – Odbor za razvoj. Poročevalec: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)

Thierry Cornillet je predstavil poročilo.

Govoril je Louis Michel (član Komisije).

Govorili so Maria Martens v imenu skupine PPE-DE, Glenys Kinnock v imenu skupine PSE, Johan Van Hecke v imenu skupine ALDE, Marie Anne Isler Béguin v imenu skupine Verts/ALE, Paul Marie Coûteaux v imenu skupine IND/DEM, Koenraad Dillen v imenu skupine ITS, Gay Mitchell, Marie-Arlette Carlotti, Fiona Hall, Liam Aylward, Geoffrey Van Orden, Filip Kaczmarek, Eija-Riitta Korhola in Louis Michel.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.10, Zapisnik z dne 20.06.2007*.

15. Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0030/2007), ki sta ga postavila Marcin Libicki in Michael Cashman v imenu odbora PETI Svetu: Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (B6-0127/2007)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0031/2007), ki sta ga postavila Marcin Libicki in Michael Cashman v imenu odbora PETI Komisiji: Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (B6-0128/2007)

Marcin Libicki in Michael Cashman sta predstavila vprašanji za ustni odgovor.

Charlie McCreevy (član Komisije) je odgovoril na vprašanje (B6-0128/2007).

Govorili so Carlos José Iturgaiz Angulo v imenu skupine PPE-DE, Carlos Carnero González v imenu skupine PSE, David Hammerstein v imenu skupine Verts/ALE, Proinsias De Rossa, Joan Calabuig Rull in Charlie McCreevy.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 108(5) Poslovnika zaključi razprava:

— Michael Cashman, Joan Calabuig Rull in Carlos Carnero González v imenu skupine PSE, Luciana Sbarbati v imenu skupine ALDE, David Hammerstein v imenu skupine Verts/ALE, Willy Meyer Pleite v imenu skupine GUE/NGL o rezultatih misije za ugotavljanje dejstev, opravljene v imenu Odbora za peticije v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (B6-0251/2007)

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.5, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 17.35 v pričakovanju začetka časa za vprašanja, se je nadaljevala ob 18.00.)

Torek, 19. junij 2007

PREDSEDSTVO: Manuel António dos SANTOS

podpredsednik

16. **Čas za vprašanja** (vprašanja Komisiji)

Parlament je obravnaval vrsto vprašanj Komisiji (B6-0125/2007).

Prvi del

Vprašanje 35 (Manolis Mavrommatis): Zavarovalnice v EU.

Charlie McCreevy (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Manolis Mavrommatis.

Vprašanje 36 (Brian Crowley): Informacijski ukrepi o kupovanju nepremičnin v različnih državah članicah EU.

Charlie McCreevy je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Brian Crowley in Danutė Budreikaitė.

Vprašanje 37 (Manuel Medina Ortega): Zunanja služba Evropske unije in politika priseljevanja.

Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) (članica Komisije) je odgovorila na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Manuel Medina Ortega.

Drugi del

Vprašanje 38 (Dimitrios Papadimoulis): Primanjkljaj in javni dolg v Grčiji.

Joaquín Almunia (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Dimitrios Papadimoulis.

Vprašanje 39 (Danutė Budreikaitė): Izvajanje Pogodbe pristopu Kraljevine Švedske k Evropski uniji.

Joaquín Almunia je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Danutė Budreikaitė, Nils Lundgren in Piia-Noora Kauppi.

Vprašanje 40 (Ryszard Czarnecki): Vstop Poljske v evroobmočje.

Joaquín Almunia je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Ryszard Czarnecki, Richard Corbett in Justas Vincas Paleckis.

Na vprašanje 41 bo odgovorjeno pisno.

Vprašanje 42 (Sarah Ludford): Načrti za vzletno-pristajalno stezo na londonskem letališču Heathrow.

Joaquín Almunia je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ga je postavil Jim Allister po govoru Sarah Ludford.

Vprašanje 43 (Georgios Papastamkos): Evropsko „ekološko upravljanje“.

Joaquín Almunia je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Georgios Papastamkos.

Vprašanje 44 (David Martin): Cilji EU glede koncentracije emisij toplogrednih plinov.

Joaquín Almunia je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil David Martin.

Vprašanje 45 (Bernd Posselt): Nezakonito odlaganje odpadkov.

Joaquín Almunia je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Bernd Posselt.

Na vprašanja 46 do 53 bo odgovorjeno pisno.

Vprašanje 54 (Claude Moraes): Zgodnje odkrivanje raka.

Markos Kyprianou (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Claude Moraes, Reinhard Rack in David Martin.

Vprašanje 55 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Nova strategija na področju zdravstva.

Markos Kyprianou je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jörg Leichtfried in Paul Rübig.

Vprašanje 56 (Marc Tarabella): Zdravstvene storitve.

Markos Kyprianou je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Marc Tarabella.

Na vprašanja, ki zaradi pomanjkanja časa niso bila obravnavana, bo odgovorjeno pisno (*glej Prilogo k Dobesednemu zapisu seje*).

Čas za vprašanja Komisiji se je zaključil.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 19.40, se je nadaljevala ob 21.00.)

PREDSEDSTVO: Mario MAURO

podpredsednik

17. **Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende** (razprava)

Poročilo: Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende [2006/2084(INI)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalka: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)

Arlene McCarthy je predstavila poročilo.

Govoril je Charlie McCreevy (član Komisije).

Govorili so Charlotte Cederschiöld v imenu skupine PPE-DE, Manuel Medina Ortega v imenu skupine PSE, Heide Rühle v imenu skupine Verts/ALE, Nils Lundgren v imenu skupine IND/DEM, Andreas Schwab, Barbara Weiler, Graham Booth, Malcolm Harbour, Silvia-Adriana Ţicău, Zita Pleštinská, Małgorzata Handzlik in Charlie McCreevy.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.8, Zapisnik z dne 20.06.2007*.

18. **Odstopanje od pravil notranjega trga za javna naročila za obrambo na podlagi člena 296 Pogodbe ES** (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0022/2007), ki ga je postavila Arlene McCarthy v imenu odbora IMCO Komisiji: Odstopanje od pravil notranjega trga za javna naročila za obrambo na podlagi člena 296 Pogodbe ES (B6-0122/2007)

Arlene McCarthy je predstavila vprašanje za ustni odgovor.

Charlie McCreevy (član Komisije) je odgovoril na vprašanje za ustni odgovor.

Govorili so Malcolm Harbour v imenu skupine PPE-DE, Barbara Weiler v imenu skupine PSE, Alexander Lambsdorff v imenu skupine ALDE, Leopold Józef Rutowicz v imenu skupine UEN, Andreas Schwab, Karl von Wogau in Charlie McCreevy.

Razprava se je zaključila.

19. **Prepoved izvoza in varno skladiščenje kovinskega živega srebra** (razprava)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi izvoza in varnem skladiščenju kovinskega živega srebra [COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.
Poročevalec: Dimitrios Papadimoulis (A6-0227/2007)

Govoril je Charlie McCreevy (član Komisije).

Dimitrios Papadimoulis je predstavil poročilo.

Govorili so Jens Holm (pripravljalec mnenja odbora INTA), Manuel Medina Ortega (pripravljalec mnenja odbora JURI), Martin Callanan v imenu skupine PPE-DE, Miguel Angel Martínez Martínez v imenu skupine PSE, in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE.

PREDSEDSTVO: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

podpredsednik

Govorili so Leopold Józef Rutowicz v imenu skupine UEN, Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE, Jaromír Kohlíček v imenu skupine GUE/NGL, Irena Belohorská samostojna poslanka, Eija-Riitta Korhola, Gyula Hegyi, Hiltrud Breyer, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Marie Anne Isler Béguin, Pilar Ayuso in Charlie McCreevy.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.2, Zapisnik z dne 20.06.2007*.

20. **Pomoč kmetom, ki jih je prizadela pozeba** (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0026/2007), ki so ga postavili Zdzisław Zbigniew Podkański, Roberta Angelilli, Liam Aylward, Peter Baco, Sergio Berlato, Adam Bielan, Martin Callanan, Paulo Casaca, Sylwester Chruszcz, Brian Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Joseph Daul, Albert Deß, Valdis Dombrovskis, Hanna Foltyn-Kubicka, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Bogdan Golik, Genowefa Grabowska, Dariusz Maciej Grabowski, Małgorzata Handzlik, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Sergej Kozlík, Ģirts Valdis Kristovskis, Urszula Krupa, Wiesław Stefan Kuc, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Astrid Lulling, Jan Tadeusz Masiel, Cristiana Muscardini, Seán Ó Neachtain, Péter Olajos, Neil Parish, Bogdan Pęk, Józef Pinior, Mirosław Mariusz Piotrowski, Umberto Pirilli, Paweł Bartłomiej Piskorski, Zita Pleštinská, Jacek Protasiewicz, Bogusław Rogalski, Dariusz Rosati, Wojciech Roszkowski, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schwab, Czesław Adam Siekierski, Francesco Enrico Speroni, Grażyna Staniszewska, Andrzej Jan Szejna, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Salvatore Tatarella, Witold Tomczak, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski in Roberts Zīle v imenu odbora ENVI Komisiji: Pomoč kmetom, ki jih je prizadela pozeba (B6-0126/2007).

Zdzisław Zbigniew Podkański je predstavil vprašanje za ustni odgovor.

Charlie McCreevy (član Komisije) je odgovoril na vprašanje za ustni odgovor.

Govorili so Czesław Adam Siekierski v imenu skupine PPE-DE, Luis Manuel Capoulas Santos v imenu skupine PSE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Béla Glattfelder, Zita Pleštinská in Charlie McCreevy.

Razprava se je zaključila.

21. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 389.558/OJME).

22. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.10.

Harald Rømer
generalni sekretar

Luigi Cocilovo
podpredsednik

Torek, 19. junij 2007

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 19. junij 2007

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
↓	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (…, …, …)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (…,…,…)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Varstvo delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0042/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

2. Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0043/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

3. Označevanje naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0045/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

4. Varstvo interesov potrošnikov: opustitvene tožbe (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0046/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

5. Krmilje kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0047/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

6. Največja konstrukcijsko določena hitrost in ploščad za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0048/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

7. Sestavni deli in značilnosti kmetijskih ali gozdarskih traktorjev (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0049/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

Torek, 19. junij 2007

8. Vidno polje in brisalci vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0050/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

9. Minimalne varnostne in zdravstvene zahteve za uporabo delovne opreme (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Hans-Peter MAYER (A6-0132/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

10. Približevanje zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Hans-Peter MAYER (A6-0167/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

11. Zaščita delavcev proti azbestu (kodificirana različica) ***I

Poročilo: Hans-Peter MAYER (A6-0201/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

12. Jamstvo Skupnosti Evropski investicijski banki (kodificirana različica) *

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0040/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje	PG	+	645, 17, 11

Zahteva za poimensko glasovanje

PPE-DE

13. Zaščita prašičev (kodificirana različica) *

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0041/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

14. Čistopasemsko plemensko govedo (kodificirana različica) *

Poročilo: Hans-Peter MAYER (A6-0164/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje	PG	+	626, 12, 14

Zahteva za poimensko glasovanje

PPE-DE

15. Blagovna znamka Skupnosti (kodificirana različica) *

Poročilo: Hans-Peter MAYER (A6-0165/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

16. Pridelava in trgovanje z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) *

Poročilo: Hans-Peter MAYER (A6-0166/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

17. Pregled transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (kodificirana različica) *

Poročilo: Hans-Peter MAYER (A6-0168/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

18. Vzajemna pomoč pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) *

Poročilo: Hans-Peter MAYER (A6-0200/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

Torek, 19. junij 2007

19. Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med republiko Sao Tome in Principe ter Evropsko skupnostjo *

Poročilo: Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (A6-0231/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje	PG	+	514, 69, 98

Zahteva za poimensko glasovanje

IND/DEM

20. Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med ES in Kiribati *

Poročilo: Philippe MORILLON (A6-0228/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje	PG	+	511, 69, 104

Zahteva za poimensko glasovanje

IND/DEM

21. Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia

Poročilo: Giuseppe GARGANI (A6-0233/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje	EG	+	463, 185, 19

22. Opredelitev, opis, predstavitev in označevanje žganih pijač ***I

Poročilo: Horst SCHNELLHARDT (A6-0035/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
besedilo (v celoti)	126 142-143 127	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL, Verts/ALE Golik idr.		+	
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1-123	***odbor***		↓	
člen 4, § 1, točka (d)	149	Verts/ALE		↓	
Priloga 2, kategorija B, točka 29	132	ALDE	EG	-	235, 395, 24
	128	Golik idr.		-	
	129	Golik idr.		-	
	130	Golik idr.		-	
	131/rev	Golik idr.		-	
	139-141= 146-148=	UEN Stubb idr.	EG	-	246, 429, 11
	145	PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL	PG	+	522, 148, 15
	124-125	Busk idr.		↓	
Priloga 2, kategorija C, točka 3	144	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	PG	+	656, 16, 5
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Predloga sprememb 133 in 138 sta bila razveljavljena.

Zahteve za poimensko glasovanje

PSE: p.s. 144 in 145

Razno

Predlog spremembe 127 je enak ustreznemu delu predloga spremembe 126.

23. Krzno mačk in psov ***I

Poročilo: Eva-Britt SVENSSON (A6-0157/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
besedilo (v celoti)	21	***odbor***		+	
	1-20	***odbor***		↓	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

24. Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju

Poročilo: Gunnar HÖKMARK (A6-0193/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 1	7	GUE/NGL	PG	+	434, 205, 24
po § 5	5	GUE/NGL	PG	-	141, 520, 14
	6	GUE/NGL	po delih/PG		
			1	-	120, 543, 11
			2	↓	
			3	↓	
§ 32	10	GUE/NGL		-	
§ 48	12	GUE/NGL		-	
po § 48	8	GUE/NGL	PG	-	317, 360, 9
	9	GUE/NGL	EG	-	289, 375, 11
§ 49	11	GUE/NGL		-	
§ 51	13	GUE/NGL		-	

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po u.i. B	1/rev	PSE		+	
u. i. E	3Č	PSE	EG	+	342, 319, 22
po u.i. N	4	GUE/NGL	po delih		
			1	-	
			2	↓	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Predlog spremembe 2 a je bil razveljavljen.

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: p.s. 5, 6, 7 in 8

Zahteve za glasovanje po delih

Verts/ALE

p.s. 4
1. del: „ker nekateri deli …. kot je širokopasovni internet“
2. del: „ker to na primer velja … dvakrat oškodovana“

p.s. 6
1. del: „meni, da je treba … najbolj oddaljenimi regijami“
2. del: „na primer … Kanarskih otokih“
3. del: „zaradi katere je treba prebivalcem vseh najbolj oddaljenih regij zagotoviti pravico dostopa do osnovne infrastrukture informacijskih in komunikacijskih tehnologij, kot je širokopasovni internet“

25. Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo

Poročilo: Godelieve QUISTHOUDT-ROWOHL (A6-0206/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 2	17	ITS		-	
§ 5	19	PSE		-	
§ 6	4	Verts/ALE		+	***spremenjeno z ustnim predlogom***
§ 10	20	PSE		-	
§ 13	5	Verts/ALE		-	
§ 14	28	PPE-DE		+	
§ 15	6	Verts/ALE		-	
§ 19	21	PSE		+	
§ 22	7	Verts/ALE		-	
	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2/EG	-	289, 364, 19
§ 23	8	Verts/ALE		-	
§ 25	22	PSE		+	

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 27	23Č	PSE		-	
§ 30	24Č	PSE	EG	-	286, 368, 9
§ 32	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 35	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 36	25	PSE	po delih		
			1	+	
			2	-	
§ 37	9	Verts/ALE		-	
po § 37	1	ALDE		-	
	2	ALDE		-	
	3	ALDE		-	
po § 40	18	PSE	po delih		
			1	+	
			2	-	
§ 41	29/rev	PPE-DE	EG	-	330, 335, 15
	26	PSE		+	***spremenjeno z ustnim predlogom***
§ 42	10	Verts/ALE		-	
§ 43	11	Verts/ALE	po delih		
			1	-	
			2/EG	+	376, 286, 22
§ 44	12	Verts/ALE		-	
§ 47	13	Verts/ALE		-	
§ 51	14	Verts/ALE		-	
	27	PSE		+	
po § 52	30	PPE-DE	EG	-	296, 383, 9
§ 54	15Č	Verts/ALE		-	
§ 55	16	UEN		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za glasovanje po delih

PSE:

p.s. 11
1. del: „izraža … opravičili takšne trende“
2. del: „poziva Rusijo … javne odgovornosti“

PPE-DE:

p.s. 18
1. del: besedilo v celoti z izjemo besed „kar bo na eni strani … na energetskem področju;“
2. del: te besede

p.s. 25
1. del: besedilo v celoti z izjemo črtanega
2. del: črtano

Verts/ALE:

§ 22
1. del: „je seznanjen … gospodarskih sektorjih;“
2. del: „meni … določi trg;“

§ 32
1. del: „poudarja … standardom in normam;“
2. del: „poziva ruske oblasti … piratstvu;“

Zahteve za ločeno glasovanje

Verts/ALE: § 35

Razno

Gianluca Susta je v imenu skupine ALDE podal naslednji ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 4:

> meni, da učinkovito in obsežno gospodarsko sodelovanje med Rusijo in EU mora temeljiti na visokih demokratičnih standardih in načelih tržnega gospodarstva, ter poziva Rusijo, naj nadaljuje z reformami trga, naj ne politizira gospodarstva ter naj spoštuje neodvisnost javnih in zasebnih institucij;

Godelieve Quisthoudt-Rowohl, poročevalka, je predlagala naslednji ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 26:

> 41. je prepričan, da ne obstaja le potreba po tem, da Rusija ratificira evropsko energetsko listino, temveč tudi, da Evropska unija pretehta možnost morebitnih pogajanj o uradnem okvirnem dokumentu o odnosih z Rusijo na področju energije, tj. v okviru novega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju; predlaga, da bi se elementi evropske Pogodbe o energetski listini morali prenesti v nov dokument, saj je sedanji položaj brez uradnega sporazuma nesprejemljiv;

26. Poročilo o politiki konkurence za leto 2005

Poročilo: Elisa FERREIRA (A6-0176/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 1	6	GUE/NGL		-	
	7	GUE/NGL		-	
§ 5	8	GUE/NGL		-	
§ 12	2	ALDE		+	
§ 13	§	***originalno besedilo***	po delih/PG		
			1	+	517, 146, 21
			2	+	500, 136, 26

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 19	3	PSE		-	
po § 21	4	PSE		-	
	5	PSE		-	
po § 31	1	Verts/ALE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

UEN, IND/DEM: § 13

Zahteve za glasovanje po delih

UEN:

§ 13
1. del: „podpira prizadevanja … lažjo primerjavo“
2. del: „in opozarja … za pravne osebe“

27. Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“

Osnutek priporočila (B6-0199/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Odbor EQUI (B6-0199/2007)					
glasovanje: priporočilo (kot celota)			PG	+	602, 13, 64

Zahteva za poimensko glasovanje

Diana Wallis, poročevalka preiskovalnega odbora: besedilo v celoti

28. Družinsko življenje in študij

Poročilo: Marie PANAYOTOPOULOS-CASSIOTOU (A6-0209/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 10	§	***originalno besedilo***	loč./EG	+	327, 278, 39
§ 14	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 15	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 16	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 24	§	***originalno besedilo***	loč.	+	***spremenjeno z ustnim predlogom***
§ 25	§	***originalno besedilo***	loč./EG	-	276, 349, 23
§ 26	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2/EG	+	291, 274, 72
§ 28	§	***originalno besedilo***	loč./EG	+	352, 266, 22

Torek, 19. junij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 36	5	PSE		+	
	6	PSE		-	
	7	PSE		+	
u. i. E	1	Verts/ALE		-	
u.i. G	2	Verts/ALE		-	
po u.i. G	3	Verts/ALE	EG	+	350, 282, 23
po u.i. M	4	PSE		+	
po u.i. P	8	PSE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: §§ 10, 14, 15, 16, 25, 28

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE:

§ 26
1. del: „poziva države … družinskih dodatkov,“
2. del: „kar bi jim … starševskega dopusta;“

Razno

Anna Hedh je podala naslednji ustni predlog spremembe k odstavku 24:

> 24. poziva države članice in socialne partnerje, naj spodbujajo in olajšajo vseživljenjsko učenje tako, da med drugim predvidijo tudi možnost starševskega ali materinskega dopusta oziroma dopusta iz osebnih razlogov za zakonito varstvo ali oskrbo starejših odvisnih ali invalidnih oseb ter bolj prilagodljive pogoje dela, zlasti z uporabo novih tehnologij; poleg tega države članice poziva, naj pri izračunu skupne delovne dobe žensk in moških ter izračunu pokojnine upoštevajo materinski ter starševski dopust v času študija, da se v celoti doseže cilj resnične enakosti spolov;

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. Poročilo Wallis A6-0040/2007
Resolucija

Za: 645

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui,

Torek, 19. junij 2007

Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 17

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Vzdržani: 11

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Fajmon, Ventre

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

2. Poročilo Mayer A6-0164/2007
Resolucija

Za: 626

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis,

Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Torek, 19. junij 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

Vzdržani: 14

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Fajmon, Ventre

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Popravki in namere glasovanja

Za: Enrique Barón Crespo, Jean Marie Beaupuy, Dan Jørgensen

3. Poročilo Capoulas Santos A6-0231/2007
Resolucija

Za: 514

ALDE: Hall, Hennis-Plasschaert, Kacin, Klinz, Lambsdorff, Losco, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Savi, Toma, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva

Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Proti: 69

ALDE: Ciornei, Husmenova, Maaten, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 98

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

ITS: Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Evans Jonathan, Parish, Seeberg, Van Orden

PSE: Jørgensen, Schaldemose

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz

Popravki in namere glasovanja

Proti: Christofer Fjellner, Kartika Tamara Liotard

Vzdržan: Poul Nyrup Rasmussen, Fiona Hall,

4. Poročilo Morillon A6-0228/2007
Resolucija

Za: 511

ALDE: Cocilovo, Hennis-Plasschaert, Kacin, Lax, Lehideux, Losco, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Mihăescu, Moisuc

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De

Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 69

ALDE: Husmenova, Maaten, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Le Rachinel

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Callanan, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 104

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Markov

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

ITS: Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Evans Jonathan, Fajmon, Jackson, Parish, Seeberg, Van Orden

Torek, 19. junij 2007

PSE: Bösch, Jørgensen, Schaldemose

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Vzdržan: Poul Nyrup Rasmussen

5. Poročilo Schnellhardt A6-0035/2007
Predlog spremembe 145

Za: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Karas, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Úbeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gill, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen,

Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Proti: 148

ALDE: Degutis, Onyszkiewicz, Panayotov, Piskorski, Savi, Starkevičiūtė, Takkula

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Andrikienė, Bauer, Becsey, Buzek, Cabrnoch, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fontaine, Gál, Gaľa, Gawronski, Glattfelder, Gyürk, Handzlik, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lewandowski, Lulling, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pīks, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Vlasák, Záborská, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berès, Bono, Bourzai, Casaca, Castex, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Pinior, Plumb, Rocard, Roure, Sakalas, Saks, Savary, Szejna, Tabajdi, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Vzdržani: 15

ALDE: Budreikaitė, Ciornei, Geremek

GUE/NGL: Seppänen, Søndergaard

IND/DEM: Wise

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Jordan Cizelj, Ţîrle, Ventre

PSE: Koterec

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Torek, 19. junij 2007

Popravki in namere glasovanja

Za: Nicole Fontaine

Proti: Marek Siwiec, Catherine Trautmann,

6. Poročilo Schnellhardt A6-0035/2007
Predlog spremembe 144

Za: 656

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu

Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 16

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sonik

PSE: Vigenin

Vzdržani: 5

GUE/NGL: Holm

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ţîrle

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Kristian Vigenin,

7. Poročilo Hökmark A6-0193/2007
Predlog spremembe 7

Za: 434

ALDE: Andrejevs, Andria, Birutis, Costa, Duff, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Laperrouze, Onyszkiewicz, Panayotov, Pistelli, Polfer, Prodi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Torek, 19. junij 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Böge, Braghetto, Brejc, Brok, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Olajos, Olbrycht, Parish, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Sonik, Spautz, Stevenson, Stubb, Sturdy, Szájer, Tajani, Ţîrle, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 205

ALDE: Alvaro, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Le Rachinel, Mote

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Bauer, Becsey, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Posdorf, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Pahor

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Roszkowski, Szymański, Tatarella

Vzdržani: 24

ALDE: Busk

GUE/NGL: Agnoletto

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

UEN: Grabowski, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Vittorio Agnoletto

Proti: James Elles, Christofer Fjellner, Ewa Klamt, Christa Klaß, Othmar Karas

8. Poročilo Hökmark A6-0193/2007
Predlog spremembe 5

Za: 141

ALDE: Harkin, Husmenova

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Buzek, De Blasio, Descamps, Gahler, Gál, Gargani, Garriga Polledo, Herrero-Tejedor, Mayor Oreja, Post, Schmitt

Torek, 19. junij 2007

PSE: Bourzai, Casaca, Fernandes

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 520

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka,

Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapałowski

Vzdržani: 14

ALDE: Gentvilas, Panayotov

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Mölzer

NI: Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Leichtfried, Occhetto

UEN: Grabowski, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Jamila Madeira, Joel Hasse Ferreira

Proti: Christa Klaß

9. Poročilo Hökmark A6-0193/2007
Predlog spremembe 6/1

Za: 120

ALDE: Gibault

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Dimitrakopoulos, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kudrycka, Schwab

PSE: Casaca, Fernandes, Herczog, Masip Hidalgo, Thomsen

Torek, 19. junij 2007

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 543

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache,

Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Vzdržani: 11

ALDE: Degutis

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Joel Hasse Ferreira, Jamila Madeira

Proti: Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

10. Poročilo Hökmark A6-0193/2007
Predlog spremembe 8

Za: 317

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Harkin, Losco, Pistelli, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Pomés Ruiz

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes,

Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis,

Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 9

IND/DEM: Coûteaux, Železný

ITS: Claeys, Martinez, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

11. Poročilo Ferreira A6-0176/2007
Odstavek 13/1

Za: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Henin, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu

Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 146

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

PSE: Cashman, Grech, Morgan, Muscat, Skinner

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Schlyter, Smith

Vzdržani: 21

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Flasarová, Guidoni, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Torek, 19. junij 2007

Popravki in namere glasovanja

Proti: Catherine Stihler, John Attard-Montalto

12. Poročilo Ferreira A6-0176/2007
Odstavek 13/2

Za: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Uca, Zimmer

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez,

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 136

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

PSE: Cashman, Grech, Hedh, Moraes, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Schlyter, Smith

Vzdržani: 26

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Flasarová, Guidoni, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht

ITS: Martinez

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: De Rossa, Honeyball, McAvan, Pahor, Titley

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Popravki in namere glasovanja

Za: Piia-Noora Kauppi

Proti: Neena Gill, Brian Simpson, David Martin, Glenys Kinnock, Richard Howitt, Claude Moraes, Linda McAvan, Arlene McCarthy, Catherine Stihler, Glenis Willmott, Richard Corbett, Stephen Hughes, John Attard-Montalto

Torek, 19. junij 2007

13. B6-0199/2007 – Poročilo Preiskovalnega odbora o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“

Priporočilo

Za: 602

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Martinez, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns,

Jørgensen, Kindermann, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 13

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Sumberg

UEN: Czarnecki Ryszard

Vzdržani: 64

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Evans Jonathan

PSE: Assis, Casaca, Cashman, Corbett, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gierek, Gill, Grech, Hasse Ferreira, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Peillon, Pinior, Pittella, dos Santos, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Musumeci, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Philippe de Villiers, Patrick Louis, David Sumberg, Zuzana Roithová

Torek, 19. junij 2007

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0238

Varstvo delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu delavcev v primeru plačilne nesposobnosti delodajalca (KOM(2006)0657 — C6-0381/2006 — 2006/0220(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0657),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 137(2) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0381/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0042/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0239

Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja (kodificirana različica) (KOM(2006)0543 — C6-0315/2006 — 2006/0170(COD))

(Postopek soodločanja: kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0543),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 175(1) Pogodbe ES, na podlagi katerega je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0315/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0043/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0240

Označevanje naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o označevanju naprav za upravljanje ter kontrolnih in opozorilnih svetilk za dvo- ali trikolesna motorna vozila (kodificirana različica) (KOM(2006)0556 — C6-0323/2006 — 2006/0175(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0556),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0323/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0045/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0241

Varstvo interesov potrošnikov: opustitvene tožbe (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o opustitvenih tožbah zaradi varstva interesov potrošnikov (kodificirana različica) (KOM(2006)0692 — C6-0429/2006 — 2003/0099(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0692),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0429/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0046/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0242

Krmilje kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o krmilju kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) (KOM(2006)0670 — C6-0404/2006 — 2006/0225(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0670),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0404/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0047/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0243

Največja konstrukcijsko določena hitrost in ploščad za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o največji konstrukcijsko določeni hitrosti in ploščadi za tovor kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) (KOM(2006)0667 — C6-0385/2006 — 2006/0219(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0667),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0385/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0048/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0244

Sestavni deli in značilnosti kmetijskih ali gozdarskih traktorjev (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o določenih sestavnih delih in značilnostih kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica) (KOM(2006)0662 — C6-0380/2006 — 2006/0221(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0662),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0380/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o delovni metodi za pospešitev uradnega kodificiranja zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0049/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0245

Vidno polje in brisalci vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vidnem polju in brisalcih vetrobranskega stekla za kmetijske ali gozdarske traktorje na kolesih (kodificirana različica) (KOM(2006)0651 — C6-0377/2006 — 2006/0216(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0651),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0377/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0050/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

Torek, 19. junij 2007

P6_TA(2007)0246

Minimalne varnostne in zdravstvene zahteve za uporabo delovne opreme (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za uporabo delovne opreme delavcev pri delu (druga posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (kodificirana različica) (KOM(2006)0652 — C6-0378/2006 — 2006/0214(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0652),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 137(2) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0378/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o delovni metodi za pospešitev uradnega kodificiranja zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0132/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0247

Približevanje zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (kodificirana različica) (KOM(2006)0812 — C6-0504/2006 — 2006/0264(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0812),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, v skladu s katerima je Komisija predložila predlog Parlamentu (C6-0504/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0167/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0248

Zaščita delavcev proti azbestu (kodificirana različica) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (kodificirana različica) (KOM(2006)0664 — C6-0384/2006 — 2006/0222(COD))

(Postopek soodločanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0664),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 137(2) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0384/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o delovni metodi za pospešitev uradnega kodificiranja zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0201/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

Torek, 19. junij 2007

P6_TA(2007)0249

Jamstvo Skupnosti Evropski investicijski banki (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Sklepa Sveta o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (Srednja in Vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (kodificirana različica) (KOM(2006)0419 — C6-0302/2006 — 2006/0139(CNS))

(Postopek posvetovanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0419),

— ob upoštevanju člena 181a Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0302/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o delovni metodi za pospešitev uradnega kodificiranja zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0040/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0250

Zaščita prašičev (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Sveta o določitvi minimalnih pogojev za zaščito prašičev (kodificirana različica) (KOM(2006)0669 — C6-0430/2006 — 2006/0224(CNS))

(Postopek posvetovanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0669),

— ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0430/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0041/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0251

Čistopasemsko plemensko govedo (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Sveta o čistopasemskem plemenskem govedu (kodificirana različica) (KOM(2006)0749 — C6-0002/2007 — 2006/0250(CNS))

(Postopek posvetovanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0749),

— ob upoštevanju členov 37 in 94 Pogodbe ES, v skladu s katerima je Komisija predložila predlog Parlamentu (C6-0002/2007),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0164/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0252

Blagovna znamka Skupnosti (kodificirana različica)*

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o blagovni znamki Skupnosti (kodificirana različica) (KOM(2006)0830 — C6-0050/2007 — 2006/0267(CNS))

(Postopek posvetovanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0830),

— ob upoštevanju člena 308 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0050/2007),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0165/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0253

Pridelava in trgovanje z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o pridelavi in trgovanju z valilnimi jajci in piščanci domače perutnine (kodificirana različica) (KOM(2006)0694 — C6-0436/2006 — 2006/0231(CNS))

(Postopek posvetovanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0694),

— ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0436/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem delovnem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0166/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0254

Pregled transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o pregledu transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada, s strani držav članic (kodificirana različica) (KOM(2006)0813 — C6-0049/2007 — 2006/0265(CNS))

(Postopek posvetovanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0813),

— ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0049/2007),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem načinu dela za uradno kodifikacijo zakonodajnih besedil ([1]),

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0168/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

([1]) UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0255

Vzajemna pomoč pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Direktive Sveta o vzajemni pomoči pri izterjavi terjatev za določene prelevmane, carine, davke in druge ukrepe (kodificirana različica) (KOM(2006)0605 — C6-0409/2006 — 2006/0192(CNS))

(Postopek posvetovanja – kodifikacija)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0605),

— ob upoštevanju členov 93 in 94 Pogodbe ES, v skladu s katerima se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0409/2006),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o delovni metodi za pospešitev uradnega kodificiranja zakonodajnih besedil [1],

— ob upoštevanju členov 80, 51 in 43(1) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0200/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

[1] UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0256

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med republiko Sao Tome in Principe in Evropsko skupnostjo *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko Sao Tome in Principe in Evropsko skupnostjo (KOM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (KOM(2007)0085) [1],

— ob upoštevanju členov 37 in 300(2) Pogodbe ES,

— ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0098/2007),

— ob upoštevanju členov 51 in 83(7) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo in mnenj Odbora za razvoj ter Odbora za proračun (A6-0231/2007),

1. odobri spremenjeni predlog Uredbe Sveta in odobri sklenitev Sporazuma;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Demokratične republike Sao Tome in Principe.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 1

Uvodna izjava 1 a (novo)

	(1a) Ocena predhodnega sporazuma je pokazala na nekatere težave pri spremljanju in nadzorovanju dejavnosti nekaterih plovil, ki lovijo na osnovi tega sporazuma, zlasti kar zadeva poročila o dejavnostih in ulovu.

[1] Še ni objavljeno v Uradnem listu.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA
Sprememba 2	
Člen 3, alinea 1 a (novo)	
	Komisija vsako leto preveri, ali države članice, katerih plovila delujejo na podlagi protokola, spoštujejo svoje obveznosti poročanja. Če temu ni tako, Komisija tem plovilom zavrne prošnje za ribolovna dovoljenja za naslednje leto.
Sprememba 3	
Člen 3 a (novo)	
	Člen 3a
	V zadnjem letu veljavnosti protokola in pred sklenitvijo novega sporazuma ali podaljšanjem obstoječega sporazuma Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predstavi poročilo o uporabi omenjenega sporazuma in o pogojih, v katerih se je izvajal, vključno z analizo stroškov in ugodnosti.
Sprememba 4	
Člen 3 b (novo)	
	Člen 3b
	Komisija vsako leto obvesti Evropski parlament in Svet o rezultatih večletnega sektorskega programa iz člena 7(2) protokola.

P6_TA(2007)0257

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med ES in Kiribati *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Republiko Kiribati na drugi strani (KOM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Uredbe Sveta (KOM(2007)0180 [1]),

— ob upoštevanju členov 37 in 300 (2) Pogodbe ES,

[1] Še ni objavljeno v Uradnem listu.

— ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0128/2007),

— ob upoštevanju členov 51 in 83(7) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo in mnenj Odbora za razvoj in Odbora za proračun (A6-0228/2007),

1. odobri spremenjeni predlog Uredbe Sveta in odobri sklenitev Sporazuma;

2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Republike Kiribati.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA
	Sprememba 1
	Člen 3 a (novo)
	Člen 3a
	Komisija vsako leto preveri, ali države članice, katerih plovila delujejo na podlagi protokola, spoštujejo obveznosti v zvezi s poročanjem iz člena 3.
	Sprememba 2
	Člen 3 b (novo)
	Člen 3b
	Komisija v zadnjem letu veljavnosti protokola in pred sklenitvijo novega sporazuma ali podaljšanjem veljavnega sporazuma Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju sedanjega sporazuma in pogojih, v skladu s katerimi je bil izveden.
	Sprememba 3
	Člen 3 c (novo)
	Člen 3c
	Komisija vsako leto obvešča Evropski parlament in Svet o rezultatih večletnega sektorskega programa iz člena 7(2) protokola.

P6_TA(2007)0258

Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia

Sklep Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Maria Borghezia (2006/2304(IMM))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju zahteve Maria Borghezia za zaščito njegove imunitete v zvezi s civilnim postopkom pred italijanskim sodiščem, ki jo je poslanec vložil 8. novembra 2006, na plenarnem zasedanju pa je bila razglašena 16. novembra 2006,

— po zaslišanju Maria Borghezia v skladu s členom 7(3) svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju člena 9 Protokola o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti z dne 8. aprila 1965 in člena 6(2) Akta o volitvah poslancev Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami z dne 20. septembra 1976,

— ob upoštevanju sodb Sodišča Evropskih skupnosti z dne 12. maja 1964 in 10. julija 1986 ([1]),

— ob upoštevanju členov 6(3) in 7 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0233/2007),

1. sklene, da bo zaščitil imuniteto in privilegije Maria Borghezia;

2. naroči svojemu predsedniku, naj sklep in poročilo pristojnega odbora takoj posreduje ustreznim organom Republike Italije.

([1]) Zadeva 101/63 *Wagner proti Fohrmannu in Krieru* [1964] PSES 195 in zadeva 149/85 *Wybot proti Faureju in drugim* [1986] PSES 2391.

P6_TA(2007)0259

Opredelitev, opis, predstavitev in označevanje žganih pijač ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač (KOM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0125) ([1]),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu predložila predlog (C6-0440/2005),

— ob upoštevanju mnenja Odbora za pravne zadeve o predlagani pravni podlagi,

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

— ob upoštevanju členov 51 in 35 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane in mnenj Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja ter Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov (A6-0035/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;

3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2005)0028

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 19. junija 2007 z namenom sprejetja Uredbe *(ES) št. …/2007* Evropskega parlamenta in Sveta o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač

(Ker je bil dosežen sporazum med Evropskim parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Uredbi (ES) št. …/ 2007.)

P6_TA(2007)0260

Krzno mačk in psov ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno (KOM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0684), [1]

— ob upoštevanju členov 251(2), 95 in 133 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0428/2006),

— ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za notranji trg in zaščito potrošnikov ter mnenj Odbora za mednarodno trgovino in Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja (A6-0157/2007),

---

[1] Še ni objavljeno v Uradnem listu.

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;

3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2006)0236

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 19. junija 2007 z namenom sprejetja Uredbe *(ES) št. …/2007* Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno

(Ker je bil dosežen sporazum med Evropskim parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Uredbi (ES) št. …/ 2007.)

P6_TA(2007)0261

Oblikovanje evropske politike na širokopasovnem področju

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o oblikovanju evropske politike na širokopasovnem področju (2006/2273(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Premoščanje širokopasovne vrzeli“ (KOM(2006)0129),

— ob upoštevanju Poročila Foruma o digitalnem razkoraku z dne 15. julija 2005 o širokopasovnem dostopu in javni podpori na nezadostno preskrbljenih območjih,

— ob upoštevanju Sporočila Komisije za spomladansko zasedanje Evropskega sveta z naslovom „Izvajanje prenovljene Lizbonske strategije za rast in delovna mesta: Leto uresničevanja“ (KOM(2006)0816),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Priklop Evrope na visoko hitrost: najnovejši dogodki v sektorju elektronskih komunikacij“ (KOM(2004)0061),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o pregledu regulativnega okvira EU za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (KOM(2006)0334),

— ob upoštevanju Direktive 2002/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva) [1],

---

[1] UL L 108, 24.4.2002, str. 33.

— ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „i2010 – Evropska informacijska družba za rast in zaposlovanje“ (KOM(2005)0229),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „i2010 – prvo letno poročilo o evropski informacijski družbi“ (KOM(2006)0215),

— ob upoštevanju Sklepa št. 854/2005/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2005 o uvedbi večletnega Programa Skupnosti za spodbujanje varnejše uporabe interneta in novih spletnih tehnologij ([1]),

— ob upoštevanju Delovnega dokumenta služb Komisije z naslovom „Smernice o kriterijih in načinih izvajanja strukturnih skladov za podporo elektronskim komunikacijam“ (SEK(2003)0895),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Tržni pristop k upravljanju spektra v Evropski uniji“ (KOM(2005)0400),

— ob upoštevanju sodbe Sodišča prve stopnje z dne 30. januarja 2007 v zadevi T-340/03 *France Télécom SA proti Komisiji*, ki je v celoti zavrnila pritožbo družbe France Télécom SA v zvezi z odločbo Komisije iz leta 2003 glede plenilskih cen storitev internetnega dostopa s tehnologijo ADSL za splošno javnost,

— ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z naslovom „V prihodnost usmerjena politika radijskega spektra za Evropsko unijo: drugo letno poročilo“ (KOM(2005)0411),

— ob upoštevanju svojih resolucij z dne 14. marca 2006 o evropski informacijski družbi za rast in zaposlovanje ([2]), z dne 1. decembra 2005 o pravni ureditvi in trgih evropskih elektronskih komunikacij 2004 ([3]) in z dne 23. junija 2005 o informacijski družbi ([4]),

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za industrijo, raziskave in energetiko ter mnenj Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov, Odbora za regionalni razvoj in Odbora za pravne zadeve (A6-0193/2007),

A. ker razvoj interneta in širokopasovnega področja spreminja svetovno gospodarstvo, povezuje regije in države, ustvarja dinamično paradigmo, ki državljanom ne glede na kraj bivanja daje povsem nove možnosti glede informacij, komunikacije, vpliva, sodelovanja, potrošnje, poklicnega življenja in podjetništva,

B. ker bodo širokopasovne storitve prispevale k okrepitvi povezovanja in kohezije v EU,

([1]) UL L 149, 11.6.2005, str. 1.
([2]) UL C 291 E, 30.11.2006, str. 133.
([3]) UL C 285 E, 22.11.2006, str. 143.
([4]) UL C 133 E, 8.6.2006, str. 140.

C. ker je Skupnost v strateških smernicah o koheziji za obdobje 2007–2013 določila prednostno nalogo „zlasti v oddaljenih in podeželskih območjih ter novih državah članicah zagotoviti razpoložljivost infrastrukture za IKT, kadar je trg ne zagotavlja po dostopni ceni in na zadostni ravni za podporo zahtevanih storitev“,

D. ker vrednost interneta in širokopasovnega področja eksponentno narašča z vsakim novim uporabnikom, kar je bistveno, če želi Evropa postati vodilna na znanju temelječa družba; ker prerazporeditev spektra ponuja možnost vključitve slabo pokritih območij v digitalno družbo,

E. ker je 500 milijonov državljanov, ki imajo pomembno vlogo za notranji trg EU, edinstvena kritična masa na svetu, ki je potrebna za razvoj inovativnih storitev, zaradi česar se bodo povečale možnosti v vsej Uniji; ker je s tem poudarjeno, da k skupni evropski koristi pripeva vsakdo, ki ima dostop do širokopasovnih storitev,

F. ker je v navedeni sodbi v zadevi *France Télécom SA* proti *Komisiji* Sodišče prve stopnje odločilo, da hitro rastoča narava širokopasovnega sektorja ni preprečevala uporabe pravil o konkurenci,

G. ker se je v zadnjih treh letih število širokopasovnih vodov skoraj podvojilo, število širokopasovnih naročnikov pa se je povečalo za skoraj štirikrat; ker je ta razvoj dogodkov tržno usmerjen in ga krepi konkurenca, s čimer je dokazan pomen preprečevanja izkrivljanja trga,

H. ker imajo države članice, ki se na trgu širokopasovnih storitev spopadajo z ostrejšo konkurenco ter s konkurenco različnih tehnologij, višjo stopnjo širokopasovne pokritosti,

I. ker lahko spletne storitve, kot so e-vlada, e-zdravje, e-učenje in e-javna naročila, postanejo resnično vključujoče in okrepijo kohezijo, če so prek širokopasovnih povezav splošno dostopne državljanom Unije in poslovni skupnosti,

J. ker širokopasovne internetne povezave lahko prispevajo k bolj izpopolnjenemu in vključujočemu sistemu zdravstvenega varstva s pomočjo diagnosticiranja in zdravljenja na daljavo v manj razvitih regijah,

K. ker lahko širokopasovne internetne povezave prispevajo k bolj dovršenemu in vključujočemu izobraževalnemu sistemu z zagotavljanjem učenja na daljavo v regijah brez zadostne šolske infrastrukture,

L. ker uporabnikom za funkcionalno uporabo zahtevnejših internetnih storitev ter video vsebin ne zadoščajo več širokopasovne povezave z najnižjimi hitrostmi,

M. ker so zaradi hitrega razvoja internetnih storitev in vsebin potrebne širokopasovne povezave visokih hitrosti,

N. ker širitev širokopasovnih storitev ni bila enako obsežna v vseh državah članicah in regijah EU; ker je zagotavljanje slednjih na nedostopnih (otoki in gore) in podeželskih območjih še vedno omejeno zaradi visokih stroškov širokopasovnih mrež in storitev; ker nizka raven povpraševanja zunaj velikih mestnih središč EU pomeni manj naložb in bi lahko zaradi pomanjkanja poslovnih priložnosti odvrnila ponudnike širokopasovnih storitev,

O. ker ostaja veliko neskladje med razširjenostjo širokopasovnih storitev v mestnih središčih in na oddaljenih območjih ter med starimi in novimi državami članicami; ker je s tem poudarjena potreba po tehnološkemu razvoju, da se novim operaterjem ponudijo boljše možnosti za vstop na trg, in po jasnih strategijah, kako povečati hitrost inovacij, da bodo podeželska območja in države, ki zaostajajo, laže dohitele naprednejše,

P. ker bi bilo treba za izboljšanje dostopa družbeno zapostavljenim skupinam zagotoviti usposabljanje in podporne ukrepe, s katerimi bodo zagotovljene enake možnosti,

Q. ker je dostop do funkcionalno zmogljivega širokopasovnega dostopa pomemben za vse uporabnike Skupnosti ne glede na njihove fizične lokacije,

R. ker je pravilno in pravočasno izvajanje obstoječega okvira temeljni pogoj za odprt, konkurenčen in inovativen trg elektronskih komunikacijskih storitev; ker se postopki za prenos in izvajanje okvira zelo razlikujejo med državami članicami, zaradi česar je enotni trg komunikacij razdrobljen,

S. ker bi morala vsaka šola vzpostaviti širokopasovne povezave, da se zagotovi prihodnost, ko bo vsem otrokom v EU omogočen dostop do interneta,

T. ker se bo z digitalnim preklopom in prehodom z analogne na digitalno obliko sprostilo več sto megahertzov spektra, kar bo omogočilo ponovno dodeljevanje spektra ter odprtje skupnega spektra,

Potencial širokopasovnosti

1. poudarja možnosti, ki bi jih prinesel notranji trg s skoraj 500 milijoni ljudi s širokopasovnimi povezavami, pri čemer bi se oblikovala svetovno edinstvena kritična masa uporabnikov, regijam bi se zagotovile nove možnosti, vsakemu uporabniku pa povečana vrednost in EU zmožnost, da postane vodilno svetovno na znanju temelječe gospodarstvo;

2. meni, da je splošen dostop do širokopasovnih storitev bistven pogoj za družbeni razvoj in boljše javne storitve ter da bi morali javni organi storiti vse potrebno, da se vsem državljanom zagotovi dostop do širokopasovnih storitev in se s tem omogoči širitev koristi na vse dele prebivalstva, zlasti na manj razvitih območjih Unije;

3. se strinja, da je razvitje širokopasovnih omrežij, ki bi zagotavljalo zanesljiv prenos na konkurenčni pasovni širini, ključno za gospodarsko rast, družbeni razvoj in krepitev javnih storitev;

4. poudarja, da se obsega razvoja širokopasovnih povezav ne da predvideti ali načrtovati, lahko pa se ga spodbuja in podpira z ustvarjalnim in odprtim okoljem;

5. poudarja, da bi obsežnejša širitev širokopasovnih storitev ponovno oživila notranji trg na splošno;

Povezovanje Evrope

6. poudarja, da je širitev širokopasovnih storitev na podeželskih območjih ključni dejavnik za udeležbo vseh v družbi znanja; poleg tega poudarja, da so širokopasovne storitve enako odločilne za gospodarski razvoj regij in bi jih bilo zato treba čim bolj širiti;

7. poziva države članice, naj spodbujajo vzpostavitev širokopasovnih povezav v vseh šolah, na univerzah in izobraževalnih središčih v EU in uvedbo učenja na daljavo, da se zagotovi prihodnost, ko bo vsem otrokom v EU in vsakemu posamezniku, vključenemu v izobraževalne programe, omogočen dostop do interneta;

8. ugotavlja, da je potrebno pri premoščanju digitalnega razkoraka spodbujati osnovno strukturo, to je razpoložljivost računalnikov v gospodinjstvih in javnih ustanovah;

9. spodbuja države članice, naj izvedejo kartiranje širokopasovne infrastrukture, da bi bila natančneje razvidna pokritost s širokopasovnimi storitvami;

Ključna vloga inovacij

10. meni, da je za zapolnitev širokopasovne vrzeli ključna inovativna tehnologija, t.j. tehnologija, ki omogoča gradnjo visoko zmogljivih širokopasovnih povezav, in opozarja na dejstvo, da je nova tehnologija prikrajšanim regijam omogočila preskok veliko faz razvoja;

11. opozarja, da sta razvoj konkurenčnih prednosti in reševanje resnih težav podeželskih, redko poseljenih in nedostopnih (otokov, gora in drugih) območij odvisna od inovativne uporabe informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT);

12. poudarja, da je nova tehnologija po naravi bolj daljnosežna in vključujoča, s čimer omogoča več naprednih storitev; poudarja tudi, da bodo širokopasovne storitve regijam, zlasti najmanj razvitim, pomagale pritegniti podjetja, olajšati delo na daljavo, ponuditi nove storitve medicinske diagnostike in zdravstvenega varstva ter izboljšati izobraževalne standarde in javne storitve;

13. meni, da nova tehnologija ponuja zanimive in cenejše rešitve za odročna, nedostopna in podeželska območja, saj lahko brezžične povezave ter mobilne in satelitske komunikacije zagotovijo širokopasovne storitve območjem, ki so jih fiksna omrežja običajno izključevala; ugotavlja, da je treba te nove tehnologije upoštevati pri dodeljevanju radijskega spektra;

14. meni, da je treba na vseh ravneh spodbujati razvoj inovativnih tehnologij ter da si je treba resno prizadevati za spodbujanje dostopa do trga ter ohranjanje poštene konkurence na njem;

15. meni, da je pomembno spodbuditi dejavnost raziskav in partnerstev na področju IKT med univerzami, lokalnimi organi in podjetji;

16. spodbuja Komisijo, naj upošteva rešitve za širokopasovna omrežja, zlasti za mobilna, kot pomembne v okviru delovnih programov Okvirnega programa za konkurenčnost in inovacije (CIP) ter Sedmega okvirnega programa za raziskave (FP7), tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti;

17. poziva Komisijo, naj si dejavno prizadeva za bistveno sinergijo med svojimi sektorskimi programi, na primer med FP7 ter CIP, vključno z boljšim usklajevanjem z mednarodnimi programi ter sredstvi iz strukturnih skladov in skladov za razvoj podeželja za razvoj širokopasovnih storitev;

18. poudarja, da širokopasovna povezava zaradi presenetljivo hitrega razvoja novih medijev ponuja edini tehnično zanesljiv dostop do medijskih vsebin, kot sta internetni televizija in telefonija, in bo zato preprečila, da bi bili ljudje na podeželskih območjih odrezani od družbe v mestih, kjer je širokopasovna povezava na voljo;

19. se zaveda, da imajo nekateri ljudje dostop samo do širokopasovnih storitev z nizko hitrostjo in zmogljivostjo; meni, da se te povezave ne smejo šteti za primerna nadomestila za novejše povezave z visoko hitrostjo; vztraja, da se nobenemu geografskemu območju ali socialno-ekonomski skupini ne smejo odreči naložbe v novo, hitrejšo tehnologijo preprosto zato, ker že imajo dostop do povezave nižje kakovosti;

20. ugotavlja, da so nove brezžične platforme primerne za zagotavljanje širokopasovnega dostopa na podeželju; poudarja pomen tehnološke nevtralnosti pri dodeljevanju spektra; opozarja, da Komisija predvideva dejavnejšo politiko na področju spektra, ki jo je podprl tudi Parlament v svoji resoluciji z dne 14. februarja 2007 z naslovom „K evropski politiki o radijskem spektru“ ([1]);

21. poziva institucije Skupnosti in države članice, naj tesneje sodelujejo pri upravljanju radijskega spektra, da bi olajšali njegovo uporabo za širok razpon brezžičnih in mobilnih tehnologij (zemeljskih in satelitskih);

22. poziva države članice, naj širokopasovnim tehnologijam dodelijo zadosten delež spektra;

([1]) Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0041.

Učinek vsebin

23. poudarja, da je digitalna pismenost nujna podlaga za izkoriščanje možnosti, ki jih ponujajo širokopasovne storitve, in v zvezi s tem opozarja na odgovornost javnega izobraževanja; poudarja, da je treba izboljšati dostop do IKT za čim več državljanov Unije ter izboljšati njihovo usposobljenost na področju IKT;

24. poziva k potrošniško usmerjenim ukrepom na področju dodatnega izobraževanja in pridobivanja tehničnih sredstev na področju informacijske tehnologije; priporoča finančne in davčne spodbude za te ukrepe;

25. meni, da lahko imajo naložbe v aplikacije za e-zdravje, e-vlado in e-učenje pomembno vlogo pri usmerjanju povpraševanja potrošnikov po širokopasovnih storitvah in posledično pri oblikovanju kritične mase, potrebne, da se na teh področjih oblikujejo veliki trgi;

26. verjame, da lahko spodbujanje širokopasovnih aplikacij in storitev s strani javnih organov v sodelovanju s podjetji prispeva k učinkovitosti vladnih služb in hkrati zagotavlja spodbude za naročila širokopasovnega dostopa, kar bo prispevalo k spodbujanju ponudbe;

27. poudarja možnost, ki jo imajo javni organi, da za spodbujanje inovativnega izvajanja storitev preko širokopasovnih omrežij uporabljajo predkomercialna naročila; ugotavlja, da lahko javni organi tudi usklajujejo povpraševanje med skupnostmi in ponudniki storitev ter s tem zagotovijo kritično maso, potrebno za podporo naložbam v nova omrežja; podpira Komisijo, naj spodbuja ozaveščenost o teh orodjih in njihovo uporabo;

28. poziva Komisijo in države članice, naj dajo prednost širokopasovnim internetnim rešitvam in tehnologijam pri računalniškem opremljanju vladnih služb, izobraževalnega sektorja ter malih in srednje velikih podjetij (na primer pri ponudnikih aplikacijskih storitev in terminalnih strežnikih);

29. navaja, da se lahko temeljni sklop evropskih e-storitev z uporabo širokopasovnih povezav uporabi za nadaljnje povezovanje in krepitev kohezije ter tudi oblikovanje enotnega elektronskega trga; poziva k temu, da se to področje določi za glavno prednostno nalogo pri uporabi strukturnih skladov in skladov za razvoj podeželja; poleg tega poudarja vlogo, ki jo imajo taki razvojni skladi pri podpiranju regij na tem področju;

30. poziva institucije Skupnosti in države članice, naj uresničijo cilj Evropskega sveta z zasedanja v Barceloni 2003 in zagotovijo, da se državljanom Unije ponudijo ustrezne javne širokopasovne storitve;

31. meni, da je zelo pomembno ljudem zagotoviti najširši možen dostop do visoko kakovostnih vsebin in storitev povsod, kjer uporabljajo tehnologije po svoji izbiri, in poudarja potrebo po dostopnih omrežjih in prenosnih omrežjih, odprtih različnim operaterjem;

32. poziva institucije Skupnosti in države članice, naj spodbujajo razpoložljivost spletnih vsebin, zlasti z obravnavanjem njihove ustrezne zaščite v digitalnem okolju;

Dinamika trga

33. ugotavlja, da je hitra širitev širokopasovnih storitev bistvena za razvoj EU produktivnosti in konkurenčnosti ter za nastajanje novih in malih podjetij, ki so lahko vodilna v različnih sektorjih, na primer v zdravstvenem varstvu, proizvodnji in finančnih storitvah;

34. meni, da so zasebne naložbe bistvene za večjo širitev širokopasovnih storitev in splošno pokritost; poudarja, da morajo imeti zasebni vlagatelji možnost refinanciranja svojih naložb, če naj bi še bolj spodbudili konkurenčno dinamiko ter potrošnikom ponudili več inovacij in izbire;

35. poudarja pomen odprtih, interoperabilnih standardov na tehnični, pravni in semantični ravni, ki jih spodbuja panoga, da se omogoči ekonomija obsega, zagotovi nediskriminatoren odprt dostop do informacijske družbe in spodbudi hitro širjenje tehnologij;

36. poziva institucije Skupnosti in države članice, naj sodelujejo s panogo in obravnavajo težave (kot so mikroplačila, varnost in zaupanje, interoperabilnost in upravljanje digitalnih pravic), ki ovirajo razvoj novih podjetniških modelov na področju širokopasovnih storitev;

Spodbujevalen in jasen okvir

37. poudarja, da je vloga institucij Skupnosti in držav članic oblikovanje ugodnega okolja za razvoj inovacij in uvedbo novih tehnologij, tako da se zagotovi regulativni okvir, ki spodbuja konkurenco in zasebne naložbe, in da se uporabijo ustrezna sredstva za spodbujanje povpraševanja po širokopasovnih storitvah in, kadar je to utemeljeno, za podporo potrebne infrastrukture;

38. ugotavlja, da imajo javni organi pomembno vlogo pri spodbujanju razvoja širokopasovnih omrežij, in meni, da bi morali razmisliti o ukrepih za spodbujanje povpraševanja in naložb v fiksno infrastrukturo; poziva k jasnemu okviru za naložbe v infrastrukturo, ki ne bi smel izkrivljati trgov ali se izvajati pod nepoštenimi pogoji glede na zasebna podjetja; izraža pohvalo Komisiji, ker je pojasnila pravila o državni pomoči v primerih udeležbe javnih organov v programih razvoja širokopasovnih omrežij;

39. poudarja, da je glavna vloga držav članic pri spodbujanju širokopasovnih storitev oblikovanje okolja, v katerem je zagotovljena pravna varnost, ki spodbuja konkurenčnost in naložbe, ter da je treba za dosego tega učinkoviteje izvajati regulativni okvir Skupnosti za elektronske komunikacije; ponovno poudarja, da je pomembno zagotoviti konkurenčne tržne pogoje in da morajo vse države članice prenesti in izvajati regulativni okvir za elektronske komunikacije ter zagotoviti učinkovite, neodvisne in ustrezno financirane regulatorje;

Pravila o konkurenci in varstvo potrošnikov

40. poudarja ključno vlogo trga pri širjenju in razvoju inovativnih storitev; vseeno poudarja nujnost, da nacionalni regulatorji, organi za konkurenco ter nacionalne in lokalne vlade hkrati dajejo prednost spodbujanju močnejše konkurence in naložb na trgih širokopasovnih storitev ter sredstvom za obravnavo zlorab prevladujočih položajev in kartelov in navsezadnje zmanjševanju ovir za vstop, da lahko trg zagotavlja inovativnost;

41. ugotavlja vedno večjo konkurenco na evropskem trgu širokopasovnih storitev; opozarja, da je bilo sektorsko urejanje industrije na področju IKT že v začetku načrtovano kot prehodna rešitev za odpiranje trgov in da morajo zanjo kmalu začeti veljati samo splošna pravila konkurence;

42. poudarja, da mora biti cilj prihodnjega pregleda regulatornega okvira zagotoviti odprt dostop in lojalno konkurenco za vse operaterje;

43. meni, da za hitrejše širjenje na podeželskih območjih ne bi smelo biti omejitev glede skupne uporabe mrež na prostovoljni podlagi s strani upravnikov infrastruktur; poudarja, da so taki sporazumi med upravniki infrastruktur učinkovit način za doseganje širšega uvajanja širokopasovnih storitev v regijah, ki nimajo potrebnega širokopasovnih prenosnih infrastruktur in kjer bodoče povpraševanje ne bi podpiralo številnih mrež;

44. poudarja potrebo po gradnji širokopasovne infrastrukture na ravni lokalnih skupnosti po načelu javno-zasebnega partnerstva in ob upoštevanju enakega dostopa;

45. poudarja, da so konkurenca ter učinkovita in ustrezna pravila za odpiranje širokopasovnega trga največja spodbuda za širitev širokopasovnih storitev, tj. za njihov razvoj, hitrost in raznolikost;

46. poudarja potrebo po tehnološki nevtralnosti skupaj s preprečevanjem razdrobljenosti in upoštevanjem tehnoloških trendov ter potreb uporabnikov, kar bo evropske regulatorje spodbudilo, da ponudijo nove rešitve in hkrati oblikujejo stabilne pogoje;

47. meni, da ima lahko funkcionalno ločevanje mrež dostopa uveljavljenih podjetij od njihovih operativnih dejavnosti pozitivne prednosti in lahko zagotovi enako in pravično obravnavanje vseh operaterjev;

48. poziva Komisijo, naj v prihodnji zeleni knjigi o univerzalnih storitvah preuči razpoložljivost internetnih storitev po razumnih in dostopnih cenah vsem državljanom v vsej EU, vključno s tistimi z nizkimi dohodki in tistimi, ki živijo na podeželskih območjih in območjih z visokimi stroški, ter preuči, ali je potrebno sedanje zahteve glede univerzalnih storitev spremeniti; pričakuje tudi, da bo zelena knjiga upoštevala interes potrošnikov za varno in zanesljivo širokopasovno uporabo;

Javno financiranje glede na potrebe

49. poudarja, da bi morali javno financiranje uporabiti le, ko razvoj širokopasovne infrastrukture za zasebna podjetja ni gospodarsko upravičen, ne bi se ga pa smelo uporabiti za podvajanje obstoječe infrastrukture, ki omogoča zagotavljanje širokopasovnih storitev;

50. poudarja, da morajo biti nacionalna in javna sredstva Skupnosti konkurenčno nevtralna in morajo prispevati h komercialno trajnostnim naložbam; poudarja, da se morajo javna naročila dodeljevati na podlagi odprtega, preglednega, konkurenčnega in nediskriminatornega javnega razpisa;

51. poudarja, da bi bilo treba javno financirano infrastrukturo zagotoviti na podlagi enakega dostopa, pri čemer posamezni ponudniki storitev ne smejo imeti prednosti;

52. meni, da bi države članice ter zlasti njihove regije in občine poleg tržnih sil lahko določile spodbude za širokopasovni trg v prikrajšanih regijah; poudarja vlogo, ki bi jo morali imeti strukturni skladi in skladi za razvoj podeželja pri podpori regij pri krepitvi strani povpraševanja v informacijski družbi;

53. navaja, da morajo biti javno financirane naložbe v širokopasovno infrastrukturo možne v okviru pravil Skupnosti o konkurenci;

54. poziva Komisijo, naj zagotovi, da imajo vsi ponudniki storitev enak dostop do širokopasovnih mrež, financiranih s podporo iz strukturnih skladov in skladov za razvoj podeželja; poleg tega meni, da je zaradi boljšega izpolnjevanja zahtev treba nacionalnim regulativnim organom dati pristojnost, da v uredbe uvedejo zahteve po odprtosti in pooblastilo za izvršitev teh zahtev;

55. poudarja, da je pomembno združiti regionalni razvoj z evropsko politiko na področju širokopasovnih storitev ter uporabo regionalnih in kmetijskih skladov za oblikovanje rešitev za mobilne širokopasovne storitve ali vzpostavitev potrebne infrastrukture;

56. poziva Komisijo, naj še naprej oblikuje in revidira smernice o tem, kako s pomočjo strukturnih in kmetijskih skladov spodbuditi širitev in uporabo širokopasovnosti, ter zlasti določi natančnejše smernice za uporabo strukturnih skladov pri širjenju širokopasovnih storitev, kjer so take storitve deloma že zagotovljene;

57. poziva Komisijo, naj zagotovi smernice in razširja dobro prakso o spoštovanju pravil o državni pomoči glede javne finančne podpore projektom na področju širokopasovnosti;

58. poziva Komisijo, naj omogoči uporabo sredstev Skupnosti tudi za posodabljanje ali zamenjavo širokopasovnih omrežij, ki ne omogočajo povezav z zadostno funkcionalno zmogljivostjo;

59. poziva Komisijo, naj zagotovi ustrezne informacije in statistiko ter oceni učinek strukturnih sredstev in sredstev za razvoj podeželja na širjenje širokopasovnih storitev v regijah prejemnicah pomoči in spodbuja izmenjavo najboljše prakse med regijami v EU;

60. spodbuja Komisijo, naj podrobno preuči, ali se regulativni okvir v celoti izvaja in ali se uporabljajo pravila o državni pomoči pri namenjanju sredstev iz strukturnih skladov in skladov za razvoj podeželja za naložbe v širokopasovne storitve, ter naj zagotovi, da se sredstva Skupnosti uporabijo za zvišanje stopnje razširjenosti IKT v Uniji, pri čemer nimajo prednosti posamezni akterji ali tehnološke možnosti, ampak najučinkovitejše rešitve; nadalje ugotavlja, da bi morala biti tovrstna uporaba skladov Skupnosti dovoljena le v nezadostno preskrbljenih območjih in kjer očitno ni drugih virov za naložbe v širokopasovno infrastrukturo; poudarja, da morajo biti vse odločitve pregledne in objavljene na nacionalnih in evropskih spletnih straneh, povezanih z organi za konkurenco;

61. meni, da bi bilo treba na nezadostno preskrbljenih območjih dodatno razviti javno poseganje v obliki posojil in donacij, ki pogosto poteka prek javno-zasebnih partnerstev;

62. ponovno vztraja, da mora javna podpora širokopasovne infrastrukture spoštovati načelo tehnološke nevtralnosti in ne sme že vnaprej dajati prednosti posamezni tehnologiji ali omejevati tehnološke izbire regij, hkrati pa mora preprečevati razdrobljenost tehnične infrastrukture, upoštevati razvojne trende in bodoče potrebe uporabnikov ter spodbujati gradnjo zmogljivejših širokopasovnih povezav;

*

* *

63. naroča svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0262

Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o gospodarskih in trgovinskih odnosih med EU in Rusijo (2006/2237(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju o vzpostavitvi partnerstva med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Rusko federacijo na drugi strani [1], ki je začel veljati 1. decembra 1997 in preneha veljati leta 2007,

— ob upoštevanju Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju o vzpostavitvi partnerstva med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Rusko federacijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji [2],

[1] UL L 327, 28.11.1997, str. 1.
[2] UL L 185, 6.7.2006, str. 17.

— ob upoštevanju Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju o vzpostavitvi partnerstva med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Rusko federacijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji [1],

— ob upoštevanju cilja EU in Rusije, ki sta ga opredelili v skupni izjavi, objavljeni po vrhu v Sankt Peterburgu 31. maja 2003, o ustanovitvi skupnega gospodarskega prostora, skupnega prostora svobode, varnosti in pravice, prostora sodelovanja na področju zunanje varnosti ter prostora za raziskave in izobraževanje, vključno z vidiki kulture,

— ob upoštevanju kasneje izdanega načrta za skupni gospodarski prostor, ki je bil sprejet na vrhu EU-Rusija 10. maja 2005 v Moskvi,

— ob upoštevanju sporazuma med EU in Rusijo, s katerim so se zaključila dvostranska pogajanja o dostopu na trg za pristop Ruske federacije k Svetovni trgovinski organizaciji, ki je bil podpisan 21. maja 2004,

— ob upoštevanju sporočila Komisije Evropskemu svetu in Evropskemu parlamentu z dne 10. januarja 200 z naslovom „Energetska politika za Evropo“ (KOM(2007)0001),

— ob upoštevanju predloga Sklepa Sveta in predstavnikov vlad držav članic Evropske unije, ki so se sestali v okviru Sveta, o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem o dogovorjenih načelih za posodobitev obstoječega sistema uporabe transsibirskih zračnih poti med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Rusko federacijo na drugi strani (KOM(2007)0055),

— ob upoštevanju Evropske energetske listine, ki je bila podpisana 17. decembra 1991, in poznejše Pogodbe o energetski listini, ki je bila podpisana 17. decembra 1994 [2] in začela veljati aprila 1998,

— ob upoštevanju Statuta Sveta Evrope, podpisanega 5. maja 1949 v Londonu,

— ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta z dne 15. in 16. junija 2006 [3] v Bruslju,

— ob upoštevanju rezultatov 18. vrha EU-Rusija dne 24. novembra 2006 v Helsinkih,

— ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta z dne 8. in 9. marca 2007 v Bruslju,

— ob upoštevanju Memoranduma o soglasju med Evropsko investicijsko banko, Evropsko banko za obnovo in razvoj ter Komisijo, ki je bil podpisan 15. decembra 2006,

— ob upoštevanju okrogle mize evropsko-ruskih podjetnikov, potrjene na vrhu EU-Rusija julija 1997,

— ob upoštevanju dialoga med EU in Rusijo o energiji, ki je bil vzpostavljen na 6. vrhu EU-Rusija dne 30. oktobra 2000 v Parizu,

— ob upoštevanju vrha EU-Rusija, ki je potekal dne 18. maja 2007 v Samari v Rusiji,

---

[1] UL L 119, 9.5.2007, str. 32.
[2] UL L 69, 9.3.1998, str. 26.
[3] 10633/1/06 REV1.

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 16. novembra 2006 o strategiji za regijo Baltskega morja v okviru severne dimenzije ([1]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 23. marca 2006 o zanesljivosti oskrbe z energijo v Evropski uniji ([2]),

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodno trgovino ter mnenj Odbora za zunanje zadeve in Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6–0206/2007),

A. ker je Ruska federacija članica Sveta Evrope in se je zato zavezala k izpolnjevanju ciljev Sveta, med katerimi so zlasti spodbujanje demokracije in spoštovanje človekovih pravic ter krepitev demokratične stabilnosti v Evropi s podporo izvajanju političnih, zakonskih in ustavnih reform na nacionalni, regionalni ter lokalni ravni,

B. ker bi morala biti temeljna načela, ki urejajo gospodarske in trgovinske odnose med EU ter Rusko federacijo, načela vzajemnosti, trajnosti, preglednosti, predvidljivosti, zanesljivosti, nediskriminacije in dobrega upravljanja,

C. ker je Rusija podpisala Pogodbo o energetski listini, a je še ni ratificirala, ta listina pa določa obširen mednarodni pravni okvir na področjih, kot so trgovina, zaščita vlagateljev, tranzit, energetska učinkovitost in reševanje sporov v energetskem sektorju,

D. ker morajo države članice v okviru Evropske unije glede na začetek pogajanj o novem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju oblikovati enotno in usklajeno skupno stališče o gospodarskih in trgovinskih odnosih EU z Rusijo,

E. ker imajo odnosi med EU in Rusijo ogromen gospodarski potencial ter ker bi večje gospodarsko povezovanje in dobri sosedski odnosi koristili obema stranema; ker je sodelovanje med EU in Rusijo ključno za zagotavljanje stabilnosti na vseh področjih skupnega ter prekrivajočega se interesa,

F. ker je leta 2005 celotna trgovinska menjava med EU in Rusijo znašala več kot 166 milijard EUR, pri čemer je ruski trgovinski presežek predstavljal okrog 8 % njenega BDP, tj. približno 50 milijard EUR; ker je Rusija tretji najpomembnejši trgovinski partner EU, ki predstavlja 7,3 % trgovinske menjave EU, in ker je EU najpomembnejši trgovinski partner Rusije z 52,9 % deležem v ruski trgovinski menjavi,

G. ker so bile skupne neposredne tuje naložbe v Rusiji leta 2006 ocenjene na 31 milijard USD v primerjavi s 14,6 milijarde USD leta 2005; ker so se neposredne tuje naložbe EU v Rusiji več kot podvojile, in sicer z 2,5 milijarde EUR leta 2002 na 6,4 milijarde EUR leta 2004, s čimer je EU postala najpomembnejši tuji vlagatelj v Rusiji,

H. ker so tuja podjetja na določenih področjih, kot je trgovina na debelo in na drobno, ki je leta 2005 predstavljala 38,2 % celotnih neposrednih tujih naložb v Rusiji, doživela povečanje prihodkov, ki ga je povzročilo znatno povečanje domače porabe v Rusiji,

I. ker sta devetdeseta leta zaznamovali hiperinflacija in 75 % devalvacija rublja avgusta 1998, kar je skoraj povzročilo stečaj Ruske federacije,

([1]) Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0494.
([2]) UL C 292 E, 1.12.2006, str. 112.

J. ker od februarja 2005 ruske denarne oblasti vežejo rubelj na skupino valut, kjer ima euro čedalje večji delež (40 % sredi leta 2006, najbrž 52 % do konca 2007) in ker trenutno premorejo za več kot 100 milijard rezerv v eurih,

K. ker razmah njenega gospodarstva Rusiji ni omogočil le, da je plačala svoj dolg pri Mednarodnem denarnem skladu in Pariškem klubu, ampak tudi ustanovitev rezervnega sklada, v katerem se je od leta 2004 nabralo 100 milijard USD,

L. ker so se tuje naložbe na področju energetike zmanjšale s 85 % celotnih naložb leta 1996 na zgolj 60 % celotnih naložb,

M. ker sta proizvodnja energije in tranzit v črnomorski regiji strateškega pomena kar zadeva dobavo energije EU in ker je energetika področje, na katerem poteka pomembno sodelovanje v okviru Organizacije za črnomorsko gospodarsko sodelovanje (BSEC), katere ustanovna članica je Rusija,

N. ker EU v povprečju uvozi približno 28 % potrebne energije iz Ruske federacije, medtem ko nekatere države iz Rusije uvozijo skoraj 100 % plina, in ker trgovina, povezana z energijo, predstavlja okrog 65 % uvoza EU iz Rusije,

O. ker se v Evropski uniji vloži največ zahtevkov za uveljavljanje pravic ruske intelektualne lastnine s 37 % vlog za patente in 41 % vlog za blagovne znamke,

P. ker mora Ruska federacija, ki je že sklenila dvostranski sporazum STO o dostopu na trg z Združenimi državami, podpisan 19. novembra 2006, skleniti še končne sporazume z Vietnamom, Kambodžo in Gruzijo ter končati večstranska pogajanja, da bo izpolnila vse potrebne pogoje za pristop k STO,

Q. ker mora Ruska federacija zaključiti večstranska pogajanja za pristop k STO,

R. ker je sporazum med ES in Rusijo o posodobitvi obstoječega sistema uporabe transsibirskih zračnih poti rešil vprašanje plačil za sibirske prelete, ki jih Ruska federacija za lete čez rusko ozemlje zahteva od letalskih prevoznikov ES; ker bo sporazum okrepil sodelovanje na področju prometa v okviru skupnega gospodarskega prostora EU in Rusije,

Splošne pripombe

1. opozarja na skupno članstvo Rusije in držav članic EU v Svetu Evrope; podpira razvoj političnega pluralizma v Rusiji in meni, da bi morale biti razmere na področju človekovih pravic v Rusiji sestavni del politične agende EU in Rusije;

2. poudarja, da so odnosi med EU in Rusijo na kritični točki; zato poziva k tvornim in v rezultate usmerjenim prizadevanjem med Rusijo in EU, vendar ne za vsako ceno; poudarja, da Evropska unija z Rusijo nima le skupnih gospodarskih in trgovinskih interesov ter zavezanosti demokraciji, človekovim pravicam in pravni državi, temveč tudi cilj delovati na mednarodnem prizorišču in v skupni soseščini; vseeno obžaluje, da EU in Rusiji ni uspelo preseči pomanjkanja medsebojnega zaupanja;

3. meni, da skupno članstvo Rusije in držav članic EU v Svetu Evrope podpira njihove skupne vrednote in zaveze njihovim ciljem, ki so določeni v Statutu in konvencijah Sveta Evrope: širiti in varovati človekove pravice, spodbujati demokracijo in zagovarjati vladavino prava po vsej Evropi; države članice in Rusijo spodbuja, naj v Svetu Evrope dejavno sodelujejo, saj je ta podlaga za praktično uresničevanje zastavljenih

ciljev; ugotavlja, da je pred Evropskim sodiščem za človekove pravice vloženih veliko število zadev proti Rusiji; poudarja vlogo tega sodišča pri izvrševanju obveznosti držav članic Sveta Evrope;

4. ugotavlja, da je Ruska federacija na splošno ustvarila pozitivno makroekonomsko okolje, kar je prispevalo k izraziti gospodarski rasti po krizi leta 1998; opozarja, da to rast v pretežni meri določa visok porast svetovnih cen energije;

5. priznava gospodarske reforme in druge s tem povezane politične reforme, zlasti davčnega sistema, sistema fiskalnega federalizma, javne uprave ter ureditve finančnega sistema, ki se v zadnjih letih izvajajo v Rusiji; je kljub temu prepričan, da so potrebne dodatne strukturne reforme, in sicer zdravstvenega varstva, izobraževanja, sektorja plina, bančnega sistema ter na splošno na področju uresničevanja pravne države, in poziva Rusko federacijo, naj izvaja svoje reforme, ki bodo koristile tako Rusom kot Evropejcem in omogočile, da bo Rusija postala bolj privlačna v očeh mednarodnih, zlasti pa evropskih vlagateljev, kar bo imelo velik vpliv na gospodarsko rast, hkrati pa bo Ruski federaciji omogočilo, da pridobi iz tujega znanja in izkušenj; poudarja, da je treba vse nadaljnje zakonodajne reforme izvajati v skladu z mednarodnimi standardi;

6. meni, da mora učinkovito in obsežno gospodarsko sodelovanje med Rusijo in EU temeljiti na visokih demokratičnih standardih in načelih tržnega gospodarstva, ter poziva Rusijo, naj nadaljuje z reformami trga, naj ne politizira gospodarstva ter naj spoštuje neodvisnost javnih in zasebnih institucij;

7. ponovno poudarja pomen preudarne in učinkovite uporabe zakonov in pravil; izraža zaskrbljenost zaradi slabe predvidljivosti glede uporabe pravil s strani organov, vključno s sodišči, ter zaradi neizvrševanja odločitev sodišč; poziva ruske oblasti, naj sprejmejo vse potrebne ukrepe za izboljšanje teh razmer;

8. poziva Rusijo, naj se bolj dejavno spopade s korupcijo in se osredotoči zlasti na boj proti vzrokom za ta pojav;

9. je prepričan, da bi bilo treba oblikovati usklajene in združljive standarde, ureditve ter postopke za oceno skladnosti, kjer je to potrebno;

10. spodbuja Rusko federacijo, naj zagotovi spoštovanje konvencij Mednarodne organizacije dela in sprejme vse potrebne ukrepe za učinkovit boj proti socialnemu dampingu; spodbuja Rusko federacijo, naj stori enako glede spoštovanja Kjotskega protokola za boj proti vsem oblikam okoljskega dampinga;

11. pozdravlja sporazum, ki je bil podpisan v kraju Soči med vrhom EU-Rusija 25. maja 2006 in ki poenostavlja pridobitev vizumov za ruske državljane in državljane EU ter povečuje prožnost večkratnih vstopnih postopkov za nekatere strokovnjake, kot so poslovneži, in tako pripomore k omogočanju stikov in izboljšanju trgovinskih odnosov;

12. poudarja, da bodo pogostejši gospodarski stiki zahtevali vse večje olajšave pri izdajanju vizumov, ki bodo vključevale tudi običajne poštene potnike, ki ne sodijo v nobeno od vnaprej določenih kategorij, in dolgoročno liberalizacijo;

Ureditveni okvir – okvir za sodelovanje

13. poudarja pomen, tudi za EU, pristopa Rusije k STO in posledic, ki jih bo ta pristop imel za liberalizacijo trgovine in za obvezo Rusije, da se bo držala pravil STO, ter je prepričan, da bo članstvo v STO pomembno znamenje za tuje vlagatelje, da bo spodbudilo gospodarsko rast v Rusiji in povečalo trgovinsko izmenjavo z EU; poziva Rusko federacijo, da si prizadeva za sklenitev pomembnih dvostranskih sporazumov o dostopu na trg ter izpolnjuje in izvaja svoje obveznosti iz že podpisanih sporazumov, kot je sporazum z ES;

14. poziva Rusko federacijo, naj v okviru svojega bližajočega se pristopa k STO reši težave glede tarif za izvoz lesa v skandinavske države, odpravi sedanje razhajanje med domačimi tarifami Rusije in cenami na svetovnem trgu in reši vprašanja v zvezi s cenami v železniškem prometu, vezanimi na cilj potovanja, zlasti tistimi v baltske države, za katere je bilo ugotovljeno, da so diskriminatorne;

15. meni, da bi moral pristop k STO voditi k večjemu gospodarskemu povezovanju med EU in Rusijo v okviru skupnega gospodarskega prostora; poziva Komisijo, da po pristopu Rusije k STO premisli glede pogajanj o možnem sprejetju sporazuma o prosti trgovini;

16. poudarja potrebo po konstruktivnem dialogu med EU in Rusijo ter ponovno poudarja pomen ustanovitve skupnega gospodarskega prostora in nadaljnjega razvoja ciljev, dogovorjenih v načrtu za skupni gospodarski prostor, zlasti kar zadeva oblikovanje odprtega ter celostnega trga med EU in Rusijo;

17. meni, da se mora izvajanje načrta nadaljevati ob pogajanjih o novem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju; poziva Komisijo in države članice, naj svoja prizadevanja osredotočijo na začetek pogajanj o novem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju; zahteva, da je redno in uradno obveščen o kakršnem koli napredku v zvezi s tem;

18. meni, da bi morala EU, če rezultati pogajanj z Rusijo o novem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju ne bodo vidni, razmisliti o drugačnem pristopu, temelječem na ponovni krepitvi tekočega dela o dogovorjenih načrtih v štirih skupnih prostorih in na izdelavi skupnega pristopa za politično sodelovanje;

19. poudarja, da bi napredek v skupnem prostoru svobode, varnosti in pravice, prostoru sodelovanja na področju zunanje varnosti ter prostoru za izobraževanje, raziskave in tehnološki razvoj, vključno z medkulturnim dialogom in sodelovanjem, pomembno vplival na družbo in gospodarstvo ter zmanjšal nevarnost spora med državami; poudarja, da mora ruska vlada povečati svoja prizadevanja na tem področju;

20. poudarja, da mora Ruska federacija izpopolniti svojo politiko glede zaščite tujih naložb v skladu z mednarodno priznanimi standardi Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj, kar bi Evropski uniji dovoljevalo, da vodi pogajanja o sklenitvi sporazumov o zaščiti in spodbujanju naložb;

Trgovina, dostop na trg in naložbe

21. poudarja pomen izboljšanja naložbenega ozračja v Rusiji; meni, da se to lahko doseže le s spodbujanjem nediskriminatornih, preglednih in predvidljivih poslovnih pogojev, zasidranih v trdnih demokratičnih vrednotah; poleg tega poudarja, da so potrebne debirokratizacija in obojestranske naložbe;

22. je seznanjen s predlogom zakona, predloženim v Ruski federaciji, ki vladi omogoča zavrnitev tujih ponudb za odkup večinskega deleža v ruskih podjetjih in tako prepoveduje, da bi delež tujega lastništva v podjetjih, ki delujejo v 39 strateških industrijah, presegel 49 %; dvomi o samem predlogu zakona ter o izbiri in vse večjem številu industrij, ki so opredeljene kot strateške in ključnega pomena za nacionalno varnost; meni, da to ni korak v smer izboljšanja naložbenega ozračja in da to sproža temeljna vprašanja glede vloge države v tržnem gospodarstvu in konkurenci v ključnih gospodarskih sektorjih;

23. poudarja, da bi bilo treba ustanavljanje in delovanje podjetij spodbujati na vzajemni podlagi; ugotavlja, da je EU odprta za ruske naložbe, na kar kaže povečanje števila ruskih podjetij v EU, zlasti v energetskem in jeklarskem sektorju; zato poziva k odobritvi enakega dostopa na trg za tuja podjetja, ki delujejo v sektorjih naravnih virov v Rusiji;

24. ugotavlja, da državna trgovina v Rusiji na nekaterih gospodarskih področjih ostaja uspešna;

25. je seznanjen z uvedbo tako imenovanih posebnih ekonomskih con, ki ponujajo posebne spodbude za naložbe, vključno s proizvodno zmogljivostjo, in so dosežek, ki bi lahko koristil evropskim podjetjem; spodbuja Rusko federacijo, naj zagotovi primerne delovne pogoje in spoštovanje sindikalnih pravic delavcev v teh conah; poziva k doslednemu upoštevanju in neodvisnemu nadzoru človekovih pravic ter socialnih in okoljskih standardov v teh posebnih ekonomskih conah;

26. priznava doseženi napredek v zvezi z odmerjanjem carinskih dajatev; poziva rusko vlado, da nadaljuje z racionalizacijo, standardizacijo in avtomatizacijo svojih carinskih postopkov ter predvidljivo, nesamovoljno in brez zadrževanja pretoka blaga odmeri carinske dajatve;

27. poudarja, da pristop Rusije k STO ne sme povzročiti višjih uvoznih dajatev in močnejšega protekcionizma v primerjavi z leti pred pristopom;

28. ugotavlja, da je Komisija izvedla protidampinške ukrepe na področju ruskega izvoza amonijevega nitrata, kalijevega klorida, številnih jeklarskih proizvodov, silikona in proizvodov iz sečnine; poziva ruska podjetja, naj v EU izvažajo pod poštenimi trgovinskimi pogoji in preiskovalcem Skupnosti, ki preiskujejo primere dampinga, zagotovijo potrebne informacije, da se izvršilnim organom EU omogoči hitro odpravo uporabljenih protidampinških ukrepov;

29. je seznanjen z ruskimi protidampinškimi dajatvami, uvedenimi za izvoz iz EU, zlasti za jeklarske proizvode; meni, da bi bilo treba te spore nujno rešiti;

30. z obžalovanjem ugotavlja, da Rusija izrablja instrumente trgovinske politike za zunanjepolitične cilje na način, ki ni v skladu s pravili STO;

31. opozarja na neupravičeno prepoved uvoza mesa iz Poljske, ki sedaj velja že dve leti, in priporoča, da se ta problem, ki ni v skladu s pravili STO, čim prej reši;

Pravice intelektualne lastnine

32. poudarja, da je treba izboljšati zakonodajo in kazenski pregon na področju varstva pravic intelektualne, industrijske in poslovne lastnine, da se povečata konkurenčnost in privlačnost naložbenega ozračja s približevanjem ureditvenih sistemov najvišjim mednarodnim standardom in normam; poziva ruske oblasti, naj pred bližajočim se članstvom v STO uskladijo del IV Civilnega zakonika o pravicah intelektualne lastnine s pravili STO in mednarodnimi sporazumi, zlasti s sporazumom o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS), in zagotovijo celovito izvajanje, da se omogoči učinkovit boj proti ponarejanju in piratstvu;

33. poudarja potrebo po prilagoditvi sedanjega sistema sodišč, da se učinkovito zaščitijo pravice intelektualne lastnine in zagotovi hitrejši sodni pregon; ugotavlja povečanje števila primerov, v katerih so bila evropska podjetja uspešna, vendar izraža veliko zaskrbljenost zaradi neizvrševanja odločitev sodišč;

34. izraža veliko zaskrbljenost zaradi težave, ki posebej zadeva proizvodnjo in prodajo ponarejenih proizvodov, zlasti farmacevtskih izdelkov, saj to ne ogroža le zakonitih proizvajalcev, ampak tudi javno zdravje;

35. spodbuja ruske oblasti, naj sprejmejo vse potrebne in učinkovite ukrepe za odkrivanje virov nezakonitih dejavnosti ter onesposobijo proizvodne obrate ali internetne izvajalce dejavnosti; ugotavlja, da bi morali ti ukrepi kar zadeva proizvodne obrate vključevati večkratne in nenapovedane preglede znanih obratov s sodelovanjem imetnikov pravic in krepiti sistem podeljevanja licenc kar zadeva obrate za proizvodnjo optičnih medijev; poudarja, da bi morali ti ukrepi za internetne izvajalce dejavnosti zajemati uzakonitev zakonodajnih predlogov sprememb, ki zagotavljajo, da lahko kolektivne organizacije delujejo le v

imenu tistih imetnikov pravic, ki izrecno dovolijo takšno delovanje, ter uzakonitev določb za izvajanje Pogodbe o avtorski pravici (WCT) in Pogodbe o izvedbah in fonogramih (WPPT), ki ju je sprejela Svetovna organizacija za intelektualno lastnino (WIPO) leta 1996;

Energetika

36. ponovno poudarja potrebo po usklajeni evropski energetski politiki; poudarja, da bi morali dvostranski sporazumi med državami članicami EU in Rusijo, če je to nujno potrebno, pomagati pri zasledovanju splošnih interesov EU na področju energetske varnosti in skupne energetske politike med EU in Rusijo;

37. vendar poudarja, da glavni cilj energetske politike EU ne more biti zgolj izogibanje stalni energetski odvisnosti od Rusije;

38. poziva EU in Rusijo, naj v okviru dialoga o energiji tesneje sodelujeta druga z drugo in z vsemi socialnimi partnerji, s posebnim poudarkom na obravnavanju vprašanj v zvezi s trajnostjo ter stalno zanesljivostjo proizvodnje, prevoza in uporabe energije, energetsko učinkovitostjo in zanesljivostjo oskrbe; poziva EU, naj v tesnem sodelovanju z Rusko federacijo pospešuje naložbe v obnovljive vire energije ter spodbuja medsebojno delitev tehnologije in približevanje predpisov s ciljem vzpostavitve trajnostnega odnosa v obojestransko korist; prav tako poziva Rusko federacijo, naj vse svoje partnerje obravnava na pošten in nediskriminatoren način, evropskim vlagateljem olajša dostop na ruski trg ter ustrezno upošteva varstvo okolja;

39. podpira nemško predsedstvo, ki si prizadeva za zagotavljanje zanesljive oskrbe z energijo in zmanjšanje energetske odvisnosti s sodelovanjem ter nadaljevanjem dialoga o energiji z Rusijo, s čimer politika partnerstva na energetskem področju postaja bolj trdna in zanesljiva, ter s prizadevanjem za uporabo različnih virov energije z uvedbo zavezujočih ciljev energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih ter nadomestnih virov energije; ugotavlja, da je razvoj takšne strategije v skupnem interesu EU in Rusije ter da je za EU nevarno, če bi postala preveč odvisna od zemeljskega plina;

40. pozdravlja dejstvo, da je Ruska federacija oktobra 2004 ratificirala Kjotski protokol; poziva EU in Rusko federacijo k tesnemu sodelovanju za spodbuditev tehničnih inovacij in izboljšanje učinkovitosti v energetskem sektorju ter k skupnemu razmisleku o prihodnjih strategijah za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov za obdobje po poteku veljavnosti protokola leta 2012;

41. se veseli podpisa sporazuma med Rusijo, Grčijo in Bolgarijo o izgradnji naftovoda Burgas-Aleksandropolis; poudarja, da pomeni ta sporazum velik napredek za EU ter je dokaz dobrih odnosov med EU in Rusijo; poudarja, da je ta projekt le eden izmed mnogih projektov, ki so že sprejeti ali so še v razpravi; poudarja, da bo v bodoče še pomembnejši razvoj usklajene evropske energetske politike;

42. je prepričan, da ne obstaja le potreba po tem, da Rusija ratificira Pogodbo o energetski listini, temveč tudi, da Evropska unija pretehta možnost morebitnih pogajanj o uradnem okvirnem dokumentu o odnosih z Rusijo na področju energije v okviru novega sporazuma o partnerstvu in sodelovanju; predlaga, da bi se elementi Pogodbe o energetski listini morali prenesti v nov dokument, saj je sedanji položaj brez uradnega sporazuma nesprejemljiv;

43. podpira programe za izboljšanje energetske infrastrukture, ki povezuje Rusijo in države članice EU;

44. izraža svojo zaskrbljenost nad nacionalističnimi in monopolnimi težnjami na področju upravljanja z ruskimi energetskimi viri; je zelo zaskrbljen zaradi težav, s katerimi se soočajo tuja in zasebna podjetja pri vlaganju v nadaljnji razvoj Rusije; poziva Rusijo, naj sprejme liberalnejši pristop in ustvari enake konku-

renčne pogoje, da bodo lahko tuja podjetja konkurirala ruskim podjetjem v skladu s pravili STO; poziva Rusijo, naj v svojo nacionalno zakonodajo čim prej vključi najboljšo mednarodno prakso na področju preglednosti in javne odgovornosti;

45. priznava, da se veliko denarja vlaga v vzdrževanje infrastrukture za prodajno distribucijo in oskrbovalnih linij; vendar poudarja, da bi pomanjkanje naložb, vključno s tujimi naložbami, po mnenju strokovnjakov že leta 2010 lahko privedlo do pomanjkanja plina;

46. ponavlja poziv Parlamenta Komisiji in državam članicam, naj resno obravnavajo nevarnost primanjkljaja v oskrbi s plinom iz Rusije po letu 2010 zaradi pomanjkanja naložb v rusko energetsko infrastrukturo; podpira dialog o energiji med EU in Rusijo kot izhodišče za obravnavo vprašanja potrebnih naložb v rusko in evropsko energetsko infrastrukturo, da se zagotovi zanesljivost oskrbe in povpraševanja; poudarja potrebo po vzpostavitvi mehanizmov za učinkovito in pravočasno sporazumevanje med EU in Rusijo v primeru krize; poudarja osrednji pomen doslednosti, tesnega usklajevanja in solidarnosti med državami članicami EU pri dialogu o energiji; poudarja potrebo, da si EU prizadeva za vzporedno strategijo krepitve zanesljivosti in diverzifikacije svoje oskrbe z energijo, ter pomen sodelovanja med EU in Rusijo v zvezi z varstvom okolja, energetsko učinkovitostjo, varčevanjem z energijo in obnovljivimi viri energije;

47. poziva Rusijo, naj ne uvede dvojnega sistema cen na področju energetskih virov – kar je v vsakem primeru v nasprotju s pravili STO;

48. poziva Rusko federacijo, naj v tesnem sodelovanju z EU vlaga v posodobitev jedrskih elektrarn, zlasti v infrastrukturo, novo tehnologijo in obnovljive vire energije, odražajoč skupne cilje glede varnosti, energetske učinkovitosti, varstva okolja in javnega zdravja;

49. ponovno izraža podporo odprtju trga EU za izvoz ruske elektrike pod pogojem, da se ruski varnostni standardi, zlasti za jedrske elektrarne ter za varno ravnanje z jedrskimi odpadki in njihovo odlaganje, dvignejo na raven EU, da se prepreči nevarnost okoljskega dampinga;

Promet

50. je seznanjen s priporočili skupine na visoki ravni za razširitev pomembnejših vseevropskih prometnih osi na sosednje države in regije; podpira zlasti razvoj prometne infrastrukture med EU in Rusijo, tj. uskladitev pogojev v železniškem prometu;

51. pozdravlja sporazum, ki sta ga v času vrha EU-Rusija v Helsinkih 24. novembra 2006 podpisali EU in Ruska federacija o razmerah v zvezi s plačili za sibirske prelete; meni, da bo ta sporazum omogočil normalizacijo in okrepitev odnosov na področju zračnega prometa med EU in Rusko federacijo ter precej izboljšal konkurenčnost evropskih letalskih prevoznikov in spodbudil njihova prizadevanja, usmerjena v nastajajoče trge v Aziji;

Drugi posebni sektorji

52. meni, da bo trgovina s storitvami ključna v prihodnjih trgovinskih odnosih med EU in Rusijo; poziva k približevanju predpisov EU in Rusije, zlasti na področju finančnih storitev, telekomunikacij in prometa, ob upoštevanju posebnih določb o javnih storitvah; poziva k odpravi trenutnih diskriminatornih cen, ki jih baltske države zaračunavajo v železniškem prometu za uvoz in izvoz;

53. poudarja pomen zagotavljanja stabilnosti finančnega sistema, podpiranja konsolidacije zanesljivega finančnega sektorja in učinkovitega sistema za varstvo uporabnikov finančnih storitev z izboljšanjem zakonodaje, učinkovitim nadzorom in izvajanjem ukrepov, usklajenih z najvišjimi standardi in normami, ki veljajo za izvajalce finančnih storitev;

54. meni, da bodo te reforme podpirale naložbeno ozračje in da lahko pomembno vplivajo na omogočanje trajne gospodarske rasti v Rusiji na način, ki bo manj odvisen od izvoza energije in njene cene;

55. poudarja pomen konkurence in odprtosti sektorja finančnih storitev; v zvezi s tem izraža zaskrbljenost glede obstoječih ovir za licenciranje poslovnih enot tujih bank;

56. meni, da bi bilo treba okrepiti sodelovanje pri spodbujanju ureditvenega približevanja predpisov v kmetijskem sektorju, zlasti v zvezi s sanitarnimi in fitosanitarnimi ukrepi; poudarja pomen, ki ga ima za mnoge države članice izvoz kmetijskih proizvodov, tj. rib, mesa in mlečnih izdelkov, v Rusijo; izraža torej zaskrbljenost ob nedavnih omejevalnih ukrepih Rusije na tem področju in poziva EU, da podpre države članice, ki so jih ti ukrepi prizadeli, ter da najde skupno rešitev za težave z izvozom na ruski trg, zlasti v zvezi s sanitarnimi in fitosanitarnimi ukrepi;

57. poziva Rusijo, naj ne uvede omejevalnih ukrepov glede zdravja živali in rastlin za uvožene proizvode, ki bi bili diskriminatorni ali bi temeljili na višji ravni zahtev, kot veljajo za domače proizvode;

Odnosi z drugimi trgovinskimi partnerji

58. poudarja, da bi bilo treba pri razvoju strateškega gospodarskega partnerstva med EU in Rusijo upoštevati geopolitični položaj Rusije; poudarja, da je treba pristop EU do Rusije povezati z drugimi prizadevanji v regiji, kot so evropska sosedska politika, severna dimenzija in strategija Črnega morja;

59. pozdravlja pobudo „sinergija Črnega morja“ v okviru evropske sosedske politike, ki spodbuja regionalno sodelovanje med zadevnimi državami iz regije Črnega morja, Rusko federacijo in EU v sektorjih, kot so energija, promet in okolje, ter krepi dialog o spoštovanju človekovih pravic, demokraciji in dobrem upravljanju;

60. prav tako priznava potencialno pozitivni prispevek, do katerega bi lahko prišlo s krepitvijo širšega medregionalnega sodelovanja med EU in Organizacijo za črnomorsko gospodarsko sodelovanje (BSEC) v okviru novega pristopa sinergije Črnega morja;

61. poudarja pomen povečanja regionalnega sodelovanja med EU in Rusijo v okviru severne dimenzije, v kateri so EU in Rusija skupaj z Islandijo in Norveško enakopravne partnerice; poudarja, da je treba za podporo in okrepitev obstoječih projektov sodelovanja in večstranskih partnerstev oblikovati konkretne projekte partnerstva, zlasti za sodelovanje na področju Baltskega morja, v skladu s strategijo za regijo Baltskega morja v okviru severne dimenzije, ki jo je Parlament potrdil v svoji zgoraj omenjeni resoluciji z dne 16. novembra 2006; poudarja pomen nadaljnjega gospodarskega in socialnega razvoja kaliningrajske regije kot vzora za okrepljeno gospodarsko in trgovinsko sodelovanje med EU in Rusijo;

62. poudarja koristi, ki bi jih tesnejši odnosi med EU in Rusijo prinesli sektorju turizma, saj številne regije držav članic veljajo za tradicionalne cilje potovanj ruskih obiskovalcev;

63. opozarja, da je treba nujno rešiti težave v zvezi z izboljšanjem infrastrukture za prečkanje meje med Latvijo in Rusijo (in tudi med drugimi državami EU, ki mejijo z Rusijo) z uporabo virov EU in Ruske federacije, da se odprejo obstoječi in novi mejni prehodi; poudarja, da je treba za spodbuditev in pospešitev sodelovanja med EU in Rusijo razviti tudi mejno infrastrukturo v tranzitnih državah, kot je Ukrajina;

64. meni, da imata obe partnerici skupni interes v stabilni, varni in demokratični soseščini, ter spodbuja razvoj dobrih sosedskih odnosov na področju trgovine in gospodarskega sodelovanja med državami te regije; poudarja, da skupna podpora človekovih pravic in izvajanje evropske sosedske politike ponujata

številne možnosti za večstransko sodelovanje, nenazadnje tudi z okrepljeno sosedsko politiko do Vzhoda, za spodbujanje tvornega sodelovanja na področjih okolja, energetike, infrastrukture in trgovine;

65. meni, da so zamrznjeni spori v skupni soseščini velika ovira za gospodarski razvoj te regije in da bi morala biti podpora reševanju teh sporov v skladu z načeli mednarodnega prava, vključno z obravnavo gospodarskih posledic, prednostna naloga za nadaljnje spodbujanje gospodarskega razvoja in blaginje v državah skupne soseščine;

*

* *

66. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter vladi in parlamentu Ruske federacije.

P6_TA(2007)0263

Poročilo o politiki konkurence za leto 2005

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o poročilu o politiki konkurence 2005 (2007/2078(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju poročila Komisije o politiki konkurence za leto 2005 (SEK(2006)0761),

— ob upoštevanju preiskav, ki jih je Komisija opravila v energetskem sektorju in sektorju bančnega poslovanja s prebivalstvom,

— ob upoštevanju ciljev Lizbonske strategije,

— ob upoštevanju dokumenta za razpravo o uporabi člena 82 Pogodbe v primerih zlorab prevladujočega položaja, ki ga je pripravil Generalni direktorat za konkurenco decembra 2005,

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe [1] in Uredbe Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 o vodenju postopkov s strani Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe ES [2],

— ob upoštevanju smernic o načinu določanja kazni, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe (ES) št. 1/2003 [3],

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) [4],

— ob upoštevanju študije o protiukrepih v zvezi z združitvami 2005, ki jo je pripravil Generalni direktorat za konkurenco oktobra 2005 *(Merger Remedies Study)*,

— ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 z dne 21. aprila 2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES [5],

— ob upoštevanju Zelene knjige Komisije o odškodninskih tožbah zaradi kršitve protimonopolnih pravil ES (KOM(2005)0672) (Zelena knjiga o odškodninah),

— ob upoštevanju akcijskega načrta Komisije za državne pomoči z naslovom „Manjša in bolje usmerjena državna pomoč: časovni načrt za reformo državnih pomoči 2005–2009“ (KOM(2005)0107),

---

[1] UL L 1, 4.1.2003, str. 1.
[2] UL L 123, 27.4.2004, str. 18.
[3] UL C 210, 1.9.2006, str. 2.
[4] UL L 24, 29.1.2004, str. 1.
[5] UL L 140, 30.4.2004, str. 1.

Torek, 19. junij 2007

— ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1628/2006 z dne 24. oktobra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni regionalni pomoči za naložbe [1],

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 27. aprila 2006 o sektorskih vidikih akcijskega načrta državne pomoči: pomoč za inovacije [2],

— ob upoštevanju dokumenta o okviru Skupnosti za državno pomoč za raziskave in razvoj ter inovacije, ki so ga službe Komisije pripravile septembra 2006,

— ob upoštevanju smernic Komisije o državni pomoči za varstvo okolja [3],

— ob upoštevanju smernic Skupnosti o državni pomoči in naložbah tveganega kapitala v mala in srednje velika podjetja [4],

— ob upoštevanju smernic o državni regionalni pomoči za 2007–2013 [5],

— ob upoštevanju Odločbe Komisije 2005/842/ES z dne 28. novembra 2005 o uporabi člena 86(2) Pogodbe ES za državne pomoči v obliki nadomestila za javne storitve, dodeljene nekaterim podjetjem, pooblaščenim za opravljanje storitev splošnega gospodarskega pomena [6], v različici, kot je bila za pripravo mnenja posredovana Parlamentu dne 8. septembra 2004,

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 22. februarja 2005 o državni pomoči v obliki nadomestil javnih storitev [7],

— ob upoštevanju sodne prakse Sodišča Evropskih skupnosti v zvezi s storitvami splošnega pomena in zlasti sodbe Sodišča z dne 24. julija 2003 v zadevi C-280/00, [8]

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0176/2007),

1. pozdravlja ukrepe Komisije za posodobitev politike konkurence, zlasti pa njeno okrepljeno stališče glede boja proti kartelom, ponovno osredotočenost na nedovoljene državne pomoči in preiskave v sektorjih; čestita Komisiji za vse, kar je storila za izboljšanje delovanja Evropske mreže za konkurenco (ECN); čestita Komisiji za njene dosežke na področju večstranskega in dvostranskega sodelovanja ter poziva k nadaljnjemu napredku njenih dejavnosti, usmerjenih k mednarodni konvergenci politike konkurence;

2. pozdravlja dejstvo, da Komisija pri izvrševanju politike konkurence daje prednost ekonomskemu pristopu in ne pristopu, ki temelji na pravilih; pozdravlja pristop Komisije v njenih preiskavah v sektorjih, ki je bližje dejanskemu stanju poslovne prakse, zlasti v sektorju finančnih storitev in energetskem sektorju; nadalje poudarja, da bi morale te preiskave razkrivati trenutne razmere in trende v ciljnih sektorjih ter spodbujati politiko, ki bo usmerjena v prihodnost;

3. pozdravlja prizadevanja Komisije za izboljšanje kakovosti izvrševanja odločitev v okviru Evropske mreže za konkurenco prek okrepljenega sodelovanja z in med nacionalnimi organi za konkurenco;

4. ponovno poziva, kar zadeva sodelovanje z nacionalnimi organi za konkurenco in izvrševanje teh organov, k nadaljnjemu zmanjševanju negotovosti, ki jo povzročajo različne razlage konkurenčnega prava Skupnosti s strani nacionalnih sodišč, ter razlik v hitrosti, vsebini in izvrševanju končnih odločitev; poziva Komisijo, naj razmisli o ustanovitvi mreže pravosodnih organov, ki bo primerljiva z Evropsko mrežo za konkurenco;

---

[1] UL L 302, 1.11.2006, str. 29.
[2] UL C 296 E, 6.12.2006, str. 263.
[3] UL C 37, 3.2.2001, str. 3.
[4] UL C 194, 18.8.2006, str. 2.
[5] UL C 54, 4.3.2006, str. 13.
[6] UL L 312, 29.11.2005, str. 67.
[7] UL C 304 E, 1.12.2005, str. 117.
[8] Zadeva C-280/00, Altmark Trans GmbH in Regierungspräsidium Magdeburg proti Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH [2003] PSES I-7747.

5. ponovno poziva, kar zadeva storitve splošnega gospodarskega pomena, ob upoštevanju precejšnjih razlik med politikami, ki prevladujejo v državah članicah, k nadaljnjemu napredku v zvezi s pojasnjevanjem obstoječih pravil konkurence in njihove praktične uporabe;

6. pozdravlja povečanje števila sprejetih postopkov v okviru programa prizanesljivosti *(Leniency Model Programme)* Evropske mreže za konkurenco; vendar poudarja, da je treba ta instrument še dodatno izpopolniti, da bi preprečili možnost njegove zlorabe, zlasti z nepravičnim zapostavljanjem šibkejših udeležencev tajnih dogovorov;

7. v zvezi s tem opozarja, da je potrebna uskladitev dvojnih instrumentov odškodninskih tožb in postopkov programa prizanesljivosti, da se za pravilno ravnanje zagotovijo ustrezne spodbude;

8. je zaskrbljen nad preveliko zamudo pri postopkih izterjave nedovoljenih državnih pomoči, dodeljenih s strani številnih držav članic; poudarja, da lahko nezadostno izvajanje pravil na tem področju resno ogrozi pošteno konkurenco;

9. pozdravlja sprejetje pravil Skupnosti o konkurenci s strani držav članic, ki so se zadnje pridružile Evropski uniji, in priporoča dodatno izboljšanje kakovosti izvajanja teh pravil;

10. priznava ključno vlogo, ki jo ima lahko ustrezna politika konkurence pri doseganju ciljev Lizbonske strategije; opozarja, da se vloga politike konkurence lahko okrepi tako, da se ustrezno poveže s kohezijsko politiko;

11. poziva Komisijo, da natančno preuči, kako na davčno konkurenco med državami članicami vplivajo nekatere prakse obdavčevanja, zlasti v zvezi z družbami;

12. meni, da bi lahko določene prakse obdavčevanja, ki jih uporabljajo nekateri švicarski kantoni, vplivale na izkrivljanje konkurence ter poziva države članice in Komisijo, naj s Švicarsko konfederacijo nadaljujejo dialog o teh vprašanjih za sodelovanje Švice pri kodeksu obnašanja na področju obdavčevanja podjetij, ki je priložen sklepom Sveta sestanka Ekonomsko-finančnega sveta dne 1. decembra 1997 o davčni politiki [1];

13. podpira prizadevanja Komisije za uvedbo skupne konsolidirane davčne osnove za pravne osebe, veljavne v Skupnosti, ker bo omogočila lažjo primerjavo, in opozarja na vidike iz svoje resolucije z dne 13. decembra 2005 o obdavčevanju podjetij v Evropski uniji: skupna konsolidirana davčna osnova za pravne osebe [2];

14. ponovno trdi, da je za oblikovanje prava o konkurenci potrebna večja vloga Parlamenta, vključno s spodbujanjem njegove pristojnosti soodločanja na tem področju;

15. opozarja na potrebo po spodbujanju ustrezne krepitve zmogljivosti na ravni Skupnosti, da se uresničijo ambiciozni cilji Lizbonske strategije ter obvladajo podjetja in nacionalne regulativne agencije, ki bodo mogoče imeli visoko število uslužbencev;

16. pozdravlja prizadevanja za okrepitev vloge Evropske mreže za konkurenco na področju krepitve konkurence prek usklajevanja postopkov in razlaganja predpisov ter prenos pristojnosti in izmenjavo izkušenj med nacionalnimi organi za konkurenco;

---

[1] UL C 2, 6.1.1998, str. 1.
[2] UL C 286 E, 23.11.2006, str. 229.

17. izraža zaskrbljenost zaradi dosedanjega sorazmernega neuspešnega vzpostavljanja prave konkurence na energetskih trgih; ugotavlja, da se je v številnih državah članicah izkazalo, da razdružitev lastništva ni dovolj za zagotovitev primerne konkurence, saj so zelo visoki tržni deleži sedanjih udeležencev povezani z nezadostnim dostopom do trga in blokado trga;

18. je trdno prepričan, da je treba za prednostno nalogo določiti uvedbo enakih konkurenčnih pogojev, ki omogočajo nov vstop na trg in spodbujajo uvedbo novih okolju prijaznih tehnologij; v zvezi s tem čestita Komisiji, da je v celoti uporabila svoje pristojnosti na področju konkurence, predpisov o združevanju in državni pomoči, da bi okrepila učinkovitost energetskega trga; pozdravlja dejstvo, da je preiskava v energetskem sektorju, vzporedno z izvajanjem v posameznih primerih, imela pomembno vlogo pri delu Komisije v zvezi z opredeljevanjem nujnih regulativnih sprememb, zlasti pri vprašanjih, kot so: doseganje ustreznega ločevanja dejavnosti povezovanja v mrežo in dejavnosti oskrbe, odpravljanje regulativnih vrzeli, zlasti pri čezmejnih vprašanjih, obravnavanje koncentracije na trgu in ovir za vstop ter povečanje preglednosti pri dejavnostih na trgu;

19. poudarja, da bi bilo treba večjo prednost nameniti, poleg odprave vertikalnih konglomeratov in zagotovitve pogojev za učinkovit dostop do trga, tudi dokončni razdružitvi lastništva v energetskem sektorju;

20. pozdravlja splošni cilj preiskave energetskega sektorja, da se obravnavajo ovire, ki preprečujejo razvoj energetskega trga Skupnosti, do 1. julija 2007; soglaša s stališči Komisije, da je treba okrepiti pooblastila nacionalnih organov za konkurenco in izboljšati usklajevanje na ravni Skupnosti, zlasti v zvezi s čezmejnimi vprašanji; poziva Komisijo k izvajanju izvršilnih ukrepov, vključno z denarnimi kaznimi za podjetja, ki kršijo pravila konkurence; spodbuja Komisijo, da sproži postopek proti državam članicam, ki neupravičeno ščitijo nacionalna energetska podjetja;

21. poziva Komisijo, da preuči ustrezen konkurenčni položaj bonitetnih agencij, revizijskih družb in velikih investicijskih bank;

22. poudarja, da mora pravo konkurence veljati za vse udeležence na evropskem trgu, ne glede na to, ali imajo svoj sedež v Evropski uniji; meni, da je pomembno, da Komisija enako odločno in dosledno ukrepa tako proti podjetjem iz tretjih držav kakor proti podjetjem iz EU;

23. pozdravlja pobudo Komisije za izvedbo študije, s katero bo ugotovila, ali se cene energije zvišujejo predvsem zaradi zvišanja cen goriva in vpliva sistema trgovanja z emisijami EU ali pa je vzrok za povišanje nekonkurenčno ravnanje udeležencev na trgu;

24. opozarja na zavezo Komisije, da bo ponovnega pregledala „pravilo dveh tretjin“, ki se uporablja kot prag za ocenjevanje učinka, ki ga imajo za Skupnost predlogi za združitev; predlaga, da bi bila napredek na tem področju in doslednejši pristop pri ocenjevanju primerljivih združitev dobrodošla, in sicer vsakokrat, ko bi odločitve, sprejete na nacionalni ravni, lahko močno vplivale na strukturo trgov v sosednjih državah članicah;

25. pozdravlja namen Komisije, da bi podprla medsebojno povezljivost infrastrukturnih omrežij; poziva, da se posebna pozornost nameni posebnim značilnostim obrobnih trgov;

26. pozdravlja Zeleno knjigo Komisije o odškodninah in poudarja, da morajo vse žrtve, ki so utrpele škodo zaradi protikonkurenčnega obnašanja, imeti pravico do prejema nadomestila;

27. pozdravlja prizadevanja Komisije za okrepitev instrumentov za boj proti kartelom, zlasti revizijo postopkov prizanesljivosti in smernice o načinu določanja kazni, ki so osredotočene na dolgoročne dogovore na velikih trgih;

28. meni, da bi bilo za uporabo pravil Skupnosti in nacionalnih pravil za nadzor združitev zelo koristno sodelovanje med nacionalnimi organi za konkurenco, usmerjeno k vzpostavitvi skupne podatkovne baze, v kateri bi bili zbrani vsi posamezni raziskani primeri, v okviru posebne mreže za izmenjavo informacij;

29. pozdravlja študijo o protiukrepih v zvezi z združitvami, ki obravnava vpliv predlaganih protiukrepov v obdobju med letoma 1996 in 2000; meni, da takšne naknadne preiskave zagotavljajo pomemben vpogled v politiko in jih je treba zato razširiti na druga področja izvajanja politike konkurence;

30. ugotavlja, na podlagi študije o protiukrepih v zvezi z združitvami 2005, da je učinkovitost strukturnih protiukrepov pogosto oslabljena zaradi nekonkurenčnega obnašanja podjetij in javnih organov, zlasti omejevanja dostopa do trga; zato poziva Komisijo, naj poveča nadzor te potencialne vrzeli na področju izvajanja protiukrepov v zvezi z združitvami;

31. ugotavlja, da je politika državnih pomoči sestavni del politike konkurence in da nadzor državnih pomoči izraža potrebo po ohranitvi enakih konkurenčnih pogojev za vsa podjetja, ki delujejo na notranjem trgu; v zvezi s tem pozdravlja prizadevanja Komisije, da bi povečala preglednost in javno odgovornost obstoječih mehanizmov državnih pomoči; pozdravlja nadaljnja prizadevanja za izboljšanje preglednosti na tem področju; poleg tega poudarja potrebo po jasnih merilih za merjenje obsega državnih pomoči;

32. ponovno poziva k nadaljnjemu spremljanju in odprtemu poročanju o razvoju državnih pomoči, s primerjavami med državami članicami, da se doseže želeni cilj zmanjšanja takšnih pomoči;

33. ponovno opozarja, da je treba preprečiti konkurenco in podvajanje med sistemi državnih pomoči držav članic ter kakršnakoli izkrivljanja, ki bi jih lahko na notranji trg uvedli različni nacionalni tehnični in finančni instrumenti v podporo državnim pomočem; meni, da so nadaljnja prizadevanja Komisije za uskladitev nacionalnih postopkov in spodbujanje izmenjave informacij in dobrih praks izrednega pomena;

34. opozarja na načelo združljivosti med državnimi pomočmi in kohezijsko politiko Skupnosti; poziva Komisijo, da glede na cilje Skupnosti in njene kohezijske politike zagotovi, da državne pomoči ne povzročijo izkrivljanja konkurence v smislu spodbujanja selitve podjetij iz ene države članice v drugo, kar lahko povzroči tekmovanje podjetij za subvencije brez dodajanja vrednosti splošnim ciljem Skupnosti in zlasti izgubo delovnih mest v eni regiji v korist druge; opozarja, da regionalna pomoč, odobrena zunaj odobrenih programov regionalne pomoči, vključuje sama po sebi večjo nevarnost za izkrivljanje konkurence;

35. pozdravlja povečano občutljivost Komisije v zvezi z vprašanji Lizbonske strategije v okviru upravljanja državnih pomoči in zaskrbljenost v zvezi s približevanjem manj razvitih regij v Evropski uniji na tem področju;

36. meni, da se mora politika Skupnosti glede državnih pomoči, zlasti v sektorjih, ki delujejo na globaliziranem trgu, osredotočiti na prakse vlad tretjih držav glede pomoči v razmerju do konkurentov; vendar predlaga, da se ravnotežje doseže s podporo prizadevanjem v zvezi s sodelovanjem in vzajemnim priznavanjem in ne s konkurenco subvencij;

37. opozarja, da je treba zagotoviti, da so cilji Skupnosti v zvezi z nadzorom nad podnebjem, skupaj z državnimi pomočmi za varstvo okolja v različnih državah in sektorjih, združljivi s cilji politike konkurence; poziva Komisijo, da to vprašanje obravnava pri prihodnjem pregledu skupinskih izjem glede okoljskih državnih pomoči;

38. pozdravlja napredek, dosežen v okviru dvostranskega sodelovanja z glavnimi partnerji Evropske unije, in sicer z Združenimi državami, Kanado, Japonsko in Korejo, vključno z dialogom v zvezi z vprašanji skupnega interesa, kot so protiukrepi v zvezi z združitvami in preiskave kartelov; meni, da je to sodelovanje bistveno za doseganje doslednega izvajanja sklepov o primerih z enakim učinkom;

39. pozdravlja sodelovanje Komisije s kitajskimi organi z namenom vzpostavitve organa za konkurenco na Kitajskem; poziva Komisijo, naj si še naprej prizadeva za vzpostavitev učinkovite kulture konkurence na Kitajskem;

40. poudarja, da bi Komisija morala ob prevzemih podjetij opraviti analize stanja konkurence v različnih sektorjih ob upoštevanju notranjega trga kot celote in ne se zanimati predvsem za razmere na lokalnih ali nacionalnih trgih;

41. poudarja, da nova trgovinska agenda Komisije, v okviru katere bodo z izbranimi partnerji potekala pogajanja o sporazumih o prosti trgovini, zahteva tesno sodelovanje komisarja za konkurenco, ki bo omogočilo, da bodo poglavitna vprašanja glede konkurence v okviru takšnih sporazumov ustrezno obravnavana;

42. poziva Svet in Komisijo, da okrepita skupna prizadevanja in jih bolj osredotočita na organizacijo pobude „dan konkurence“ za ozaveščanje evropskih potrošnikov in državljanov o ključnem pomenu politike konkurence ES pri zagotavljanju gospodarske rasti in delovnih mest v celotni Evropski uniji;

43. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0264

Kriza družbe „Equitable Life Assurance Society“

Priporočilo Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007, ki temelji na poročilu Preiskovalnega odbora o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 193 Pogodbe ES,

— ob upoštevanju Sklepa 95/167/ES, Euratom, ESPJ Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 19. aprila 1995 o določbah, ki podrobno urejajo uresničevanje pravice Evropskega parlamenta do preiskave ([1]),

— ob upoštevanju Sklepa 2006/469/ES z dne 18. januarja 2006 o ustanovitvi preiskovalnega odbora o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“ ([2]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 4. julija 2006 o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“ ([3]),

— ob upoštevanju podaljšanja mandata preiskovalnega odbora za tri mesece, kar je Parlament odobril v resoluciji z dne 4. julija 2006, in ponovnega podaljšanja, odobrenega dne 18. januarja 2007,

([1]) UL L 113, 19.5.1995, str. 2.
([2]) UL L 186, 7.7.2006, str. 58.
([3]) Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0293.

— ob upoštevanju končnega poročila preiskovalnega odbora o krizi družbe „Equitable Life Assurance Society“ (A6-0203/2007),

— ob upoštevanju člena 176 svojega Poslovnika,

A. ker člen 193 Pogodbe ES zagotavlja pravno podlago, da Parlament ustanovi začasni preiskovalni odbor zaradi preverjanja domnevnih kršitev ali nepravilnosti pri izvajanju zakonodaje Skupnosti; ker je to pomemben sestavni del nadzornih pooblastil Parlamenta,

B. ker je bil mandat preiskovalnega odbora v skladu s Sklepom 2006/469/ES: (1) raziskati domnevne kršitve ali nepravilnosti pristojnih oblasti Združenega kraljestva v zvezi z družbo Equitable Life Assurance Society (Equitable Life) pri izvajanju Direktive Sveta 92/96/EGS z dne 10. novembra 1992 o usklajevanju zakonov, uredb in upravnih določb o neposrednem življenjskem zavarovanju ter spremembah Direktive 79/267/EGS in Direktive 90/619/EGS (tretja direktiva o življenjskem zavarovanju) ([1]), ki ju kodificira Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. novembra 2002 o življenjskem zavarovanju ([2]), zlasti kar zadeva regulativno ureditev in nadzorovanje finančne trdnosti zavarovalnic, vključno z njihovo solventnostjo, oblikovanjem ustreznih tehničnih ali rezervacij in kritjem rezervacij z ustreznimi sredstvi; (2) oceniti, ali je Komisija ustrezno izpolnila svojo dolžnost nadzorovanja pravilnega in pravočasnega prenosa zakonodaje Skupnosti, ter ugotoviti, ali so k nastalim razmeram prispevale sistematične slabosti; (3) preučiti obtožbe, da izvršilni organi Združenega kraljestva več let, in sicer vsaj od leta 1989 dalje, niso zaščitili imetnikov zavarovalnih polic z izvajanjem strogega nadzora nad računovodskimi postopki in postopki oblikovanja rezervacij ter finančnim stanjem družbe Equitable Life; (4) oceniti status zahtevkov evropskih državljanov, ki niso državljani Združenega kraljestva, in ustreznost pravnih sredstev, ki so zavarovancem iz drugih držav članic na voljo v skladu z zakonodajo Združenega kraljestva in/ali Evropske unije ter (5) oblikovati vse potrebne predloge v zvezi s to zadevo,

C. ker je začel preiskovalni odbor delovati dne 2. februarja 2006, svoje končno poročilo pa je sprejel dne 8. maja 2007; ker se je sestal 19-krat, izvedel 11 javnih predstavitev, organiziral dve delavnici in napotil dve uradni delegaciji v Dublin in London; ker je zaslišal 46 prič, analiziral 157 dokazov, od katerih jih je bilo 92 objavljenih na spletni strani preiskovalnega odbora, kar skupaj obsega več tisoč strani; ker je poleg tega naročil tri zunanje študije,

D. ker je preiskovalni odbor na podlagi zgoraj navedenih dokazov in ukrepov sprejel končno poročilo, v katerem so navedeni vsebina njegove preiskave ter zaključki in priporočila,

1. naroča svojemu predsedniku, naj stori vse potrebno za objavo končnega poročila preiskovalnega odbora v skladu s členom 176(10) Poslovnika Parlamenta in členom 4(2) Odločbe 95/167/ES, Euratom, ESPJ;

2. poziva Svet, Komisijo in države članice, naj zagotovijo, da bodo na podlagi zaključkov in priporočil sprejeti ukrepi v skladu z obveznostmi, ki izhajajo iz Odločbe 95/167/ES, Euratom, RSPJ in člena 10 Pogodbe;

3. poziva vlado ter izvršilne in nadzorne organe Združenega kraljestva, naj zagotovijo, da bodo na podlagi zaključkov in priporočil, ki izhajajo iz preiskave, sprejeti ukrepi v skladu z obveznostmi po Odločbi 95/167/ES, Euratom, ESPJ in splošnimi obveznostmi držav članic po primarnih pogodbah;

([1]) UL L 360, 9.12.1992, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 35, 11.2.2003, str. 1).

([2]) UL L 345, 19.12.2002, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 2006/101/ES (UL L 363, 20.12.2006, str. 238).

4. poziva Komisijo, naj zagotovi, da bodo nemudoma sprejeti ukrepi na podlagi zaključkov in priporočil v zvezi s prenosom omenjenih zakonodajnih aktov, in naj o tem poročajo pristojnim odborom Parlamenta;

5. poziva predsednika, da Odboru za ekonomske in monetarne zadeve, Odboru za notranji trg in varstvo potrošnikov, Odboru za pravne zadeve, Odboru za ustavne zadeve in Odboru za peticije naroči, naj nadzorujejo izvajanje zaključkov in priporočil Preiskovalnega odbora, zlasti tiste v zvezi z obveznostjo Komisije za prenos in izplačevanje odškodnin na notranjem trgu ter, če je potrebno, o tem poročajo v skladu s členom 176(11) Poslovnika;

6. poziva Konferenco predsednikov in delovno skupino za reformo parlamenta, ustanovljeno februarja 2007, naj udejanjita priporočila iz poročila preiskovalnega odbora glede tesnejšega sodelovanja z nacionalnimi parlamenti in boljšega nadzora Parlamenta nad vprašanji izvajanja, kakor tudi nad prihodnjo reformo preiskovalnih odborov in njenim potekom za namene izboljšanja njihovega delovanja in učinkovitosti;

7. naroča svojemu predsedniku, naj to priporočilo in končno poročilo preiskovalnega odbora posreduje Svetu, Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic.

P6_TA(2007)0265

Družinsko življenje in študij

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 o regulativnem okviru za ukrepe usklajevanja družinskega življenja in študijskega časa za mlade ženske v Evropski uniji (2006/2276(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju členov 2, 3(2) in 141 Pogodbe ES,

— ob upoštevanju Listine o temeljnih pravicah Evropske unije, razglašene leta 2000 [1], zlasti členov 9 in 14 Listine o pravici do zasnovanja družine in pravici do izobraževanja,

— ob upoštevanju zaključkov Evropskega sveta v Köbenhavnu 21. in 22. junija 1993, v Lizboni 23. in 24. marca 2000, v Stockholmu 23. in 24. marca 2001, v Barceloni 15. in 16. marca 2002 ter v Bruslju 20. in 21. marca 2003, 25. in 26. marca 2004, 22. in 23. marca 2005 ter 23. in 24. marca 2006 o Lizbonski strategiji za zaposlovanje in rast,

— ob upoštevanju skupne izjave evropskih ministrov za izobraževanje z dne 19. junija 1999 v Bologni,

— ob upoštevanju evropskega pakta za mlade, ki ga je sprejel Evropski svet dne 22. in 23. marca 2005,

— ob upoštevanju skupne izjave Sveta in Komisije z dne 14. marca 2007 o storitvah otroškega varstva,

— ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 30. maja 2005 o evropski politiki, ki zadeva mlade, z naslovom „Obravnava skrbi mladih v Evropi – izvajanje Evropskega pakta za mlade in spodbujanje dejavnega državljanstva“ (KOM(2005)0206), v katerem je predvideno zagotavljanje kakovostnega izobraževanja in usposabljanja za mlade, skupaj z boljšim usklajevanjem družinskega in poklicnega življenja,

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 10. januarja 2003 z naslovom „Učinkovite naložbe v izobraževanje in usposabljanje: nujnost za Evropo“ (KOM(2002)0779),

---

[1] UL C 364, 18.12.2000, str. 1.

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 5. februarja 2003 z naslovom „Vloga univerz v Evropi znanja“ (KOM(2003)0058),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 20. aprila 2005 z naslovom „Spodbujanje intelektualnega potenciala Evrope: omogočiti univerzam, da bodo v najvišji meri prispevale k Lizbonski strategiji“ (KOM(2005)0152),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 1. junija 2005 z naslovom „Nediskriminacija in enake možnosti za vse – okvirna strategija“ (KOM(2005)0224),

— ob upoštevanju Sklepa št. 1672/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi programa Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost – Progress ([1]),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 1. marca 2006 z naslovom „Načrt za enakost med ženskami in moškimi 2006-2010“ (KOM(2006)0092),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije (Zelena knjiga) z dne 16. marca 2005 z naslovom „Odziv na demografske spremembe: nova solidarnost med generacijami“ (KOM(2005)0094),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 12. oktobra 2006 z naslovom „Demografska prihodnost Evrope, kako spremeniti izziv v priložnost“ (KOM(2006)0571),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 12. oktobra 2006 z naslovom „Prva etapa posvetovanja evropskih socialnih partnerjev o uskladitvi poklicnega, zasebnega in družinskega življenja“ (SEK(2006)1245),

— ob upoštevanju Priporočila Sveta 92/241/EGS z dne 31. marca 1992 o otroškem varstvu ([2]), v katerem je navedeno, da je treba te storitve nuditi staršem, ki se izobražujejo ali usposabljajo za dostop na trg dela,

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 9. marca 2004 o uskladitvi poklicnega, družinskega in zasebnega življenja ([3]), resolucije z dne 9. marca 2005 o vmesnem pregledu Lizbonske strategije ([4]), resolucije z dne 16. januarja 2006 o prihodnosti Lizbonske strategije z vidika enakosti spolov ([5]) in resolucije z dne 1. februarja 2007 o diskriminaciji žensk in deklet pri izobraževanju ([6]),

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravice žensk in enakost spolov (A6-0209/2007),

A. ker izobraževanje in družina spadata med nacionalne pristojnosti in odgovornosti,

B. ker je izobraževanje temeljna pravica za vse in nujen pogoj za rast posameznika in njegovo udeležbo v gospodarskem in družbenem življenju,

C. ker je treba v izobraževalnem sistemu odpraviti ovire, ki otežujejo dejansko enakost med moškimi in ženskami, ter spodbujati popolno enakost med spoloma,

D. ker je dostop do izobrazbe, vseživljenjskega učenja in kakovostnega usposabljanja bistven pogoj, da mladi moški in ženske pridobijo kvalifikacije, ki jih Evropa potrebuje, tako za vzpodbujanje zaposlovanja in rasti kot za medgeneracijsko solidarnost in obnavljanje prebivalstva,

E. ker bi boljša uskladitev družinskega življenja in študijskega časa na vseh ravneh lahko omogočila učinkovitejšo izrabo potenciala mladih, zlasti mladih žensk, s čimer bi prispevali k družbi znanja, konkurenčnosti gospodarstva, socialni koheziji in prenovi evropske družbe, kar so vse cilji revidirane Lizbonske strategije,

([1]) UL L 315, 15.11.2006, str. 1.
([2]) UL L 123, 8.5.1992, str. 16.
([3]) UL C 102 E, 28.4.2004, str. 492.
([4]) UL C 320 E, 15.12.2005, str. 164.
([5]) UL C 287 E, 24.11.2006, str. 323.
([6]) Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0021.

F. ker je prihodnost Evrope odvisna od njene sposobnosti ustvarjanja družbe, ki je naklonjena mladim, tako ženskam kot moškim; ker uresničevanje želje po starševstvu ali oskrbe odvisnih starejših oseb oziroma invalidov ne sme biti nezdružljivo z izbiro posameznika glede izobraževanja in poklica in ne sme ovirati začetka ali nadaljevanja študija oz. poklicne poti,

G. ker je obstoj visokošolskega in poklicnega izobraževanja eden bistvenih pogojev za zagotovitev resničnega dostopa do trga dela in sredstvo za preprečitev revščine, ki prizadene zlasti ženske, ter za uskladitev ravni plače moških in žensk,

H. ker je dostop do visokošolskega izobraževanja za dekleta in mlade ženske iz narodnih manjšin ali iz skupin priseljencev še posebej omejen in/ali ga pogosto zaznamuje diskriminacija in segregacija v šolah,

I. ker podaljšanje trajanja študija ([1]), premalo vzpodbud za dosego popolne neodvisnosti in težji dostop do zaposlitve lahko povzročijo, da mladi odlašajo z odločitvijo o osnovanju družine,

J. ker priložnosti, ki jih ponuja vseživljenjsko učenje, in daljše trajanje študija vodijo k dvigu povprečne starosti moških in žensk v obdobju študija in usposabljanja ([2]),

K. ker daljša življenjska doba vpliva na medgeneracijske in družinske odnose tako, da je vedno več odvisnih oseb,

L. ker je v zgoraj navedenem sporočilu Komisije z dne 12. oktobra 2006 o uskladitvi poklicnega, zasebnega in družinskega življenja zapisana ugotovitev, da se mora politika tega usklajevanja nanašati tudi na mlade, tako ženske kot moške, ki so še v sistemu visokošolskega izobraževanja,

M. ker materialne težave in različne oblike diskriminacije pogosto otežujejo dostop do študija ali usposabljanja in njegovo nadaljevanje; ker so te težave še bolj poudarjene pri mladih ženskah in moških, ki poleg študija ([3]) in usposabljanja prevzamejo družinske in včasih tudi delovne obveznosti,

N. ker je sicer res, da države članice niso pristojne za poseganje v odločitve posameznikov, da sprejmejo družinske obveznosti, vendar bi morale glede na demografske spremembe, s katerimi se sooča EU, ustvariti družbeno in ekonomsko ugodno okolje za mlade starše in mlade, ki skrbijo za odvisne odrasle ali invalidne osebe,

O. ker dejstvo, da ljudje pozneje osnujejo družino in imajo otroke, vpliva na demografske razmere v vsaki državi članici,

P. ker statistični podatki kažejo, da Evropejci nimajo toliko otrok, kot bi si jih želeli imeti ([4]),

Q. ker ženske, ki večinoma skrbijo za odvisne osebe ([5]), pogosteje kot moški ne začnejo študija, ga opustijo ali pa nikoli ne nadaljujejo, kar neizogibno vodi k dejanski diskriminaciji pri dostopu do in nadaljevanju študija in usposabljanja ter tudi k neenakosti med moškimi in ženskami v poklicnem življenju,

R. ker v večini držav dejstvo, da nekdo med študijem dela, pomeni, da ni upravičen do socialne pomoči ali pa je le-ta manjša, in ker mu status študenta, zlasti če skrbi za odvisne družinske člane, občutno oteži pridobitev bančnih posojil,

---

([1]) Francesco C.Billari, Dimiter Philipov, Izobraževanje in prehod v materinstvo: primerjalna analiza Zahodne Evrope, *European Demographic Research Papers*, 2005.

([2]) Poročilo EUROSTUDENT 2005, Družbeni in ekonomski pogoji življenja študentov v Evropi: povprečna starost študentov v Združenem kraljestvu je 28 let, 25,3 let v Avstriji, 24,6 let na Finskem, 24,2 let na Nizozemskem in 24,1 let na Irskem.

([3]) Poročilo EUROSTUDENT 2005, Družbeni in ekonomski pogoji življenja študentov v Evropi: na Nizozemskem dela 91 % vseh študentov, na Irskem 69 %, v Avstriji 67 %, v Nemčiji 66 % in na Finskem 65 %.

([4]) Sporočilo Komisije z dne 16. marca 2005 z naslovom „Zelena knjiga 'Odziv na demografske spremembe: nova solidarnost med generacijami'" (KOM(2005)0094).

([5]) Poročilo EUROSTUDENT 2005, Družbeni in ekonomski pogoji življenja študentov v Evropi: v Latviji je 13,8 % študentk z otrokom v primerjavi s 5,3 % študentov, na Irskem je to razmerje 12,1 % proti 10,4 %, v Avstriji pa 11,5 % proti 10 %.

S. ker čedalje več oseb živi v drugačnih družinskih enotah, ki ne ustrezajo tradicionalni podobi jedrne družine, katere člani so oče, mati ter njuni skupni biološki otroci,

T. ker družinske obveznosti pomenijo, da imajo posamezniki posebne potrebe na določenih področjih, zlasti glede stanovanja, varstva, oskrbe odvisnih oseb in prilagodljivosti pri udeležbi na predavanjih,

U. ker se obravnava študentov in študentk z družinami razlikuje med državami ter med visokošolskimi zavodi in zavodi za poklicno izobraževanje, kar lahko ovira njihovo mobilnost in torej uresničitev njihovih izobraževalnih in poklicnih želja; ker v izobraževalnih sistemih in pri merilih dodeljevanja pomoči študentom njihove potrebe niso enakopravno upoštevane,

V. ker je na voljo zelo malo nacionalnih ter evropskih statističnih podatkov in kazalcev, na podlagi katerih bi bilo mogoče ponazoriti življenjske razmere mladih z družinskimi obveznostmi v času študija ali usposabljanja,

1. poudarja, da je izobraževanje oz. usposabljanje človekova pravica deklet in žensk ter bistven predpogoj, ki omogoča popolno uživanje vseh drugih socialnih, gospodarskih, kulturnih in političnih pravic;

2. poudarja, da s priporočili v nadaljevanju odgovarja na skrbi mladih, ki želijo v času študija in usposabljanja sprejeti družinske obveznosti ali jih že imajo, bodisi zaradi starševstva bodisi zaradi nudenja oskrbe odvisnim starejšim ali invalidnim osebam;

3. poudarja, da zaključki zgoraj navedene zelene knjige o demografiji kažejo, da je demografski primanjkljaj med drugim posledica kasnejšega zaključka različnih življenjskih obdobij kot v preteklosti (študij, delo, družina);

4. pozdravlja ugotovitev Komisije, izraženo v zgoraj navedenem sporočilu z dne 12. oktobra 2006 o uskladitvi poklicnega, zasebnega in družinskega življenja, da mora politika za dosego boljšega usklajevanja upoštevati mlade ženske in moške, ki so še v sistemu visokošolskega izobraževanja, vendar obžaluje, da za to ni konkretnih predlogov;

5. vzpodbuja Komisijo in države članice, naj uveljavljajo politiko, s katero bodo omogočile usklajevanje študija, usposabljanja in družinskega življenja ter podprle uravnoteženo prevzemanje družinskih obveznosti pri mladih brez kakršne koli diskriminacije in jim omogočile, da bi bil njihov prispevek k rasti in evropski konkurenčnosti čim večji; opozarja, da v izobraževalnem in raziskovalnem sektorju diplomo pridobi več žensk (59 %) kot moških, vendar se njihova prisotnost občutno zmanjšuje ob njihovem napredovanju: 43 % kandidatov za doktorski naziv je žensk, medtem ko jih je samo 15 % profesoric;

6. vzpodbuja države članice, naj bolj upoštevajo položaj mladih žensk in moških, ki imajo poleg študija ali usposabljanja družinske obveznosti, in naj jim zlasti dajo na razpolago sredstva, ki so posebej prilagojena njihovim potrebam;

7. glede na to, da za odvisne osebe ponavadi skrbijo ženske, kar otežuje njihov študij, spodbuja države članice, naj uvedejo socialne storitve za spodbujanje osebne samostojnosti ter za zagotovitev oskrbe oseb, ki so odvisne od drugih;

8. vzpodbuja države članice, naj vzpostavijo cenovno dostopne storitve študentskega zavarovanja, predvsem socialno in zdravstveno zavarovanje, ki bi lahko vključevalo tudi osebe, ki so odvisne od študenta oziroma študentke;

9. predlaga, da bi države članice in posojilodajalci poenostavili in olajšali pridobitev posojil pod ugodnimi pogoji za mlade moške in ženske, ki družinske obveznosti usklajujejo z obdobjem študija ali usposabljanja;

10. poziva države članice, naj zmanjšajo ali odpravijo davke za mlade, tako moške kot ženske, ki imajo ob študiju in delu še družinske obveznosti ali skrbijo za odvisne osebe;

11. vzpodbuja države članice, naj v partnerstvu z lokalnimi skupnostmi ter visokošolskimi zavodi in zavodi za poklicno izobraževanje sprejmejo potrebne ukrepe, da bi študenti, ki so tudi starši, lahko dobili stanovanja, prilagojena njihovim potrebam, ter da bi imeli na razpolago zadostno in ustrezno otroško varstvo pod enakimi pogoji kot zaposleni starši; poziva države članice, naj v celoti izkoristijo možnosti, ki jih na tem področju ponujajo skladi Skupnosti, zlasti Evropski socialni sklad;

12. pozdravlja sklepe predsedstva Evropskega sveta v Barceloni z dne 15. in 16. marca 2002, ki je države članice izrecno pozval, naj do leta 2010 zagotovijo storitve otroškega varstva za vsaj 90 % otrok med 3. letom starosti in starostjo, ko postanejo šoloobvezni, ter za vsaj 33 % otrok pred 3. letom starosti; obžaluje, da države članice tega poziva še vedno niso ustrezno upoštevale;

13. vzpodbuja visokošolske zavode in zavode za poklicno izobraževanje, naj v svojih prostorih omogočijo storitve otroškega varstva, in poziva države članice, naj takšne pobude podprejo; poudarja tudi, da imajo v procesu izobraževanja otrok in pri podpiranju staršev, ki hkrati študirajo in delajo, bistveno vlogo starejši člani družin (stari starši);

14. poziva države članice, naj vsem študentom z otroki zagotovijo dostop do kakovostnih občinskih/javnih vrtcev po sprejemljivi ceni;

15. poziva države članice, naj vsem študentom s starejšimi otroki zagotovijo dostop do kakovostnega podaljšanega bivanja po sprejemljivi ceni;

16. poziva države članice, naj mlade, zlasti mlade ženske, razbremenijo odgovornosti oskrbe za odvisne osebe, da bodo lahko nadaljevale študij;

17. poziva države članice, naj ob sodelovanju z visokošolskimi zavodi in zavodi za poklicno izobraževanje predlagajo bolj prilagodljivo organizacijo študija, na primer z večjo ponudbo izobraževanja na daljavo in možnostmi študija s skrajšanim časom ter s tem, da večjemu številu odraslih v okviru vseživljenjskega učenja omogočijo nadaljnje izobraževanje;

18. vzpodbuja države članice ter visokošolske zavode in zavode za poklicno izobraževanje, naj bolje izkoristijo prilagodljive tehnike učenja, ki jih omogoča nova tehnologija, in naj jih dajo na razpolago vsem mladim v času študija in usposabljanja, zlasti tistim, ki imajo družinske obveznosti ali skrbijo za invalidne osebe;

19. poziva države članice ter visokošolske zavode in zavode za poklicno izobraževanje, naj zagotovijo enako obravnavanje in nediskriminacijo nosečih študentk in mater majhnih otrok pri začetku študija, njegovem nadaljevanju in vrnitvi k njemu ter naj njihove potrebe posebej upoštevajo;

20. poziva visokošolske zavode in zavode za poklicno izobraževanje, naj svoje učno osebje in ostale zaposlene osvestijo o posebnih potrebah študentov in študentk, ki skrbijo za druge osebe, ter naj po potrebi zanje vzpostavijo službe za pomoč in svetovanje, da bi jim olajšali začetek, nadaljevanje ali vrnitev k študiju v teh zavodih;

21. poziva visokošolske zavode in zavode za poklicno izobraževanje, naj pri izračunu šolnine upoštevajo finančni položaj mladih, tako moških kot žensk, ki imajo družinske obveznosti, ter jih vzpodbuja, naj jim nudijo ustrezno pomoč;

22. poziva države članice, naj vzpostavijo sistem podeljevanja nacionalnega „potrdila“ za visokošolske zavode ali zavode za poklicno izobraževanje, ki nudijo možnosti za uskladitev študija in družinskega življenja, da se osebam z družinskimi obveznostmi olajša študij ali nadaljevanje študija in se jih k njemu spodbuja;

23. vzpodbuja delodajalce, naj v skladu z družbeno odgovornostjo podjetij dodeljujejo študijske štipendije, do katerih bi lahko bili upravičeni tudi študenti oziroma študentke z družinskimi obveznostmi, s čimer bi spodbudili zaposlovanje mladih diplomantov;

24. poziva države članice in socialne partnerje, naj spodbujajo in olajšajo vseživljenjsko učenje tako, da med drugim predvidijo tudi možnost starševskega ali materinskega dopusta oziroma dopusta iz osebnih razlogov za zakonito varstvo ali oskrbo starejših odvisnih ali invalidnih oseb ter bolj prilagodljive pogoje dela, zlasti z uporabo novih tehnologij; poleg tega države članice poziva, naj pri izračunu skupne delovne dobe žensk in moških ter izračunu pokojnine upoštevajo materinski ter starševski dopust v času študija, da se v celoti doseže cilj resnične enakosti spolov;

25. poziva države članice, naj odpravijo omejitve glede dodatne zaposlitve oseb med študijem oziroma usposabljanjem ali starševskim dopustom, če znesek ne presega praga, ki ga določijo, pri čemer morajo imeti te osebe pravico do družinskih dodatkov, kar bi jim omogočilo, da lahko ostanejo v stiku s svojimi delodajalci in delo opravljajo na daljavo ter se jim tako olajša ponovna vključitev na trg dela ob koncu starševskega dopusta;

26. opozarja, da za odvisne osebe večinoma skrbijo mlade ženske, zaradi česar pride do diskriminacije med moškimi in ženskami v izobraževanju in poklicnem življenju; poudarja temeljno načelo, da morajo moški prevzeti večjo odgovornost za gospodinjstvo, otroke in druge odvisne osebe, da bo lahko več mladih žensk uskladilo študij z materinstvom; poziva države članice, naj kot pomemben korak pri doseganju enakosti med moškimi in ženskami priznavajo pomen družinskega življenja ter spodbujajo vlogo očetov in boljšo delitev družinskih obveznosti tudi v času študija in po končanem študijskem programu;

27. poziva države članice, naj finančno podporo družinam z otroki oblikujejo tako, da bodo spodbujale sodelovanje moških pri vzgoji otrok;

28. priporoča Svetu, Komisiji in državam članicam, naj v okviru odprte metode usklajevanja ter na srečanjih ministrov za izobraževanje in socialne zadeve izmenjajo najboljše prakse na področju podpore študentom in študentkam z družinskimi obveznostmi ter naj upoštevajo inovativne pristope na tem področju, sprejete v nekaterih evropskih državah;

29. priporoča državam članicam, naj vzpostavijo ukrepe, na podlagi katerih bodo olajšale dodelitev ali podaljšanje socialne pomoči študentom z otroki iz drugih držav članic;

30. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pri oblikovanju in izvajanju programov Skupnosti in nacionalnih programov na področju izobraževanja upoštevajo poseben položaj študentov in študentk z družinskimi obveznostmi, ter želi opozoriti, da je pomembno v te programe vključiti horizontalne ukrepe, namenjene uskladitvi študija in družinskega življenja; zahteva, naj bodo izobraževalni sistemi prilagodljivi, da bi zagotovili, da lahko matere po porodniškem dopustu nadaljujejo s študijem in se vključijo vanj na stopnji, ki so jo dosegle pred dopustom;

31. poziva države članice, naj glede na svoje nacionalne razmere presodijo, ali bi z reformo izobraževalnih sistemov za doseganje večje prožnosti in boljše organiziranosti časa za študij mladim omogočile, da bi prej vstopili v poklicno življenje ter uresničili svoje družinske načrte;

32. vzpodbuja EUROSTAT in države članice, naj prilagodijo obstoječe kazalce za pridobitev podatkov, s katerimi bo mogoče na ravni držav članic in ravni EU ugotoviti, koliko je študentov in študentk z družinskimi obveznostmi, kakšne so njihove življenjske razmere ter v kakšni meri njihove družinske obveznosti vplivajo na odločitev, da opustijo študij, zlasti pri mladih ženskah;

33. opozarja, da si mlade ženske manj prizadevajo za usklajevanje študija in materinstva tudi iz strahu, da ne bi bile pozneje v poklicnem življenju žrtve diskriminacije; zato poziva države članice, naj ukrepajo proti diskriminaciji mater s strani delodajalcev pri zaposlovanju in napredovanju;

34. poziva znanstvene in akademske kroge, naj sprejmejo ustrezne ukrepe, s katerimi bi ženskam in moškim z družinskimi obveznostmi zagotovili enak dostop do znanstvene in/ali raziskovalne kariere, s čimer se jih spodbuja k izbiri tovrstne poklicne poti in obdrži v znanstvenih krogih;

35. poziva države članice, naj si še naprej prizadevajo za razvoj in razširjanje poklicnega usposabljanja za osebe z družinskimi obveznostmi in tiste iz ranljivih ali manjšinskih skupin, da se izognejo dolgotrajni brezposelnosti in da se jim zagotovi enak dostop do trga dela;

36. priporoča državam članicam, da v skladu z značilnostmi svojih nacionalnih zdravstvenih sistemov pretehtajo pomembnost dostopa študentov, ki pričakujejo otroke ali jih imajo, do zdravstvenih storitev, in da ustvarijo potrebno infrastrukturo v tesnem sodelovanju z univerzami;

37. trdi, da lahko načelo skupne starševske odgovornosti velja tudi za mlade ženske in moške, ki živijo skupaj v obliki zveze, ki ni uradna zakonska zveza in je specifična za vsako državo;

38. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic.

Sreda, 20. junij 2007

ZAPISNIK

(2008/C 146 E/03)

POTEK SEJE

PREDSEDSTVO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

podpredsednica

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.00.

2. Izboljšanje prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja ***I (razprava)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o izboljšanju prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja [COM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD)] – Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.
Poročevalka: Ria Oomen-Ruijten (A6-0080/2007)

Govorila sta Vladimír Špidla (član Komisije) in Günter Gloser (predsedujoči Svetu).

Ria Oomen-Ruijten je predstavila poročilo.

Govorili so Eoin Ryan (pripravljalec mnenja odbora ECON), Astrid Lulling (pripravljalka mnenja odbora FEMM), Othmar Karas v imenu skupine PPE-DE, Harald Ettl v imenu skupine PSE, Luigi Cocilovo v imenu skupine ALDE, Jean Lambert v imenu skupine Verts/ALE, Jiří Maštálka v imenu skupine GUE/NGL, Derek Roland Clark v imenu skupine IND/DEM, Luca Romagnoli v imenu skupine ITS, Jim Allister samostojni poslanec, Thomas Mann, Jan Andersson, Ona Juknevičienė, Elisabeth Schroedter, Mary Lou McDonald, Kathy Sinnott in José Albino Silva Peneda.

PREDSEDSTVO: Luisa MORGANTINI

podpredsednica

Govorili so Karin Jöns, Anne E. Jensen, Kyriacos Triantaphyllides, Jens-Peter Bonde, Csaba Őry, Alejandro Cercas, Anneli Jäätteenmäki, Dimitrios Papadimoulis, Johannes Blokland, Anja Weisgerber, Ieke van den Burg, Carlo Fatuzzo, Proinsias De Rossa, Gabriele Stauner, Monica Maria Iacob-Ridzi, Piia-Noora Kauppi, Avril Doyle, Günter Gloser in Vladimír Špidla.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.4, Zapisnik z dne 20.06.2007.*

Sreda, 20. junij 2007

3. Izboljšanje načina posvetovanja z Evropskim parlamentom v postopkih širitve euro-območja – Prevzem enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 * – Prevzem enotne valute na Malti 1. januarja 2008 * (razprava)

Izjavi Sveta in Komisije: Izboljšanje načina posvetovanja z Evropskim parlamentom v postopkih širitve euro-območja

Poročilo: Predlog Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 [COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.
Poročevalec: Werner Langen (A6-0244/2007)

Poročilo: Predlog Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Malti 1. januarja 2008 [COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.
Poročevalec: Werner Langen (A6-0243/2007)

Vladimír Špidla (član Komisije) in Günter Gloser (predsedujoči Svetu) sta podala izjavi.

Werner Langen je predstavil svoji poročili.

PREDSEDSTVO: Gérard ONESTA

podpredsednik

Govorili so David Casa v imenu skupine PPE-DE, Dariusz Rosati v imenu skupine PSE, Donato Tommaso Veraldi v imenu skupine ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk v imenu skupine UEN, Cem Özdemir v imenu skupine Verts/ALE, Andreas Mölzer v imenu skupine ITS, Panayiotis Demetriou, Pervenche Berès, Marios Matsakis, Alexander Radwan, Joseph Muscat, Ieke van den Burg, Antolín Sánchez Presedo, Günter Gloser, Joaquín Almunia, Werner Langen o govoru Joaquína Almunie o pripombah poročevalca, in Pervenche Berès, prav tako o pripombah poročevalca in z vprašanjem Svetu, na katerega je odgovoril Günter Gloser.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključi razprava:

— Werner Langen v imenu odbora ECON o boljšem načinu posvetovanja s Parlamentom v postopkih v zvezi z širitvijo euroobmočja (B6-0264/2007)

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 5.5, Zapisnik z dne 20.06.2007, točka 5.6, Zapisnik z dne 20.06.2007 in točka 5.11, Zapisnik z dne 20.06.2007.*

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

4. Podpis aktov, sprejetih v postopku soodločanja

Predsednik je obvestil, da bo 27.6.2007 skupaj s predsednikom Sveta podpisal naslednji akt, sprejet v postopku soodločanja, v skladu s členom 68 Poslovnika Parlamenta:

— Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o gostovanju v javnih mobilnih telefonskih omrežjih znotraj skupnosti in spremembah Direktive 2002/21/ES (3624/4/2007 — C6-0186/2007 — 2006/0133)

*

* *

Govoril je Marco Cappato, ki je od Predsedstva želel odgovor na vprašanje, ki ga je postavil pred tremi meseci, o izjavah kardinala Angela Scole (predsednik mu je odgovoril, da bo poskrbel za to).

5. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih …) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj".

5.1. Enotna oblika dovoljenja za prebivanje * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Spremenjeni predlog Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1030/2002 o enotni obliki dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav [COM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalec: Carlos Coelho (A6-0211/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 1)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Carlos Coelho (poročevalec) je podal izjavo v skladu s členom 131(4) Poslovnika.

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0266)*

5.2. Prepoved izvoza in varno skladiščenje kovinskega živega srebra ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi izvoza in varnem skladiščenju kovinskega živega srebra [COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.
Poročevalec: Dimitrios Papadimoulis (A6-0227/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 2)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici *(P6_TA(2007)0267)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0267)*

5.3. Delovanje sistemov obdavčitve: Fiskalis 2013 ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa Skupnosti za izboljšanje delovanja sistemov obdavčitve na notranjem trgu (Fiscalis 2013) [COM(2006)0202 — C6-0159/2006 — 2006/0076(COD)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.
Poročevalec: Hans-Peter Martin (A6-0117/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 3)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici *(P6_TA(2007)0268)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0268)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Hans-Peter Martin (poročevalec), ki je podal kritiko nad postopkom, uporabljenim v odboru, in Pervenche Berès o tem govoru.

5.4. Izboljšanje prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o izboljšanju prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja [COM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD)] – Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.
Poročevalka: Ria Oomen-Ruijten (A6-0080/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 4)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici *(P6_TA(2007)0269)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0269)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Luigi Cocilovo o glasovalnem seznamu.

5.5. Prevzem enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 * (glasovanje)

Poročilo: Predlog Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 [COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.
Poročevalec: Werner Langen (A6-0244/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 5)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0270)*

5.6. Prevzem enotne valute na Malti 1. januarja 2008 * (glasovanje)

Poročilo: Predlog Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Malti 1. januarja 2008 [COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.
Poročevalec: Werner Langen (A6-0243/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 6)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0271)*

5.7. Galileo (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0238/2007

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0272)*

5.8. Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende (glasovanje)

Poročilo: Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende [2006/2084(INI)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalka: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 8)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0273)*

5.9. Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka (glasovanje)

Poročilo: Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka [2007/2103(INI)] – Odbor za razvoj.
Poročevalka: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 9)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0274)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Vittorio Agnoletto je podal ustni predlog spremembe k odstavku 9, ki je bil upoštevan;

— Maria Martens je podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 5, ki je bil upoštevan, in zahtevala ločeno glasovanje o odstavkih 9 in 11.

Sreda, 20. junij 2007

5.10. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (2006) (glasovanje)

Poročilo: Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2006 [2007/2021(INI)] – Odbor za razvoj. Poročevalec: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 10)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0275)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Thierry Cornillet (poročevalec) in Luisa Morgantini sta podala ustna predloga sprememb k odstavku 9. Poročevalec je predlagal združitev obeh predlogov sprememb in Luisa Morgantini se je s tem strinjala. Ustna predloga sprememb sta bila upoštevana.

5.11. Izboljšanje načina posvetovanja z Evropskim parlamentom v postopkih širitve euro-območja (glasovanje)

Predlog resolucije (B6-0264/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 11)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0276)*

6. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

— Poročilo: Dimitrios Papadimoulis – A6-0227/2007: Milan Gaľa, Richard Seeber

— Poročilo: Ria Oomen-Ruijten – A6-0080/2007: Milan Gaľa, Agnes Schierhuber, Laima Liucija Andrikienė, Carlo Fatuzzo

— Poročilo: Werner Langen – A6-0244/2007: Andreas Mölzer

— Poročilo: Werner Langen – A6-0243/2007: John Attard-Montalto, Sylwester Chruszcz

7. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct" (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)" in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj".

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

Colm Burke je sporočil, da njegova nova glasovalna kartica ni delovala in da kljub svoji prisotnosti ni mogel glasovati. Želel je glasovati v skladu s svojo skupino ter se vzdržati glasovanja o odstavku 40, 2. del, in resoluciji o poročilu Glenys Kinnock – A6-0220/2007.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 13.00, se je nadaljevala ob 15.00.)

PREDSEDSTVO: Luigi COCILOVO

podpredsednik

8. Sestava Parlamenta

Pristojni španski organi so Evropski parlament obvestili, da je Mikel Irujo Amezaga imenovan za poslanca Evropskega parlamenta namesto Bernata Joan i Maríja z začetkom veljavnosti dne 19.6.2007.

Dokler se ne preveri veljavnosti mandata poslanca oziroma ne odloči o morebitnem sporu, se v skladu s členom 3(2) Poslovnika poslanec Mikel Irujo Amezaga polnopravno udeležuje sej Parlamenta in njegovih teles, pod pogojem, da je predhodno podal pisno izjavo o tem, da ne opravlja funkcije, ki ni združljiva s funkcijo poslanca Evropskega parlamenta.

9. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

10. **Na poti k sporazumu o trgovini z orožjem** (razprava)

Izjavi Sveta in Komisije: Na poti k sporazumu o trgovini z orožjem

Günter Gloser (predsedujoči Svetu) in Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so Ana Maria Gomes v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE, Tobias Pflüger v imenu skupine GUE/NGL, Justas Vincas Paleckis, Margrietus van den Berg, Richard Howitt, Günter Gloser in Benita Ferrero-Waldner.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključi razprava:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà, Geoffrey Van Orden in Karl von Wogau v imenu skupine PPE-DE, Ana Maria Gomes v imenu skupine PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Raül Romeva i Rueda in Angelika Beer v imenu skupine Verts/ALE, Çirts Valdis Kristovskis, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński in Adam Bielan v imenu skupine UEN, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Esko Seppänen in Vittorio Agnoletto v imenu skupine GUE/NGL, (B6-0249/2007)

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.6, Zapisnik z dne 21.06.2007.*

Sreda, 20. junij 2007

11. MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor (razprava)

Poročilo: MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor [2006/2128(INI)] – Odbor za proračunski nadzor.
Poročevalka: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0210/2007)

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou je predstavila poročilo.

Govorila sta Günter Gloser (predsedujoči Svetu) in Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije).

Govorila je Véronique De Keyser (pripravljalka mnenja odbora AFET).

PREDSEDSTVO: Adam BIELAN

podpredsednik

Govorili so Ingeborg Gräßle v imenu skupine PPE-DE, Paulo Casaca v imenu skupine PSE, Jorgo Chatzimarkakis v imenu skupine ALDE, Adamos Adamou v imenu skupine GUE/NGL, Simon Busuttil, Proinsias De Rossa, Salvador Garriga Polledo, Jamila Madeira, Günter Gloser in Benita Ferrero-Waldner.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.1, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

12. Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe (razprava)

Poročilo: Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe [2007/2011(INI)] – Odbor za pravice žensk in enakost spolov.
Poročevalka: Katerina Batzeli (A6-0212/2007)

Katerina Batzeli je predstavila poročilo.

Govoril je Franco Frattini (podpredsednik Komisije).

Govorili so Esther Herranz García v imenu skupine PPE-DE, Lissy Gröner v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański v imenu skupine UEN, Hiltrud Breyer v imenu skupine Verts/ALE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc v imenu skupine ITS, Zita Pleštinská, Edite Estrela in Kathy Sinnott.

PREDSEDSTVO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

podpredsednica

Govorili so Amalia Sartori, Silvia-Adriana Ţicău, Anna Záborská, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Tadeusz Zwiefka in Mairead McGuinness.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.7, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

13. **Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice** (razprava)

Poročilo: Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice: Akcijski načrt za izvajanje Haaškega programa [2006/2111(INI)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve. Poročevalec: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

Bogdan Klich je predstavil poročilo.

Govoril je Günter Gloser (predsedujoči Svetu).

PREDSEDSTVO: Diana WALLIS

podpredsednica

Govoril je Franco Frattini (podpredsednik Komisije).

Govoril je Aloyzas Sakalas (pripravljalec mnenja odbora AFET).

Zaradi časa za vprašanja se je razprava na tej točki prekinila.

Nadaljuje se ob 21.00.

14. **Čas za vprašanja** (vprašanja Svetu)

Parlament je obravnaval vrsto vprašanj Svetu (B6-0125/2007).

Vprašanje 1 (Manolis Mavrommatis): Davčna politika Evropske unije.

Günter Gloser (predsedujoči Svetu) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Manolis Mavrommatis in Jörg Leichtfried.

Vprašanje 2 (Claude Moraes): Čezmejno sodelovanje v EU za zaščito otrok pred zlorabami – medsebojno priznavanje prepovedi dela z otroki.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Claude Moraes in Sarah Ludford.

Vprašanje 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Diskriminacija invalidnih oseb ali otrok z učnimi težavami.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavila Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Vprašanje 4 (Manuel Medina Ortega): Medvladno sodelovanje in premostitvene klavzule na področju priseljevanja.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Manuel Medina Ortega, Andreas Mölzer in Louis Grech.

Vprašanje 5 (Sarah Ludford): Boj proti terorizmu in človekove pravice.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Sarah Ludford in Jörg Leichtfried.

Vprašanje 6 (Dimitrios Papadimoulis): Namestitev ameriškega protiraketnega obrambnega sistema v državah članicah EU.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Dimitrios Papadimoulis, Andreas Mölzer in Tobias Pflüger.

Vprašanje 7 (Nils Lundgren): Plinovod v Baltskem morju.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Nils Lundgren, Justas Vincas Paleckis in Danutė Budreikaitė.

Vprašanje 8 (Robert Evans): Čezmorska ozemlja.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Robert Evans in Tobias Pflüger.

Vprašanje 9 (Philip Bushill-Matthews): Morebitna starostna diskriminacija pilotov, ki letijo nad francoskim ozemljem.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Philip Bushill-Matthews in Paul Rübig.

Vprašanje 10 (Bernd Posselt): Brezposelnost na Kosovu.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Bernd Posselt in Paul Rübig.

Vprašanje 11 (Esko Seppänen): Organizacija ATHENA.

Vprašanje 12 (Tobias Pflüger): Vojaški proračun, namenjen mehanizmu financiranja organizacije ATHENA.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanji kot tudi na dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Esko Seppänen in Tobias Pflüger.

Vprašanje 13 (Inese Vaidere): Pogajanja za sklenitev sporazumov o vizumskih olajšavah in ponovnem sprejemu med Evropsko unijo in Gruzijo.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavila Inese Vaidere.

Vprašanje 14 (Leopold Józef Rutowicz): Sprejetje direktive o gostovanju.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Leopold Józef Rutowicz.

Vprašanje 15 (Danutė Budreikaitė): Izvajanje sosedske politike EU.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki sta jih postavila Danutė Budreikaitė in Esko Seppänen.

Vprašanje 16 (James Nicholson): Brazilska govedina.

Günter Gloser je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili James Nicholson, Jim Allister in Marian Harkin.

Na vprašanja, ki zaradi pomanjkanja časa niso bila obravnavana, bo odgovorjeno pisno (*glej Prilogo k Dobesednemu zapisu seje*).

Čas za vprašanja Svetu se je zaključil.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 19.15, se je nadaljevala ob 21.00.)

PREDSEDSTVO: Alejo VIDAL-QUADRAS

podpredsednik

15. Sestava odborov in delegacij

Predsednik je od skupin PPE-DE, PSE in ALDE prejel naslednje zahteve za imenovanja:

— Odbor AFET: Colm Burke

— Odbor IMCO: Nickolay Mladenov

— Odbor REGI: Rumiana Jeleva

— Odbor AGRI: Petya Stavreva

— Odbor LIBE: Marie-Line Reynaud in Vladimir Urutchev

— Odbor AFCO: Dushana Zdravkova, Marie-Line Reynaud ni več polnopravna članica

— Delegacija pri Skupni parlamentarni skupščini AKP-EU: Riccardo Ventre namesto Amalie Sartori

— Delegacija pri evro-latinskoameriški parlamentarni skupščini EUROLAT: Amalia Sartori namesto Antonia Tajanija

— Delegacija za odnose z Združenimi državami Amerike: Colm Burke

— Delegacija za odnose z Japonsko: Kyösti Virrankoski

— Delegacija za odnose z Indijo: Philip Bushill-Matthews namesto Anne Ibrisagic in Alexander Alvaro namesto Antoina Duquesna

Imenovanja se bodo štela za potrjena, če do sprejetja tega zapisnika temu ne bo nihče nasprotoval.

16. Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice (nadaljevanje razprave)

Poročilo: Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice: Akcijski načrt za izvajanje Haaškega programa [2006/2111(INI)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalec: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

Govorili so Francisco José Millán Mon v imenu skupine PPE-DE, Martine Roure v imenu skupine PSE, Sophia in 't Veld v imenu skupine ALDE, Brian Crowley v imenu skupine UEN, Hélène Flautre v imenu skupine Verts/ALE, Adamos Adamou v imenu skupine GUE/NGL, Carlos Coelho, Genowefa Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Ģirts Valdis Kristovskis, Cem Özdemir, Panayiotis Demetriou, Jan Tadeusz Masiel, Marian-Jean Marinescu in Ioannis Varvitsiotis.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.8, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

17. Izmenjava podatkov iz kazenske evidence med državami članicami * (razprava)

Poročilo: Predlog Okvirnega sklepa Sveta o pripravi in vsebini izmenjave podatkov, izpisanih iz kazenske evidence, med državami članicami [COM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalec: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

Govoril je Franco Frattini (podpredsednik Komisije).

Agustín Díaz de Mera García Consuegra je predstavil poročilo.

Govorili so Panayiotis Demetriou v imenu skupine PPE-DE, Genowefa Grabowska v imenu skupine PSE, Adina-Ioana Vălean v imenu skupine ALDE, Jaromír Kohlíček v imenu skupine GUE/NGL, Carlos Coelho predvsem o govoru Jaromíra Kohlíčka in Agustín Díaz de Mera García Consuegra, da bi podal osebno izjavo po govoru Jaromíra Kohlíčka.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.3, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

18. Napredek pri pogajanjih o Okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji (razprava)

Poročilo: Predlog priporočila Evropskega parlamenta Svetu o napredku pri pogajanjih glede Okvirnega sklepa o boju proti rasizmu in ksenofobiji [2007/2067(INI)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalka: Martine Roure (A6-0151/2007)

Martine Roure je predstavila poročilo.

Govoril je Franco Frattini (podpredsednik Komisije).

Govorili so Patrick Gaubert v imenu skupine PPE-DE, Emine Bozkurt v imenu skupine PSE, Sophia in 't Veld v imenu skupine ALDE, Jean Lambert v imenu skupine Verts/ALE, Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL, Laima Liucija Andrikienė, Justas Vincas Paleckis, Sajjad Karim, Carlos Coelho, Danutė Budreikaitė in Marios Matsakis.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.9, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

19. Odločanje na področju skupnega evropskega azilnega sistema (razprava)

Poročilo: Azil: sodelovanje v praksi in kakovost odločanja na področju skupnega evropskega azilnega sistema [2006/2184(INI)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalec: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

Hubert Pirker je predstavil poročilo.

Govoril je Franco Frattini (podpredsednik Komisije).

Govorili so Bernadette Vergnaud (pripravljalka mnenja odbora FEMM), Carlos Coelho v imenu skupine PPE-DE, Claude Moraes v imenu skupine PSE, Mario Borghezio v imenu skupine UEN, Jean Lambert v imenu skupine Verts/ALE, Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL, Johannes Blokland v imenu skupine IND/DEM, Irena Belohorská samostojna poslanka, Simon Busuttil, Inger Segelström, Manfred Weber in Barbara Kudrycka.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.10, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

20. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 389.558/OJJE).

21. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.25.

Harald Rømer
generalni sekretar

Diana Wallis
podpredsednica

Sreda, 20. junij 2007

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt,

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Sreda, 20. junij 2007

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
↓	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (…, …, …)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (…,…,…)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Enotna oblika dovoljenja za prebivanje *

Poročilo: Carlos COELHO (A6-0211/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

2. Prepoved izvoza in varno skladiščenje kovinskega živega srebra ***I

Poročilo: Dimitrios PAPADIMOULIS (A6-0227/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1-5 7-11 13-19 24 28 30 32 34-35 37-39	***odbor***		+	

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločeno glasovanje	6	***odbor***	po delih		
			1	+	
			2	+	
	12	***odbor***	po delih		
			1/EG	+	338, 332, 9
			2	-	
	23	***odbor***	po delih		
			1	+	
			2	+	
	26	***odbor***	po delih		
			1	+	
			2/EG	+	335, 329, 9
	27	***odbor***	PG	-	318, 351, 7
	36	***odbor***	po delih		
			1	+	
			2	+	
čl. 1	43	Verts/ALE	PG	-	201, 455, 24
	20	***odbor***	PG	+	402, 266, 21
člen 1, po § 1	21	***odbor***	PG	-	239, 448, 6
	50	PSE	EG	+	406, 275, 7
po čl. 1	44	Verts/ALE		-	
	22	***odbor***		+	
po čl. 2	45	Verts/ALE	PG	-	132, 542, 21
čl. 3, § 1	46	Verts/ALE	PG	-	271, 399, 22
	25	***odbor***	po delih		
			1	+	
			2/PG	+	354, 331, 8
	40	PPE-DE		U	
	41	PPE-DE	PG	+	366, 281, 48
po čl. 4	47	Verts/ALE	po delih/PG		
			1	+	389, 298, 7
			2	-	152, 530, 10
	29	***odbor***		↓	
čl. 5	48	Verts/ALE	po delih		
			1/EG	-	237, 431, 22
			2	-	
	31	***odbor***		+	

Sreda, 20. junij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
čl. 6, § 3	49	Verts/ALE		-	
	33	***odbor***		+	
po u.i. 7	42	Verts/ALE		-	
glasovanje: spremenjeni predlog			PG	+	668, 18, 11
glasovanje: zakonodajna resolucija			PG	+	673, 14, 9

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 41, 43, 45, 46 in 47
PPE-DE: p.s. 20
GUE/NGL: p.s. 21, 25, 2. del, 27, spremenjeni predlog in končno glasovanje

Zahteve za ločeno glasovanje

ALDE: p.s. 12, 27

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE, PSE

p.s. 48
1. del: Besedilo v celoti brez besed „da se zagotovi varna dokončna odstranitev … in izvedljivosti takšnega postopka“
2. del: ta stavek

Verts/ALE

p.s. 6
1. del: „Evropski parlament in … gospodarsko dejavnost.“ (prvi stavek)
2. del: „Poleg tega … živega srebra.“ (drugi stavek)

p.s. 12
1. del: Besedilo v celoti brez črtanega dela „dopolnjevati posebne zahteve, ocena varnosti pa se mora“
2. del: črtani del

p.s. 36
1. del: „Komisija oceni … revizijo te uredbe.“ (odst. 1-2)
2. del: „Šest mesecev … socialnega vidika sprejemljive.“ (§ 2a)

ALDE

p.s. 23
1. del: Besedilo v celoti brez besede „sčasoma“
2. del: ta beseda

p.s. 25
1. del: Besedilo v celoti brez besede „začasno“ v para 1 in 1(a)
2. del: ta beseda

p.s. 26
1. del: Besedilo v celoti brez besed „in je namenjeno začasnemu skladiščenju“
2. del: te besede

p.s. 47
1. del: „V času začasnega skladiščenja … namenjeno za začasno skladiščenje.“
2. del: „Ko naj se živo srebro … upravno odgovornost za odstranitev.“

3. Delovanje sistemov obdavčitve: Fiskalis 2013 ***I

Poročilo: Hans-Peter MARTIN (A6-0117/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1-12 14 16-46 48-50 52-57	***odbor***		+	
Predlogi sprememb odgovornega odbora – ločeno glasovanje	47	***odbor***	loč.	-	
	51	***odbor***	loč.	-	
člen 2, po točki (3)	13	***odbor***		-	
	58	PPE-DE, PSE		+	
čl. 3, § 4	15	***odbor***		-	
	59	PPE-DE, PSE		+	
vote: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE, PSE: p.s. 47 in 51

4. Izboljšanje prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja ***I

Poročilo: Ria OOMEN-RUIJTEN (A6-0080/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog zavrnitve skupnega stališča	40	IND/DEM	PG	-	48, 643, 7
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	2-3 5-10 12 16-17 27-28 30 32 52	***odbor***		+	
predlogi sprememb pristojnega odbora — ločena glasovanja	1	***odbor***	loč.	+	
	11	***odbor***	loč.	+	
	13	***odbor***	loč.	+	
	14	***odbor***	loč.	+	
	15	***odbor***	loč.	+	
	31	***odbor***	loč.	+	
	33	***odbor***	loč.	+	
čl. 1	45/rev	ITS		-	
	18	***odbor***		+	

Sreda, 20. junij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
čl. 2	34/rev	PPE-DE		-	
	19	***odbor***		+	
čl. 3, točka (a)	20sp	***odbor***		+	
čl. 3, točka (b)	35/rev	PPE-DE		-	
	20sp	***odbor***		+	
čl. 3, točka (c)	46	Verts/ALE		-	
	20sp	***odbor***		+	
člen 3 (ostalo)	20sp	***odbor***		+	
čl. 4, točka (a)	43	PPE-DE, PSE		+	
	21	***odbor***		↓	
	23	***odbor***		↓	
čl. 4, točka (b)	47	Verts/ALE	PG	-	82, 565, 49
	36/rev	PPE-DE	EG	-	208, 450, 21
	51	GUE/NGL	PG	-	89, 568, 19
	22	***odbor***		+	
člen 4, točka (d)	37/rev	PPE-DE		-	
	24	***odbor***		+	
čl. 5	38	MANN idr.	PG	-	73, 608, 11
	25	***odbor***		+	
čl. 6	48	Verts/ALE		-	
	26	***odbor***	PG	+	646, 46, 8
čl. 9, § 1	39/rev	PPE-DE		-	
	29	***odbor***		+	
čl. 9, § 2	49	Verts/ALE	PG	-	78, 604, 16
	42	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
po u.i. 2	44	ITS		-	
po u.i. 5	4	***odbor***		+	
	50	GUE/NGL		↓	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Predlog spremembe 41 je bil umaknjen.

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM: p.s. 40
GUE/NGL: p.s. 51
Verts/ALE p.s. 47, 49, 26 in 38

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL: p.s. 11, 13, 14, 23 in 33
Verts/ALE p.s. 1, 4, 15 in 31

Sreda, 20. junij 2007

5. Prevzem enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 *

Poročilo: Werner LANGEN (A6-0244/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
glasovanje: zakonodajna resolucija			PG	+	585, 14, 90

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: zakonodajna resolucija

6. Prevzem enotne valute na Malti 1. januarja 2008 *

Poročilo: Werner LANGEN (A6-0243/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
glasovanje: zakonodajna resolucija			PG	+	610, 12, 74

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: zakonodajna resolucija

7. Galileo

Predlog resolucije: B6-0238/2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0238/2007 Odbora BUDG					
po § 4	1	GUE/NGL		-	
§ 6	2	GUE/NGL		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

8. Specifične težave pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende

Poročilo: Arlene McCARTHY (A6-0226/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 5	9	Verts/ALE		-	
	10	Verts/ALE		-	
	11	Verts/ALE		-	
po § 6	1	ALDE	EG	+	365, 294, 23
po § 15	12	Verts/ALE		U	
§ 21	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
po u.i. D	2	Verts/ALE		-	
po u.i. F	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE		-	

Sreda, 20. junij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po u.i. G	5	Verts/ALE		-	
	6	Verts/ALE		-	
	7	Verts/ALE		-	
po u.i. J	8	Verts/ALE		-	
u.i. S	§	***originalno besedilo***	loč./EG	+	327, 320, 29
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL: u.i. S in § 21

9. Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka

Poročilo: Glenys KINNOCK (A6-0220/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 3	1	PSE		+	
	2	PSE		+	
§ 9	§	***originalno besedilo***	loč./EG	-	186, 459, 27
§11	§	***originalno besedilo***	loč./EG	+	349, 279, 30
§ 13	3	PPE-DE		+	
§ 15	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	-	
§ 23	4	PPE-DE		+	
§ 40	§	***originalno besedilo***	po delih/PG		
			1	+	573, 75, 30
			2	+	383, 274, 11
§ 41	§	***originalno besedilo***	po delih/PG		
			1	+	592, 80, 16
			2	+	390, 269, 25
§ 45	5	PPE-DE, ALDE	PG	+	551, 109, 18 ***spremenjeno z ustnim predlogom***
§ 47	§	***originalno besedilo***	PG	+	382, 283, 35
po § 51	13	GUE/NGL		+	
po § 56	14	GUE/NGL		+	

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 62	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 65	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	-	
po § 77	6	PPE-DE, ALDE		+	
	7	PPE-DE, ALDE	PG	+	390, 277, 28
	8	PPE-DE		+	
§ 87	9	PPE-DE	PG	+	387, 277, 29
po § 88	-	erratum	po delih		
			1	+	
			2	-	
§ 94	§	***originalno besedilo***	loč.	-	
§ 95	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2/EG	+	518, 150, 20
§ 97	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
§ 99	10	PPE-DE, ALDE		+	
po u.i. I	12	GUE/NGL		+	
po u.i. M	11	GUE/NGL		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	507, 64, 119

Zahteve za poimensko glasovanje

UEN: §§ 40, 41 in končno glasovanje
GUE/NGL: p.s. 5, 7 in 9
PSE §§ 40, 41 in 47

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: §§ 47in 94
Maria Martens: § 11

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE:

§ 95
1. del: celotno besedilo brez besed „z nizkimi emisijami ogljika“
2. del: te besede

GUE/NGL:

§ 62
1. del: „poudarja, da imajo neposredne tuje naložbe v razvoj, trajno gospodarsko rast, prenos znanja in izkušnje, podjetništvo in tehnologije ter ustvarjanje novih zaposlitev velik potencial … spoštovanja lastninskih pravic“
2. del: „spodbujanja konkurence … makroekonomsko politiko;“

PPE-DE:

§ 15
1. del: „poziva Komisijo … razvojne programe“
2. del: „vendar poudarja, da … BND za ODA;“

§ 40
1. del: celotno besedilo brez besede „pravic“
2. del: ta beseda

§ 41
1. del: „poudarja, da … zdravja“
2. del: „ter zato opozarja … (akcijski načrt iz Maputa)“

Po § 88 (erratum)
1. del: „poziva Komisijo … uvoznike;“
2. del: „poziva Komisijo … ne ovira;“

§ 65
1. del: „priznava … pomembne zadeve,“
2. del: „vendar se sprašuje … podpori, usmerjeni v RCT;“

§ 97
1. del: „poziva EU …. proračunske pomoči“
2. del: „ter da bi morala biti ta plačila … kompenzacijska“
3. del: „ter meni … držav v razvoju“

Razno

Predlog spremembe 14 bi se moral glasiti:

> 56a. poudarja, da je ena izmed glavnih poti iz revščine in način za krepitev vloge žensk in moških ta, da se zagotovi produktivno visokokakovostno delo z dostojnim zaslužkom;

Glenys Kinnock, poročevalka, je predlagala, da se erratum vstavi za odstavkom 88.

Maria Martens je podala naslednji ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 5:

> 45. poziva EU, naj poveča sredstva za zagotovitev, da bodo rezultat napredka osnovne znanosti in biomedicine nova in cenovno sprejemljiva zdravila, cepiva ter diagnosticiranje nezdravljenih bolezni, podpira razvojne faze raziskav in razvoja ter zagotovi, da zapostavljeno prebivalstvo uporablja nove izdelke ob upoštevanju določb TRIPS;

Sreda, 20. junij 2007

10. Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (2006) *

Poročilo: Thierry CORNILLET (A6-0208/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 1	3	GUE/NGL		+	
po § 1	4	GUE/NGL		+	
§ 9	§	***originalno besedilo***	po delih		***spremenjeno z ustnim predlogom***
			1	+	
			2	+	
po § 13	2	PPE-DE	po delih/PG		
			1	+	609, 49, 12
			2	-	292, 349, 12
po u.i. L	1	PPE-DE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: p.s. 2

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE:

p.s. 2
1. del: celotno besedilo brez besed „posledičnim poslabšanjem odnosov med državami EU in AKP, ter“
2. del: te besede

ALDE:

§ 9
1. del: „pozdravlja sprejetje … 31. avgusta 2006)“
2. del: „in naj izvaja večji … Združenih narodov;“

Razno

Thierry Cornillet, poročevalec, je podal ustni predlog spremembe k odstavku 9:

> 9. pozdravlja sprejetje resolucije o razmerah v Sudanu na zasedanju na Dunaju, v kateri je izraženo jasno stališče o odgovornosti za spopade v regiji Darfur; poziva mednarodno skupnost, naj sporazumno z Afriško unijo hitro in odločneje ukrepa, da prenehajo spopadi, trpljenja civilnega prebivalstva in humanitarna katastrofa; poziva mednarodno skupnost, naj zagotovi dejansko razporeditev mednarodnih sil v skladu z mandatom Varnostnega sveta (zlasti z resolucijo 1706 z dne 31. avgusta 2006);

Luisa Morgantini je podala ustni predlog spremembe k odstavku 9:

> 9. pozdravlja sprejetje resolucije o razmerah v Sudanu na zasedanju na Dunaju, v kateri je izraženo jasno stališče o odgovornosti za spopade v regiji Darfur; poziva mednarodno skupnost, naj sporazumno z Afriško unijo hitro in odločneje ukrepa, da prenehajo spopadi, trpljenja civilnega prebivalstva in humanitarna katastrofa; ugotavlja, da je sudanska vlada sprejela razporeditev mednarodnih mirovnih

sil v skladu z mandatom Varnostnega sveta in upa, da bo to predstavljalo prvi korak k dejanskemu napredku v mirovnem procesu v regiji Darfur;

11. Izboljšanje načina posvetovanja z Evropskim parlamentom v postopkih širitve euro-območja

Predlog resolucije: B6-0264/2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0264/2007 Odbora ECON					
§ 1.1, točka b)	1	PPE-DE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	552, 37, 43

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: zakonodajna resolucija

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 27

Za: 318

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Stauner, Surján, Szabó, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 351

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lyubcheva, Paparizov

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 7

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Dührkop Dührkop

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen

Proti: Fiona Hall

2. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 43

Za: 201

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig,

Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers

ITS: Mölzer

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Cederschiöld, De Blasio, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Olajos, Seeberg, Surján, Szabó, Vidal-Quadras

PSE: Andersson, Dumitrescu, Färm, Falbr, Grabowska, Hedh, Leinen, Myller, Segelström, Westlund, Zingaretti

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 455

ALDE: Cocilovo

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle,

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Romeva i Rueda

Vzdržani: 24

ALDE: Buşoi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Casaca, Crețu Corina, Roth-Behrendt

UEN: Pirilli

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Raül Romeva i Rueda, Alfonso Andria,

Proti: Britta Thomsen

3. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 20

Za: 402

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi,

Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Dillen, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Stauner, Surján, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Weisgerber

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 266

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk,

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cercas, Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 21

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Britta Thomsen

4. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 21

Za: 239

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Seeberg, Stauner, Surján, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Weisgerber

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Färm, Falbr, Hedh, Kinnock, Segelström, Tarand, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 448

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 6

IND/DEM: Železný

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Casaca

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Glenys Kinnock, Britta Thomsen

5. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 45

Za: 132

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Romagnoli

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Carnero González, Chiesa, Cottigny, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Segelström, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne,

Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Sreda, 20. junij 2007

Vzdržani: 21

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Britta Thomsen

6. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 46

Za: 271

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Sreda, 20. junij 2007

Proti: 399

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Badia i Cutchet, Cercas, Fazakas, García Pérez, Hughes, Martínez Martínez, Moreno Sánchez, Paparizov, Roth-Behrendt, Sacconi, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Vzdržani: 22

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 20. junij 2007

Popravki in namere glasovanja

Za: Britta Thomsen

7. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 25/2

Za: 354

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Karim, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Buzek, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Liese, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Seeberg, Stauner, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foglietta, Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lyubcheva, Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 8

ALDE: Kułakowski

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Britta Thomsen

8. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 41

Za: 366

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Markov, Maštálka

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Occhetto, Severin

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 281

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Harkin, Kacin, Polfer, Resetarits, Ries

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Gyürk, Jackson, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg,

Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 48

ALDE: Ciornei, Kazak, Toma

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio, Pieper, Ulmer

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Britta Thomsen

9. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 47/1

Za: 389

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Sreda, 20. junij 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Pęk, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 298

ALDE: Budreikaitė, Prodi, Toma

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott,

Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 7

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Nils Lundgren, Hélène Goudin, Britta Thomsen

10. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Predlog spremembe 47/2

Za: 152

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Karim, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Nicholson of Winterbourne, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kelam, Seeberg

PSE: Andersson, Arnaoutakis, van den Berg, Färm, Falbr, Hedh, Medina Ortega, Pittella, Segelström, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lax, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 10

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Goudin, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: De Blasio

PSE: Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Hélène Goudin

Proti: Britta Thomsen

11. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Spremenjeni predlog Komisije

Za: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa,

Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Elles, Evans Jonathan, Goepel, Vlasto

Sreda, 20. junij 2007

Vzdržani: 11

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

PPE-DE: Reul

PSE: Fazakas, Lyubcheva, Paparizov, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

12. Poročilo Papadimoulis A6-0227/2007
Resolucija

Za: 673

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber,

Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 14

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Goepel

Vzdržani: 9

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister

PPE-DE: Reul

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: James Elles, Gitte Seeberg,

13. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007
Predlog spremembe 40

Za: 48

ALDE: Panayotov

GUE/NGL: Holm, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek

PSE: Casaca, De Keyser, Fernandes, Guy-Quint, Leinen, Mann Erika, Plumb

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Schlyter

Proti: 643

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese,

Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 7

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Callanan, Demetriou

UEN: Pęk

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Eva-Britt Svensson

Proti: Emanuel Jardim Fernandes, Véronique De Keyser

14. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007
Predlog spremembe 47

Za: 82

ALDE: Harkin, Lambsdorff, Toma, Virrankoski

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Lang, Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fatuzzo

PSE: Arif, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Corbett, Cottigny, Désir, Guy-Quint, Hamon, Leinen, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Sornosa Martínez, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 565

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Catania, Kohlíček, Ransdorf

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

***Vzdržani:* 49**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Anne Ferreira, Brigitte Douay,

Proti: Alexander Lambsdorff, Richard Corbett

15. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007
Predlog spremembe 51

Za: 89

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fatuzzo, Garriga Polledo, Saïfi

PSE: Chiesa, De Rossa, Ford, dos Santos

UEN: Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava,

Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Vzdržani: 19

ALDE: Harkin, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Popravki in namere glasovanja

Proti: Marie-Noëlle Lienemann, Tokia Saïfi

16. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007
Predlog spremembe 38

Za: 73

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Deß, Duchoň, Fajmon, Ferber, Gahler, Grosch, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jarzembowski, Kauppi, Klamt, Klaß, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Schnellhardt, Škottová, Strejček, Stubb, Ţîrle, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Zvěřina

PSE: Pahor

UEN: Angelilli, Didžiokas, Maldeikis

Proti: 608

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov,

Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 11

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Mote

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Landsbergis, Pleštinská, Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Andreas Schwab, Lena Ek,

17. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007
Predlog spremembe 26

Za: 646

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-

Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Proti: 46

ALDE: Budreikaitė, Ek, Juknevičienė

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: De Rossa, Panzeri, Siwiec

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 8

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Mote

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 20. junij 2007

18. Poročilo Oomen-Ruijten A6-0080/2007
Predlog spremembe 49

Za: 78

ALDE: Budreikaitė, Buşoi, Juknevičienė

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fatuzzo

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Grech, Guy-Quint, Hamon, Leinen, Lienemann, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Trautmann, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Foglietta, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 604

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-

Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 16

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

19. Poročilo Langen A6-0244/2007
Resolucija

Za: 585

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 14

ALDE: Davies, Kazak

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Callanan, López-Istúriz White, Van Orden

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: Frassoni

Vzdržani: 90

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Lauk, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lagendijk, Schlyter

20. Poročilo Langen A6-0243/2007
Resolucija

Za: 610

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Uca, Zimmer

Sreda, 20. junij 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Callanan, Van Orden

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Speroni

Vzdržani: 74

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock

UEN: Angelilli, Camre, Kamiński, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

21. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Odstavek 40/1

Za: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas,

Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Ryan, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 75

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Casini, Deva, Dover, Evans Jonathan, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Kaczmarek, Kirkhope, Kudrycka, Olbrycht, Siekierski, Tannock, Záborská

PSE: Le Foll, Pahor

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 30

IND/DEM: Lundgren, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, McMillan-Scott, Nicholson, Posselt, Sonik, Van Orden, Zieleniec

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Hans-Peter Martin, Jan Olbrycht,

Proti: Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Jacek Saryusz-Wolski

22. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Odstavek 40/2

Za: 383

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Daul, Descamps, De Veyrac, Doyle, Fjellner, Gaubert, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Mathieu, Méndez de Vigo, Morin, Niebler, Parish, Pieper, Purvis, Saïfi, Schierhuber, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Sturdy, Sudre, Thyssen, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi,

Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Maldeikis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 274

ALDE: Harkin

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 11

IND/DEM: Krupa

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Bradbourn, Elles, Fernández Martín, Nicholson, Van Orden, Zieleniec

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Frieda Brepoels, Frieda Brepoels, Piia-Noora Kauppi

23. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Odstavek 41/1

Za: 592

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Cabrnoch, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Ryan, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 80

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Callanan, Casini, Deva, Dover, Evans Jonathan, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Kaczmarek, Kirkhope, Kudrycka, Pleštinská, Posselt, Siekierski, Tannock, Záborská

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Wise

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, Nicholson, Protasiewicz, Van Orden, Zieleniec

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Dan Jørgensen

Proti: Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Jacek Saryusz-Wolski

Sreda, 20. junij 2007

24. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Odstavek 41/2

Za: 390

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Atkins, Bowis, Cederschiöld, Daul, Descamps, De Veyrac, Doyle, Fatuzzo, Fjellner, Galeote, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Lamassoure, Mathieu, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Purvis, Saïfi, Seeberg, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Thyssen, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Kuc, Maldeikis, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Sreda, 20. junij 2007

Proti: 269

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Vzdržani: 25

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, Nicholson, Schierhuber, Van Orden, Zieleniec

PSE: Liberadzki

UEN: Didžiokas, Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Frieda Brepoels,

25. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Predlog spremembe 5

Za: 551

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà,

Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Proti: 109

ALDE: Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Evans Jonathan, Harbour, Jackson

PSE: Berlinguer, Chiesa, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Gottardi, Grabowska, Hughes, Mihalache, Mikko, Sacconi, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Kristovskis, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Louis, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Caspary, Coelho, Fajmon, Varvitsiotis

PSE: Zani, Zingaretti

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Yannick Vaugrenard, Stephen Hughes, Françoise Grossetête,

Sreda, 20. junij 2007

26. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Odstavek 47

Za: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Ebner, Itälä, Marinescu, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, La Russa, Masiel, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 283

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

Sreda, 20. junij 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berlinguer

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Vzdržani: 35

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Gebhardt, Guy-Quint, Liberadzki, Mann Erika, Roth-Behrendt

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Gabriele Zimmer,

27. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Predlog spremembe 7

Za: 390

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of

Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Guy-Quint, Mann Erika

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 277

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch,

Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 28

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

28. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Predlog spremembe 9

Za: 387

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges,

Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lienemann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

***Proti:* 277**

ALDE: Bowles, Duff, Hall, Ludford, Lynne, Resetarits, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Florenz

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 29

ALDE: Karim

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Mann Erika, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

29. Poročilo Kinnock A6-0220/2007
Resolucija

Za: 507

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Buzek, Cabrnoch, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jeleva, Jordan Cizelj, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lombardo, Lulling, Marinescu, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Patriciello, Pīks, Purvis, Rack, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr,

Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 64

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Casini, Deva, Ehler, Florenz, Lehne, Mann Thomas, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Niebler, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Sartori, Tajani, Záborská

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 119

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Freitas, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Higgins, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Martens, Mato Adrover, Mitchell, Musotto, Nicholson, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Podestà, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro

e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Ţîrle, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Zaleski, Zieleniec

PSE: Liberadzki, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Paul Rübig, Amalia Sartori

Proti: Zbigniew Zaleski

Vzdržan: Tadeusz Zwiefka

30. Poročilo Cornillet A6-0208/2007
Predlog spremembe 2/1

Za: 609

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 49

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Cercas

UEN: Angelilli, Bielan, Kamiński, Zapałowski

Vzdržani: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík

PSE: Chiesa

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Edite Estrela, Christofer Fjellner

Sreda, 20. junij 2007

31. Poročilo Cornillet A6-0208/2007
Predlog spremembe 2/2

Za: 292

ALDE: Morillon, Samuelsen

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Guy-Quint, Matsouka, Poignant

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lichtenberger

Proti: 349

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fjellner

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: Lewandowski

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Christofer Fjellner

Proti: Maria Matsouka

32. B6-0264/2007 – Euroobmočje
Resolucija

Za: 552

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

Sreda, 20. junij 2007

Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 37

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

Vzdržani: 43

ALDE: Starkevičiūtė

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Triantaphyllides, Wurtz

ITS: Claeys, Dillen, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák

PSE: Hedh, Lienemann

UEN: Camre, Kamiński, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Sreda, 20. junij 2007

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0266

Enotna oblika dovoljenja za prebivanje *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o spremenjenemu predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1030/2002 o enotni obliki dovoljenja za prebivanje za državljane tretjih držav (KOM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju spremenjenega predloga Komisije (KOM(2006)0110) ([1]),

— ob upoštevanju člena 63(3)(a) Pogodbe ES,

— ob upoštevanju člena 67 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0157/2006),

— ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0211/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni predlog v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;

3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

4. poziva k sprožitvi usklajevalnega postopka, predvidenega v Skupni izjavi z dne 4. marca 1975, če Svet namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;

5. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;

6. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA
Sprememba 1 *UVODNA IZJAVA 3*	
(3) Pomemben korak proti uporabi novih elementov je vključevanje biometričnih identifikatorjev, ki vzpostavijo zanesljivejšo povezavo med imetnikom in dovoljenjem za prebivanje kot pomemben prispevek za zagotovitev njegove zaščite pred zlorabo. ***Treba je upoštevati tehnične zahteve, določene v dokumentu ICAO št. 9303 o strojno berljivih vizumih.***	(3) Pomemben korak proti uporabi novih elementov je vključevanje biometričnih identifikatorjev, ki vzpostavijo zanesljivejšo povezavo med imetnikom in dovoljenjem za prebivanje kot pomemben prispevek za zagotovitev njegove zaščite pred zlorabo. ***Za dovoljenje za prebivanje bi se morale uporabljati enako stroge varnostne zahteve, kot so bile določene za nacionalne osebne izkaznice.***

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 20. junij 2007

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 2

UVODNA IZJAVA 3 A (novo)

	(3a) Biometrični identifikatorji v enotnih dovoljenjih za prebivanje naj se uporabljajo samo za preverjanje verodostojnosti dokumenta in istovetnosti imetnika z neposredno razpoložljivimi primerljivimi značilnostmi, če je predložitev dovoljenja za prebivanje zakonsko predpisana.

Sprememba 3

UVODNA IZJAVA 5

(5) Ta uredba določa samo tiste tehnične zahteve, ki niso zaupne; te zahteve je treba dopolniti z nadaljnjimi zahtevami, ki lahko ostanejo tajne, da se prepreči prenarejanje in ponarejanje, in ki ***ne smejo vsebovati*** osebnih podatkov ali napotil na takšne podatke. Pooblastila za sprejetje takšnih dopolnilnih tehničnih zahtev bi bilo treba prenesti na Komisijo, ki ji pomaga odbor, ustanovljen s členom 6 Uredbe Sveta (ES) št. 1683/95 z dne 29. maja 1995 o enotni obliki za vizume.	(5) Ta uredba določa samo tiste tehnične zahteve, ki niso zaupne; te zahteve je treba dopolniti z nadaljnjimi zahtevami, ki lahko ostanejo tajne, da se prepreči prenarejanje in ponarejanje, in ki ***ne bi smele vsebovati*** osebnih podatkov ali napotil na takšne podatke. Pooblastila za sprejetje takšnih dopolnilnih tehničnih zahtev bi bilo treba prenesti na Komisijo, ki ji pomaga odbor, ustanovljen s členom 6 Uredbe Sveta (ES) št. 1683/95 z dne 29. maja 1995 o enotni obliki za vizume.

Sprememba 4

ČLEN 1, TOČKA 2
Člen 2, odstavek 1, točka (d) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

d) tehnične zahteve za nosilec za shranjevanje podatkov za biometrične značilnosti in njihovo varnost, vključno s preprečevanjem nepooblaščenega dostopa;	d) tehnične zahteve za nosilec za shranjevanje podatkov za biometrične značilnosti in njihovo varnost, ***zlasti za ohranjanje neokrnjenosti, verodostojnosti in zaupnosti teh podatkov ter njihovo uporabo v skladu s cilji te uredbe,*** vključno s preprečevanjem nepooblaščenega dostopa;

Sprememba 5

ČLEN 1, TOČKA 2
Člen 2, odstavek 1, točka (e) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

e) zahteve za kakovost in skupne standarde za podobo obraza in podobe prstnih odtisov.	e) zahteve za kakovost in skupne standarde za podobo obraza in podobe prstnih odtisov***, skupne obveznosti ali zahteve za svojevrstne značilnosti teh podob, skupna metodologija in najboljše prakse za njihovo uporabo, nadomestni postopki za osebe, ki nimajo čitljivih prstnih odtisov ali katerih istovetnost bi bila lahko napačno ugotovljena;***

Sreda, 20. junij 2007

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 6

ČLEN 1, TOČKA 2
Člen 2, odstavek 1, točka (e a) (novo) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

	(ea) ustrezni postopki in posebna pravila za zaščito otrok, katerih biometrične značilnosti so zbrane, zlasti ob odvzemu prstnih odtisov;

Sprememba 7

ČLEN 1, TOČKA 2 A (novo)
Člen 2, odstavek 2 a (novo) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

	(2a) V členu 2 se doda naslednji odstavek 2a:
	„2a. Sprejeti izvedbeni ukrepi se redno posredujejo Evropskemu parlamentu.“

Sprememba 8

ČLEN 1, TOČKA 3 A (novo)
Člen 3, odstavek 2 a (novo) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

	(3a) V členu 3 se doda naslednji odstavek:
	„Vsaka država članica pošlje Komisiji seznam pristojnih organov, pooblaščenih za dostop do biometričnih identifikatorjev v enotnih dovoljenjih za prebivanje v skladu z določbami te uredbe, in vsako morebitno spremembo tega seznama. Seznam za vsak organ posebej navaja, katere podatke lahko išče in v kakšne namene. Komisija zagotovi, da se seznam objavi vsako leto v Uradnem listu Evropske unije, in vključi posodobljen seznam pristojnih organov na svojo spletno stran.“

Sprememba 9

ČLEN 1, TOČKA 4
Člen 4, odstavek 2 (Uredba (ES) št. 1030/2002)

Na nosilcu za shranjevanje podatkov dovoljenja za prebivanje iz člena 4a ni nobenih podatkov v strojno berljivi obliki, razen če niso predvideni v tej uredbi ali njeni prilogi ali če jih v povezanem dokumentu za potovanje ne navede država izdajateljica v skladu s svojo nacionalno zakonodajo. Države članice lahko v dovoljenje za prebivanje vključijo dodatni kontaktni čip, kot je določeno v delu 16 Priloge k tej uredbi, za e-storitve, kot sta e-uprava in e-poslovanje.	Na nosilcu za shranjevanje podatkov dovoljenja za prebivanje iz člena 4a ni nobenih podatkov v strojno berljivi obliki, razen če niso predvideni v tej uredbi ali njeni prilogi ali če jih v povezanem dokumentu za potovanje ne navede država izdajateljica v skladu s svojo nacionalno zakonodajo.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 10

ČLEN 1, TOČKA 5
Člen 4 a (Uredba (ES) št. 1030/2002)

Enotna oblika dovoljenj za prebivanje vključuje nosilec za shranjevanje podatkov s podobo obraza. ***Države članice vključijo tudi prstne odtise*** v interoperabilnih oblikah. Podatki so zaščiteni ter nosilec za shranjevanje podatkov je primerno zmogljiv in lahko varuje neokrnjenost, verodostojnost in zaupnost podatkov.	Enotna oblika dovoljenj za prebivanje vključuje nosilec za shranjevanje podatkov s podobo obraza ***in dve podobi prstnih odtisov imetnika, vse*** v interoperabilnih oblikah. Podatki so zaščiteni ter močno zaščiten nosilec za shranjevanje podatkov je primerno zmogljiv in lahko varuje neokrnjenost, verodostojnost in zaupnost podatkov.

Sprememba 11

ČLEN 1, TOČKA 5 A (novo)
Člen 4 b, odstavek 1 (novo) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

	(5a) Vstavi se naslednji člen 4b:
	Člen 4b
	1. Nosilec za shranjevanje podatkov uporabljajo le organi, ki so v državah članicah pristojni za branje in shranjevanje biometričnih podatkov in so našteti v skladu s členom 3(2a).

Sprememba 12

ČLEN 1, TOČKA 5 A (novo)
Člen 4 b, odstavek 2 (novo) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

	2. Biometričnih podatkov, zapisanih v nosilec za shranjevanje podatkov, ne sme spreminjati ali brisati noben organ. Kadar je treba spremeniti ali izbrisati podatke, se izda novo dovoljenje za bivanje.

Sprememba 13

ČLEN 1, TOČKA 5 A (novo)
Člen 4 b, odstavka 3 in 4 (novo) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

	3. Odločitve s pomembnimi posledicami za varstvo podatkov, kot so odločitve o registriranju podatkov in o dostopu do njih, o njihovi kakovosti, tehnični skladnosti nosilca za shranjevanje podatkov in o zaščiti biometričnih identifikatorjev, se sprejemajo s predpisom ob polni udeležbi Evropskega parlamenta.
	4. Evropski nadzornik za varstvo podatkov ima pri vseh odločitvah s posledicami za varstvo podatkov posvetovalno vlogo.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 14

ČLEN 1, TOČKA 6 A (novo)

Člen 9, odstavek 4 a (novo) (Uredba (ES) št. 1030/2002)

	(6a) V člen 9 se doda naslednji odstavek 4a:
	„Države članice Komisiji redno pošiljajo ocene v zvezi z uporabo te uredbe. Ocene se pripravijo na osnovi skupno dogovorjenih standardov, zlasti kar zadeva pravila o omejevanju namenov, za katere se podatki lahko uporabijo, in organe, ki so pooblaščeni za dostopanje do podatkov. Komisiji sporočajo tudi težave, s katerimi se srečujejo pri uporabi te uredbe. S Komisijo in med sabo si izmenjujejo informacije o najboljših praksah.“

P6_TA(2007)0267

Prepoved izvoza in varno skladiščenje kovinskega živega srebra ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi izvoza in varnem skladiščenju kovinskega živega srebra (KOM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0636) ([1]),

— ob upoštevanju členov 251(2), 133 in 175(1) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C6-0363/2006),

— ob upoštevanju mnenja Odbora za pravne zadeve o predlagani pravni podlagi,

— ob upoštevanju členov 51 in 35 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane ter mnenja Odbora za mednarodno trgovino (A6-0227/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;

3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0206

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 20. junija 2007 z namenom sprejetja Uredbe *(ES) št. … /2007* Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedi izvoza in varnem skladiščenju kovinskega živega srebra*, cinabaritne rude, kalomela, spojin živega srebra in nekaterih proizvodov, ki vsebujejo živo srebro*

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti ***člena 175(1)*** Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora [1],

ob upoštevanju mnenja Odbora regij [1],

v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe [2],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izpust živega srebra je priznan za nevarnost svetovne razsežnosti, ki utemeljuje ukrepanje na ***lokalni,*** nacionalni, regionalni in svetovni ravni.

(2) V skladu s Sporočilom Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o Strategiji Skupnosti za živo srebro [3] ***ter z resolucijo Evropskega parlamenta z dne 14. marca 2006*** [4] ***o tej strategiji*** je treba zmanjšati tveganje izpostavljenosti živemu srebru za ljudi in okolje.

(3) Ukrepe, sprejete na ravni Skupnosti, je treba obravnavati kot del svetovnega prizadevanja za zmanjšanje tveganja zaradi izpostavljenosti živemu srebru, zlasti v okviru programa za živo srebro v skladu s Programom Združenih narodov za okolje.

(4) Za živo srebro še ne veljajo zavezujoče omejitve po večstranskih sporazumih o okolju razen Protokola o težkih kovinah iz leta 1998 h Konvenciji Ekonomske komisije OZN za Evropo (UNECE) o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja.

(5) Evropski parlament in Svet sta priznala okoljske in družbene težave, ki izhajajo iz zaprtja rudnikov živega srebra v okrožju Almadén (Španija), ter sta menila, da je priporočljivo sprejeti ustrezne kompenzacijske ukrepe, da se prizadetim območjem omogočijo primerne rešitve za lokalno okolje, zaposlitev in gospodarsko dejavnost. Poleg tega je v zgoraj omenjeni resoluciji Evropski parlament menil, da bi bili rudniki v Almadénu primerna lokacija za varno skladiščenje kovinskega živega srebra.

(6) Izvoz kovinskega živega srebra***, cinabaritne rude, kalomela in spojin živega srebra*** iz Skupnosti *bi bilo* treba prepovedati, da se znatno zmanjša svetovna ponudba živega srebra. ***Države članice bi morale imeti v skladu s členom 176 Pogodbe pravico do uvedbe širših in strožjih prepovedi.***

---

[1] UL C […], […], str. […].
[2] *Stališče* Evropskega parlamenta z dne *20. junija 2007*.
[3] *KOM*(2005)*0020* konč., 28.1.2005.
[4] ***UL C 291 E, 30.11.2006, str. 128.***

(7) Iz istega razloga bi bilo treba prepovedati tudi izvoz proizvodov, ki vsebujejo živo srebro in katerih dajanje na trg v Evropski uniji je že ali bo prepovedano. Komisija bi morala pripraviti prečiščen seznam takih proizvodov in ga vsako leto posodobiti na podlagi sprememb prava Skupnosti.

(8) Treba bi bilo prepovedati uvoz kovinskega živega srebra, cinabaritne rude, kalomela in spojin živega srebra, da se bolje zavarujeta zdravje ljudi in okolje v Evropski uniji.

(9) Zaradi prepovedi izvoza bo v Skupnosti nastal velik presežek živega srebra, ki ne sme ponovno vstopiti na trg. Zato *bi bilo* treba zagotoviti varno skladiščenje tega živega srebra v Skupnosti.

(10) Države članice bi morale Komisiji redno predložiti informacije o kovinskem živem srebru, cinabaritni rudi in spojinah živega srebra, ki na njihovem ozemlju vstopajo v Unijo, jo zapuščajo ali se z njimi čezmejno trguje, da bi bilo mogoče pravočasno oceniti učinkovitost instrumenta. Vse informacije bi morale biti zlahka dostopne javnosti.

(11) ***Cilj Sklepa PARCOM št. 90/3 (Pariška konvencija o preprečevanju onesnaževanja morja iz virov na kopnem) je postopno popolnoma opustiti kloralkalne obrate z živosrebrovimi celicami do leta 2010.*** Za zagotovitev možnosti varnega ***začasnega*** skladiščenja živega srebra, ki se ne uporablja več v kloralkalni industriji, je primerno določiti odstopanje od člena 5(3)(a) Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila *1999* o odlaganju odpadkov na odlagališčih [1] za nekatere vrste odlagališč ter opredeliti, da se merila iz oddelka 2.4 Priloge k Odločbi Sveta 2003/33/ES z dne 19. decembra 2002 o določitvi meril in postopkov za sprejemanje odpadkov na odlagališčih na podlagi člena 16 in Priloge II k Direktivi 1999/31/ES [2] ne uporabljajo za ***nadzemno*** skladiščenje ***in skladiščenje živega srebra, ki ga je mogoče varno vzeti iz skladišča***.

(12) Za zagotovitev ***začasnega*** skladiščenja, ki je varno za zdravje ljudi in okolje, ***bi bilo treba*** oceno varnosti, ki jo je treba izvesti za podzemno skladiščenje v skladu z Odločbo 2003/33/ES, dopolnjevati *s posebnimi zahtevami*, ocena varnosti pa *bi se morala* uporabljati tudi za ***nadzemno*** skladiščenje ***in skladiščenje živega srebra, ki ga je mogoče varno vzeti iz skladišča***.

(13) Kloralkalna industrija bi morala vse ustrezne podatke, povezane z razgradnjo živosrebrovih celic v njenih obratih, poslati Komisiji in pristojnim organom zadevnih držav članic, da se olajša izvajanje te uredbe. Industrijski sektorji, ki živo srebro pridobijo pri čiščenju zemeljskega plina ali kot stranski proizvod pri pridobivanju rud barvnih kovin in taljenju, bi morali ustrezne podatke prav tako poslati Komisiji in pristojnim organom zadevnih držav članic. Komisija bi morala poskrbeti, da so te informacije dostopne javnosti.

(14) Primerno je organizirati izmenjavo informacij ***z vsemi zainteresiranimi stranmi***, da se oceni, ali je treba sprejeti dopolnilne ukrepe za ***uvoz,*** izvoz***, začasno*** skladiščenje ***ter varno dokončno odstranitev*** živega srebra***, njegovih spojin in proizvodov, ki vsebujejo živo srebro,*** brez poseganja v pravila o konkurenci iz Pogodbe, zlasti člena 81.

(15) Države članice *bi morale* predložiti informacije o dovoljenjih, izdanih za naprave za ***začasno*** skladiščenje, *o* uporabi *te uredbe* in *njenih* učinkih na trgu ter tako omogočiti *njeno* pravočasno oceno.

(16) Komisija *bi morala* upoštevati te informacije pri predložitvi poročila o oceni, zato da določi, ali je treba *to uredbo* spremeniti.

---

[1] UL L 182, 16.7.1999, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, *31*.10.2003, str. 1).

[2] UL L 11, 16.1.2003, str. 27.

(17) Komisija in države članice bi morale spodbujati in povečevati ozaveščenost javnosti ter zagotovljati, da so javno dostopne informacije o prepovedi izvoza kovinskega živega srebra, cinabaritne rude in spojin živega srebra ter o varnem skladiščenju kovinskega živega srebra.

(18) Komisija *bi morala* prav tako spremljati mednarodni razvoj na področju povpraševanja in ponudbe živega srebra, zlasti mednarodna pogajanja, ter o tem poročati, da omogoči oceno skladnosti celotnega pristopa.

(19) Države članice bi morale določiti pravila o kaznih, ki veljajo za kršitve določb te uredbe, in zagotoviti, da se te uporabljajo. Kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

(20) Komisija in države članice bi morale državam v razvoju in državam, katerih gospodarstvo je v prehodu, zagotavljati tehnično pomoč neposredno ali posredno s podporo projektov nevladnih organizacij, zlasti s pomočjo, ki spodbuja prehod na nadomestne tehnologije, ki ne vključujejo uporabe živega srebra, in postopno opuščanje uporabe ter izpustov živega srebra in spojin živega srebra.

(21) Uredba ***temelji na potrebi po varovanju zdravja ljudi in okolja***.

(22) Ker države članice cilja zmanjšanja izpostavljenosti živemu srebru s prepovedjo izvoza in obveznostjo skladiščenja zaradi vpliva na pretok blaga in delovanja skupnega trga ter čezmejne narave onesnaževanja z živim srebrom ne morejo zadovoljivo doseči in ker se ta cilj lažje doseže na ravni Skupnosti, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz istega člena ta uredba ne presega okvira, potrebnega za dosego tega cilja —

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvoz kovinskega živega srebra (Hg, CAS št. 7439-97-6), ***cinabaritne rude in spojin živega srebra s koncentracijo živega srebra nad 5 % mase na maso (m/m)*** iz Skupnosti je prepovedan od ***1. decembra 2010***.

Od 1. decembra 2010 je prepovedan izvoz proizvodov, ki vsebujejo živo srebro in je prepovedana njihova prodaja ali distribucija v Evropski uniji.

Člen 2

Uvoz kovinskega živega srebra (Hg, CAS št. 7439-97-6), cinabaritne rude in spojin živega srebra s koncentracijo živega srebra nad 5 % mase na maso (m/m) v Skupnost je prepovedan od 1. julija 2010.

Države članice zadovoljijo lastne potrebe po živem srebru s predelavo iz odpadkov in surovin.

Člen 3

Države članice *od 1. decembra 2010* ***zagotovijo, da*** se ***prevaža in*** skladišči *kovinsko živo srebro*, ki se ne uporablja več v kloralkalni industriji ***ali se pridobi iz cinabaritne rude***, živo srebro, pridobljeno pri čiščenju zemeljskega plina, in živo srebro, pridobljeno kot stranski proizvod pri pridobivanju rud barvnih kovin in taljenju, ***ter se sčasoma odstrani v Skupnosti*** tako, da je varno za zdravje ljudi in okolje***, v ustreznih***

napravah, ki izpolnjujejo merila, z oceno varnosti in ustreznim dovoljenjem v skladu s to uredbo.

Pred kakršno koli drugo možnostjo je treba razmisliti o možnosti uporabe Almadéna za varno skladiščenje obstoječih zalog kovinskega živega srebra ali sekundarnega kovinskega živega srebra, ki ga pridobiva industrija po vsej Evropi, ne pa tudi izdelkov, ki vsebujejo živo srebro in ki so postali odpadki, ter tako izkoristiti infrastrukture, delovno silo in tehnološko strokovno znanje, ki obstaja na kraju samem.

Člen 4

1. Z odstopanjem od člena 5(3)(a) Direktive 1999/31/ES ***se kovinsko*** živo srebro, ki se šteje za odpadek, ***začasno*** skladišči v ustreznem zaprtem sistemu ***v:***

a) podzemnem rudniku soli, prilagojenem za ***začasno skladiščenje kovinskega živega srebra pred varno dokončno odstranitvijo***;

b) ***nadzemni*** napravi, ki je izključno namenjena začasnemu skladiščenju živega srebra pred *varno* dokončno odstranitvijo in je za to opremljena*;* ***ali***

c) obrati, ki jih dovoljuje Direktiva Sveta 96/61/ES z dne 24. septembra 1996 o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja [1] (Direktiva CPNO) za proizvodnjo klora (oddelek 4.2(a) Priloge I te direktive) in so kot del teh dovoljenih obratov opremljeni za začasno skladiščenje kovinskega živega srebra pred dokončno odstranitvijo.

V primeru iz točke (b) prvega pododstavka se merila iz oddelka 2.4 Priloge k Odločbi 2003/33/ES ne uporabljajo.

2. Z odstopanjem od člena 11(1)(a) Uredbe (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ***z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov*** [2] pristojni organi ciljne države in države odpreme ne smejo ugovarjati pošiljkam kovinskega živega srebra, ki se šteje za odpadek ***in je namenjeno začasnemu skladiščenju***, iz razlogov, da predvidena ***pošiljka ni*** v skladu z ukrepi, sprejetimi za izvajanje načel bližine, prednosti predelave in samozadostnosti.

Člen 5

1. Ocena varnosti, ki jo je treba v skladu z Odločbo 2003/33/ES izvesti za skladiščenje v podzemnem rudniku soli, prilagojenem za skladiščenje odpadkov, vključuje zlasti dodatna tveganja zaradi narave in dolgoročnega obnašanja kovinskega živega srebra ter zadrževanja kovinskega živega srebra.

2. Ocena varnosti, ki zagotavlja enako raven varovanja okolja, kot je zagotovljena v skladu z Odločbo 2003/33/ES, se izvede in predloži pristojnemu organu v primeru začasnega skladiščenja v napravi, ki je izključno namenjena skladiščenju kovinskega živega srebra in je za to opremljena.

3. Dovoljenje iz členov 8 in 9 Direktive 1999/31/ES za podzemni rudnik soli ali napravo, ki je izključno namenjena začasnemu skladiščenju kovinskega živega srebra in je za to opremljena, vključuje zahteve za redne vizualne preglede posod in namestitev ustrezne opreme za odkrivanje hlapov, ki omogoča odkritje iztekanja.

Člen 6

Komisija opravi revizijo ocene varnosti iz Odločbe 2003/33/ES, da se zagotovi upoštevanje posameznih tveganj začasnega skladiščenja kovinskega živega srebra zaradi njegovih lastnosti in dolgoročnega obnašanja ter njegove hrambe. Revizija se zaključi do 1. junija 2010.

[1] UL L 257, 10.10.1996, str. 26. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 166/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 33, 4.2.2006, str. 1).

[2] UL L 190, 12.7.2006, str. 1.

Člen 7

V času začasnega skladiščenja je za varno skladiščenje odgovoren lastnik naprave za skladiščenje. Države članice ustanovijo sklad, da se zagotovijo finančna sredstva za začasno skladiščenje in varno dokončno odstranitev živega srebra. Sklad se ustanovi na podlagi prispevkov kloralkalne industrije in drugih industrijskih sektorjev, ki v proizvodnem procesu pridobivajo živo srebro, na primer (vendar ne izključno) industrija zemeljskega plina in barvnih kovin, sorazmerno s količino živega srebra, namenjeno za začasno skladiščenje.

Člen 8

1. Družbe, ki so povezane s kloralkalno industrijo, Komisiji in pristojnim organom zadevnih držav članic pošljejo naslednje podatke v zvezi z razgradnjo živega srebra v določenem letu:

— ***najboljšo oceno skupne količine živega srebra, ki je še vedno v uporabi,***

— ***količino živega srebra, pridobljenega zaradi zaprtja ali preusmeritve kloralkalnih obratov,***

— ***količino, ki je bila poslana v posamezne naprave za začasno skladiščenje,***

— ***podrobnosti o lokaciji in podatke, potrebne za navezavo stikov, za vse naprave za skladiščenje,***

— ***premestitve v druge kloralkalne obrate v Evropski uniji za postopek ohranjanja celic,***

— ***količino, ki je začasno skladiščena na odgovornost prvotnega lastnika, za postopek ohranjanja celic.***

2. Zadevne družbe v industrijskih sektorjih, ki živo srebro pridobivajo pri čiščenju zemeljskega plina ali kot stranski proizvod pri pridobivanju rud barvnih kovin in taljenju, Komisiji in pristojnim organom zadevnih držav članic predložijo naslednje podatke v zvezi z živim srebrom, pridobljenim v določenem letu:

— ***količino pridobljenega živega srebra,***

— ***količino, ki je bila poslana v posamezne naprave za začasno skladiščenje,***

— ***podrobnosti o lokaciji in podatke, potrebne za navezavo stikov, za vse naprave za skladiščenje.***

3. Zadevne družbe prvič pošljejo podatke iz odstavkov 1 in 2, kot se uporabljajo, do 31. maja … (*) in nato vsako leto pred 31. majem.

4. Komisija poskrbi, da so podatki iz odstavka 3 dostopni javnosti v skladu z Uredbo (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (1).

Člen 9

Komisija ***do 30. junija 2010*** organizira ***začetno*** izmenjavo informacij med državami članicami in ***ustreznimi zainteresiranimi stranmi***.

Pri izmenjavi***, ki bo temeljila na do tedaj zbranih informacijah in bo tudi preučila*** informacij se zlasti preuči, ali je treba razširiti prepoved izvoza na spojine živega srebra ***s koncentracijo živega srebra, pod 5 % mase na maso (m/m)*** in ali je treba razširiti obveznost skladiščenja na kovinsko živo srebro iz drugih virov ter določiti roke za skladiščenje v ***podzemnem rudniku soli ali nadzemni*** napravi, ki je izključno namenjena začasnemu skladiščenju kovinskega živega srebra in je za to opremljena.

(*) Leto po začetku veljavnosti te uredbe.

(1) UL L 264, 25.9.2006, str. 13.

Izmenjava informacij med drugim analizira rezultate razmislekov glede Almadéna kot lokacije za varno skladiščenje sedanjih zalog kovinskega živega srebra ali sekundarnega kovinskega živega srebra, ki ga pridobiva evropska industrija, v skladu s členom 3.

Člen 10

1. Države članice predložijo Komisiji izvod vseh dovoljenj, izdanih za napravo, ki je namenjena skladiščenju živega srebra.

2. Države članice ***vzpostavijo register kupcev, prodajalcev in trgovcev z živim srebrom, cinabaritno rudo in spojinami živega srebra ter zberejo ustrezne informacije. Države članice vsaki dve leti*** obvestijo Komisijo o uporabi in učinkih te uredbe na trgu na svojem ozemlju***, in sicer v šestih mesecih pred koncem obravnavanega obdobja. Komisija objavi informacije v kratkem poročilu v enem letu od predložitve s strani držav članic. Prvi sklop informacij zajema leti 2007 in 2008 ter se Komisiji predloži do 30. junija 2009 in objavi do 30. junija 2010. Informacije se predložijo v formatu, ki ga določi Komisija do … (*)***.

3. Informacije iz odstavka 2 vključujejo vsaj naslednje podatke:

a) količine, cene, državo izvora in namembno državo ter predvideno uporabo kovinskega živega srebra, ***cinabaritne rude kalomela in spojin živega srebra,*** ki *vstopijo* v Skupnost ali jo *zapustijo*;

b) količine, cene, državo izvora in namembno državo ter predvideno uporabo kovinskega živega srebra, ***cinabaritne rude kalomela in spojin živega srebra,*** s *katerimi* se v Skupnosti čezmejno trguje.

Člen 11

Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za njihovo uporabo. Predpisane kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Najpozneje do… (*) države članice obvestijo Komisijo o teh določbah, brez odlašanja pa tudi o vseh poznejših spremembah, ki vplivajo nanje.

Člen 12

Komisija in države članice spodbujajo in povečujejo ozaveščenost javnosti ter zagotovijo, da so javno dostopne informacije o prepovedi izvoza kovinskega živega srebra, cinabaritne rude in spojin živega srebra ter o varnem skladiščenju kovinskega živega srebra.

Člen 13

1. Komisija oceni uporabo te uredbe in njene učinke na trgu v Skupnosti, pri čemer upošteva informacije iz ***členov 9 in 10***.

2. Komisija predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje do ***30. junija 2012. Po potrebi se temu poročilu priložijo predlogi za revizijo te uredbe.***

3. Komisija do 1. junija 2010 oceni učinkovitost in vpliv sprejetih kompenzacijskih ukrepov, da bo lahko območje, prizadeto zaradi zaprtja rudnikov živega srebra, poiskalo nadomestne rešitve, ki bodo z gospodarskega in socialnega vidika sprejemljive.

(*) Eno leto po začetku veljavnosti te uredbe.

Člen 14

Komisija ***najpozneje do 31. decembra 2009*** poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o napredku večstranskih dejavnosti in pogajanj o živem srebru, pri čemer oceni zlasti ***skladnost ukrepov*** iz te uredbe z mednarodnim razvojem.

Člen 15

Komisija in države članice sodelujejo pri spodbujanju tehnične pomoči, vključno z usposabljanjem, namenjene razvoju infrastrukture, zmogljivosti in strokovnega znanja, potrebnih za napredek pri prehodu na nadomestne tehnologije, ki ne vključujejo uporabe živega srebra, in za postopno opuščanje uporabe ter izpustov živega srebra in spojin živega srebra, pri tem pa upoštevajo zlasti potrebe držav v razvoju in držav, katerih gospodarstvo je v prehodu.

Komisija in države članice preučijo tudi možnost podpore nevladnim organizacijam, ki so bile pri izvajanju takšnih vrst storitev zelo učinkovite.

Člen 16

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V …, …

Za Evropski parlament	Za Svet
Predsednik	*Predsednik*

P6_TA(2007)0268

Delovanje sistemov obdavčitve: Fiskalis 2013 ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa Skupnosti za izboljšanje delovanja sistemov obdavčitve na notranjem trgu (Fiscalis 2013) (KOM(2006)0202 — C6-0159/2006 — 2006/0076(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0202) ([1]),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, v skladu s katerima je Komisija predložila predlog Parlamentu (C6-0159/2006),

— ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve ter mnenj Odbora za proračun in Odbora za proračunski nadzor (A6-0117/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

2. meni, da morajo finančna sredstva iz zakonodajnega predloga biti skladna z zgornjo mejo za razdelek 1A novega večletnega finančnega okvira in poudarja, da bo letni znesek določen med letnim proračunskim postopkom v skladu z določbami točke 37 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovodenju ([1]);

3. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava predlog bistveno spremeniti ali ga nadomestiti z drugim besedilom;

4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

([1]) UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

P6_TC1-COD(2006)0076

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 20. junija 2007 z namenom sprejetja Odločbe št. …/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa Skupnosti za izboljšanje delovanja sistemov obdavčitve na notranjem trgu (Fiscalis 2013) in razveljavitvi Odločbe št. 2235/2002/ES

(Ker je bil dosežen sporazum med Evropskim parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Sklepu št. …/2007.)

P6_TA(2007)0269

Izboljšanje prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o izboljšanju prenosljivosti pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja (KOM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0507) ([1]),

— ob upoštevanju člena 251(2) ter členov 42 in 94 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0331/2005),

— ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve ter mnenj Odbora za ekonomske in monetarne zadeve in Odbora za pravice žensk in enakost spolov (A6-0080/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;

3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2005)0214

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 20. junija 2007 z namenom sprejetja Direktive *2007/…/ES* Evropskega parlamenta in Sveta o izboljšanju prenosljivosti pravic *iz* dodatnega pokojninskega zavarovanja

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 42 in 94 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga *Komisije*,

ob upoštevanju mnenja *Evropskega ekonomsko*-socialnega odbora [1],

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe [2],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Prosto gibanje oseb je ena od temeljnih svoboščin Skupnosti; Pogodba v členu 42 *določa*, da Svet v skladu s *postopkom iz člena* 251, na področju socialne varnosti sprejme *takšne* ukrepe, potrebne za vzpostavitev prostega gibanja delavcev.

(2) Socialna varnost delavcev glede pokojnine je zagotovljena z zakonsko predpisanimi sistemi socialne varnosti, dopolnjenimi z dodatnimi sistemi socialne varnosti, povezanimi s pogodbo o zaposlitvi, katerih pomen je v državah članicah vedno večji.

(3) *Zakonodajalec* ima široka diskrecijska pooblastila za izbiro najbolj primernih ukrepov za dosego cilja člena 42 Pogodbe. Sistem usklajevanja, predviden v Uredbi Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo znotraj Skupnosti [3] in v Uredbi Sveta (EGS) št. 574/72 [4] z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/*71 in* zlasti pravila za seštevanje, se ne nanašajo na dodatno pokojninsko zavarovanje, razen na sisteme, zajete v pojmu „zakonodaja“, kakor je opredeljen v prvem pododstavku člena 1(j) Uredbe (EGS) št. 1408/71 *o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti*, ali o katerih država članica da izjavo skladno s *to določbo*. Za sisteme dodatnega pokojninskega zavarovanja bi bilo zato treba sprejeti posebne ukrepe, da bi se upoštevala njihova posebna narava in značilnosti, kakor tudi raznovrstnosti teh sistemov znotraj držav članic in med posameznimi državami članicami ter zlasti vloge socialnih partnerjev pri njihovem izvajanju.

([1]) *UL C 185, 8.8.2006, str. 37.*

([2]) *Stališče Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007.*

([3]) *UL L 149, 5.7.1971, str. 2.* Uredba, *kakor je bila* nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. *1992/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 392, 30.12.2006, str. 1).*

([4]) *UL L 74, 27.3.1972*, str. 1. Uredba, *kakor je bila* nazadnje spremenjena z Uredbo *Komisije* (ES) št. *311/2007 (UL L 82, 23.3.2007, str. 6).*

(4) Direktiva Sveta 98/49/ES z dne 29. junija 1998 o zaščiti pravic iz dodatnega pokojninskega zavarovanja zaposlenih in samozaposlenih oseb, ki se gibljejo v Skupnosti [1], *predstavlja* prvi poseben ukrep za izboljšanje uresničevanja pravice do prostega gibanja *zaposlenih in samozaposlenih oseb* na področju sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja.

(5) Treba *bi bilo* tudi uporabiti člen 94 Pogodbe, ker so neskladja med nacionalnimi zakonodajami, ki urejajo dodatno pokojninsko zavarovanje, takšne narave, da bi lahko ovirala uresničevanje pravic do prostega gibanja delavcev kakor tudi delovanje skupnega trga. Zato *bi bilo* treba za ***izboljšanje pravic delavcev***, ki se gibljejo v Skupnosti in znotraj iste države članice, ***določiti*** nekatere ***minimalne zahteve*** za pridobitev ***in ohranitev pridobljenih*** pravic do pokojnine ***odhajajočih delavcev v sistemih dodatnega pokojninskega zavarovanja, povezanih*** z ***delovnim razmerjem***.

(6) Poleg tega bi bilo treba upoštevati značilnosti in posebnosti sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja, pa tudi razlike med njimi, tako znotraj držav članic kot med njimi. Uvajanje novih sistemov, trajnost delujočih sistemov ter pričakovanja in pravice sedanjih upravičencev bi bilo treba zadostno zaščititi. Pri oblikovanju in izvajanju sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja po tej direktivi bi bilo treba upoštevati zlasti vlogo socialnih partnerjev.

(7) Ta direktiva držav članic, ki nimajo sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja, ne bi smela zavezovati k sprejetju predpisov za uvedbo takšnih sistemov.

(8) Ta direktiva bi se morala uporabljati le za dodatno pokojnino, ki glede na predpise v posameznih pokojninskih sistemih ali nacionalnem pravu temeljijo na dopolnitvi pokojninske starosti ali izpolnitvi drugih pogojev. Ne bi se smela uporabljati za osebne pokojninske načrte brez udeležbe delodajalca, za invalidsko pokojnino in družinsko pokojnino.

(9) Ta direktiva bi se morala uporabljati za vse sisteme dodatnega pokojninskega zavarovanja, oblikovane v skladu z nacionalno zakonodajo in prakso, ki zaposlenim nudijo dodatno pokojnino, na primer pogodbe skupinskega zavarovanja, dokladne sisteme, sklenjene v eni ali več panogah ali sektorjih, sisteme s skladi ali pokojninske obljube, zajamčene s knjigovodskimi rezervacijami, ali kolektivne in druge primerljive pogodbe.

(10) Ta direktiva se ne bi smela uporabljati za sisteme dodatnega pokojninskega zavarovanja, ki se zaključijo tako, da ni več možno vključevanje novih aktivnih zavarovancev, saj bi uvedba novih predpisov lahko pomenila neupravičeno obremenitev za te sisteme.

(11) Cilj te direktive ni, da bi usklajevala nacionalno zakonodajo v zvezi z reorganizacijskimi ukrepi in stečajnim postopkom ali da bi vplivala nanjo; zato ni pomembno, ali tak postopek zaradi plačilne nezmožnosti teče ali ne oziroma ali je uveden prostovoljno ali prisilno. Ravno tako direktiva ne vpliva na nacionalno zakonodajo o reorganizacijskih ukrepih na podlagi Direktive 2001/17/ES [2]. Ukrepi, sprejeti na podlagi člena 16(2) Direktive 2003/41/ES [3] ne predstavljajo reorganizacijskih ukrepov.

---

[1] UL L 209, 25.7.1998, str. 46.

[2] Direktiva 2001/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2001 o reorganizaciji in prenehanju zavarovalnic (UL L 110, 20.4.2001, str. 28).

[3] Direktiva 2003/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. junija 2003 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje (UL L 235, 23.9.2003, str. 10).

(12) Ta direktiva ne bi smela vplivati na predpise o zavarovanju za primer plačilne nezmožnosti ali izravnalnih predpisov, ki ne spadajo k sistemu dodatnega pokojninskega zavarovanja, povezanim s pogodbo o zaposlitvi, in katerih namen je, da ščitijo pravice zaposlenih do pokojnine v primeru plačilne nezmožnosti podjetja ali sistema pokojninskega zavarovanja. Ta direktiva tudi ne bi smela vplivati na nacionalne pokojninske rezervne sklade.

(13) Zaradi vedno večjega pomena dodatnega pokojninskega zavarovanja za zagotovitev življenjskega standarda v starosti v vseh državah članicah bi bilo treba izboljšati pogoje za pridobitev, ohranitev in prenos pridobljenih pokojninskih pravic.

(14) Če naložbeno tveganje nosi sistem pokojninskega zavarovanja ali delodajalec (zlasti pri sistemih z vnaprej določenimi pravicami), bi moral sistem izplačati prispevke odhajajočih delavcev ne glede na to, kolikšna je vrednost naložbe prispevkov. Če tveganje nosi delavec (zlasti pri sistemih z vnaprej določenimi prispevki), bi moral sistem pokojninskega zavarovanja izplačati vrednost naložbe, ki je nastala iz teh prispevkov. Vrednost naložbe je lahko višja ali nižja kot prispevki, ki jih je vplačal odhajajoči delavec. Če je vrednost naložbe negativna, se izplačilo ne bi smelo izvesti.

(15) Odhajajoči delavci bi morali imeti pravico, da pridobljene pokojninske pravice pustijo mirovati v sistemu dodatnega pokojninskega zavarovanja, v katerem jih je pridobil.

(16) ***V skladu*** z ***nacionalnimi predpisi in prakso bi bilo*** treba ***zagotoviti, da se vrednost*** mirujočih pokojninskih pravic ***obravnava pošteno. Vrednost pokojninskih pravic v času izstopa zavarovanca iz sistema pokojninskega zavarovanja se lahko ugotovi po splošno priznanih načelih zavarovalniške matematike. Pri izračunavanju vrednosti bi bilo treba upoštevati posebnosti sistema ter interese odhajajočega delavca in zavarovancev, ki ostajajo vključeni v sistem pokojninskega zavarovanja.***

(17) ***Če vrednost pridobljenih pokojninskih pravic odhajajočega delavca ne presega mejne vrednosti, določene v zadevni državi članici, in da ne bi prišlo*** do prevelikih stroškov ***zaradi upravljanja*** z velikim številom ***mirujočih pokojninskih pravic,*** je treba sistemom ***pokojninskega zavarovanja*** omogočiti***, da teh pridobljenih pokojninskih pravic ne ohranijo, temveč izplačajo znesek, ki je sorazmeren s pridobljenimi pravicami. Višina izplačanih sredstev bi se morala vedno izračunati po uveljavljenih načelih zavarovalniške matematike in aktualni vrednosti pridobljenih pokojninskih pravic v času izplačila.***

(18) Cilj te direktive ni, da bi odhajajočim delavcem omejevali možnosti za prenos pridobljenih pokojninskih pravic. Za spodbujanje prostega gibanja delavcev bi si morale države članice čim bolj prizadevati, zlasti pri uvajanju novih sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja, da postopoma izboljšajo prenosljivost pridobljenih pokojninskih pravic.

(19) Brez poseganja v Direktivo *2003/41/ES bi morali* odgovorni za upravljanje sistemov dodatnih pokojninskih zavarovanj delavce, ki uresničujejo ali imajo namen uresničevati svojo pravico do prostega gibanja, ustrezno obvestiti, zlasti o vplivu prenehanja zaposlitve na njihove pravice do dodatnega pokojninskega zavarovanja.

(20) Zaradi raznolikosti dodatnih sistemov socialne *varnosti se* mora Skupnost omejiti le na določitev splošnega okvira ciljev za dosego in zato je Direktiva ustrezen pravni instrument.

(21) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči *cilja te direktive*, in sicer zmanjšanja ovir pri prostem gibanju delavcev in pri delovanju notranjega trga, in bi jih bilo torej zaradi obsega predlaganega ukrepa laže doseči na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kakor je *določeno v* členu 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva, ki temelji zlasti na analizi učinka, opravljeni s pomočjo odbora na področju dodatnih pokojninskih zavarovanj, ne presega tistega, kar je potrebno za dosego *tega cilja*.

(22) Ta direktiva določa minimalne zahteve, kar državam članicam omogoča, da sprejemajo ali ohranjajo najbolj ugodne določbe. Izvajanje te direktive ne more upravičevati nazadovanja glede na obstoječe stanje v vsaki državi članici.

(23) Zaradi potrebe po upoštevanju posledic te direktive, zlasti glede finančne vzdržnosti sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja, so države članice lahko upravičene do dodatnega roka za postopno izvedbo določb, ki bi lahko imele tovrstne posledice.

(24) V skladu z nacionalnimi določbami, ki urejajo organizacijo sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja, lahko države članice socialnim partnerjem, na njihovo skupno zahtevo, zaupajo izvajanje te direktive v zvezi z določbami, ki se nanašajo na kolektivne pogodbe, pod pogojem, da sprejmejo vse potrebne ukrepe za to, da lahko v vsakem trenutku zagotovijo rezultate, ki jih zahteva ta direktiva —

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Cilj

Cilj te direktive je ***osebam*** olajšati uresničevanje pravice do prostega ***gibanja in poklicno mobilnost ter pravočasno in celovito zagotovitev dodatne pokojnine z odstranitvijo*** ovir, ki so *nastale zaradi nekaterih* ***predpisov*** o sistemih dodatnega pokojninskega ***zavarovanja.***

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta direktiva se uporablja za sisteme dodatnega pokojninskega zavarovanja, razen za sisteme ***za usklajevanje sistemov socialne varnosti***, ki jih zajema Uredba (EGS) št. 1408/71.

2. Ta direktiva se ne uporablja za:

a) sisteme dodatnega pokojninskega zavarovanja, ki … (*) ne sprejemajo več novih aktivnih zavarovancev in so zaprti za njih;

b) sisteme dodatnega pokojninskega zavarovanja, za katere veljajo ukrepi, ki predvidevajo intervencijo nacionalnega organa ali sodišča, zato da bi zavarovali ali obnovili njihov finančni položaj, vključno s stečajnim postopkom; ali

c) garancijske načrte v primeru nesolventnosti, odškodninske načrte in nacionalne pokojninske rezervne sklade.

(*) ***Dan začetka veljavnosti te direktive.***

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej ***direktivi:***

a) „dodatna pokojnina“ *pomeni predvideno dodatno* ***pokojninsko zavarovanje*** *po pravilih* sistema dodatnega pokojninskega zavarovanja, uvedenega v skladu z nacionalno zakonodajo in ***prakso;***

b) „sistem dodatnega pokojninskega zavarovanja“ ***pomeni sistem pokojninskega*** zavarovanja, oblikovan v skladu z nacionalno zakonodajo in prakso ***ter povezan*** z ***delovnim razmerjem,*** *ki* ***zaposlenim osebam*** *zagotavlja dodatno pokojnino*;

c) „***aktivni*** zavarovanci“ *pomeni* ***delavca, ki mu sedanje delovno razmerje*** v skladu z določbami sistema dodatnega pokojninskega zavarovanja ***daje pravico do dodatne pokojnine oziroma jo bo imel, ko bo izpolnil pogoje za upokojitev***;

d) „***pridobljene*** *pokojninske* pravice“ *pomeni* ***pravice do dodatne pokojnine, ki se pridobijo po izpolnitvi pogojev za upokojitev*** v skladu s pravili sistema dodatnega pokojninskega zavarovanja in, kjer je to primerno, v skladu z nacionalno zakonodajo;

e) ***„obdobje za pridobitev pravic“ pomeni čas aktivne vključenosti v sistem, ki je po zakonodaji države članice ali po pravilih sistema za dodatno pokojninsko zavarovanje potreben za pridobitev pravice do dodatne pokojnine;***

f) „***odhajajoči*** delavec“ *pomeni* ***aktivnega zavarovanca, katerega*** delovno razmerje ***preneha pred pridobitvijo dodatne pokojnine***;

g) „***neaktivni zavarovanec***“ *pomeni* vsakega nekdanjega ***zavarovanca v*** sistemu dodatnega pokojninskega zavarovanja***, ki je pridobil pravice do pokojnine v okviru tega sistema, vendar vanj ni več aktivno vključen in iz njega še ne prejema*** *dodatne pokojnine*;

h) „mirujoče *pokojninske* pravice“ *pomeni* ***pridobljene*** *pokojninske* pravice, ***ki so neaktivnemu zavarovancu v sistemu, v katerem jih je pridobil, še naprej zagotovljene;***

i) „***vrednost mirujočih pravic***“ *pomeni* ***kapitalsko vrednost pokojninskih pravic, preračunano po aktuarskih načelih v skladu z nacionalno prakso.***

Člen 4

Pogoji za pridobitev

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da:

a) kadar ***odhajajoči delavec še ni pridobil pravice do pokojnine*** ob prenehanju delovnega razmerja***, se iz sistema dodatnega pokojninskega zavarovanja povrnejo*** prispevki, ki jih je ***plačal*** odhajajoči delavec ***ali jih je*** v njegovem imenu ***plačal delodajalec v skladu z ustreznimi zakonskimi določbami oziroma kolektivnimi pogodbami ali, če odhajajoči delavec nosi naložbeno tveganje, vrednost naložbe, ki izhaja iz teh prispevkov***;

b) kadar ***je v sistemu dodatnega pokojninskega zavarovanja določeno obdobje za pridobitev pravic, to ne presega petih*** let***. V nobenem primeru pogoji za pridobitev pravic ne veljajo za zavarovanca sistema dodatnega pokojninskega zavarovanja, ki je dopolnil 25 let;***

c) delavec lahko vstopi v sistem dodatnega pokojninskega zavarovanja po največ enem letu zaposlitve ali po potrebi *najpozneje*, kadar doseže minimalno zahtevano starost;

d) ***v objektivno utemeljenih primerih lahko države članice socialnim partnerjem omogočijo, da v kolektivno pogodbo vključijo določbe, ki odstopajo od točk (a) in (b), če te določbe niso diskriminatorne in zadevnim osebam zagotavljajo vsaj enakovredno zaščito***.

Člen 5

Ohranitev mirujočih *pokojninskih* pravic

1. Države članice sprejmejo ukrepe, ki se jim zdijo potrebni za zagotovitev, da lahko odhajajoči delavci v skladu z odstavkoma 2 in 3 zadržijo pridobljene pravice iz sistema dodatnega pokojninskega zavarovanja, v katerem so te pravice pridobili.

2. ***Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo pravično ravnanje z vrednostjo*** mirujočih pokojninskih pravic, da bi se izognili kaznovanju odhajajočih delavcev***, upoštevajoč način sistema pokojninskega zavarovanja, in s katerimi te pravice do pokojnine zaščitijo v primeru nevarnosti plačilne nezmožnosti podjetja. Za pravično ravnanje gre, kadar:***

a) se vrednost mirujočih pravic nadalje razvija enako kot vrednost pravic aktivnih zavarovancev;

b) so pokojninske pravice v sistemu dodatnega pokojninskega zavarovanja določene kot nominalna vsota;

c) ima neaktivni zavarovanec še naprej korist od obrestne mere, določene v sistemu pokojninskega zavarovanja; ali

d) se vrednost mirujočih pokojninskih pravic prilagodi glede na stopnjo inflacije, raven plač, še neplačanih pokojninskih prejemkov ali stopnjo donosa v sistemu dodatnega pokojninskega zavarovanja.

3. Države članice lahko dovolijo, da sistemi dodatnega pokojninskega zavarovanja ne ohranijo pridobljenih pravic, ampak ***izplačajo vrednost,*** ki ***predstavlja*** pridobljene pravice ***odhajajočega delavca,*** kadar ***ta vrednost*** ne ***presega*** mejne vrednosti, ki jo je določila zadevna država članica. *Država članica* Komisijo *obvesti* o *vsaki* ***določeni*** mejni vrednosti.

4. Države članice lahko socialnim partnerjem omogočijo sprejetje ureditve v kolektivnih pogodbah, ki ni zajeta v odstavkih 2 in 3, če zadevnim osebam nudi vsaj enakovredno zaščito.

Člen *6*

Informacije

1. Brez poseganja v obveznosti institucij za poklicno upokojitev iz člena 11 Direktive 2003/41/ES ***do obveščanja*** *zavarovancev* in *upravičencev,* države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za zagotovitev, da ***lahko aktivni zavarovanci v skladu z odstavkom 2 pri*** *prekinitvi* delovnega razmerja ***zahtevajo informacije*** o ***tem, kako to*** vpliva na njihove pravice do dodatne pokojnine.

2. Zadostne informacije se v razumnem roku ***pisno*** sporočijo ***aktivnim zavarovancem***, ki za to zaprosijo *Te informacije se nanašajo* zlasti *na*:

a) *pogoje* za pridobitev pravic do dodatnega pokojninskega zavarovanja in glede posledic uporabe teh pogojev ob prekinitvi delovnega razmerja;

b) pokojninskih prejemkov v primeru prekinitve delovnega razmerja; *in*

c) ***višine in*** pogojev za ohranitev mirujočih *pokojninskih* ***pravic.***

3. ***Odgovorni*** za upravljanje sistema za dodatno pokojninsko zavarovanje ***neaktivnemu zavarovancu*** na njegovo zahtevo sporoči informacije o mirujočih *pokojninskih* pravicah in o vsaki spremembi pravil, ki urejajo sistem dodatnega pokojninskega zavarovanja, *ki se nanašajo* ***nanj.***

Člen 7

Minimalne zahteve – za preprečitev nazadovanja

1. Države članice lahko sprejmejo ali ohranijo določbe o ***pridobitvi in ohranitvi*** dodatnih pokojninskih pravic ***odhajajočih delavcev***, ki so bolj ugodne od tistih, ki jih predvideva ta direktiva.

2. *Izvajanje* te direktive v nobenem primeru ne ***sme*** biti razlog za zmanjšanje ***predpisov za pridobitev in ohranitev dodatnih pravic odhajajočih delavcev do pokojnine***, ki ***veljajo*** v državah članicah.

Člen 8

Izvajanje

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje 1. julija 2008, *ali* ***zagotovijo, da*** *socialni partnerji* ***do tega datuma*** sporazumno uvedejo zahtevane določbe. ***Države*** članice ***sprejmejo*** vse potrebne ukrepe, ki jim lahko vedno omogočajo zagotovitev rezultatov, določenih v tej direktivi. O tem takoj obvestijo Komisijo.

2. Ne glede na *odstavek 1 se lahko državam članicam* po potrebi *odobri 60-mesečno podaljšanje*, ki se šteje od 1. julija 2008, za izvedbo cilja iz ***členov 4 in 5***. Vsaka država članica, ki želi *to podaljšanje*, o tem obvesti Komisijo in pri tem navede zadevne določbe in sisteme ter posebne razloge, s katerimi utemeljuje ***podaljšanje.***

3. ***Ko*** *države članice sprejmejo te ukrepe, se ti* sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

4. Države članice Komisijo obvestijo o ukrepih, sprejetih za zagotavljanje izvajanja določb iz člena 5.

Člen 9

Poročilo

1. Vsakih pet let po 1. juliju *2008 Komisija* pripravi poročilo, ki ga predloži *Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko* –socialnemu odboru in Odboru regij, na podlagi informacij, ki jih zagotovijo države članice. ***To poročilo vsebuje tudi oceno pripravljenosti delodajalcev, da po začetku veljavnosti te direktive ponudijo sistem dodatnega pokojninskega zavarovanja.***

2. Poročilo vsebuje predlog o tem, kako se lahko, ko se pridobljene pokojninske pravice prenašajo, izključi odgovornost podjetij za te pravice.

3. Komisija najpozneje … ([1]) pripravi poročilo, zlasti o pogojih prenosa sredstev, ki ustrezajo pravicam delavca do dodatnega pokojninskega zavarovanja. Komisija na podlagi tega poročila predloži predlog z vsemi spremembami te direktive ali drugih instrumentov, ki se izkažejo za nujne za nadaljnjo odpravo ovir za mobilnost delavcev, ki izhajajo iz posameznih določb o dodatnem pokojninskem zavarovanju.

Člen 10

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati *na dvajseti* dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Člen 11

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V …, …

Za Evropski parlament	Za Svet
Predsednik	*Predsednik*

([1]) Pet let po začetku veljavnosti te direktive.

P6_TA(2007)0270

Uvedba enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Cipru 1. januarja 2008 (KOM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2007)0256),

— ob upoštevanju konvergenčnega poročila Komisije za Ciper (KOM(2007)0255) in konvergenčnega poročila Evropske centralne banke iz maja 2007,

— ob upoštevanju delovnega dokumenta služb Komisije, ki spremlja poročilo Komisije iz konvergenčnega poročila Komisije za Ciper za leto 2007 (SEK(2007)0623),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 1. junija 2006 o širitvi euroobmočja ([1]),

([1]) UL C 298 E, 8.12.2006, str. 249.

— ob upoštevanju člena 122(2) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0151/2007),

— ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0244/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. podpira uvedbo eura na Cipru 1. januarja 2008;

3. poziva države članice, da Komisiji omogočijo ocenjevanje izpolnjevanja maastrichtskih meril na podlagi natančnih, posodobljenih, zanesljivih in visokokakovostnih podatkov;

4. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

5. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;

6. naroči svojemu predsedniku, naj ta predlog posreduje Svetu, Komisiji ter vladam držav članic.

P6_TA(2007)0271

Uvedba enotne valute na Malti 1. januarja 2008 *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o predlogu Odločbe Sveta v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute na Malti 1. januarja 2008 (KOM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2007)0259),

— ob upoštevanju konvergenčnega poročila Komisije za Malto za leto 2007 (KOM(2007)0258) in konvergenčnega poročila Evropske centralne banke iz maja 2007,

— ob upoštevanju delovnega dokumenta osebja Komisije, ki spremlja poročilo Komisije iz konvergenčnega poročila Komisije za Malto za leto 2007 (SEK(2007)0622),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 1. junija 2006 o širitvi euroobmočja [1],

— ob upoštevanju člena 122(2) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0150/2007),

[1] UL C 298 E, 8.12.2006, str. 249.

— ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0243/2007),

1. odobri predlog Komisije;

2. podpira uvedbo eura na Malti 1. januarja 2008;

3. poziva države članice, da Komisiji omogočijo ocenjevanje izpolnjevanja maastrichtskih meril na podlagi natančnih, aktualnih, zanesljivih in visokokakovostnih podatkov;

4. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

5. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;

6. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in vladam držav članic.

P6_TA(2007)0272

Galileo

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o financiranju Evropskega programa satelitske radionavigacije (Galileo) v skladu z Medinstitucionalnim sporazumom z dne 17. maja 2006 in večletnim finančnim okvirom 2007–2013

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije v zvezi z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta o izvajanju uvajalne in obratovalne faze evropskega satelitskega radionavigacijskega programa (KOM(2004)0477),

— ob upoštevanju svojega stališča z dne 6. septembra 2005 o navedenem predlogu ([1]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. aprila 2007 o pogajanju za sklenitev koncesijske pogodbe za program Galileo ([2]),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z naslovom „Galileo na razpotju: izvajanje Evropskih programov sistema za globalno satelitsko navigacijo (GNSS)“ (KOM(2007)0261),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovodenju (IIA) ([3]),

— ob upoštevanju člena 54 svojega Poslovnika,

1. opozarja Svet in Komisijo, da je v večletnem finančnem okviru za obdobje od 2007–2013 za odhodke iz poslovanja projekta Galileo približno milijarda EUR in da znaša zdajšnji okvirni finančni znesek v spremenjenem predlogu Uredbe o izvajanju uvajalne in obratovalne faze evropskega satelitskega radionavigacijskega programa 1,005 milijarde EUR;

([1]) UL C 193 E, 17.8.2006, str. 61.
([2]) Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0164.
([3]) UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

2. izraža zaskrbljenost glede morebitnega dogovora na medvladni ravni o dodatnem financiranju, s čimer bi pokrili primanjkljaj po neuspehu javno-zasebnega partnerstva (JZP);

3. namerava nasprotovati vsakršni rešitvi, ki bi združevala finančna sredstva Skupnosti in dodatna finančna sredstva, dodeljena na medvladni ravni;

4. opozarja, da mora Komisija predložiti revidiran predlog Uredbe o financiranju programa Galileo, o čemer se morata v skladu s postopkom soodločanja sporazumeti Parlament in Svet;

5. znova izraža podporo programu Galileo, ki ima ogromno evropsko dodano vrednost, in se odločno zavzema za nadaljevanje programa pod okriljem EU;

6. meni, da bi bilo treba v teh okoliščinah program Galileo v celoti financirati iz proračuna Unije;

7. meni, da če projekt v celoti financira javni sektor ter prevzame tudi nekatera ali vsa tveganja in obveznosti, potem bi bilo treba to upoštevati pri prihodnji reviziji koncesijske pogodbe, zlasti v zvezi z mehanizmom za povračilo javnih finančnih prispevkov in stroškov storitev;

8. zato poziva Komisijo, naj predlaga revizijo finančnega okvira, kot je predvideno v točki 22 IIA ali v drugih sredstvih, predvidenih v IIA;

9. poziva Svet, naj začne pogajanja s Parlamentom takoj, ko bo Komisija predstavila takšen predlog;

10. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0273

Prenos in izvajanje zakonodaje o javnih naročilih

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o specifičnih težavah pri prenosu in izvajanju zakonodaje o javnih naročilih in odnosu do Lizbonske agende (2006/2084(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

— ob upoštevanju Direktive Sveta 92/50/EGS z dne 18. junija 1992 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil storitev ([1]),

— ob upoštevanju Direktive Sveta 93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga ([2]),

— ob upoštevanju Direktive Sveta 93/37/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za gradnje ([3]),

([1]) UL L 209, 24.7.1992, str. 1.
([2]) UL L 199, 9.8.1993, str. 1.
([3]) UL L 199, 9.8.1993, str. 54.

— ob upoštevanju Direktive Sveta 93/38/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov naročanja naročnikov v vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem sektorju [1],

— ob upoštevanju Direktive 97/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 1997 o spremembah direktiv 92/50/EGS, 93/36/EGS in 93/37/EGS o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil storitev, blaga in gradenj [2],

— ob upoštevanju Direktive 98/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998, ki spreminja Direktivo 93/38/EGS o usklajevanju postopkov naročanja naročnikov v vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem sektorju [3],

— ob upoštevanju predloga Komisije za Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju postopkov naročanja naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju (KOM(2000)0276),

— ob upoštevanju predloga Komisije za Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za blago, javnih naročil za storitve in javnih naročil za gradnje (KOM(2000)0275),

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje [4],

— ob upoštevanju Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev [5],

— ob upoštevanju Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev [6],

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov ter mnenja Odbora za pravne zadeve (A6-0226/2007),

A. ker je namen zakonodaje Skupnosti o javnih naročilih odpreti tržnice v državah članicah čezmejni konkurenci ter tako ustvariti enake konkurenčne pogoje za ponudnike in podpreti razvoj notranjega trga,

B. ker pravočasen in pravilen prenos ter izvajanje zakonodaje o javnih naročilih bistveno prispevata k izpolnjevanju ciljev programa EU za boljšo ureditev,

C. ker Direktiva 2004/18/ES (Direktiva o javnem sektorju) združuje tri prejšnje direktive za gradnje, storitve in blago ter tako pojasnjuje in posodablja prejšnja pravila,

---

[1] UL L 199, 9.8.1993, str. 84.
[2] UL L 328, 28.11.1997, str. 1.
[3] UL L 101, 1.4.1998, str. 1.
[4] UL C 321, 31.12.2003, str. 1.
[5] UL L 134, 30.4.2004, str. 1.
[6] UL L 134, 30.4.2004, str. 114.

D. ker direktivi 2004/17/ES in 2004/18/ES (direktivi o javnih naročilih) uvajajo nove določbe in neobvezna pravila, ki zagotavljajo organom, ki skrbijo za nakup, večjo prilagodljivost, in ker se lahko poveča splošna učinkovitost pri javnih naročilih z uvedbo neobveznih elementov Direktive o javnem sektorju, saj ti znižujejo stroške transakcije,

E. ker Direktiva 2004/17/ES uvaja mehanizem izjem za dejavnosti, ki so povsem odprte konkurenci v EU,

F. ker je bil rok za prenos direktiv o javnih naročilih v nacionalno zakonodajo 31. januar 2006 in ker je do sedaj to storilo le dvajset od sedemindvajsetih držav članic; ker zamuda pri prenosu ustvarja neenake pravne pogoje v EU,

G. ker se lahko pojavijo tudi nekatere ovire pri trgovanju, če vseh neobveznih elementov iz Direktive o javnem sektorju ne izvajajo dosledno vse države članice,

H. ker je Komisija omejena na prostovoljno zagotavljanje pomoči državam članicam pri postopku prenosa, zaradi česar ta ni vedno učinkovito zagotovljena,

I. ker so najpogosteje izražene ovire za uspešen prenos pomanjkanje nacionalnih pravnih strokovnih izkušenj ali človeških virov ter pomanjkanje politične volje v državah članicah,

J. ker pregled stanja notranjega trga iz decembra 2006 kaže bistveno izboljšanje stopnje prenosa,

K. ker je večina javnih naročil, za katera veljata direktivi o javnih naročilih, v skladu s pravili in so zato obtožbe, da notranji trg javnih naročil ni uspešen in ogroža doseganje ciljev Lizbonske agende, neutemeljene,

L. ker kljub temu obstajajo težave pri zbiranju podatkov o javnih naročilih, ki so povezane zlasti z velikim številom naročnikov in nepopolno evidenco o neustrezni uporabi pravil,

M. ker je Komisija zaskrbljena zaradi števila nezakonitih oddaj naročil na podlagi neposrednega dogovora,

N. ker je nezakonita oddaja naročil na podlagi neposrednega dogovora rezultat številnih dejavnikov, vključno z nerazumevanjem pravil v zvezi z javnimi naročili iz direktiv o javnih naročilih, načel iz Pogodbe in pomembnih sodb Sodišča Evropskih skupnosti; napakami pri zapletenih javnih naročilih; razširitvami okvirov prek prvotnega obsega ali trajanja; domnevno korupcijo; neupoštevanjem dolgih časovnih okvirov, povezanih z oglaševanjem v EU in nepotrebno natančnimi nacionalnimi razpisnimi zahtevami, kot so zapletene določbe o elektronskem nakupovanju,

O. ker obstaja skrb, da se bodo okoljska ali socialna merila iz Direktive o javnem sektorju neustrezno uporabljala,

P. ker je zmožnost Komisije, da sistematično in nemudoma začne sodne postopke v primeru neustrezne uporabe pravil, omejena zaradi pomanjkanja ustreznih človeških virov,

Q. ker bi bilo evidenco o prenosu in izvajanju mogoče izboljšati s spodbujanjem strokovnosti in najboljših praks v politiki javnih naročil na ravni držav članic,

R. ker so v več državah članicah najboljše prakse kodificirane v učinkovitih sistemih za revizijo naročil,

S. ker je bilo za predkomercialna javna naročila ugotovljeno, da so v Evropi neizkoriščena priložnost za uporabo javnih potreb kot gonila inovacij; ker se predkomercialna javna naročila lahko organizirajo v obstoječih pravnih okvirih, ki jih določajo sporazum Svetovne trgovinske organizacije o javnih naročilih, direktive o javnih naročilih, Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti ter konkurenčno pravo, vključno z zakonom o državni pomoči in sodno prakso Sodišča Evropskih skupnosti,

1. pozdravlja nedavno posodobitev in poenostavitev pravil EU v zvezi z javnimi naročili, kar je bistveno povečalo učinkovitost postopkov EU v zvezi z javnimi naročili;

Prenos zakonodaje Skupnosti o javnih naročilih

2. meni, da bi morale države članice v celoti izkoristiti pomoč Komisije pri postopku prenosa;

3. meni, da je treba Komisiji zagotoviti človeške vire za učinkovitejše upravljanje poznih in neustreznih prenosov;

4. poudarja, da morajo države članice med seboj aktivno izmenjevati znanje in najboljše prakse o prenosu zakonodaje o javnih naročilih in izboljšati sodelovanje s Komisijo na tem področju;

5. meni, da lahko neskladen prenos neobveznih elementov nove direktive o javnem sektorju negativno vpliva na notranji trg, in v skladu s tem spodbuja države članice, da razmislijo o sprejetju vseh možnosti za prilagoditev; predvsem poudarja, da bi lahko te možnosti zmanjšale tveganje nezakonitih praks;

6. v skladu s tem poziva Komisijo, da izvede študijo, s katero oceni vpliv neusklajenega prenosa neobveznih elementov iz Direktive o javnem sektorju na čezmejne razpisne postopke v EU;

7. poziva države članice, ki tega še niso storile, naj zagotovijo ustrezne pravne instrumente za nebirokratsko sodelovanje javnih organov v okviru javno-javnih partnerstev, kar bo zagotovilo potrebno pravno varnost za delovanje teh organov v skladu s pravom Skupnosti, zlasti direktivami o javnih naročilih in sodno prakso Sodišča Evropskih skupnosti;

Izvajanje zakonodaje Skupnosti o javnih naročilih

8. je trdno prepričan, da bi se lahko kršitve pravil zmanjšale, če bi države članice in Komisija med seboj bolj sodelovale; zato poziva države članice in Komisijo, da dejavno spodbujajo neformalne izmenjave že v zgodnji fazi;

9. meni, da je ob upoštevanju številnih kršitev treba Komisiji dati človeške vire za učinkovitejši nadzor izvajanja zakonodaje o javnih naročilih;

10. poziva države članice, naj Komisiji zagotovijo dovolj podatkov o izvajanju direktiv o javnih naročilih; poleg tega jih poziva tudi k sodelovanju, da povečajo zmogljivost za boljše zbiranje podatkov in boljše reševanje težav pri prenosu in izvajanju;

11. poziva k uvedbi nacionalnih svetovalnih agencij v zvezi z javnimi naročili za pomoč naročnikom pri pravilnem izvajanju pravil in za pomoč ponudnikom, zlasti malim in srednje velikim podjetjem, pri ponudbah na javni razpis;

12. poziva države članice, da usmerijo nacionalno prizadevanje v odkrivanje in kaznovanje nezakonitih praks ter zagotovijo, da se spoštujejo vse zadevne sodbe nacionalnih sodišč in odločitve Sodišča Evropskih skupnosti;

13. poudarja, da lahko neformalni mehanizmi za reševanje sporov dopolnjujejo formalna pravna sredstva pri javnih naročilih in bi morali biti preglednejši;

14. odločno poziva države članice, da uskladijo in poenostavijo postopke elektronskega nakupovanja in s tem olajšajo dostop do takih javnih naročil;

15. pozdravlja izdajo priročnika Komisije o uporabi okoljskih meril;

16. pozdravlja sedanjo študijo Komisije o uporabi socialnih meril za zagotavljanje pravilne in učinkovite uporabe teh meril; poziva k objavi smernic za uporabo socialnih meril po zaključku študije;

Izboljšanje najboljše prakse pri javnih naročilih

17. meni, da bi morale države članice več zmogljivosti nameniti zviševanju ravni strokovnosti pri javnih naročilih in izmenjavi najboljše prakse na nacionalni ravni, da zagotovijo dosledno in enakomerno uporabo pravil v zvezi z javnimi naročili s strani vseh naročnikov in na področjih pravil, ki so manj jasna, zlasti pri naročilih zunaj celotnega področja uporabe direktiv o javnih naročilih;

18. poudarja, da bi sistematično usposabljanje strokovnjakov za javna naročila v EU povečalo preglednost nacionalnih ukrepov za izvajanje in postopkov pri javnih naročilih v EU;

19. poudarja, da je pri javnih naročilih potrebna sprememba za odmik od pristopa, ki temelji na proračunu, na pristop, ki temelji na rezultatu, ob upoštevanju stroškov celotnega ciklusa projekta in zahtevi, da strokovnjaki za nakup razvijejo dobro upravljanje ter gospodarske spretnosti in znanja;

20. spodbuja Komisijo, da v sodelovanju z državami članicami izboljša razširjanje znanja na ravni EU na področju javnih naročil;

21. spodbuja razvoj „konferenc za predstavitev“ nacionalnih javnih naročil, ki prikazujejo najboljše projekte javnih naročil, ter razvoj in usklajevanje dela evropskih mrež za izmenjavo najboljše prakse v zvezi z javnimi naročili;

22. spodbuja države članice, naj uporabljajo predkomercialna javna naročila, ki temeljijo na porazdelitvi tveganja in koristi med kupci in dobavitelji, da se razvijejo inovativne rešitve, ki bodo prilagojene specifičnim problemom javnega pomena kot učinkovito orodje za vodenje inovacij v EU;

Zaključek

23. priporoča, da Komisija predlaga akcijski načrt, ki bo države članice spodbudil k izpolnjevanju njihovih obveznosti glede reševanja stalnih in nastajajočih težav pri prenosu in izvajanju javnih naročil, ter se osredotoči na nezakonito oddajo naročil na podlagi neposrednega dogovora in pozen ali nepravilen prenos;

*

* *

24. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti, Evropskemu varuhu človekovih pravic in parlamentom držav članic.

P6_TA(2007)0274

Razvojni cilji tisočletja – vmesna točka

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o razvojnih ciljih tisočletja – vmesna točka (2007/2103(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Deklaracije tisočletja z dne 8. septembra 2000, ki določa razvojne cilje tisočletja (RCT) kot skupaj začrtana merila mednarodne skupnosti za odpravo revščine,

— ob upoštevanju nadaljnjih poročil o človekovem razvoju, pripravljenih v okviru razvojnega programa Združenih narodov (UNDP),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 12. aprila 2005 o vlogi Evropske unije pri doseganju razvojnih ciljev tisočletja (RCT) [1],

— ob upoštevanju Rimske deklaracije o usklajevanju, sprejete dne 25. februarja 2003 po Forumu na visoki ravni o usklajevanju, in Pariške deklaracije o učinkovitosti pomoči, sprejete dne 2. marca 2005 po Forumu na visoki ravni o učinkovitosti pomoči (v nadaljevanju „Pariška deklaracija"),

— ob upoštevanju Skupne izjave Sveta in predstavnikov vlad držav članic v okviru Sveta ter Evropskega parlamenta in Komisije o razvojni politiki Evropske unije „Evropsko soglasje" (v nadaljevanju „Evropsko soglasje o razvoju"), ki je bilo podpisano dne 20. decembra 2005 [2],

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z naslovom „Strategija EU za Afriko: k Evro-afriškemu paktu za pospešitev razvoja Afrike" (KOM(2005)0489),

[1] UL C 33 E, 9.2.2006, str. 311.
[2] UL C 46, 24.2.2006, str. 1.

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 17. novembra 2005 o razvojni strategiji za Afriko [1],

— ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja [2] (v nadaljevanju „Instrument za razvojno sodelovanje (DCI)“),

— ob upoštevanju letnih poročil generalnega sekretarja Združenih narodov (ZN) o izvajanju Deklaracije tisočletja, zadnje je iz julija 2006,

— ob upoštevanju Poročila delovne skupin ZN za projekt tisočletja z naslovom „Naložba v razvoj: praktični načrt za dosego razvojnih ciljev tisočletja“, ki jo vodi profesor Jeffery Sachs,

— ob upoštevanju Poročila konference ZN o trgovini in razvoju (UNCTAD) – z naslovom „Najmanj razvite države – Poročilo 2002 – izmakniti se pasti revščine“,

— ob upoštevanju letnih poročil Unicefa o položaju otrok na svetu in konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah iz leta 1989,

— ob upoštevanju Delovnega dokumenta Komisije z naslovom Poročilo EK o razvojnih ciljih tisočletja v letih 2000–2004 (SEK(2004)1379),

— ob upoštevanju letnega poročila Svetovne banke in Mednarodnega denarnega sklada (IMF) o globalnem spremljanju RCT, zadnje je bilo objavljeno aprila 2007,

— ob upoštevanju poročila Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) o razvojnem sodelovanju za leto 2006, zadnje je bilo objavljeno leta 2007,

— ob upoštevanju končnih deklaracij in sklepov mednarodnih konferenc, zlasti Mednarodne konference o financiranju razvoja (Monterrey, 2002), Svetovnega vrha iz leta 2005 (New York, 2005), Svetovnega vrha o trajnostnem razvoju (Johannesburg, 2002), Tretje konference Združenih narodov o najmanj razvitih državah (LDC)(Bruselj, 2001), Četrte ministrske konference Svetovne trgovinske organizacije (STO) (Doha, 2001), Mednarodne konference o prebivalstvu in razvoju (ICPD)(Kairo, 1994), Posebnega zasedanja generalne skupščine ZN za pregled napredka pri uresničevanju ciljev ICPD („Kairo + 5“) in Svetovnega foruma o izobraževanju (Dakar, 2000),

— ob upoštevanju nacionalnih pridržkov, ki so jih izrazile države članice EU v sklepnih deklaracijah in sklepih omenjenih konferenc,

— ob upoštevanju obvez, ki jih je sprejel Evropski svet v Barceloni marca 2002 pred konferenco v Monterreyu,

— ob upoštevanju obveznosti o količini pomoči, pomoči podsaharski Afriki in kakovosti pomoči, sprejetih na vrhu G8 v Gleneaglesu leta 2005,

— ob upoštevanju Četrtega ocenjevalnega poročila delovne skupine II Medvladnega foruma o podnebnih spremembah z naslovom „Podnebne spremembe 2007: vplivi, prilagoditev in ranljivost“ (v nadaljevanju „Četrto ocenjevalno poročilo o podnebnih spremembah“),

[1] UL C 280 E, 18.11.2006, str. 475.
[2] UL L 378, 27.12.2006, str. 41.

— ob upoštevanju končnega poročila o Sternovem poročilu o ekonomiki podnebnih sprememb,

— ob upoštevanju sklepov UNDP in Projekta tisočletja ZN ter Svetovne banke iz njunega poročila o energiji in razvojnih ciljih tisočletja za leto 2006,

— ob upoštevanju členov 177–181 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z naslovom „Pomoč EU: nuditi več, hitreje in bolje“ (KOM(2006)0087),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z naslovom „Okrepiti evropski vpliv: skupni okvir za izdelavo državnih strateških dokumentov in skupno večletno načrtovanje“ (KOM(2006)0088),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z naslovom „Pospeševanje napredka v smeri doseganja razvojnih ciljev novega tisočletja – financiranje razvoja in učinkovitost pomoči“ (KOM(2005)0133),

— ob upoštevanju sklepov Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose (GAERC) o financiranju razvoja in učinkovitosti evropske pomoči z dne 10. in 11. aprila 2006,

— ob upoštevanju Sporočila Komisije z naslovom „Kodeks ravnanja EU o delitvi dela v razvojni politiki“ (KOM(2007)0072),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 6. aprila 2006 o učinkovitosti pomoči in korupciji v državah v razvoju [1],

— ob upoštevanju svoje resolucije s 15. februarja 2007 o proračunski pomoči državam v razvoju [2],

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za razvoj (A6-0220/2007),

A. ker je leto 2007 vmesna točka na poti do izpolnitve RCT leta 2015 in zato ponuja edinstveno priložnost za pregled dela, ki ga je še treba opraviti,

B. ker v podsaharski Afriki veliko držav ne spoštuje rokov in ne bo izpolnilo nobenega od RCT, poleg tega pa so v številnih državah s srednje visokim dohodkom regije in etnične skupine, v katerih živi na milijone ljudi, ki ne dosegajo zadovoljivega napredka,

C. ker se je Evropski svet glede na agendo vrha G8 v Gleneaglesu julija 2005, maja 2005 strinjal, da se do leta 2015 0,7 % bruto nacionalnega dohodka (BND) nameni za uradno razvojno pomoč (ODA) in da je to povečanje pomoči temeljni pogoj za uresničitev RCT,

D. ker Odbor za razvojno pomoč (DAC) OECD dovoljuje, da se odpis dolga prišteje uradni razvojni pomoči držav donatork, čeprav pri tem ne prenesejo novih sredstev na države prejemnice,

[1] UL C 293 E, 2.12.2006, str. 316.
[2] Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0043.

E. ker je odpis dolgov eden od ciljev RCT 8, ki želi prek nacionalnih in mednarodnih ukrepov temeljito obravnavati zlasti težave zadolženih držav v razvoju, da se vprašanje dolga reši dolgoročno,

F. ker se je 24 državam odpisal dolg, vključno z 18 afriškim državam, vendar je treba odpisati še veliko dolgov,

G. ker je potrebnih 6,9 milijarde EUR ODA, če želimo doseči RCT glede osnovnega izobraževanja in ker trenutno ODA v svetovnem merilu znaša približno 1,6 milijarde EUR, od tega EU prispeva 0,8 milijarde EUR,

H. ker ocene kažejo, da je za uresničitev RCT glede zdravja letno potrebnih 21 milijard EUR, trenutno pa je zagotovljenih le 36 % tega zneska in ker bodo razpoložljiva sredstva kljub predvidenemu povišanju ODA EU do leta 2010 pokrila le 41 % potreb, pri čemer bo ostala nezapolnjena vrzel v višini 11,9 milijarde EUR letno,

I. ker kljub znatnemu napredku pri splošnem osnovnošolskem izobraževanju v zadnjih letih približno 77 milijonov otrok še vedno ne obiskuje osnovne šole in ker cilj glede odpravljanja razlik po spolu v osnovnih šolah do leta 2005 ni bil dosežen,

J. ker otroško delo odvzema otrokom pravico do izobrazbe, ki je bistveni instrument za to, da bodo prihodnje generacije ubežale revščini,

K. ker bo do leta 2015 najteže doseči tri RCT na področju zdravja, in sicer v zvezi z umrljivostjo dojenčkov, umrljivostjo mater ter bojem proti virusu HIV/aidsu, tuberkulozi in malariji,

L. ker v skladu s Poročilom ZN o RCT za leto 2006 kljub napredku v nekaterih državah stopnja okuženosti z virusom HIV/aidsom še naprej raste, saj se je število okuženih povečalo s 36,2 milijona leta 2003 na 38,6 milijona leta 2005 (polovica je žensk), in ker se je leta 2005 kljub boljšemu dostopu do antiretroviralnega zdravljenja povečala tudi umrljivost zaradi aidsa,

M. ker se trenutno več kot 90 % sredstev za zdravstvene raziskave porabi za bolezni, ki prizadenejo le deset odstotkov svetovnega prebivalstva, in ker patentni sistemi delujejo kot pobuda za raziskave in razvoj v razvitih državah, kar pa ne velja za nezdravljene bolezni, ki prizadenejo revne,

N. ker je po nekaterih ocenah v državah v razvoju približno dva milijona učiteljev in več kot štiri milijone zdravstvenih delavcev premalo in v večini primerov ni zagotovljenih nobenih strategij za usposabljanje in zaposlovanje,

O. ker je pravica do hrane bistvena za omogočanje izvajanja vseh ostalih človekovih pravic, in ker je njeno izpolnjevanje predpogoj za doseganje celotnega celega niza RCT; in ker je, v skladu s poročilom ZN o RCT iz leta 2006, bil napredek pri zmanjševanju lakote prepočasen in so se številke v zadnjih nekaj letih zgolj povečevale tako, da je kot posledica 854 milijonov ljudi (17 % svetovnega prebivalstva) vsak dan lačnih in skoraj 16 000 otrok umre vsak dan zaradi z lakoto povezanih vzrokov,

P. ker je napredek pri odpravljanju nezadostne prehrane tako zaskrbljujoče počasen, ter da 27 % otrok nima zadostne prehrane in da je 53 % smrtnih primerov med otroki, mlajšimi od pet let, povezanih z nezadostno prehrano,

Q. ker je v skladu z UNDP vsaj 19 držav opravilo ocene potreb RCT, še 55 držav pa jih pripravlja, vendar nobena afriška država z nizkimi prihodki ne izvaja teh strategij,

R. ker je temeljna raziskava za spremljanje Pariške deklaracije, ki je bila opravljena leta 2006, razkrila nerazveseljive rezultate v zvezi z izvajanjem obljub o uskladitvi, prilagoditvi in lastništvu,

S. ker EU, Združeno kraljestvo, Nizozemska, Švedska, Irska, Danska in Nemčija zvišujejo delež pomoči, porabljene prek splošne proračunske podpore,

T. ker je kakovost razvojne pomoči enako pomembna kot njena količina, pri tem pa je treba upoštevati absorpcijsko sposobnost zadevnih držav,

U. ker so pri napredku glede doseganja RCT potrebni temeljiti ukrepi za obravnavanje strukturnih vzrokov za revščino, vključno s potrebo po sistemu trgovine, ki temelji na poštenih in pravičnih pravilih, oblikovanih za odpravo neuravnoteženosti na svetovnem trgu, zlasti kar zadeva Afriko,

V. ker je Parlament v svoji resoluciji z dne 6. julija 2006 o pravični trgovini in razvoju [1] priznal vlogo pravične trgovine pri izboljšanju življenja malih kmetov in proizvajalcev v državah v razvoju, saj zagotavlja trajnosten model proizvodnje z zagotovljenim donosom za proizvajalce,

W. ker je večja podpora zasebnemu sektorju, zlasti malim in srednje velikim podjetjem, gonilna sila za razvoj in oblikovanje novih trgov ter ustvarjanje delovnih mest,

X. ker je doseganje RCT prednostna naloga EU in ker so ZN priznali ključno vlogo lokalnih organov pri izvajanju teh ciljev,

Y. ker približno dve milijardi ljudi na svetu nima dostopa do sodobnih energetskih nosilcev in ker nobena država ni uspela znatno zmanjšati revščine brez precej večje porabe energije,

Z. ker sta zgoraj navedeno Sternovo poročilo o ekonomiki podnebnih sprememb in Četrto ocenjevalno poročilo nedvoumno pokazala, da podnebne spremembe največ vplivajo na države v razvoju in da se številne najranljivejše skupnosti na svetu že soočajo s podnebnimi spremembami,

AA. ker predhodne ocene Svetovne banke kažejo, da bo za oceno vpliva razvoja v najrevnejših državah letno potrebnih od 10 do 40 milijard USD, in ker prispevki v sklade za prilagoditev v Okvirni konvenciji ZN o podnebnih spremembah niso višji od 150–300 milijonov USD na leto,

AB. ker v nestabilnih državah, kjer so prisotni spori, živi 9 % prebivalstva vseh držav v razvoju, vendar je v teh državah 27 % izjemno revnih, skoraj ena tretjina vseh smrti otrok in 29 % 12-letnih otrok, ki niso dokončali osnovne šole leta 2005,

[1] Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0320.

AC. ker sta dobro upravljanje in boljša institucionalna zmogljivost bistvena za zagotavljanje osnovnih socialnih storitev, infrastrukture in varnosti državljanom,

AD. ker doseganje RCT ne bi pomenila le velikega napredka pri zmanjševanju svetovne revščine in trpljenja, ampak bi se uporabila tudi za prikaz mednarodnih zmožnosti Skupnosti, da določi in uresniči praktične cilje za svetovno partnerstvo;

Povečanje pomoči

1. poudarja, da je boj proti revščini poglaviten cilj razvojnega sodelovanja in da mora kot takšen ostati še naprej; vendar poudarja, da ta boj ni omejen le na materialni razvoj, in zato morajo biti širjenje demokracije, spodbujanje osnovnih človekovih pravic, pravna država ter načela pravičnosti, enakosti, preglednosti in odgovornosti vedno osrednje teme takega sodelovanja;

2. opozarja, da so se države G8 leta 2005 v Gleneaglesu zavezale, da bodo do leta 2010 podvojile pomoč podsaharski Afriki, in je razočaran, da je v letu 2006 ODA po ocenah OECD ostala nespremenjena;

3. poudarja, da bodo morale države donatorke skupine G8 Afriki, da bi izpolnile finančne zaveze do nje, do leta 2010 vsako leto zagotoviti 15 milijard EUR, kar presega raven iz leta 2004, vendar so za zdaj še daleč od cilja;

4. obžaluje, da na nedavnem vrhu skupine G8 v Heiligendammu voditeljem ni uspelo narediti dovolj, da bi zagotovili izpolnitev svojih obljub Afriki, in ga skrbi, da se skupina G8 ni v zadostni meri obvezala k odgovornemu časovnemu razporedu za izpolnitev teh obljub o pomoči, čeprav je obnovila svojo zavezo iz leta 2005, da bo do leta 2010 povečala ODA Afriki za 18,6 milijard EUR na leto;

5. poudarja, da objavljenih 44,7 milijard EUR za HIV, zdravstvo, tuberkulozo in malarijo vključuje tudi znatne vsote denarja iz sedanjih ravni izdatkov in ne zadošča, da bi skupina G8 ponovno začela izpolnjevati obveznosti skupne ODA; zato poziva skupino G8, naj zagotovi, da bodo to obveznost zdaj pospremile druge obveznosti v drugih zdravstvenih sektorji in o izobraževanju, trgovini, upravljanju ter miru in varnosti, da se dejansko zagotovi izpolnitev obljub skupine G8 Afriki;

6. pozdravlja prizadevanja številnih držav EU za odpis dolga državam v razvoju; vseeno je zaskrbljen, da so taki odpisi dolgov umetno povečali znesek pomoči EU za skoraj 30 % v letu 2006, kar pomeni, da so države članice za *dejansko* pomoč porabile 0,31 %, kar je 0,33 % manj od začrtanega skupnega vmesnega cilja;

7. poziva EU in države skupine G8, naj odpravo in zmanjšanje dolga ločijo od podatkov o pomoči v skladu s soglasjem iz Monterreya iz leta 2002 in zgoraj navedenimi sklepi GAERC iz aprila 2006;

8. obžaluje, da se je na vmesni točki izvajanja RCT ODA EU-15 kot delež BND zmanjšala s 0,44 % leta 2005 na 0,43 % leta 2006;

9. pozdravlja povečanje pomoči, ki jo je zagotovila Komisija, za 5,7 % na 7,5 milijarde EUR leta 2006, kar kaže na večjo zmogljivost črpanja sredstev ob upoštevanju višje stopnje zavez v zadnjih letih;

10. izreka pohvalo državam članicam, ki so dosegle ali presegle cilj 0,7 % BND/ODA pomoči in tiste, ki povečujejo *dejansko* raven pomoči, vendar obžaluje, da je bila pomoč nekaterih držav EU-15 leta 2006 veliko manjša od zastavljenega vmesnega cilja 0,33 %;

11. ugotavlja, da je Portugalska, ki bo v času svojega predsedstva gostila vrh EU-Afrika, leta 2006 dosegla le 0,21 % 0DA/BND;

12. ugotavlja, da so vrednost pomoči najbolj napihnile Avstrija (57 %), Francija (52 %), Italija (44 %), Nemčija (53 %) in Združeno kraljestvo (28 %) ter da Nemčija, ki trenutno predseduje EU in G8, ne bi dosegla cilja 0,33 % ODA/BND, če ne bi napihnila vrednosti svoje pomoči;

13. poziva vse države članice, ki ne spoštujejo obljub iz Barcelone, Gleneaglesa in Monterreya, naj jih začnejo spoštovati in naj se nujno zavežejo k povečanju dejanske razvojne pomoči v letu 2007 ter poziva Komisijo, naj podpira te države članice pri pazljivem načrtovanju v zvezi s finančnimi in organizacijskimi vidiki za prihodnje povečanje pomoči, da se zagotovi uresničitev vmesnega cilja EU za leto 2010, in sicer 0,56 % BND;

14. meni, da bi bilo treba pri pregledu proračuna od leta 2008 dalje upoštevati vse pomembnejšo vlogo EU v svetu in omogočiti povečanje odhodkov za razvoj, v tem smislu pa bi se lahko EU odločila za izvajanje novih oblik financiranja RCT, na primer prek Evropske investicijske banke (EIB), EIB pa poziva, naj zagotovi, da se enaka politična odgovornost v zvezi s financiranjem takšnih projektov ter za druge dejavnosti EIB razširi na Parlament;

15. poziva Komisijo, naj načrtuje, da vseh 27 držav članic desetega Evropskega razvojnega sklada (EDF) zelo verjetno ne bo ratificiralo pred letom 2010, zato bi morala nujno zagotoviti sredstva v prehodnem obdobju (2008–2010);

16. poziva Komisijo, naj še naprej raziskuje inovativne vire financiranja kot druge načine zagotavljanja sredstev za razvojne programe;

17. poziva države članice, naj redno ocenjujejo napredek pri doseganju ciljev ODA ter pozdravlja predlog Komisije, da države članice vzpostavijo nacionalne časovne razporede za zagotovitev, da se do leta 2010/2015 dosežejo dogovorjeni cilji uradne razvojne pomoči držav ter izboljša dolgoročna predvidljivost tokov njihove pomoči;

18. poziva EU in države skupine G8, naj priznajo vse večji pomen novih donatorjev, zlasti Kitajske, in naj z njimi vzpostavijo dialog o pristopih in standardih za zunanjo pomoč, vključno s pomembnostjo uporabe mednarodno dogovorjenih norm in standardov pri izvajanju pomoči;

19. poziva države skupine G8, naj vso pomoč ločijo od nacionalnih gospodarskih interesov in ugotavlja, da G8 kot skupina zdaj nameni 29 % svoje pomoči državam v razvoju v primerjavi s povprečjem vseh donatorjev, ki je 24 %;

Zmanjševanje dolgov

20. poudarja, da bi bilo treba predvidoma kar 60 državam odpisati vse njihove dolgove, da bodo sploh imele možnost doseči razvojne cilje tisočletja, ter da je še vedno več držav, ki zahtevajo dodatni odpis dolgov, vključno s številnimi državami s „sramotnimi dolgovi“, kot so dolgovi nekdanjega apartheida v Južni Afriki;

21. pozdravlja ugotovitev Svetovne banke, da so države, ki se jim odpišejo dolgovi v okviru Pobude močno zadolženih revnih držav (HIPC) med letom 1999 in 2005 svoje izdatke za načrte zmanjšanja revščine več kot podvojile;

22. poziva države, naj izpolnijo svoje obveznosti o pregledni in odgovorni uporabi sredstev, ki so se sprostila z zmanjšanjem in odpisom dolgov, ter nadalje navaja, da se mora odpis dolga zavrniti le, če je doseženo splošno soglasje v njihovih parlamentih in med organizacijami civilnih družb, da standardi glede preglednosti in odgovornosti niso izpolnjeni;

23. poudarja, da bo dolgoročna vzdržnost dolga odvisna od odgovorne posojilne politike, zagotavljanja ustreznega financiranja, vzdrževanja trdne gospodarske politike, okrepljenega upravljanja dolgov, trdne javne in parlamentarne odgovornosti za zmanjševanje dolga ter izvažanja in zlasti raznovrstnosti izvoza;

24. poziva države članice naj zagotovijo, da bodo vsi pogoji v zvezi z gospodarskim prestrukturiranjem, vezani na odpis dolga, omejeni na doseganje vzdržnosti dolga in da taki pogoji ne povzročijo neproduktivnih omejitev za javno financiranje ukrepov za boj proti revščini;

25. poziva vse donatorje in upnike, naj zagotovijo, da so vse informacije v zvezi s posojili in odpisom dolgov v partnerskih državah razpoložljive in dostopne na preprost način ter da vztrajajo na enaki preglednosti za komercialne upnike;

26. poziva države članice, naj ukrepajo na „strani ponudbe“ korupcije s preiskovanjem, kazenskim pregonom in črnimi listami podkupovalcev ter revne države zaščitijo pred „oderuškimi skladi“;

27. poziva Svetovno banko, naj ponudi ugodnejše financiranje državam, ki si prizadevajo za dosego RCT;

Financiranje človeškega in družbenega razvoja

28. poziva EU, naj okrepi svojo zavezanost ODA na področju izobraževanja, da zapolni finančno vrzel v višini 5,3 milijarde EUR, Komisiji pa gre pohvala, ker je sprožila prizadevanja za večjo zavezo donatorjev, saj je glavni izziv, s katerim se sooča „Pospešena pobuda Izobrazba za vse“ (FTI), pomanjkanje zunanjega financiranja, vendar obžaluje, da je 76 milijonov otrok še vedno brez izobrazbe, kljub temu, da zaveze, sprejete na Konferenci donatorjev dne 2. maja 2007 v Bruslju, omogočajo šolanje še enemu milijonu otrok;

29. poziva EU, naj poveča svoj delež ODA za zdravstvo v svetovnem merilu, ki trenutno znaša 6,6 %, da pomaga premostiti finančno vrzel v višini 11,9 milijarde EUR na leto od celotnega zneska, ki je bil ocenjen na 21 milijard EUR na leto, in je potreben za izpolnitev potreb financiranja zdravstva na svetovni ravni, ter poziva k trajni in večji predvidljivi podpori Svetovnemu skladu za boj proti aidsu, tuberkulozi in malariji;

30. poziva Afriško unijo (AU), naj še naprej podpira Deklaracijo iz Abudže iz leta 2001, v kateri je potrjeno, da bi morale države za zdravstveno varstvo nameniti vsaj 15 % svojega nacionalnega proračuna, vendar obžaluje, da sta to obljubo izpolnili samo dve afriški državi;

31. poudarja, da so vlade držav v razvoju v zadnjem desetletju zelo napredovale pri povečanju naložb v zdravstvo in izobraževanje, vendar v nekaterih primerih obljube niso bile izpolnjene, ter te vlade poziva, naj določijo časovni razpored za dosego ciljev, ki sta naložbe v izobraževanje v višini vsaj 20 % vladnih proračunskih sredstev in naložbe v zdravstvo v višini 15 % vladnih proračunskih sredstev;

32. poziva Računsko sodišče, naj leta 2008 opravi revizijo zaveze v DCI, da se do leta 2009 nameni 20 % vse ODA EU osnovnemu zdravstvu ter osnovnemu in srednješolskemu izobraževanju;

Prednostne naloge pri človeškem in družbenem razvoju

33. poudarja, da je prednostna naloga zagotoviti, da lahko „težko dosegljivi" otroci uresničujejo svojo pravico do osnovne izobrazbe – to zajema otroke iz nestabilnih držav, kjer so prisotni spori, invalidni otroci, otroci iz oddaljenih regij in trajno revnih družin ali tiste, ki so izključeni zaradi njihove narodne pripadnosti;

34. poziva EU, naj nameni nujno pozornost izobraževanju v nestabilnih državah, v katerih so prisotni spori in ki zdaj prejemajo manj kot petino celotne pomoči za izobraževanje kljub temu, da v njih živi več kot polovica otrok na svetu brez šolanja, ter poziva zlasti Pisarno za humanitarno pomoč Evropske komisije (ECHO), naj upošteva jasne smernice za ECHO podpiranje izobraževanja pri ukrepanju v nujnih primerih;

35. poziva EU, naj državam pomaga pri krepitvi nacionalne zmogljivosti za spremljanje učnih rezultatov za zagotovitev, da širši dostop do izobraževanja omogoča tudi kakovostno izobraževanje;

36. obžaluje, da skoraj nobena afriška država ne bo dosegla RCT za zdravje mater in otrok;

37. ugotavlja, da zmanjševanje umrljivosti otrok zaostaja za drugimi RCT kljub dostopnosti enostavnih in ugodnih posegov, ki lahko vsako leto preprečijo milijone umrlih, ter poudarja, da lahko oralna rehidracijska terapija, mreže, obdelane z insekticidom, dojenje in navadni antibiotiki za bolezni dihal preprečijo približno 63 % umrljivosti otrok;

38. meni, da je treba zdravstveni infrastrukturi nameniti stalno in dolgoročno finančno podporo nacionalnih proračunov in mednarodne pomoči, da se uresničijo razvojni cilji tisočletja, povezani z zdravjem, kot so zmanjševanje umrljivosti dojenčkov z razširjanjem imunizacije, zmanjševanje umrljivosti mater z boljšim dostopom do usposobljenih strokovnjakov, podpiranje raziskav in razvoja na področju novih možnosti za diagnosticiranje in terapij ter dostopu do njih, zagotavljanje varne pitne vode in sanitarnih potreb, pospešeno uresničevanje cilja, da se zagotovi enak dostop do preventive, zdravljenja, nege in pomoči v zvezi z HIV/aidsom, malarijo, tuberkulozo in drugimi boleznimi do leta 2010, tudi za marginalizirano prebivalstvo in osebe, ki so najbolj izpostavljene infekcijskim boleznim;

39. poziva mednarodno skupnost donatorjev, da državam v razvoju pomaga pri razvijanju in izvajanju celovitih zdravstvenih akcijskih programov, spopadanju z vprašanji, kot je potreba po zagotovitvi trajnostnega financiranja zdravstvene infrastrukture in plač, povečanju naložb v usposabljanje in pri izogibanju čezmernega „bega možganov" z izseljevanjem visokokvalificiranih zdravstvenih delavcev;

40. pozdravlja Deklaracijo iz Johanesburga o krepitvi zdravstvenih sistemov za enakost in razvoj kot pomembno pobudo za doseganje RCT na področju zdravja, ki je bila sprejeta na Tretjem rednem zasedanju konference ministrov za zdravje Afriške unije od 9. do 13. aprila 2007; poziva EU, naj podpre države članice AU pri izvajanju programov, ki temeljijo na tej deklaraciji;

41. poziva EU, naj bo še naprej v ospredju prizadevanj za spodbujanje pravic v zvezi s spolnim in reproduktivnim zdravjem z ohranitvijo ravni financiranja za izvajanje akcijskega programa ICPD ter obžaluje, da ima podsaharska Afrika najvišjo stopnjo umrljivosti mater in najnižjo stopnjo uporabe kontracepcijskih sredstev na svetu (19%), 30 % vseh smrti mater na celini pa je posledica nevarnih splavov;

42. poudarja, da ZN načrtujejo sprejetje novega RCT 5 o enakem dostopu do spolnega in reproduktivnega zdravja, ter zato opozarja na akcijski načrt iz Maputa za uveljavitev okvira kontinentalne politike za spolno in reproduktivno zdravje ter pravice na tem področju za obdobje 2007–2010, ki je bil sprejet na izrednem zasedanju konference ministrov za zdravje Afriške unije od 18. do 22. septembra 2006;

43. poudarja, da se je treba nujno lotiti vprašanja nasilja zaradi spola v vseh oblikah, saj nasilje vpliva na dostop deklet do izobraževanja in zdravja, poleg tega pa je eden glavnih dejavnikov za širitev pandemije virusa HIV ter zato tudi glavna ovira za zagotovitev večje enakopravnosti spolov v državah v razvoju;

44. poziva Komisijo, naj okrepi svojo zavezo v boju proti virusu HIV/aidsu v državah v razvoju ter zagotovi, da bodo imeli najbolj prizadeti vse boljši dostop po sprejemljivi ceni do preventivnih sredstev in politike, protiretrovirusnega zdravljenja in zdravstvenih storitev (infrastrukture, osebja in zdravil), ki lahko zadostijo naraščajočemu povpraševanju;

45. ugotavlja, da so vsi RCT močno odvisni od ustavitve epidemije HIV/aidsa, ter poziva Komisijo, naj soočanje s to svetovno pandemijo označi kot prednostno nalogo s podpiranjem okrepljenega in celovitega odziva; poudarja, da bi bilo treba z odzivom zagotoviti enak dostop do obstoječe preventive in zdravljenja ter ustrezne naložbe v razvoj in enak dostop do številnih preventivnih tehnologij, vključno z mikrobicidi in cepivi; poziva EU, naj spodbuja širše sodelovanje industrije, bolj usklajeno znanstveno prizadevanje ter politiko in programe, ki pospešujejo preskušanje novih cepiv in mikrobicidov;

46. poziva EU, naj poveča sredstva za zagotovitev, da bodo rezultat napredka osnovne znanosti in biomedicine nova in cenovno sprejemljiva zdravila, cepiva ter diagnosticiranje nezdravljenih bolezni, podpira razvojne faze raziskav in razvoja ter zagotovi, da bo lahko zapostavljeno prebivalstvo uporabljalo nove izdelke, ob upoštevanju določb TRIPS;

47. poziva EU, naj podpira celotno izvajanje Deklaracije iz Dohe o Sporazumu TRIPS ter javnem zdravju z Ministrske konference STO, ki je potekala od 9. do 14. novembra 2001, ter zagotovi, da bodo zdravila cenovno sprejemljiva za tiste države v razvoju, ki izvajajo ukrepe v skladu z Deklaracijo iz Dohe, ter nadalje poziva EU, naj državam v razvoju zagotovi tehnično pomoč pri izvajanju ukrepov za zagotavljanje javnega zdravja v patentnem pravu;

48. poudarja, da je treba celotno pregledati tiste sisteme, ki neuspešno rešujejo težavo dostopa do zdravil, kar vključuje predložitev priporočil STO za spremembo njenih pravil o izvažanju zdravil na podlagi prisilne licence, znano kot odločitev z dne 30. avgusta;

49. poudarja, da je treba po nekaterih ocenah zaposliti dva milijona učiteljev in več kot štiri milijone zdravstvenih delavcev, da se resnični dostop do zdravja in izobrazbe zagotovi vsem, vsako leto pa je treba 10 milijard EUR vložiti v usposabljanje in plače za kakovostne učitelje in zdravstvene delavce;

50. poziva vlade revnih držav, naj v sodelovanju s sindikati določijo dostojno raven plače zdravstvenih delavcev in učiteljev;

51. poziva vlade revnih držav, naj zagotovijo parlamentarno zastopanost in zastopanost državljanov ter pregled pri spremljanju javnih storitev in spodbujajo sodelovanje civilne družbe in lokalnih organov pri lokalnem ter nacionalnem načrtovanju in proračunskih postopkih, vključno s sporazumi in pogodbami, sklenjenimi z donatorji;

52. poudarja, da stopnja podhranjenosti v nekaterih državah narašča, za celotno Afriko pa se ocenjuje, da bo leta 2015 3,7 milijona več podhranjenih otrok, kot jih je danes, ter poziva EU, naj preuči in oceni, ali njihove posredne naložbe učinkovito delujejo v boju proti podhranjenosti;

53. poziva mednarodno skupnost donatorjev, da podvoji svoja prizadevanja in uskladi posebne politike za reševanje kronične lakote ter zagotavljanje varnosti preskrbe s hrano tako, da sprejme celovit pristop za odpravo temeljnih vzrokov te problematike; poziva vlade, da izpolnijo svoje obveznosti za spoštovanje, zaščito in doseganje pravice do hrane, zlasti s tem, da spodbudijo dostop do hrane za vse;

54. poziva donatorje iz EU, naj začnejo nemudoma uporabljati mednarodno dogovorjene kazalnike za prehrano pri poročanju o napredku v zvezi z varnostjo preskrbe s hrano, varnostnimi mrežami in socialno zaščito, upravljanjem, vodo, sanitarnimi potrebami in zdravjem;

Kakovost pomoči ter razvojno sodelovanje in revščina

55. vztraja, da morajo Komisija in države članice uporabljati zgoraj navedeni Kodeks ravnanja EU za boljšo usklajevanje dela na področju razvojne politike, da se zagotovi boljša usklajenost sredstev in programov za zdravstvo in izobraževanje ter večja osredinjenost na zapostavljene države, ki ne prejemajo pomoči, vključno z državami v krizi in nestabilnimi državami;

56. poziva države članice, naj v celoti izvajajo zgoraj navedeno sprejeto Pariško deklaracijo o učinkovitosti pomoči, ter poudarja, da si mora EU bolj prizadevati v zvezi z medsebojno odgovornostjo, lastništvom partnerskih držav in reformo tehnične pomoči, ker se je v nedavni temeljni raziskavi OECD o izvajanju pariške deklaracije ugotovilo, da države članice njenega DACna teh treh področjih ne naredijo dovolj;

57. poziva EU, naj partnerje podpira pri krepitvi nacionalne zmogljivosti za vodenje skladnega postopka razvojnega upravljanja, ker je to še vedno bistveno za zagotovitev pravičnega lastništva držav in vodenje njihovega lastnega razvojnega postopka;

58. meni, da je mikrofinanciranje eden najbistvenejših instrumentov v boju proti revščini, ker revnim omogoča dejavno sodelovanje v tem boju;

59. poudarja, da je ena izmed glavnih poti iz revščine in način za krepitev vloge žensk in moških ta, da se zagotovi produktivno visokokakovostno delo z dostojnim zaslužkom;

60. meni, da se je treba v razvojni politiki EU ponovno osrediniti na prednostne naloge, vezane na spol, in pravice otrok kot temeljne pravice in kot del meril za upravljanje v Sporazumu iz Cotonouja [1]) in drugje;

61. pozdravlja Partnerstvo ES/ZN o enakosti med spoloma za razvoj in mir, ki je bilo nedavno vzpostavljeno in katerega cilj je zagotoviti, da pri izvajanju in pregledu pariške deklaracije ni zapostavljen vidik spola;

([1]) Sporazum o partnerstvu med članicami afriške, karibske in pacifiške (AKP) skupine držav na eni strani in Skupnostjo in njenimi članicami na drugi strani, podpisan 23. junija 2000 v Cotonouju (UL L 317, 15.12.2000, str. 3). Sporazum, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. 1/2006 Sveta ministrov AKP-ES (UL L 247, 9.9.2006, str. 22).

62. meni, da so lahko Strateški dokumenti za zmanjševanje revščine (PRSP)in Državni strateški dokumenti (CPS) pomembno orodje za doseganje RCT, vendar bi jih bilo treba oblikovati, izvesti, spremljati in oceniti v posvetovanju s parlamenti v državah AKP in državah članicah, parlamentom, civilno družbo in lokalnimi oblastmi, poleg tega pa bi morali biti osredinjeni na uresničevanje RCT;

63. izraža zaskrbljenost zaradi pomanjkanja prožnosti v načrtovanju programov ES, ki opredeljuje omejene prednostne naloge na začetku programskega obdobja ter nato ne omogoča podpore novim zadevam, tudi če to neposredno zahtevajo partnerske vlade;

64. poudarja, da mora biti dolgoročni cilj razvojnega sodelovanja omogočanje razmer za trajnostni gospodarski, socialni in okoljski razvoj; v zvezi s tem poudarja, da je treba spodbujati javno-zasebna partnerstva za pobudo rasti, vključno s podpornimi ukrepi za mala in srednje velika podjetja, kar bo povečalo produktivnost in zvišalo zaposlenost;

65. poudarja, da imajo neposredne tuje naložbe v razvoj, trajno gospodarsko rast, prenos znanja in izkušnje, podjetništvo in tehnologije ter ustvarjanje novih zaposlitev velik potencial; v zvezi s tem poudarja pomen preglednega, predvidljivega in ugodnega okolja za naložbe, zmanjševanja birokracije za podjetja, spoštovanja lastninskih pravic, spodbujanja konkurence ter prizadevanja za trdno makroekonomsko politiko;

66. poziva donatorje in prejemnike, naj zagotavljajo boljše podatke za izvajanje RCT in njihovo spremljanje;

67. poziva Komisijo, naj zagotovi, da zmanjševanje revščine ostaja glavna točka vseh projektov, ko se sredstva uporabijo za infrastrukturo;

68. priznava, da sedanja sredstva in skladi EU, kot so infrastrukturni sklad, vodni sklad in energetski sklad, obravnavajo pomembne zadeve;

69. poziva EU, naj okrepi svoja partnerstva z državami v razvoju, tako da bodo spodbujala vzajemno odgovornost in obveznosti z vzpostavitvijo predvidljivih meril in rokov za povečanje ODA, da bodo lahko države prejemnice lažje načrtovale povečanje javnih naložb;

70. poudarja, da je treba uporabiti vsa sredstva za doseganje RCT in da so zaradi tega potrebna najširša partnerstva zainteresiranih strani, zlasti z nacionalnimi parlamenti držav v razvoju, civilno družbo, lokalnimi oblastmi in zasebnimi partnerji;

71. verjame, da bo med pripravo skupne strategije Afrike in EU o temeljnem pomenu doseganja RCT do leta 2015 dosežen sporazum;

Splošna proračunska podpora

72. vztraja, da morajo EU in partnerske vlade zagotoviti, da je proračunska pomoč vedno v obliki proračunske pomoči, značilne za sektor, ki sredstva namenja določenemu sektorju, v katerem se morajo sredstva porabiti, uporabiti z revščino povezane cilje, ki namesto proračunskega vložka in donosa neposredno ocenjujejo rezultat politik, vzpostaviti mehanizme in orodja za spremljanje, da se zagotovi uporaba ustreznega deleža pomoči iz splošne proračunske podpore za podpiranje osnovnih potreb, zlasti zdravja in izobraževanja, ter poudarja, da je hkrati potrebna podpora za krepitev zmogljivosti, ter da bi bilo treba 0,5 % dodeljene proračunske podpore nameniti izključno nadzornim funkcijam civilne družbe;

73. poziva EU, naj podpira skladno upravljanje splošne proračunske podpore RCT v različnih delih izvršilnih in zakonodajnih teles ter naj zagotovi podporo parlamentarnemu nadzoru, civilni družbi in lokalnim organom pa pregled proračunske podpore lokalnih organov, da se zagotovi trdna in jasna povezava med proračunsko podporo in doseganjem RCT;

74. poziva k sodelovanju nacionalnih parlamentov in civilne družbe pri učinkovitem proračunskem nadzoru v obliki nadzora nad javnimi izdatki, ki omogoča podrobno primerjavo med „prihodkom“ in „odhodkom“ na podlagi meril DAC;

75. poziva EU, naj poveča delež pomoči prek neposredne proračunske podpore tistim državam, ki so dokazale dobro upravljanje, spoštovanje človekovih pravic in načel demokracije;

76. poudarja, da je proračunska podpora v svoji običajni obliki dejansko kratkoročen sporazum med donatorji in vladami z izjemo nekaj sporazumov, ki so daljši od treh let, ter poziva donatorje, naj podaljšajo trajanje zaveze, ki so jo sklenili, če je mogoče v skladu s predlogom Komisije za „pogodbe RCT“, vključno s šestletnimi zavezami in jasnim razumevanjem ter pojasnitvijo, kdaj in kako se bo taka podpora opustila;

77. poziva države, naj se osredotočijo na pomen splošne proračunske podpore za enakopravnost žensk in odnose med spoloma, ker splošno povečanje financiranja vedno ne odpravi neenakega dostopa in statusa marginaliziranih skupin, vključno z ženskami in invalidi;

Upravljanje

78. opozarja, da Sporazum iz Cotonouja vsebuje okvir za dialog med EU in državami AKP o vprašanjih v zvezi z vodenjem, ter poziva EU, da okrepi ta okvir, namesto da dodaja nove pobude, strategije in področja politike;

79. obžaluje, da Sporočilo Komisije o upravljanju v evropskem soglasju o razvojni politiki (KOM(2006)0421), ki predlaga motivacijski delež za proračunsko podporo, pri RCT upošteva samo enega od triindvajsetih kazalnikov, pri čemer so drugi kazalniki, kot sta liberalizacija trgovine ter boj proti terorizmu in migraciji, nepomembni pri uresničevanju RCT, in meni, da bi se bilo treba pri instrumentu upravljanja osredotočiti na zavezo partnerske države, da uresniči RCT;

80. poziva Komisijo, naj izkoristi priložnost iz Pregleda pristopa upravljanja iz leta 2008, in prisluhne mnenjem evropskih in afriških parlamentov, organizacij civilne družbe ter vladam držav članic in afriškim vladam, ter naj temu ustrezno prilagodi svoj pristop upravljanja;

81. opozarja vlade držav v razvoju, da napredek pri uresničevanju RCT pogosto ovirajo endemično podkupovanje, slabo upravljanje in vprašljive strategije zdravstvenega varstva, ter poudarja, da revščina nikoli ne bo odpravljena brez priznanja, obravnave in odprave sistemskih napak, ki revščino povzročajo;

82. poziva države v razvoju, naj izboljšajo svoje možnosti za blaginjo z uvajanjem programov za gospodarsko liberalizacijo, zlasti na področju lastninskih pravic, ki bi na mah sprostila znaten kapital za takojšnje naložbe – kar bi samo po sebi olajšalo zgodnejše uresničevanje RCT;

83. poziva vse dvostranske in večstranske donatorje ter agencije za izvozna posojila, naj pripravijo sklop pogojev, ki bodo temeljili na odgovornosti vlad do državljanov, in sistem partnerstva, v katerem bo nehumanitarna pomoč odvisna od skladnosti z vrsto posebnih meril, zlasti z javno preglednostjo tokov prihodkov;

Mir in varnost

84. opozarja, da sta mir in varnost ključna za uresničevanje RCT, zato poziva EU, naj zagotovi, da bo imela njena razvojna politika pozitiven vpliv na vzpostavljanje miru;

85. opozarja na zavezo, da se konfliktne razmere vključijo v vsa področja politike in instrumente EU, kot to zagovarja Program iz Gøteborga za preprečevanje nasilnih spopadov iz leta 2001, ter poziva EU, naj izvaja najnovejše sprejete instrumente za preprečevanje spopadov, kot so strategija EU v zvezi z orožjem

malega kalibra in lahkim strelnim orožjem, okvir politike EU o reformi varnostnega sektorja ter skupno načelo EU o razorožitvi, demobilizaciji in ponovnem vključevanju;

86. pozdravlja dejstvo, da sporazum o trgovini z orožjem zdaj podpira 80 % svetovnih vlad, in poziva EU, naj sodeluje pri zagotavljanju možnosti za sklenitev mednarodne in pravno zavezujoče pogodbe;

Trgovina

87. poziva EU, naj sprejme skladno politiko med trgovinsko in ribiško politiko, politiko razvojnega sodelovanja ter skupno kmetijsko politiko, da se izogne posrednim ali neposrednim negativnim vplivom na gospodarstvo v državah v razvoju;

88. poudarja, da je lahko odpiranje trgovine eno od najučinkovitejših gibal gospodarske rasti, vendar ga je treba dopolniti s politiko prerazporejanja in domačo socialno politiko, da se zmanjša revščina;

89. opozarja na obljubo iz Kroga pogajanj o razvoju iz Dohe in potrebo po pravičnem mednarodnem sistemu trgovine, ki bo temeljil na pravilih in katerega namen bo odpraviti neuravnoteženost svetovne trgovine, zlasti kar zadeva Afriko, ter poziva EU, naj si čim bolj prizadeva za nadaljevanje pogajanj s STO;

90. ugotavlja, da mora EU v skladu z mnenjem predsednika zastalih pogajanj iz Dohe za lažji razvoj prijateljskega sporazuma predvideti 70 % zmanjšanje izvoznih subvencij za kmetijstvo, ki izkrivljajo trgovino, ter da je treba doseči sporazum o znižanju subvencij in tarif, da bodo pogajanja zaključena do konca leta 2007;

91. meni, da je pravična trgovina pomemben instrument za vzpostavljanje trajnostnega trga s pravičnim plačilom za proizvajalce iz držav v razvoju; poziva Komisijo, naj v odgovor na zgoraj navedeno resolucijo Parlamenta o pravični trgovini in razvoju vključi priporočilo za podpiranje pravične trgovine, kot je navedeno v odstavku 1 in 2 navedene resolucije;

92. poziva Komisijo, naj zagotovi, da njeni trgovinski sporazumi ne bodo ovirali uresničevanja RCT, temveč ga spodbujali; zagotoviti bi morala zlasti, da bodo EPA orodje za razvoj skupine držav AKP in izkoreninjenje revščine;

93. meni, da bi bilo treba določbe Sporazuma TRIPS na področju farmacevtskih izdelkov, ki zadevajo javno zdravje in dostop do zdravil ter presegajo Sporazum TRIPS, izvzeti iz EPA in drugih prihodnjih dvostranskih ali regionalnih sporazumov z državami z nizkim dohodkom;

94. meni, da morajo imeti vse države AKP pravico izbirati, ali bodo razširile pogajanja prek blagovnih menjav; poziva Komisijo, naj zagotovi, da so pravice intelektualne lastnine in singapurska vprašanja (politika konkurence, javna naročila in naložbe) izvzeti iz pogajanj, če se države AKP o teh vprašanjih ne želijo pogajati;

95. poziva Komisijo, da se izogne motnjam v trgovini s Skupino afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP), zato poziva Komisijo, da zagotovi, da pogajanja o Sporazumih o gospodarskem partnerstvu (EPA) ne morejo biti končana, dokler ne bodo doseženi sporazumi za preprečevanje negotovosti za partnerice AKP konec leta 2007; poudarja, da je za to potrebno zagotovilo, da bodo pogoji za dostop partneric AKP do trga EU ne glede na takratno stanje pogajanj o EPA ostali enaki, kot je bilo dogovorjeno v Sporazumu iz Cotonouja; poziva Komisijo, da pojasni, kako se lahko takšni sporazumi sprejmejo, da ne nastane negotovost za uvoznike in izvoznike;

96. je seznanjen z nedavnimi študijami UNCTAD in drugimi, ki kažejo, da je obsežna liberalizacija trgovine v najmanj razvitih državah le malo prispevala k ciljem znatnega zmanjševanja revščine in prispeva k upadanju trgovine v državah v razvoju, zlasti v afriških državah, ter poziva EU, naj začne trajnostno in pravo kampanjo za dejansko povečanje izvozne zmogljivosti teh najmanj razvitih držav s spodbujanjem tehnične pomoči za dodatne fiziološke in sanitarne standarde, pravo lastninskih razmerij, poslovne sposobnosti in programe, ki zagotavljajo dodano vrednost;

97. poziva Komisijo, naj čim bolj prilagodi sodelovanje in trgovinsko politiko, da bo vladam držav v razvoju pomagala pri ohranjanju in razvoju javnih storitev, zlasti tistih, ki celotnemu prebivalstvu zagotavljajo dostop do pitne vode, zdravstvenih storitev, izobraževanja in prevoza;

98. poziva, da bi bilo treba v celoti upoštevati dejstvo, da so države AKP pogosto zelo odvisne od osnovnih proizvodov, ki so posebno občutljivi na nihanja cen in tarifno stopnjevanje, ter poudarja pomembnost raznovrstnosti, razvoja predelovalne industrije ter malih in srednje velikih podjetij v teh državah;

99. poudarja, da je pomembna krepitev zmogljivosti za trgovino in da mora EU zagotoviti dodatna sredstva za okrepitev sposobnosti držav AKP za prepoznavanje potreb in strategij, za usklajevanje in podporo regionalnega povezovanja, za raznovrstnost in pripravo na liberalizacijo s povečanjem proizvodnje, dobave in trgovinske zmogljivosti ter nadomestitvijo prilagoditvenih stroškov ter za povečanje njihove sposobnosti za pridobitev naložb;

100. poziva Komisijo, naj poveča pomoč, vezano na trgovino, da se podpira krepitev zmogljivosti, ki je bistvena, če naj bi bile najrevnejše države zmožne soočanja s povečano konkurenčnostjo, ki izhaja iz liberalizacije trga;

Podnebne spremembe

101. poziva EU, naj bo še naprej v ospredju pri spodbujanju čistejših in učinkovitejših pristopov k trajnostnemu razvoju z nizkimi emisijami ogljika;

102. poudarja, da so revne skupnosti v državah v razvoju najmanj prispevale k podnebnim spremembam, vendar bodo najhuje občutile njihove posledice; poziva EU, naj nameni precejšnja sredstva, da se bodo lahko države v razvoju prilagodile dvigovanju gladine morja in vse močnejšim in pogostim ekstremnim vremenskim pojavom, kot so suše, huda neurja, poplave itd., ter prihodnjim težavam z zdravjem, proizvodnjo hrane in pomanjkanjem vode, ki bi ogrozile razvoj in povzročile množične migracije ter ogrozile varnost;

103. poziva EU, naj revnim državam dodeli obsežna sredstva za prilagajanje podnebnim spremembam, in poudarja, da teh sredstev ni mogoče preprosto vzeti iz obstoječe proračunske pomoči, ter meni, da bi morala biti znaten delež prihodka iz avkcijskih dodelitev v skladu z evropskim sistemom trgovanja z emisijami in davek na ogljik namenjena financiranju čistega razvoja držav v razvoju;

104. poudarja, da se prilagoditve ne sme obravnavati le kot humanitarno vprašanje ali prednostno nalogo samo na podlagi konvencije o podnebnih spremembah; poudarja, da je treba zmanjševanje tveganja in ukrepe ocene vpliva vključiti v splošno razvojno agendo, vključno z PRSP in CSP;

105. priznava, da lahko pristojbine za dovoljenja za uporabo pravic intelektualne lastnine na področju čiste tehnologije ovirajo prenos takšne tehnologije v države v razvoju; poudarja, da so za boj proti energetski revščini in za zagotovitev trajnega razvoja potrebna partnerstva za pravice intelektualne lastnine med industrijskimi državami in državami v razvoju, da se zagotovi spoštovanje lastninskih pravic in hkrati olajša prenos tehnologije;

106. poudarja, da energija sicer ni posebej obravnavana v Deklaraciji tisočletja, vendar je zagotavljanje sodobnih energetskih storitev revnim ključni pogoj za uresničevanje RCT; poudarja, da imajo številne države v razvoju odlične pogoje za razvoj tehnologije pridobivanja energije iz obnovljivih virov, ki omogočajo učinkovito zmanjšanje stroškov zaradi hitro rastočih cen nafte in zadovoljujejo energetske potrebe ter se obenem izogibajo nadaljnjemu škodljivemu vplivu na okolje; obžaluje, da EU za obravnavanje izzivov

pomanjkanja energije ni zagotovila zadostnih finančnih sredstev; v ta namen poudarja, da je treba povečati dotok pomoči in izboljšati podporo za zasebne naložbe v tehnologijo obnovljivih virov energije;

Agenda PO RCT

107. poudarja, da se bo v primeru uresničitve RCT delež ljudi, ki živijo v revščini, v desetih letih prepolovil, kar je ogromen dosežek, kljub temu pa bo na stotine milijonov najrevnejših in najranljivejših oseb še naprej ujetih v pasti dolgotrajne revščine;

108. poziva EU, naj določi datum za sporazum o strategiji za odpravljanje revščine po letu 2015;

*

* *

109. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter držav kandidatk, Medparlamentarni uniji, Združenim narodom ter Odboru za razvojno pomoč OECD.

P6_TA(2007)0275

Delo Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (2006)

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o delu Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2006 (2007/2021(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju partnerskega sporazuma med člani skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP) na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, ki je bil podpisan v Cotonouju dne 23. junija 2000 (sporazum iz Cotonouja) [1],

— ob upoštevanju Poslovnika Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU (SPS), sprejetega dne 3. aprila 2003 [2], kakor je bil nazadnje spremenjen v Bridgetownu (Barbados) dne 23. novembra 2006,

— ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja [3],

— ob upoštevanju resolucij, ki jih je sprejela SPS v letu 2006 o:

  — „energetski problematiki v državah AKP“ [4],

  — „vlogi regionalne integracije pri pospeševanju miru in varnosti“ [5],

  — „ribištvu in njegovih socialnih in okoljskih vidikih v državah v razvoju“ [6],

  — „ptičji gripi“ [7],

  — „razmerah v Sudanu“ [8],

  — „lahkem in malokalibrskem strelnem orožju in trajnostnem razvoju“ [9],

  — „turizmu in razvoju“ [10],

  — „vodi v državah v razvoju“ [11],

  — „stanju pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu“ [12],

---

[1] UL L 317, 15.12.2000, str. 3. Sporazum, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. 1/2006 Sveta ministrov AKP-ES (UL L 247, 9.9.2006, str. 22).
[2] UL C 231, 26.9.2003, str. 68.
[3] UL L 378, 27.12.2006, str. 41.
[4] UL C 307, 15.12.2006, str. 22.
[5] UL C 307, 15.12.2006, str. 17.
[6] UL C 307, 15.12.2006, str. 27.
[7] UL C 307, 15.12.2006, str. 37.
[8] UL C 307, 15.12.2006, str. 35.
[9] UL C 330, 30.12.2006, str. 22.
[10] UL C 330, 30.12.2006, str. 15.
[11] UL C 330, 30.12.2006, str. 31.
[12] UL C 330, 30.12.2006, str. 36.

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za razvoj (A6-0208/2007),

A. ker so na Dunaju in v Bridgetownu (junija oz. novembra 2006 na 11. oz. 12. zasedanju) potekale razprave o napredku pogajanj o gospodarskem partnerstvu ob udeležbi Petra Mandelsona, evropskega komisarja za trgovino, ter Billie Miller, ministrice za zunanje zadeve in zunanjo trgovino Barbadosa,

B. ker sta Parlament in Svet sprejela zgoraj navedeno uredbo o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja, ki predvideva tematske programe, ki bodo veljali tudi za države AKP, ter program spremljevalnih ukrepov za države AKP, ki so podpisnice Protokola o sladkorju,

C. ker sta vprašanji preseljevanja in trgovine z ljudmi, ki sta vprašanji skupnega interesa v okviru Sporazuma iz Cotonouja, čedalje bolj pomembni,

D. ker so bile v letu 2006 opravljene informativne in študijske misije predsedstva SPS:

— februarja v Mavretaniji – politična tranzicija in priprave na volitve,

— aprila v Svaziju in na Mauritiusu – reforma sladkorne sheme,

— maja v Keniji – humanitarne posledice suše,

— maja v Togu – politične razmere, zlasti uporaba člena 96 Sporazuma o partnerstvu,

— oktobra v Etiopiji – politične razmere po volitvah,

— novembra na Malti in v Španiji (Tenerife) – položaj priseljencev iz držav AKP,

— novembra v Demokratični republiki Kongo – spremljanje volitev,

E. ker je revizija Sporazuma iz Cotonouja, ki so jo potrdile evropske institucije, vzpostavila podlago za okrepljeno in učinkovitejše sodelovanje med Evropsko unijo in državami AKP,

F. ker je informativna in študijska misija na Malti in v Španiji o položaju priseljencev iz držav AKP; ki je bila prva te vrste, ki je združila parlamentarce izvornih in evropskih držav, dosegla izjemen uspeh,

G. ker spopadi v Darfurju (Sudan) še trajajo, ker prihaja do hudih in ponavljajočih se kršitev človekovih pravic in ker je nujna učinkovita humanitarna pomoč,

H. ker je Demokratična republika Kongo po desetletjih trpljenja končno stopila na konstruktivno pot, zahvaljujoč se zavezanosti, ki so jo pokazali kongovski akterji in mednarodna skupnost,

I. ker so eritrejske oblasti zavrnile dovoljenje informativni misiji predsedstva SPS, da obišče Eritrejo,

J. ker je bila zavrnjena nujna resolucija o razmerah v vzhodni Afriki po glasovanju po delih,

K. ker je treba upoštevati delo vseafriškega parlamenta in formalizacijo odnosov med njim in Evropskim parlamentom,

L. ob upoštevanju opaznega poslabšanja razmer v Zimbabveju;

M. ker je sekretariat AKP sklenil, da pregleda svojo notranjo organizacijo,

N. ob upoštevanju izvrstnega prispevka avstrijskega predsedstva Evropske unije in vlade Barbadosa na 11. in 12. zasedanju,

O. ob upoštevanju vse večje udeležbe nedržavnih akterjev na zasedanjih SPS,

1. pozdravlja dejstvo, da je SPS v letu 2006 dala okvir za odprt, demokratičen in poglobljen dialog o pogajanjih za sporazume o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in podregijami AKP; prav tako pozdravlja v Bridgetownu sprejeto nujno resolucijo o napredku pogajanj o sporazumih o gospodarskem partnerstvu, v kateri so predstavniki EU in držav AKP izrazili zaskrbljenost zaradi morebitnega negativnega vpliva omenjenih sporazumov na skupni cilj trajnostnega razvoja držav AKP;

2. spodbuja SPS, naj še naprej izraža neodvisna stališča in da konkretne predloge za pogajanja o sporazumih o gospodarskem partnerstvu ter postopek njihovega izvajanja, na podlagi katerih bo mogoče pospešiti polno sodelovanje civilne družbe in nacionalnih parlamentov;

3. pozdravlja obvezo, ki jo je na zasedanju v Bridgetownu sprejel komisar za razvoj in humanitarno pomoč, da predloži nacionalne in regionalne strateške dokumente za države AKP (obdobje 2008–2013) v demokratični pregled parlamentom, vendar obžaluje, da tega ni bilo mogoče izvesti;

4. poziva Komisijo, naj čim prej udejanji obvezo na podlagi postopka, ki se uporablja v okviru zgoraj navedene uredbe o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja,

5. poziva nacionalne parlamente držav AKP, naj od svojih vlad in Komisije odločno zahtevajo, da ob sodelovanju z organizacijami civilne družbe zagotovijo njihovo nenehno vključenost v načrtovanje, izvajanje, nadzorovanje in ocenjevanje nacionalnih strateških dokumentov o sodelovanju med Evropsko unijo in njihovimi državami (obdobje 2008–2013);

6. poziva nacionalne parlamente držav Evropske unije, naj izvajajo strog parlamentarni nadzor nad izvršnimi organi pri načrtovanju Evropskega razvojnega sklada (ERS);

7. pozdravlja vedno bolj parlamentarni značaj SPS, čedalje večjo zavzetost njenih članic, intenzivno razpravo v zvezi z ERS in z vprašanji, ki zadevajo trgovinsko izmenjavo AKP-EU, ter z izvajanjem partnerskega sporazuma iz Cotonouja;

8. z zadovoljstvom ugotavlja, da je skupna parlamentarna skupščina sklenila, da bo obravnavala vprašanja preseljevanja, ki so vprašanja skupnega pomena, in sicer:

— z organizacijo delavnice v času zasedanja na Dunaju,

— z napotitvijo študijske in informativne misije v države gostiteljice, ki sta v letu 2006 Malta in Španija, ter s sklepom o napotitvi podobne misije v Senegal aprila 2007,

— s sklepom, da odbor za socialne zadeve in okolje pripravi poročilo o preseljevanju kvalificiranih delavcev in o vplivu takega preseljevanja na nacionalni razvoj,

— s sklepom, da podpredsednik, pristojen za človekove pravice v predsedstvu, pripravi poročilo o vprašanjih preseljevanja;

9. spodbuja SPS, naj nadaljuje z razpravo in predstavi konkretne predloge v zvezi z vprašanjem preseljevanja ter svoj prispevek k rešitvam, ki bodo koristile razvoju izvornih držav ter boju proti trgovini z ljudmi;

10. pozdravlja sprejetje resolucije o razmerah v Sudanu na zasedanju na Dunaju, v kateri je izraženo jasno stališče o odgovornosti za spopade v regiji Darfur; poziva mednarodno skupnost, naj sporazumno z Afriško unijo hitro in odločneje ukrepa, da prenehajo spopadi, trpljenja civilnega prebivalstva in humanitarna katastrofa; poziva mednarodno skupnost, naj zagotovi dejansko razporeditev mednarodnih sil v skladu z mandatom Varnostnega sveta (zlasti z Resolucijo 1706 z dne 31. avgusta 2006); ugotavlja, da je sudanska vlada sprejela razporeditev mednarodnih mirovnih sil v skladu z mandatom Varnostnega sveta in upa, da bo to predstavljalo prvi korak k dejanskemu napredku v mirovnem procesu v regiji Darfur;

11. obžaluje uporabo glasovanja po delih, ki je na zasedanju v Bridgetownu privedla do zavrnitve resolucije o vzhodni Afriki, čeprav je večina poslancev SPS podprla resolucijo;

12. spodbuja vse stranke, naj se izogibajo glasovanju po delih ter tako krepijo občutek solidarnosti in povezanosti SPS;

13. poziva eritrejske oblasti, naj omogočijo informativno misijo, ki jo je predsedstvo skupne parlamentarne skupščine že večkrat odredilo in potrdilo;

14. poziva skupno SPS, naj nadaljuje in poglobi dialog z vseafriškim parlamentom, zlasti o vprašanjih miru in varnosti;

15. poziva SPS, naj sprejme odločno skupno stališče v zvezi z neuspehom demokracije, pravne države, človekovih pravic in gospodarskega sistema v Zimbabveju in naj vztraja, da se dosledno spoštujejo prepovedi potovanj v tujino za nekatere glavne osebe v zimbabvejskem režimu;

16. spodbuja SPS, naj začne razmišljati o prihodnosti sodelovanja med AKP in EU ter naj pri tem upošteva nov okvir pri oblikovanju Afriške unije in vseafriškega parlamenta ter krepitev podregij AKP in njihovih institucij;

17. poziva podregionalne parlamentarne skupščine v skupini AKP, ki želijo vzpostaviti dialog z Evropskim parlamentom, naj to storijo v skladu z določbami iz člena 19 Sporazuma iz Cotonouja;

18. pozdravlja odločitev predsedstva SPS, da bo obravnavalo vprašanje odnosov med Kitajsko in Afriko ter ga vključilo v politični dialog znotraj skupščine;

19. spodbuja SPS, naj okrepi vlogo odbora za politične zadeve, da ta postane pravi forum za preprečevanje in reševanje sporov v okviru partnerstva AKP-EU, in naj v ta namen posploši razprave o izrednih razmerah v posameznih državah; pozdravlja opravljeno delo v boju proti lahkemu in malokalibrskemu strelnemu orožju ter spodbuja SPS, naj si prizadeva, da bodo Resoluciji z dne 23. novembra 2006 sledila konkretna dejanja;

20. z zadovoljstvom ugotavlja, da želi Odbor za gospodarski razvoj, finance in trgovino obravnavati vprašanja o oskrbi z energetskimi viri in razvoju turizma kot nosilcu razvoja;

21. poudarja vlogo Odbora za socialne zadeve in okolje pri zagotavljanju odgovornejšega ribolova, ki bo koristil trajnostnemu razvoju, in pri doseganju sedmega razvojnega cilja tisočletja, to je dostop do vode za vse;

22. pozdravlja prispevek avstrijskega predsedstva Sveta Evropske unije, Mednarodne agencije za atomsko energijo (MAAE), mesta Dunaja in različnih združenj k 11. zasedanju, ki je potekalo na Dunaju, še zlasti k delavnicam o naslednjih temah:

— priseljevanje in integracija,

— neširjenje orožja za množično uničevanje,

— javni prevoz na Dunaju;

23. pozdravlja prispevek vlade in parlamenta Barbadosa ter gospodarskih in socialnih akterjev k 12. zasedanju, ki je potekalo v Bridgetownu, še zlasti k delavnicam o naslednjih temah:

— elementi sistemov za upravljanje okolja, namenjeni varovanju povodja in obalnih ekosistemov,

— sodelovanje Evropske unije pri zagotavljanju večje konkurenčnosti osnovnih izdelkov iz AKP: ruma in drugih izdelkov iz AKP,

— zdravljenje HIV/aidsa: določitev, izračun in kritje stroškov;

24. poudarja, da mora organizacija srečanj na regijski in podregijski ravni preiti v fazo uresničevanja skladno s členom 17(3) Sporazuma iz Cotonouja; poziva SPS, naj načrtuje tovrstna srečanja, pri čemer naj se opre na obstoječe parlamentarne strukture znotraj skupine AKP; srečanja naj bodo posvečena predvsem regijskemu sodelovanju z namenom preprečevanja in reševanja sporov ter sprejetju in izvedbi sporazumov o gospodarskem partnerstvu;

25. z zadovoljstvom ugotavlja naraščajočo udeležbo nedržavnih akterjev na zasedanjih skupne parlamentarne skupščine in dejstvo, da so spremljevalni dogodki postali pozitivno dopolnilo;

26. ponovno izraža svojo podporo zahtevi skupne parlamentarne skupščine, ki jo je izrazila na svojem 9. zasedanju aprila 2005, po kateri je treba ustrezen delež odobrenih proračunskih sredstev Evropskega razvojnega sklada uporabiti za politično izobraževanje in usposabljanje članov parlamenta in političnih, gospodarskih in socialnih voditeljev v interesu trajnostne krepitve dobrega upravljanja, pravne države, demokratičnih struktur in medsebojnega sodelovanja med vlado in opozicijo v pluralističnih demokracijah, osnovanih na svobodnih volitvah; meni, da bi ta sredstva morala biti uporabljena za ustanovitev visokih šol za javno upravo ter za politično izobraževanje parlamentarcev, delavcev v lokalni upravi in ljudi na odgovornih položajih v političnih strankah in združenjih;

27. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Svetu AKP ter vladam in parlamentom Avstrije in Barbadosa.

P6_TA(2007)0276

Širitev euroobmočja

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 20. junija 2007 o boljšem načinu posvetovanja s Parlamentom v postopkih v zvezi z širitvijo euroobmočja

Evropski parlament,

— ob upoštevanju resolucije z dne 1. junija 2006 o širitvi euroobmočja [1],

— ob upoštevanju člena 122(2) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom glede uvedbe enotne valute 1. januarja 2008 na Cipru in Malti (C6-0151/2007 in C6-0150/2007),

— ob upoštevanju pisem predsednika Evropskega parlamenta predsednikoma Sveta in Komisije z dne 6. junija 2007,

— ob upoštevanju člena 103(2) svojega Poslovnika,

1. Poziva Svet in Komisijo, naj v zvezi s prihodnjo širitvijo euroobmočja:

a) dosežeta medinstitucionalni sporazum o časovnem razporedu in pristopu sodelovanja z državami članicami, ki želijo pristopiti k euroobmočju, kar vključuje vzpostavitev:

   i) dialoga s Parlamentom v začetni fazi, da bi mu omogočili vsaj dvomesečno obdobje posvetovanja v skladu s posebno pravico Parlamenta, da ustrezno preuči predloge, ki sta jih vložila Komisija in Evropska centralna banka;

   ii) zaveze držav članic, ki so zaprosile za pridružitev k euroobmočju, da sporočijo svojo namero o vložitvi uradne prošnje do jeseni v letu pred vložitvijo njihove uradne prošnje in da kmalu stopijo v stik z Odborom Evropskega parlamenta za ekonomske in monetarne zadeve, da bi pospešili celotni proces uvajanja skupne valute; in

   iii) vmesno konvergenčno poročilo Komisije, ki bi bilo oblikovano v začetku leta po tem, ko je država članica sporočila svojo namero za vložitev uradne prošnje;

[1] UL C 298 E, 8.12.2006, str. 249.

b) zagotovita, da bosta prihodnji Evropski svetovalni svet za statistično upravljanje in Evropski odbor za statistične informacije pozorno spremljala pripravo držav članic glede pridružitve euroobmočju; zagotovita, se dodatna pooblastila podelijo Komisiji za preverjanje podatkov, ker je Parlament prepričan, da kakovost podatkov, ki jih ima na voljo Komisija, še vedno ni zadovoljiva; zagotovita, da Komisija primerja podatke, ki so jih posredovale nacionalne centralne banke, s podatki, prejetimi v okviru četrtletnih računovodskih izkazov javne uprave, da se z navzkrižnim preverjanjem izboljša zaupanje v statistične podatke;

c) sprejmeta stališče, da je treba kateri koli postopek v zvezi s primanjkljajem, ki zadeva državo članico, zaključiti, preden se oceni izpolnjevanje maastrichtskih meril;

2. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji ter vladam držav članic in Evropski centralni banki.

Četrtek, 21. junij 2007

ZAPISNIK

(2008/C 146 E/04)

POTEK SEJE

PREDSEDSTVO: Manuel António dos SANTOS

podpredsednik

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 10.00.

2. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

1) od Sveta in Komisije

— Predlog Direktive Evropskega Parlamenta in Sveta o varstvu potrošnikov v zvezi z nekaterimi vidiki časovnega zakupa, dolgoročnih počitniških proizvodov, nadaljnje prodaje in zamenjave (COM(2007)0303 — C6-0159/2007 — 2007/0113(COD))

posredovano pristojni: IMCO
mnenje: JURI, TRAN

— Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

posredovano pristojni: LIBE
mnenje: IMCO

— Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o napravi za vleko traktorja in vzvratni prestavi kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (Kodificirana različica) (COM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD))

posredovano pristojni: JURI

— Predlog Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št 320/2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti (COM(2007)0227 [[01]] — C6-0176/2007 — 2007/0085(CNS))

posredovano pristojni: AGRI
mnenje: DEVE, BUDG, CONT, INTA, REGI

— Predlog Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 318/2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja (COM(2007)0227 [[02]] — C6-0177/2007 — 2007/0086(CNS))

posredovano pristojni: AGRI
mnenje: DEVE, BUDG, CONT, INTA, REGI

— Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o sodelovanju Skupnosti v programu za raziskave in razvoj, namenjenemu izboljšanju kakovosti življenja starejših z uporabo novih informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT), ki ga je sprejelo več držav članic (COM(2007)0329 — C6-0178/2007 — 2007/0116(COD))

posredovano pristojni: ITRE
mnenje: FEMM, CULT, EMPL, BUDG

— Predlog odločba sveta o odobritvi Republiki Sloveniji, da v interesu Evropske skupnosti ratificira Protokol z dne 12. februarja 2004 o spremembah Pariške konvencije z dne 29. julija 1960 o odgovornosti tretjim na področju jedrske energije (09453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC))

posredovano pristojni: JURI
mnenje: ITRE

— Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Ukrajino o poenostavitvi izdajanja vizumov za kratkoročno bivanje (COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS))

posredovano pristojni: LIBE
mnenje: AFET

— Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Ukrajino o ponovnem sprejemu (COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS))

posredovano pristojni: LIBE
mnenje: AFET

— Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 19/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0677 — C6-0189/2007 — 2007/2157(GBD))

posredovano pristojni: BUDG

— Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 21/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0679 — C6-0190/2007 — 2007/2158(GBD))

posredovano pristojni: BUDG

2) *od poslancev Parlamenta*

2.1) *predlogi resolucij (člen 113 Poslovnika)*

— Cristiana Muscardini. Predlog resolucije o klimatskih napravah in varčevanju z energijo (B6-0245/2007)

posredovano pristojni: ITRE
mnenje: ENVI

3. Prerazporeditev sredstev

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0149/2007 — SEC(2007)0561) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 15/2007.

Potem, ko se je seznanil z mnenjem Sveta, je odbor odobril prerazporeditev v skladu s členom 24(3) finančne uredbe z dne 25 junija 2002, kot je bila spremenjena 13. decembra 2006, z izjemo naslednjih vrstic in zneskov:

Začasna sredstva – člen 06 02 09 01 Nadzorni organ za Galileo - Subvencija iz naslovov 1 in 2

OPO	– 1 751 000
OP	– 1 751 000

Začasna sredstva – člen 06 02 09 02 Nadzorni organ za Galileo - Subvencija iz naslova 3

OPO	– 75 000
OP	– 75 000

4. Revizijski postopki za oddaje javnih naročil ***I (razprava)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil [COM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalec: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

Govorila je Meglena Kuneva (članica Komisije).

Jean-Claude Fruteau je predstavil poročilo.

Govorili so Hans-Peter Mayer (pripravljalec mnenja odbora JURI), Andreas Schwab v imenu skupine PPE-DE, Evelyne Gebhardt v imenu skupine PSE, Alexander Lambsdorff v imenu skupine ALDE, Heide Rühle v imenu skupine Verts/ALE, Eva-Britt Svensson v imenu skupine GUE/NGL, Marc Tarabella, ki je obvestil, da so na častni tribuni delegacija poslancev iz valonskega parlamenta pod vodstvom predsednika Joséja Happarta, nekdanjega evropskega poslanca, Petre Popeangă, Malcolm Harbour, Jacques Toubon in Meglena Kuneva.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.2, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

5. Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje (razprava)

Poročilo: Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje [2006/2048(INI)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalka: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

Zuzana Roithová je predstavila poročilo.

Govorila je Meglena Kuneva (članica Komisije).

Govorili so David Hammerstein (pripravljalec mnenja odbora ITRE), Malcolm Harbour v imenu skupine PPE-DE, in Edit Herczog v imenu skupine PSE.

PREDSEDSTVO: Mario MAURO

podpredsednik

Govorili so Olle Schmidt v imenu skupine ALDE, Mieczysław Edmund Janowski v imenu skupine UEN, Heide Rühle v imenu skupine Verts/ALE, Nils Lundgren v imenu skupine IND/DEM, Milan Gaľa, Evelyne Gebhardt in Marek Aleksander Czarnecki.

6. Dobrodošlica

Predsednik je v imenu Parlamenta izrekel dobrodošlico delegaciji nacionalne skupščine Republike Koreje pod vodstvom Lee Sang-Deuk, ki se je nahajala na častni galeriji.

7. Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje (nadaljevanje razprave)

Poročilo: Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje [2006/2048(INI)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalka: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

Govorili so Zita Pleštinská, Gabriela Creţu, Paul Rübig, Maria Matsouka, Silvia-Adriana Ţicău in Meglena Kuneva (članica Komisije).

Govorila je Zuzana Roithová (poročevalka).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 8.11, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 11.40, se je nadaljevala ob 12.00.)

PREDSEDSTVO: Luigi COCILOVO
podpredsednik

8. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih …) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj".

8.1. MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor [2006/2128(INI)] – Odbor za proračunski nadzor.
Poročevalka: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0210/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 1)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem *(P6_TA(2007)0277)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Paulo Casaca v imenu skupine PSE je podal ustni predlog spremembe k odstavku 38, ki je bil po govoru poročevalke upoštevan;

— Poročevalka Rodi Kratsa-Tsagaropoulou je podala ustni predlog spremembe k uvodni izjavi N, in sicer črtanje te uvodne izjave, ki je bil upoštevan.

8.2. Revizijski postopki za oddaje javnih naročil ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil [COM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalec: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 2)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici *(P6_TA(2007)0278)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0278)*

Govoril je Hannes Swoboda, ki je poročevalcu čestital za njegovo izvolitev v francoski nacionalni parlament. (Tudi predsednik mu je čestital.)

8.3. Izmenjava podatkov iz kazenske evidence med državami članicami * (glasovanje)

Poročilo: Predlog Okvirnega sklepa Sveta o pripravi in vsebini izmenjave podatkov, izpisanih iz kazenske evidence, med državami članicami [COM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalec: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 3)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici *(P6_TA(2007)0279)*

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0279)*

8.4. Regionalna strategija in večletni okvirni program za Azijo (glasovanje)

Predlog resolucije, ki ga je v skladu s členom 81 Poslovnika vložil Odbor za razvoj, o osnutku sklepa Komisije o pripravi regionalnega strateškega dokumenta 2007—2013 in večletnega okvirnega programa za Azijo (CMT-2007-1122) (B6-0265/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 4)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0280)*

8.5. Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0251/2007

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 5)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0281)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Luciana Sbarbati je opozorila na napako v italijanski različici odstavka 11.

8.6. Na poti k sporazumu o trgovini z orožjem (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0249/2007

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 6)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0282)*

8.7. Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe (glasovanje)

Poročilo: Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe [2007/2011(INI)] – Odbor za pravice žensk in enakost spolov.
Poročevalka: Katerina Batzeli (A6-0212/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0283)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Katerina Batzeli (poročevalka) je v imenu skupine PSE podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 7. Upoštevanju tega ustnega predloga spremembe je nasprotovalo več kot 40 poslancev, zato ni bil upoštevan.

8.8. Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice (glasovanje)

Poročilo: Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice: Akcijski načrt za izvajanje Haaškega programa [2006/2111(INI)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalec: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 8)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0284)*

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Bogdan Klich (poročevalec) pred glasovanjem;

— Sophia in 't Veld o postopku glasovanja o ustnem predlogu spremembe k predlogu spremembe 3; nato je podala ustni predlog spremembe, ki je bil upoštevan (ustni predlog spremembe je brezpredmeten, ker predlaga delno črtanje predloga spremembe 3).

8.9. Napredek pri pogajanjih o Okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji (glasovanje)

Poročilo: Predlog priporočila Evropskega parlamenta Svetu o napredku pri pogajanjih glede Okvirnega sklepa o boju proti rasizmu in ksenofobiji [2007/2067(INI)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalka: Martine Roure (A6-0151/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 9)

PREDLOG PRIPOROČILA

Sprejeto *(P6_TA(2007)0285)*

8.10. Odločanje na področju skupnega evropskega azilnega sistema (glasovanje)

Poročilo: Azil: sodelovanje v praksi in kakovost odločanja na področju skupnega evropskega azilnega sistema [2006/2184(INI)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalec: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 10)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0286)*

8.11. Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje (glasovanje)

Poročilo: Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje [2006/2048(INI)] – Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov.
Poročevalka: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 11)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto *(P6_TA(2007)0287)*

*

* *

Govoril je Thijs Berman, ki je želel odgovor na pismo, ki ga je 31. januarja 2007 s še drugimi osebami naslovil na predsednika, v zvezi z organizacijo letne konference, posvečene ruski novinarki Ani Politkovskaji (predsednik mu je odgovoril, da bo zahteva posredovana predsedstvu Parlamenta).

9. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

— Poročilo: Katerina Batzeli – A6-0212/2007: Miroslav Mikolášik, Frank Vanhecke

— Poročilo: Bogdan Klich – A6-0223/2007: Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Frank Vanhecke

— Poročilo: Martine Roure – A6-0151/2007: Philip Claeys

— Poročilo: Hubert Pirker – A6-0182/2007: Zita Pleštinská, Frank Vanhecke

— Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid (B6-0251/2007): Richard Seeber

10. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“ (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)“ in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

11. Predložitev skupnih stališč Sveta

Predsednik je v skladu s členom 57(1) Poslovnika sporočil, da je od Sveta prejel naslednje skupno stališče, skupaj z obrazložitvijo za njegovo sprejetje, in stališče Komisije o:

— Skupno stališče Sveta z dne 13. junija 2007 z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Civilno pravosodje“ za obdobje 2007—2013 v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ (08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD))
posredovano pristojni: LIBE

Trimesečni rok, ki ga ima Parlament na razpolago, torej začne teči naslednji dan, 22.6.2007.

12. Časovni razpored delnih zasedanj

Predsednik je opomnil na plenarno sejo v Bruslju dne 27. junija 2007 ob 15.00.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 13.05, se je nadaljevala ob 15.00.)

PREDSEDSTVO: Diana WALLIS

podpredsednica

13. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

14. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava)

(Za naslove in avtorje predlogov resolucij glej točka 3, Zapisnik z dne 19.06.2007)

14.1. Kuba

Predlogi resolucij B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007 in B6-0263/2007

Laima Liucija Andrikienė, Marcin Libicki, Raül Romeva i Rueda in Marco Cappato so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Michael Gahler v imenu skupine PPE-DE, Manuel Medina Ortega v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL, Daniel Hannan, Pedro Guerreiro, Zuzana Roithová in László Kovács (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 15.1, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

14.2. Človekove pravice v Etiopiji

Predlogi resolucij B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 in B6-0259/2007

Carl Schlyter, Marco Cappato, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ana Maria Gomes in Bernd Posselt so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Tadeusz Zwiefka v imenu skupine PPE-DE, Karin Scheele v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE, John Attard-Montalto in László Kovács (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 15.2, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

14.3. Položaj Aung San Su Či v Burmi / Mjanmaru

Predlogi resolucij B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 in B6-0262/2007

Marios Matsakis, Zdzisław Zbigniew Podkański, Marc Tarabella, Charles Tannock in Raül Romeva i Rueda so predstavili predloge resolucij.

Govorili so James Nicholson v imenu skupine PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg v imenu skupine PSE, Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, in László Kovács (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: *točka 15.3, Zapisnik z dne 21.06.2007*.

15. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih …) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

15.1. **Kuba** (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007 in B6-0263/2007

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 12)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0250/2007
(ki nadomešča B6-0250/2007, B6-0260/2007 in B6-0261/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

— Charles Tannock, Bernd Posselt, Bogusław Sonik, José Ribeiro e Castro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gerardo Galeote, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, Laima Liucija Andrikienė, Eija-Riitta Korhola, Zuzana Roithová in Jana Hybášková v imenu skupine PPE-DE,

— Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Johan Van Hecke in Jules Maaten v imenu skupine ALDE,

— Cristiana Muscardini, Mario Borghezio, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan in Ryszard Czarnecki v imenu skupine UEN

Sprejeto *(P6_TA(2007)0288)*

(Predlog resolucije B6-0263/2007 je brezpredmeten.)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Marco Cappato je podal ustna predloga sprememb in predlagal, da se doda nova uvodna izjava za uvodno izjavo I in nov odstavek za odstavkom 15. Oba predloga sprememb sta bila upoštevana.

15.2. **Človekove pravice v Etiopiji** (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 in B6-0259/2007

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 13)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0246/2007
(ki nadomešča B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 in B6-0259/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

— Michael Gahler, Anders Wijkman, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Marie-Arlette Carlotti in Ana Maria Gomes v imenu skupine PSE,

— Marco Cappato, Marios Matsakis, Johan Van Hecke, Fiona Hall, Anneli Jäätteenmäki in Marco Pannella v imenu skupine ALDE,

— Ryszard Czarnecki v imenu skupine UEN,

— Margrete Auken in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE,

— Luisa Morgantini in Feleknas Uca v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto *(P6_TA(2007)0289)*

15.3. Položaj Aung San Su Č v Burmi / Mjanmaru (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 in B6-0262/2007

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj", točka 14)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0248/2007
(ki nadomešča B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 in B6-0262/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:
— Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, James Nicholson, Bernd Posselt, Thomas Mann, Eija-Riitta Korhola in Nirj Deva v imenu skupine PPE-DE,
— Glenys Kinnock, Marc Tarabella in Lidia Joanna Geringer de Oedenberg v imenu skupine PSE,
— Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Jules Maaten, Anneli Jäätteenmäki, Sajjad Karim, Lydie Polfer in Johan Van Hecke v imenu skupine ALDE
— Gintaras Didžiokas v imenu skupine UEN,
— Frithjof Schmidt in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE,
— Vittorio Agnoletto in Umberto Guidoni v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto *(P6_TA(2007)0290)*

16. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct" (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)" in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj".

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

Marco Cappato je obvestil, da zaradi tehničnih razlogov ni mogel glasovati o:

RC-B6-0250/2007 – Kuba

17. Sestava odborov in delegacij

Na predlog skupine ALDE je Parlament potrdil naslednja imenovanja:

— Delegacija za odnose s Švico, Islandijo, Norveško in EGP: Bilyana Ilieva Raeva namesto Jolante Dičkutė
— Delegacija za odnose z državami Južne Azije: Mariela Velichkova Baeva
— Delegacija pri Skupnem parlamentarnem odboru EU-Turčija: Metin Kazak
— Delegacija za odnose z Ljudsko republiko Kitajsko: Vladko Todorov Panayotov
— Delegacija za odnose z državami Mašreka: Jolanta Dičkutė
— Delegacija za odnose z Zalivskimi državami: Gheorghe Vergil Şerbu

18. Sklepi o določenih dokumentih

Okrepljeno sodelovanje med odbori

Odbor ENVI

— Statistični podatki Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu (COM(2007) 0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD))

združeni odbori ENVI, EMPL

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 22.5.2007)

— Strategije Skupnosti za zmanjšanje emisij CO_2 iz osebnih vozil in lahkih tovornih vozil (2007/2119(INI))

(mnenje: ECON, IMCO, TRAN)

združeni odbori ENVI, ITRE

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 22.5.2007)

Odbor ITRE

— CARS 21: Konkurenčen ureditveni okvir za avtomobilsko industrijo (2007/2120(INI))

(mnenje: EMPL, JURI, ECON, INTA, IMCO, TRAN)

združeni odbori ITRE, ENVI

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Napotitev na odbore

Odbor ENVI

— Razvoj ureditvenega okvira za dejavnosti zastopnikov interesov (lobistov) v institucijah Evropske unije (2007/2115(INI))
posredovano pristojni: AFCO
mnenje: PETI, ENVI, JURI, ECON, CONT, LIBE

— Trajnostno kmetijstvo in bioplin: potreba po spremembi zakonodaje EU (2007/2107(INI))
posredovano pristojni: AGRI
mnenje: ENVI, ITRE

Odbor FEMM

— Izobraževanje odraslih: za učenje ni nikoli prepozno (2007/2114(INI))
posredovano pristojni: CULT
mnenje: FEMM, EMPL

Odbor JURI

— Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (2007/2023(INI))
posredovano pristojni: EMPL
mnenje: FEMM, ITRE, JURI, ECON, IMCO

Sklep o pripravi poročila v skladu s členom 202 Poslovnika

Odbor AFCO

— Sprememba člena 173 Poslovnika o dobesednih zapisih sej (2007/2137(REG))

— Poročilo o spremembi Poslovnika glede sestave konference predsednikov (člen 23) (2007/2066(REG))

— Revizija Poslovnika glede postopka za peticije (2006/2209(REG))

Četrtek, 21. junij 2007

Dovoljenje za pripravo samoiniciativnega poročila (člen 45 Poslovnika)

Odbor CONT

— Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih. Transparency in financial matters (2007/2141(INI))
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Odbor CULT

— Medobratovalnost digitalnih interaktivnih televizijskih storitev (2007/2152(INI))
(mnenje: ITRE, IMCO)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

— Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih. Cultural industries in Europe (2007/2153(INI))
(mnenje: FEMM, ITRE)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Odbor DEVE

— Izziv politike razvojnega sodelovanja EU za nove države članice (2007/2140(INI))
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

— Načrtovanje izvedbe 10. evropskega razvojnega sklada (2007/2138(INI))
(mnenje: AFET, BUDG)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

— Evropska unija in humanitarna pomoč (2007/2139(INI))
(mnenje: AFET, BUDG)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Odbor ECON

— Letno poročilo o euroobmočju za leto 2007 (2007/2143(INI))
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

— Davčna obravnava izgub v čezmejnih primerih (2007/2144(INI))
(mnenje: JURI, IMCO)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

— Letno poročilo ECB za leto 2006 (2007/2142(INI))
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Odbor EMPL

— Strategija Skupnosti 2007—2012 za zdravje in varnost pri delu (2007/2146(INI))
(mnenje: FEMM, ENVI, ITRE)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Odbor REGI

— 4. poročilo o koheziji (2007/2148(INI))
(mnenje: FEMM, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, ECON)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

— Presoja programa Peace in strategije za prihodnost (2007/2150(INI))
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

— Regionalni vpliv potresov (2007/2151(INI))

(mnenje: CULT)

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

— Prispevek prostovoljstva k gospodarskih in socialni koheziji (2007/2149(INI))

(mnenje: CULT)

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Odbor TRAN

— Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih. Sustainable European transport policy, taking into account European energy and environment policies (2007/2147(INI))

(mnenje: ENVI, ITRE)

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila (člen 192(6) Poslovnika)

Odbor PETI

— Poročilo o obravnavah Odbora za peticije v letu 2006 (2007/2132(INI))

Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila (člen 195(2) Poslovnika)

Odbor PETI

— Poročilo o letnem poročilu varuha človekovih pravic za leto 2006 (2007/2131(INI))

19. **Pisne izjave v registru** (člen 116 Poslovnika)

Število podpisov, ki so jih pridobile naslednje, v registru zabeležene izjave (člen 116(3) Poslovnika):

Št. dokumenta	Vlagatelj	Podpisi
31/2007	Andreas Mölzer	15
32/2007	Elizabeth Lynne	100
33/2007	Jacky Henin, Marco Rizzo	23
34/2007	Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc	25
35/2007	Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner, Raül Romeva i Rueda	300
36/2007	Romana Jordan Cizelj, Jan Christian Ehler	36
37/2007	Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono, Patrick Gaubert	174
38/2007	Cristian Stănescu	6
39/2007	Věra Flasarová	29
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure, Mojca Drčar Murko	173
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, Nina Škottová	54
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Feleknas Uca	89
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da Assunção Esteves, Jean Lambert	116
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras, Dimitrios Papadimoulis	236
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz, Pia Elda Locatelli	171
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu, Cristian Dumitrescu	44

Četrtek, 21. junij 2007

Št. dokumenta	Vlagatelj	Podpisi
47/2007	Georgs Andrejevs	67
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel, Henri Weber	40
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo, Francesco Enrico Speroni	12
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle, Maria Carlshamre	83
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock, Linda McAvan	73
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin, Adamos Adamou	248
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet, Helga Trüpel	57
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean, Corina Crețu	237
55/2007	Jacky Henin	20
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi, Giorgio Carollo	20
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu, Sándor Kónya-Hamar	22
58/2007	Benoît Hamon	7
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman, Hélène Flautre	39
60/2007	Riccardo Ventre	2
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen, Károly Ferenc Szabó	41
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	77
63/2007	Andreas Mölzer	5
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta, Angelilli Anna Záborská	40

20. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji

V skladu s členom 172(2) Poslovnika bo zapisnik te seje predložen v sprejetje Parlamentu na naslednji seji.

Sprejeta besedila bodo s privolitvijo Parlamenta nemudoma posredovana naslovnikom.

21. Datum naslednjih sej

Naslednja seja bo potekala 27.6.2007.

22. Prekinitev zasedanja

Zasedanje Parlamenta je prekinjeno.

Seja se je zaključila ob 16.10.

Harald Rømer
Secrétaire Général

Hans-Gert Pöttering
predsednik

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Aylward, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto,

Četrtek, 21. junij 2007

Voggenhuber, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
↓	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (…, …, …)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (…,…,…)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor

Poročilo: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU (A6-0210/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 38	§	***originalno besedilo***			***spremenjeno z ustnim predlogom***
u.i. N	§	***originalno besedilo***			***črtano z ustnim predlogom spremembe***
eno samo glasovanje				+	

Razno:

Paulo Casaca je v imenu skupine PSE podal naslednji ustni predlog spremembe k odstavku 38:

> 38. pozdravlja sklep Sveta z dne 18. junija, v katerem poziva EU k takojšnji normalizaciji odnosov s Palestinsko upravo in za dosego tega cilja k vzpostavitvi pogojev za nujno praktično in finančno pomoč, vključno z neposredno finančno podporo novi vladi, ter zagotovitvi nujne humanitarne pomoči za prebivalstvo Gaze;

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou je podala ustni predlog spremembe k uvodni izjavi N:

Uvodna izjava N se črta.

Četrtek, 21. junij 2007

2. Revizijski postopki za oddaje javnih naročil ***I

Poročilo: Jean-Claude FRUTEAU (A6-0172/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Celotno besedilo	86	***odbor***		+	
	1-85	***odbor***		↓	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

3. Izmenjava podatkov iz kazenske evidence med državami članicami*

Poročilo: Agustín DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA (A6-0170/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1-3 5-14 16-34	***odbor***		+	
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločeno glasovanje	15	***odbor***	loč.	+	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Predlog spremembe 4 ne zadeva vseh jezikovnih različic, zato se o njem ni glasovalo (člen 151(1) Poslovnika).

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: p.s. 15

4. Regionalna strategija in večletni okvirni program za Azijo

Predlog resolucije: (B6-0265/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0265/2007 (odbor DEVE)					
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

5. Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid

Predlog resolucije: (B6-0251/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0251/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 2	§	***originalno besedilo***	loč./EG	+	333, 213, 24
§ 4	§	***originalno besedilo***	loč./EG	+	344, 214, 19

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 5	3	Verts/ALE		+	
po § 6	4	Verts/ALE		-	
§ 7	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
po § 7	5	Verts/ALE		-	
§ 9	6	Verts/ALE	EG	-	232, 343, 3
§ 10	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 11	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 12	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
po u.i. C	1	Verts/ALE		-	
po u.i. D	2	Verts/ALE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	327, 222, 35

Zahteve za poimensko glasovanje

PSE: končno glasovanje

Zahteve za ločeno glasovanje

UEN: §§ 2, 4, 7, 10, 11, 12

6. Sporazum o trgovini z orožjem

Predlog resolucije: (B6-0249/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0249/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL)					
§ 1	5	GUE/NGL		-	
u.i. A	1	GUE/NGL		-	
u.i. G	2	GUE/NGL		-	
po u.i. G	3	GUE/NGL		-	
	4	GUE/NGL		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

7. Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe

Poročilo: Katerina BATZELI (A6-0212/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 1	7	PPE-DE	PG	+	495, 73, 7
	§	***originalno besedilo***		↓	
§ 3	20	GUE/NGL		-	

Četrtek, 21. junij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 4	21	GUE/NGL		-	
	§	***originalno besedilo***	loč./EG	-	239, 331, 13
§ 5	22	GUE/NGL		-	
	8	PPE-DE		+	
	§	***originalno besedilo***		↓	
§ 8	9	PPE-DE		+	
§ 12	10	PPE-DE	PG	-	276, 302, 5
	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1/EG	+	339, 238, 8
			2	-	
§ 17	11	PPE-DE		+	
§ 19	12	PPE-DE	PG	-	269, 306, 11
	18	ALDE	PG	+	498, 89, 2
	§	***originalno besedilo***		↓	
§ 20	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
po § 20	1	Verts/ALE		-	
	23	GUE/NGL		-	
§ 21	24	GUE/NGL		+	
§ 23	13	PPE-DE	PG	+	343, 237, 7
	§	***originalno besedilo***		↓	
§ 24	§	***originalno besedilo***	loč./EG	+	308, 264, 12
po § 29	19	PSE	PG	+	552, 24, 13
§ 33	§	***originalno besedilo***	loč.	-	
§ 36	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 37, alinea 1	14	PPE-DE	EG	+	420, 154, 13
§ 37, alinea 4	15	PPE-DE		+	
§ 37, alinea 5	16	PPE-DE	PG	+	322, 256, 7
po u.i. A	17	ALDE		+	
u.i. I	§	***originalno besedilo***	loč.	+	

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
u.i. K	2	PPE-DE		+	
	§	***originalno besedilo***		↓	
u.i. M	3	PPE-DE		+	
u.i. N	§	***originalno besedilo***	loč.	-	
po u.i. O	4	PPE-DE		+	
	5	PPE-DE		+	
	6	PPE-DE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			EG	+	440, 64, 71

Zahteve za poimensko glasovanje

ALDE: p.s. 18
PSE: p.s. 10, 12, 13, 19, 16
PPE-DE: p.s. 7, 12

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: u.i. I+N, §§ 4, 20, 33, 36
IND/DEM: §§ 19, 24, 33, 36

Zahteve za glasovanje po delih

PSE

§ 12
1. del: „poudarja posebno vlogo … do nasilja v šoli"
2. del: „in sovražnega okolja … in učenci žrtvami"

8. Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice

Poročilo: Bogdan KLICH (A6-0223/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 3	§	***originalno besedilo***	PG	+	478, 96, 4
§ 4	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 5	2	PPE-DE		+	
	§	***originalno besedilo***		↓	
§ 6	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 10	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 11	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 12	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	+	

Četrtek, 21. junij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 17, alinea 6	3	PPE-DE	po delih		
			1	+	***ustni predlog spremembe brez nasprotovanja***
			2/EG	-	263, 302,1 1
§ 20	4Č	PPE-DE	PG	-	248, 324, 12
§ 25	5	PPE-DE	PG	-	245, 322, 13
§ 26	6Č	PPE-DE	PG	-	248, 317, 12
§ 32	7	PPE-DE		+	
po § 40	8	PPE-DE	po delih		
			1	+	
			2	-	
§ 44	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 45	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 47	§	***originalno besedilo***		+	***prestavljeno za § 51***
§ 48	§	***originalno besedilo***	PG	+	479, 93, 3
§ 52	§	***originalno besedilo***	PG	+	491, 75, 4
§ 53	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1/PG	+	480, 69, 23
			2	+	
§ 54	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	-	
u.i. B	1	PPE-DE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: §§ 3, 48, 52
GUE/NGL: p.s. 4, 5, 6

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: §§ 3, 4, 6
GUE/NGL: §§ 10, 11, 44, 45, 53

Zahteve za glasovanje po delih

GUE/NGL

§ 12
1. del: „meni, da je prišel … v zvezi s tem opominja na“ in „Parlamenta“
2. del: „poziva … boja proti terorizmu;“

PSE

p.s. 8
1. del: „poziva predsedstvo Sveta … v tem procesu“
2. del: „tako da jih pooblastita … sta jih dosegla“

§ 54
1. del: Besedilo v celoti brez besed „v okviru politike Skupnosti o ponovnem sprejemu“
2. del: te besede

Verts/ALE

§ 53
1. del: „meni, da je sklenitev … proti nezakonitemu priseljevanju“
2. del: „opozarja na potrebo … načela o nevračanju“

ALDE

p.s. 3
1. del: „v vsak dokument za ukrepanje … v zadevni tretji državi“
2. del: „(črtano)“

Razno

Bogdan Klich, poročevalec, je predlagal, da se § 47 prestavi za § 51.

9. Napredek pri pogajanjih o Okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji

Poročilo: Martine ROURE (A6-0151/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 1, uvodni del	5	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 1, točka (a)	6	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 1, točka (c)	7	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 1, točka (g)	8Č	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 1, točka (h)	9	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 1, točka (i)	10Č	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 1, po točki (o)	11	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
u.i. A	12	ITS		-	

Četrtek, 21. junij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
u.i. C	13	ITS		-	
u.i. D	14	ITS		-	
u.i. E	15	ITS		-	
u.i. H	1	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
u.i. I	2Č	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
u.i. J	3	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
u.i. K	4	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
glasovanje: predlog priporočila (kot celota)				+	

10. Odločanje na področju skupnega evropskega azilnega sistema

Poročilo: Hubert PIRKER (A6-0182/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 2	12/rev	ITS		-	
§ 5	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	+	
po § 8	17	GUE/NGL	PG	-	98, 443, 5
§ 9	18	GUE/NGL		-	
§ 10	§	***originalno besedilo***	loč.	+	
§ 11	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	+	
po § 13	20	GUE/NGL	PG	-	105, 450, 1
§ 14	2= 4=	ALDE PSE		+	
	6	ITS		-	
	§	***originalno besedilo***		↓	
po § 16	16	GUE/NGL	po delih/PG		
			1	+	311, 233, 7
			2	-	215, 329, 2

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 17	19	GUE/NGL		-	
	7	ITS		-	
po § 18	8	ITS		-	
§ 21	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	+	
po § 21	13	ITS		-	
pred u.i. A	9	ITS		-	
	10	ITS		-	
	11	ITS		-	
	14	GUE/NGL	po delih		
			1	+	
			2	-	
	15	GUE/NGL		-	
u.i. F	§	***originalno besedilo***	po delih		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
u.i. G	5	ITS		-	
u.i. K	1= 3=	ALDE PSE	EG	+	300, 236, 2
	§	***originalno besedilo***		↓	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	460, 63, 5

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje
GUE/NGL: p.s. 16, 17, 20

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL: § 10

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE

p.s. 16
1. del: „meni, da … nesprejemljiva“
2. del: „in poudarja … nezakonitih priseljencev;“

p.s. 14
1. del: celotno besedilo brez besed „je zagotovljena … s katero“
2. del: te besede

Četrtek, 21. junij 2007

PPE-DE

u.i. F
1. del: „ker je krepitev … v državah članicah,“
2. del: „ki opravljajo … Evropskemu parlamentu,“
3. del: „predstavlja najboljšo … učinkovitejši postopek,“

§ 21
1. del: „opozarja, da … varnosti in pravice“
2. del: „ter spodbuja … priseljevanja;“

GUE/NGL

§ 5
1. del: celotno besedilo brez besede „odobritev“
2. del: ta beseda

§ 11
1. del: „poziva – potem … vrniti;“
2. del: „nadalje … za vračanje;“

11. Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje

Poročilo: Zuzana ROITHOVÁ (A6-0191/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 19, uvodni del	1	ALDE		-	
	4	PPE-DE, PSE		+	
§ 25	6	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	2	ALDE		U	
	12	GUE/NGL	EG	+	251, 187, 3
§ 27	3	ALDE		-	
	9	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
§ 36	7	PPE-DE, PSE		+	
pred u.i. A	10	GUE/NGL		-	
po u.i. K	11	GUE/NGL		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Predloga sprememb 5 in 8 sta bila razveljavljena.

12. Morebitni pregled skupnega stališča EU do Kube

Predlogi resolucij: (B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007, B6-0263/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0250/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
po u.i. I	-	-		+	***ustni predlog spremembe***
po § 15	-	-		+	***ustni predlog spremembe***
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	50, 21, 3

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0250/2007		ALDE		↓	
B6-0260/2007		PPE-DE		↓	
B6-0261/2007		UEN		↓	
B6-0263/2007		Verts/ALE		↓	

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: končno glasovanje

Razno

Marco Cappato je podal ustna predloga sprememb po uvodni izjavi I in k odstavku 15:

Ia) ker obžaluje odločitev Sveta ZN za človekove pravice, da preneha spremljati zlorabe človekovih pravic na Kubi;

15a. obsoja vsako politiko diskriminacije ali represije na podlagi spola, kar je danes praksa na Kubi, in pozdravlja kampanje za izobraževanje o spolni diskriminaciji, ki jih trenutno izvaja nacionalni center Kube za spolno izobraževanje

13. Človekove pravice v Etiopiji

Predlogi resolucij: (B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007, B6-0259/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0246/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0246/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0247/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0252/2007		ALDE		↓	
B6-0254/2007		UEN		↓	
B6-0257/2007		PSE		↓	
B6-0259/2007		PPE-DE		↓	

Četrtek, 21. junij 2007

14. Položaj Aung San Su Či v Burmi / Mjanmaru

Predlogi resolucij: (B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007, B6-0262/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0248/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	73, 1, 2
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0248/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0253/2007		ALDE		↓	
B6-0255/2007		UEN		↓	
B6-0256/2007		PSE		↓	
B6-0258/2007		PPE-DE		↓	
B6-0262/2007		Verts/ALE		↓	

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. B6-0251/2007 – Misije za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid
Resolucija

Za: 327

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Davies, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 222

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Ries, Takkula

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 35

ALDE: Guardans Cambó

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Bonde, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Vanhecke

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Belet, Doyle, Jordan Cizelj, McGuinness, Mitchell, Pirker, Rübig, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sonik, Ţîrle, Varvitsiotis

UEN: Camre, Krasts, Zīle

Popravki in namere glasovanja

Proti: Carmen Fraga Estévez, Anders Samuelsen

2. Poročilo Batzeli A6-0212/2007
Predlog spremembe 7

Za: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze,

Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Buitenweg, de Groen-Kouwenhoven, Lagendijk

Proti: 73

ALDE: Bowles, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hökmark, Mladenov

UEN: Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 7

IND/DEM: Železný

ITS: Binev, Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Coelho, De Veyrac

Popravki in namere glasovanja

Za: Gunnar Hökmark

Proti: Elly de Groen-Kouwenhoven

3. Poročilo Batzeli A6-0212/2007
Predlog spremembe 10

Za: 276

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cornillet, Deprez, Griesbeck, Karim, Ries, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Hänsch, Hamon, Öger, Poignant

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 302

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Koch, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Masiel

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 5

GUE/NGL: Pafilis

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac, Varvitsiotis

Popravki in namere glasovanja

Za: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Anders Samuelsen

4. Poročilo Batzeli A6-0212/2007
Predlog spremembe 12

Za: 269

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Piskorski, Ries

IND/DEM: Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Laignel, Lehtinen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten,

Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kauppi, Korhola, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 11

ALDE: Takkula

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac, Mavrommatis, Papastamkos, Varvitsiotis

5. Poročilo Batzeli A6-0212/2007
Predlog spremembe 18

Za: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi,

Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Proti: 89

ALDE: De Sarnez, Nicholson of Winterbourne, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 2

IND/DEM: Louis

PPE-DE: De Veyrac

Popravki in namere glasovanja

Za: Marielle De Sarnez, Christel Schaldemose

6. Poročilo Batzeli A6-0212/2007
Predlog spremembe 13

Za: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová,

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Hamon, Tabajdi

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 237

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 7

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac

7. Poročilo Batzeli A6-0212/2007
Predlog spremembe 19

Za: 552

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 24

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Hannan

PSE: Paparizov

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Harms, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Turmes

Vzdržani: 13

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac

Popravki in namere glasovanja

Za: Gérard Onesta

8. Poročilo Batzeli A6-0212/2007
Predlog spremembe 16

Za: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Hänsch, Hamon

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 256

ALDE: Polfer, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 7

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac

Popravki in namere glasovanja

Za: Dan Jørgensen

9. Poročilo Klich A6-0223/2007
Odstavek 3

Za: 478

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Kaufmann, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz,

Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 96

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Tannock, Țîrle, Van Orden

PSE: Capoulas Santos, Cashman, Hedh, Honeyball, Howitt, McCarthy, Moraes, Simpson, Skinner, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 4

GUE/NGL: Flasarová, Wurtz

NI: Belohorská

UEN: Camre

Popravki in namere glasovanja

Za: Gunnar Hökmark, Jonathan Evans

Proti: Neena Gill, Linda McAvan, Robert Sturdy

10. Poročilo Klich A6-0223/2007
Predlog spremembe 4

Za: 248

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 324

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coelho, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeberg, Sudre, Urutchev, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Podkański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 12

ALDE: Takkula, Toia

IND/DEM: Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis

Popravki in namere glasovanja

Za: Patrick Gaubert,

Vzdržan: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

11. Poročilo Klich A6-0223/2007
Predlog spremembe 5

Za: 245

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Proti: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, De Veyrac, Fontaine, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeberg, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon,

Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Kristovskis, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 13

ALDE: Toia

IND/DEM: Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Gaubert, Gauzès, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis

Popravki in namere glasovanja

Proti: Michael Cashman

Vzdržan: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

12. Poročilo Klich A6-0223/2007
Predlog spremembe 6

Za: 248

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra,

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, De Veyrac, Fontaine, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeberg, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 12

ALDE: Toia

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Gaubert, Gauzès, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis

Popravki in namere glasovanja

Vzdržan: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

13. Poročilo Klich A6-0223/2007
Odstavek 48

Za: 479

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen,

Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Podkański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 93

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Hedh

UEN: Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 3

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská

Popravki in namere glasovanja

Za: Sylvia-Yvonne Kaufmann

14. Poročilo Klich A6-0223/2007
Odstavek 52

Za: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-

Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Dillen, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 75

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 4

GUE/NGL: Maštálka, Remek

IND/DEM: Železný

NI: Baco

Popravki in namere glasovanja

Za: Sylvia-Yvonne Kaufmann

15. Poročilo Klich A6-0223/2007
Odstavek 53/1

Za: 480

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas,

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Proti: 69

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Deva

UEN: Libicki

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 23

IND/DEM: Nattrass, Wise, Železný

ITS: Coşea

NI: Baco, Battilocchio

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden

Popravki in namere glasovanja

Proti: Alain Lipietz

16. Poročilo Pirker A6-0182/2007
Predlog spremembe 17

Za: 98

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Attard-Montalto, Bono, Bourzai, Castex, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hegyi, Laignel, Le Foll, Lienemann, Muscat, Patrie, Peillon, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 443

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Podkański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 5

NI: Baco

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

Popravki in namere glasovanja

Za: Pervenche Berès, Marie-Arlette Carlotti

17. Poročilo Pirker A6-0182/2007

Predlog spremembe 20

Za: 105

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Četrtek, 21. junij 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Florenz, Ibrisagic, Vatanen

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Hegyi, Laignel, Le Foll, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Peillon, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Berlato, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 450

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl,

Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Vzdržani: 1

PSE: Leichtfried

Popravki in namere glasovanja

Proti: Anna Hedh

18. Poročilo Pirker A6-0182/2007
Predlog spremembe 16/1

Za: 311

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera

Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 233

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Tatarella, Vaidere, Zīle

Vzdržani: 7

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Coşea

PPE-DE: McGuinness

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

Popravki in namere glasovanja

Za: Christofer Fjellner

Proti: Malcolm Harbour

19. Poročilo Pirker A6-0182/2007
Predlog spremembe 16/2

Za: 215

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Creţu Gabriela, Dumitrescu, Fruteau, Grech, Hutchinson, Jöns, Madeira, Mihalache, Mikko, Muscat, Öger, Rocard, Rosati, Tarand, Thomsen

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Vzdržani: 2

NI: Baco

PSE: Creţu Corina

Popravki in namere glasovanja

Proti: Christel Schaldemose

20. Poročilo Pirker A6-0182/2007
Resolucija

Za: 460

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 63

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zvěřina

Vzdržani: 5

ITS: Coşea

PPE-DE: Fajmon

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Schlyter

21. RC-B6-0250/2007 — Kuba

Za: 50

ALDE: Bowles, Carlshamre, Geremek, Matsakis, Prodi

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Giertych

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Beazley, Caspary, Chichester, Deß, Deva, Dombrovskis, Doyle, Gahler, Ganţ, Gauzès, Grossetête, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Pack, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Silva Peneda, Sudre, Tannock, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

UEN: Kuc, Libicki, Podkański, Rutowicz

Proti: 21

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Wurtz, Zimmer

PSE: Bourzai, Bullmann, Cashman, Fernandes, Geringer de Oedenberg, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Sakalas, Scheele, Tarabella

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Vzdržani: 3

ITS: Chukolov, Stoyanov

PSE: Gomes

Popravki in namere glasovanja

Za: Marcin Libicki, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

22. RC-B6-0248/2007 — Burma

Za: 73

ALDE: Bowles, Cappato, Carlshamre, Geremek, Matsakis, Prodi

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa

ITS: Binev, Mihăescu

NI: Giertych

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Beazley, Caspary, Chichester, Deß, Deva, Dombrovskis, Doyle, Gahler, Ganţ, Gauzès, Grossetête, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Pack, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Silva Peneda, Sudre, Tannock, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Bourzai, Bullmann, Casaca, Cashman, Fernandes, Geringer de Oedenberg, Gomes, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Sakalas, Scheele, Tarabella

UEN: Kuc, Podkański, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Proti: 1

UEN: Libicki

Vzdržani: 2

ITS: Chukolov, Stoyanov

Četrtek, 21. junij 2007

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0277

MEDA in finančna podpora Palestini – ocena, izvajanje in nadzor

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o MEDA in finančni podpori Palestini – ocena, izvajanje in nadzor (2006/2128(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Barcelonske deklaracije, sprejete na Evro-mediteranski konferenci 28. novembra 1995, ki je začela Evro-mediteransko partnerstvo ([1]),

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1488/96 z dne 23. julija 1996 o finančnih in tehničnih ukrepih (MEDA) za spremljanje reforme gospodarskih in socialnih struktur v okviru Evro-sredozemskega partnerstva ([2]) (Uredba MEDA),

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2698/2000 z dne 27. novembra 2000 o spremembi Uredbe (ES) št. 1488/96 ([3]) (Uredba MEDA II),

— ob upoštevanju resolucije z dne 1. februarja 2001 o Sporočilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o pripravi četrtega srečanja zunanjih ministrov Evro-mediteranske regije „oživljanje barcelonskega procesa“ ([4]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 3. junija 2003 o letnem poročilu o programu MEDA 2000 ([5]),

— ob upoštevanju resolucije z dne 20. novembra 2003 o partnerstvu Euromed ([6]),

— ob upoštevanju svojih resolucij z dne 12. februarja 2004 o oživljanju ukrepov EU na področju človekovih pravic in demokratizacije s sredozemskimi partnerji ([7]) ter z dne 27. oktobra 2005 o ponovni oceni barcelonskega procesa ([8]),

— ob upoštevanju političnih prednostnih nalog za predsedstvo Evropskega parlamenta Evro-mediteranski parlamentarni skupščini, oblikovanih 21. aprila 2005 ([9]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 19. januarja 2006 o evropski sosedski politiki ([10]),

([1]) http://ec.europa.eu/comm/external_relations/euromed/bd.htm.
([2]) UL L 189, 30.7.1996, str. 1. Razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).
([3]) UL L 311,12.12.2000, str. 1.
([4]) UL C 267, 21.9.2001, str. 68.
([5]) UL C 68 E, 18.3.2004, str. 134.
([6]) UL C 87 E, 7.4. 2004, str. 500.
([7]) UL C 97 E, 22.4.2004, str. 656.
([8]) UL C 272 E, 9.11.2006, str. 570.
([9]) http://www.europarl.europa.eu/intcoop/empa/home/politicalpriorities_en.pdf.
([10]) UL C 287 E, 24.11.2006, str. 312.

— ob upoštevanju svojega stališča z dne 6. julija 2006 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva [1],

— ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva [2],

— ob upoštevanju Sporočila z dne 4. decembra 2006 Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o krepitvi evropske sosedske politike (KOM(2006)0726),

— ob upoštevanju končnega poročila z dne 18. julija 2005 o vmesni oceni programa MEDA II [3],

— ob upoštevanju Letnega poročila 2006 o razvojni politiki Evropske skupnosti in izvajanju zunanje pomoči v letu 2005 [4],

— ob upoštevanju Posebnega poročila Evropskega računskega sodišča št. 5/2006 o programu MEDA [5],

— ob upoštevanju Letnega poročila Sklada za Evro-mediteranske naložbe in partnerstvo (FEMIP) za leto 2005 z dne 26. junija 2006 [6],

— ob upoštevanju Sporočila z dne 17. oktobra 2006 Komisije Svetu z naslovom „Ocena Sklada za Evro-mediteranske naložbe in partnerstvo (FEMIP) ter prihodnje možnosti (KOM(2006)0592)“,

— ob upoštevanju strateškega partnerstva za Sredozemlje in Bližnji vzhod, ki ga je Evropski svet sprejel decembra 2006 [7],

— ob upoštevanju Sklepa Sveta 2002/817/ES z dne 23. septembra 2002 o sklenitvi Konvencije med Evropsko skupnostjo in Agencijo Združenih narodov za pomoč in zaposlovanje palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu (UNRWA) o pomoči za begunce v državah Bližnjega vzhoda (od 2002 do 2005) [8],

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 23. oktobra 2003 o miru in dostojanstvu na Bližnjem vzhodu [9],

— ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 669/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1734/94 o finančnem in tehničnem sodelovanju z Zahodnim bregom in Gazo [10],

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 2. februarja 2006 o izidu palestinskih volitev in razmerah v Vzhodnem Jeruzalemu [11],

---

[1] Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0306.
[2] UL L 310, 9.11. 2006, str. 1.
[3] http://ec.europa.eu/europeaid/reports/meda-evaluation-midterm-report-2005_en.pdf.
[4] http://ec.europa.eu/europeaid/reports/europeaid_annual_report_2006_full_version_en.pdf.
[5] UL C 200, 24.8.2006, str. 1. http://eca.europa.eu/audit_reports/special_reports/docs/2006/rs05_06en.pdf.
[6] http://www.eib.org/publications/publication.asp?publ=257.
[7] Sklepi predsedstva Evropskega sveta z zasedanja v Bruslju (14. in 15. december 2006), dokument Sveta 16879/06.
[8] UL L 281, 19.10.2002, str. 10.
[9] UL C 82 E, 1.4.2004, str. 610.
[10] UL L 105, 14.4.2004, str. 1.
[11] UL C 288 E, 25.11.2006, str. 79.

— ob upoštevanju izjav bližnjevzhodne četverice (ki jo sestavljajo predstavniki EU, ZN, Združenih držav in Rusije) z dne 30. januarja 2006 ([1]) in 9. maja 2006 ([2]), v katerih je izrazila globoko zaskrbljenost zaradi poslabšanja razmer na palestinskih ozemljih in pripravljenost, da potrdi začasni mehanizem za neposredno pomoč palestinskemu prebivalstvu,

— ob upoštevanju sklepov Sveta o bližnjevzhodnem mirovnem procesu z zasedanja Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose dne 15. maja 2006 ([3]), na katerem je Svet izrazil globoko zaskrbljenost zaradi poslabšanja humanitarnih, gospodarskih in finančnih razmer na Zahodnem bregu in v Gazi ter pozdravil pripravljenost četverice, da potrdi začasni mednarodni mehanizem (TIM), katerega cilj je usmerjati neposredno dostavo in nadzor pomoči palestinskemu prebivalstvu,

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 1. junija 2006 o humanitarni krizi na palestinskih ozemljih in vlogi EU ([4]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 7. septembra 2006 o razmerah na Bližnjem vzhodu ([5]),

— ob upoštevanju poročila *ad hoc* delegacije v Izraelu in na palestinskih ozemljih 20. in 21. decembra 2006,

— ob upoštevanju poročila Odbora za mednarodni razvoj spodnjega doma parlamenta Združenega kraljestva z dne 31. januarja 2007 z naslovom „Razvojna pomoč in zasedena palestinska ozemlja“ ([6]),

— ob upoštevanju poročila Svetovne banke iz februarja 2007 z naslovom „Zahodni breg in Gaza – pregled javnih odhodkov – od krize k večji fiskalni neodvisnosti“ ([7]),

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor in mnenja Odbora za zunanje zadeve (A6-0210/2007),

A. ker je program MEDA glavni finančni instrument EU za izvajanje ukrepov pomoči Evro-mediteranskega partnerstva, ki spremljajo reformo gospodarskih in socialnih struktur sredozemskih partnerskih državah za zmanjšanje vrzeli med obema stranema sredozemskega območja,

([1]) http://www.un.org/news/dh/infocus/middle_east/quartet-30jan2006.htm.
([2]) http://www.un.org/news/dh/infocus/middle_east/quartet-9may2006.htm.
([3]) Dokument Sveta 9397/06, http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/06/st09/st09397.en06.pdf.
([4]) Sprejeta besedila P6_TA(2006)0237.
([5]) Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0348.
([6]) http://www.publications.parliament.uk/pa/cm200607/cmselect/cmintdev/114/114i.pdf.
([7]) Poročilo št. 38207-ZBG, zvezka 1 in 2.

B. ker glavna področja posredovanja programa MEDA izhajajo neposredno iz ciljev Barcelonske deklaracije iz leta 1995, ki so bili večkrat ponovno potrjeni:

— poglavje o političnih in varnostnih zadevah: ohraniti politični dialog na dvostranski in regionalni ravni, vzpostaviti ukrepe za oblikovanje partnerstva ter se sporazumeti o Listini za mir in stabilnost, skupen cilj je ustvariti območje miru in stabilnosti na podlagi načel človekovih pravic in demokracije;

— poglavje o gospodarskih in finančnih zadevah: vzpostaviti območje proste trgovine v Evro-mediteranski regiji (sever–jug, jug–jug), zagotoviti finančno pomoč EU za gospodarsko tranzicijo in več splošne pomoči za gospodarske in družbene izzive, povečati naložbene tokove v sredozemske partnerje kot rezultat proste trgovine, skupni cilj je ustvariti območje skupnega blagostanja in razvoja;

— poglavje o družbenih, kulturnih in medčloveških zadevah: spodbuditi izmenjave, razviti človeške vire, podpirati civilno družbo in družbeni razvoj, skupni cilj je razviti svobodno in napredno civilno družbo ter spodbujati vzajemno razumevanje med obema stranema,

C. ker so povprečne letne obveznosti v skladu s programoma MEDA I in MEDA II podobne, 613 milijonov EUR za prvega in 618 milijonov EUR za drugega, ter kazalniki za obdobje 2005–2006 kažejo, da se bodo te obveznosti povečale na približno 660 milijonov EUR,

D. ker je bilo predvideno, da se iz MEDA II v obdobju od leta 2000 do leta 2006 zagotovi 5 350 EUR milijonov za Evro-mediteransko partnerstvo,

E. ker so letne obveznosti v skladu z MEDA II nihale med 569 milijoni EUR (leto 2000) in 817 milijoni EUR (2006) ter so se v obdobju od MEDA I do MEDA II povišale obveznosti za Alžirijo, palestinska ozemlja, Jordanijo, Maroko, Sirijo, Tunizijo ter za regionalne dejavnosti, zmanjšale pa so se za Egipt in Libanon,

(v milijonih EUR)

Obveznosti na državo														
	1995	**1996**	**1997**	**1998**	**1999**	**2000**	**2001**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**Skupaj MEDA I**	**Skupaj MEDA II**
Alžirija	0	0	41	95	29	30	60	50	42	51	40	66	165	339
Egipt	0	75	203	397	11	13	0	78	104	159	110	129	685	593
Jordanija	7	100	10	8	129	15	20	92	43	35	58	69	254	332
Libanon	0	10	86	0	86	0	0	12	44	18	27	32	182	133
Maroko	30	0	236	219	176	141	120	122	143	152	135	168	660	980
Sirija	0	13	42	0	46	38	8	36	1	53	22	22	101	180
Tunizija	20	120	138	19	132	76	90	92	49	22	118	71	428	517
ZBG	3	20	41	5	42	97	0	100	81	73	80	92	111	522
Skupaj dvostranske	**60**	**337**	**797**	**743**	**650**	**409**	**298**	**582**	**505**	**562**	**590**	**649**	**2 587**	**3 596**
Regionalni	113	33	114	66	145	160	305	29	110	135	145	168	471	740
Skupaj	**173**	**369**	**912**	**809**	**802**	**569**	**603**	**612**	**615**	**698**	**735**	**817**	**3 057**	**4 336**

Vir: Urad Europe-Aid (ZBG = Zahodni breg in Gaza)

F. ker v skladu z MEDA II novi sektorji vključujejo pravosodje in policijo, civilno družbo/človekove pravice in migracije; ker drugi sektorji, ki so prejeli izrazito višja finančna sredstva, vključujejo izobraževanje in usposabljanje ter gospodarsko institucionalno pomoč, medtem ko je bilo v skladu z MEDA II za druge sektorje, kot so kmetijstvo, lokalni razvoj in zasebne reforme, dodeljenih manj sredstev, kot v skladu z MEDA I,

G. ker Uredba MEDA II določa, da lahko dejavnosti, ki jih upravlja Evropska investicijska banka (EIB), prejemajo sredstva EU iz proračuna MEDA za okoljske projekte in izvajanje dejavnosti s tveganim kapitalom v sredozemskih partnerskih državah; ker skupen obseg dejavnosti EIB v okviru MEDA II ostaja primerljiv z MEDA I, vendar pa se je spremenila njihova sestava z znatnim zmanjšanjem programov subvencije za tveganja in povečanjem operacij s tveganim kapitalom,

EIB: Mandat za posojila, dodeljen FEMIP			
1995–1999	4 808 milijonov EUR	2000–2007	6 400 milijonov EUR

Vir: GD za zunanje zadeve

H. ker so dejavnosti EIB v sredozemskih partnerskih državah od oktobra 2002 razvrščene v Sklad za Evromediteranske naložbe in partnerstvo(FEMIP);

I. ker je Uredba MEDA prenehala veljati leta 2006 ter je leta 2007 začel veljati nov Evropski instrument sosedstva in partnerstva,

J. ker je Komisija od 1994 do 2006 zagotovila približno 2 300 milijonov EUR za palestinsko prebivalstvo, vključno s pomočjo za palestinske begunce prek UNRWA, humanitarno pomočjo prek Urada Evropske komisije za humanitarno pomoč (ECHO), varnostjo preskrbe s hrano, ukrepi bližnjevzhodnega mirovnega procesa ter pomočjo za zdravstvo, izobraževanje in vzpostavljanje institucij,

K. ker so bila plačila za palestinska območja dokaj stabilna med 233 in 260 milijoni EUR na leto od leta 2002 do leta 2005 in spreminjajoče se stopnje obveznosti kažejo težavno naravo mirovnega procesa, delež plačil/obveznosti pa se je povišal z manj kot 45 % leta 2000 na več kot 90 % leta 2005,

POMOČ ZA OBMOČJA POD PALESTINSKO UPRAVO, KI SE FINANCIRA IZ SPLOŠNEGA PRORAČUNA 2000–2006

(v milijonih EUR)

Obveznosti									
Geograf./tematski	**Program**	**2000**	**2001**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**Vse skupaj**
Geografski programi	*MEDA*	*119*	*0*	*105*	*93*	*74*	*92*	*102*	**483**
	Agencija ZN za delo in pomoč	*40*	*57*	*55*	*58*	*61*	*64*	*64*	**335**
	Mirovni sporazum med Izraelom in PLO	*20*	*43*	*88*	*47*	*51*	*51*	*56*	**300**
	Geografski skupaj	179	100	248	198	186	207	222	1 118

Obveznosti									
Geograf./tematski	**Program**	**2000**	**2001**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**Vse skupaj**
Tematski programi	*Pomoč v hrani*	*16*	*17*	*35*	*24*	*24*	*29*	*26*	**145**
	Človekove pravice	*2*	*1*	*3*	*0,5*	*2,5*	*4*	*1*	**13**
	Nevladne organizacije	*2,5*	*1*	*1,5*	*4*	*5*	*0*	*2*	**14**
	ECHO	*18*	*26*	*35*	*38*	*37*	*36*	*84*	**190**
	Drugo	*7*	*4*	*5*	*0*	*1*	*1*	*0*	**18**
Tematski skupaj		45,5	49	79,5	66,5	69,5	70	113	380
Vse skupaj		**224,5**	**149**	**327,5**	**264,5**	**255,5**	**277**	**335**	**1 832**
Skupaj obveznosti ES za obdobje 2000–2006 = 1.832 milijonov EUR (razen ukrepov SZVP, približno 10 milijonov EUR v letu 2006)									

Vira: GD za proračun, GD za pomoč in sodelovanje

(v milijonih EUR)

Plačila								
Geograf./tematski	**Program**	**2000**	**2001**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**Vse skupaj**
Geografski programi	*MEDA*	*31*	*62*	*81*	*59*	*93*	*94*	**420**
	Agencija ZN za delo in pomoč	*40*	*54*	*57*	*58*	*60*	*60*	**329**
	Mirovni sporazum med Izraelom in PLO	*13*	*48*	*80*	*66*	*58*	*50*	**315**
Geografski skupaj		84	164	218	183	211	204	1 064
Tematski programi	*Pomoč v hrani*	*0*	*2*	*7*	*15*	*17*	*32*	**73**
	Človekove pravice	*2*	*0*	*1*	*0*	*3*	*4*	**10**
	Nevladne organizacije	*0*	*2*	*2*	*2*	*1*	*3*	**10**
	ECHO	*6*	*9*	*14*	*33*	*31*	*14*	**107**
	Drugo	*5*	*1*	*4*	*0*	*0*	*3*	**13**
Tematski skupaj		13	14	28	50	52	56	213
Vse skupaj		**97**	**178**	**246**	**233**	**263**	**260**	**1 277**

Vir: GD za proračun

L. ker je Evropski urad za bolj proti goljufijam marca 2005 zaključil preiskavo neposredne pomoči Komisije za proračun Palestinske uprave in ker na podlagi informacij, ki so na voljo v izjavi za javnost OLAF-a z dne 17. marca 2005, ni bilo najdenih nobenih ključnih dokazov o porabi pomoči za oborožene napade ali o financiranju nezakonitih dejavnosti iz prispevkov Komisije za Palestinsko upravo;

ker kljub temu v izjavi za javnost OLAF navaja, da „obstajajo stalni znaki, ki podpirajo hipotezo, da ni mogoče izključiti, da morda nekaj sredstev Palestinske uprave nekateri posamezniki uporabljajo za namene, ki se razlikujejo od predvidenih“,

M. ker je skupina Svetovne banke za socialni in gospodarski razvoj Bližnjega vzhoda in severne Afrike natančno preučila področje javnih financ Palestinske uprave in pripravila svoje zaključke in priporočila februarja 2007,

N. ker je Izrael zadržal palestinske davčne prihodke v višini približno 50 milijonov EUR na mesec, kar je približno 2/3 javnih dohodkov, od zmage Hamasa na volitvah v palestinski zakonodajni svet januarja 2006,

O. ker je četverica 9. maja 2006 obravnavala humanitarni položaj na palestinskih ozemljih ter zaradi resnosti razmer in velikih težav palestinskega prebivalstva zaprosila EU, da razvije in predlaga začasni mednarodni mehanizem, ki bi bil omejen po obsegu in trajanju, deloval na pregleden način, bil odgovoren za in zagotavljal neposredno dostavo pomoči palestinskemu prebivalstvu,

P. ker je Evropska unija (proračun EU in držav članic) Palestini v letu 2006 dodelila skoraj 700 milijonov EUR, kar je več kot kdajkoli prej,

Q. ker je Komisija naknadno razvila začasni mednarodni mehanizem in ga je Evropski svet potrdil 16. junija 2006,

R. ker je Komisija leta 2006 dodelila skupno 107,5 milijona EUR za tri „okna“ pomoči začasnega mednarodnega mehanizma:

— 10 milijonov EUR za osnovne zaloge in tekoče stroške bolnišnic in zdravstvenih zavodov prek Programa pomoči Svetovne banke za ukrepanje ob izrednih dogodkih (Okno I),

— 40 milijonov EUR za nemoteno oskrbo javnih energetskih služb, vključno z gorivom, s prispevkom za vmesno pomoč v izrednih razmerah (Okno II),

— 54,4 milijona EUR za pomoč ogroženim Palestincem s plačevanjem socialne pomoči najrevnejšemu delu prebivalstva in ključnim delavcem, ki zagotavljajo osnovne javne storitve (Okno III),

— Komisija je poleg začasnega mednarodnega mehanizma predsedniškemu uradu Palestinske uprave iz proračunske vrstice MEDA 19 08 02 01 dodelila še 12 milijonov EUR za tehnično pomoč in izgradnjo zmogljivosti,

(v milijonih EUR)

Stroški in financiranje začasnega mednarodnega mehanizma (TIM) za leto 2006		
	Proračun ES	+ donatorji
TIM – Okno 2 (Prispevek za vmesno pomoč v izrednih razmerah (IERC), faza II)	40	
Skupaj za postavko 19 08 02 01 (MEDA)	**40**	
TIM – Okno 1 (Pomoč Svetovne banke za ukrepanje ob izrednih dogodkih (ESSP))	10	+ 46,6
TIM – Okno 3 (plačevanje socialne pomoči)	57,5	+ 61,9
Skupaj za postavko 19 08 03 (mirovni proces)	**67,5**	
Skupaj za obe postavki	**107,5**	

Vir: GD za pomoč in sodelovanje

S. ker so spopadi med podporniki Hamasa in Fataha na začetku leta 2007 izjemno otežili delovanje začasnega mednarodnega mehanizma,

1. potrjuje prepričanje, izraženo v resoluciji z dne 27. oktobra 2005, o ponovni oceni barcelonskega procesa, da so, čeprav Evro-mediteransko partnerstvo doslej še ni prineslo pričakovanih koristi in še ni prispevalo k zmanjšanju napetosti na tem območju v takšnem obsegu, kot bi lahko, izboljšave še vedno možne in je zato barcelonski proces še naprej ustrezen okvir za sredozemsko politiko, ki potrebuje spremembe in politično voljo za doseganje boljših rezultatov;

2. ugotavlja, da je bila s svetovnega strateškega vidika vloga programa MEDA kot instrumenta pomoči Skupnosti, ki podpira barcelonski proces in dvostranske sporazume o pridružitvi, ocenjena kot zadovoljiva glede na „splošno presojo“ vmesne ocene programa MEDA II, ki prav tako navaja, da je postala vloga programa pomembnejša v obdobju od programa MEDA I do programa MEDA II ter se lahko v prihodnjih letih še dodatno izboljša;

3. poudarja, da se uspešnost in učinkovitost ureditev za upravljanje in izvajanje MEDA izboljšujeta, vendar še vedno nista povsem zadovoljivi;

4. ugotavlja, da so se v smislu finančne učinkovitosti sredstva programa MEDA II v celoti črpala hitreje kot pri MEDA I: v podobnem obdobju kot v času MEDA I je bila 30 % plačilna raven dosežena v povprečno treh letih, medtem ko je bilo v času MEDA II to doseženo v dveh letih;

(v milijonih EUR)

OBVEZNOSTI/ČRPANJE SREDSTEV MEDA 1995–2005						
	1995 do 1999		**2000 do 2006**		**1995 do 2006**	
	obveznosti	izplačila	obveznosti	izplačila	obveznosti	izplačila
Dvostransko						
Alžirija	164	30	339	142	504	172
Egipt	686	157	592	695	1279	852
Jordanija	254	108	331	345	585	454
Libanon	182	1	133	182	315	183
Maroko	660	128	980	917	1 640	1 045
Sirija	101	0	180	91	281	91
Tunizija	428	168	518	489	946	657
ZBG	111	59	522	486	633	546
Skupaj dvostranski	*2 586*	*651*	*3 595*	*3 349*	*6 182*	*4 000*
Regionalni	*471*	*223*	*1 052*	*712*	*1 483*	*934*
Skupaj	**3 057**	**874**	**4 647**	**4 060**	**7 705**	**4 934**
Skupni znesek, ki je na voljo v skladu z MEDA I in II = 3 424 + 5 350 = 8 774 milijonov EUR. Iz tega zneska je bilo porabljenih približno 852 milijonov EUR za Turčijo med letoma 1996 in 2002 (manjše razlike so posledica zaokroževanja)						

Vir: EuropeAid

5. ugotavlja, da se je po navedbah posebnega poročila Računskega sodišča 5/2006 upravljanje programa MEDA s strani Komisije od prvih let delovanja opazno izboljšalo in se lahko šteje kot zadovoljivo ob upoštevanju postopkovnih in zunanjih omejitev, prizadevanje v okviru programa pa je sčasoma omogočilo bolj enakomerno porazdelitev sredstev, obdobja priprave so se skrajšala, črpanje sredstev pa se je znatno povečalo;

6. poudarja dejstvo, da rezultati srednjeročne ocene programa MEDA II in ugotovitve Računskega sodišča v zvezi z uspešnostjo in učinkovitostjo izvajanja in upravljanja, in sicer, da „se izboljšujeta, vendar še nista zadovoljivi", sami po sebi ne morejo razložiti razlik v učinkovitosti MEDA v posameznih državah in programih; ugotavlja, da imajo zunanji dejavniki (finančna ureditev, upravljanje, kulturni dejavniki) pomembno vlogo pri razlagi ugotovljenih razlik pri hitrosti doseganja sprememb in vzorcih črpanja finančnih sredstev; poziva Komisijo, da te dejavnike upošteva pri načrtovanju, izvajanju, spremljanju in ocenjevanju;

7. poziva Komisijo in Svet, da namenita prednost barcelonskemu procesu kot gonilni sili za določanje politike v okviru instrumenta evropske sosedske politike (obdobje 2007–2013) z bolj učinkovitimi politikami in ukrepi, ki upoštevajo posebne izzive in težave sredozemskih partnerskih držav;

8. opozarja, da mora v skladu s členom 15 Uredbe MEDA II Komisija skupaj z EIB izdelati celovito ocenjevalno poročilo o pomoči, ki jo je že dodelila sredozemskim partnerjem, vključno z učinkovitostjo programov, pripraviti naknadno oceno projektov in glavnih področij posredovanja, preveriti napredek pri izvajanju ter predložiti letno poročilo Parlamentu in Svetu najpozneje do 30. junija naslednjega leta; v zvezi s to obveznostjo poziva Komisijo, da ga seznani s sedanjim stanjem priprave takšnih naknadnih ocen po posameznih projektih in področjih ter jih skupaj z zadnjimi letnimi poročili pošlje Parlamentu in Svetu;

9. poziva Komisijo, da upošteva dejavnike, ki prispevajo k izboljšanju prihodnjega upravljanja:

a) povečanje števila projektov in programov, hkrati z oceno njihove vsebine, učinka in kakovosti;

b) večji delež proračunske pomoči v celotnem programu;

c) celoten pozitiven vpliv prenosa odgovornosti v zvezi s pripravo in izvajanjem projekta s sedeža Komisije na njene delegacije na terenu (vplivi decentralizacije);

d) sodelovanje in učinkovita udeležba lokalnih organov;

e) izboljšanje sodelovanja med sredozemskimi partnerskimi državami (jug–jug) za dosego cilja regionalne razsežnosti;

10. verjame, da druge izboljšave vključujejo bolj sistematično spremljanje in ocenjevanje ter okrepljen dialog in usklajevanje z lokalnimi sodelavci in drugimi donatorji; poziva Komisijo, da zagotovi bolj redne mehanizme spremljanja, prilagojene vsaki vrsti projekta;

11. se strinja z Računskim sodiščem, da mora Komisija:

a) zagotoviti nemoten in hiter prehod k novim državnim programom, da se izogne negativnim posledicam za izvajanje v prihodnosti,

b) v dokumentih novih državnih programov bolj jasno opredeliti svoje strateške cilje in vzpostaviti ustrezne kazalnike, da se omogoči boljše spremljanje in ocenjevanje posledic,

c) še naprej osredotočati svojo pomoč na omejeno število področij posredovanja, da zagotovi skladnost in možnost upravljanja programov,

d) nadaljevati z iskanjem najboljših praks pri upravljanju projektov, da se izogne zamudam;

12. podpira 19 priporočil vmesne ocene programa MEDA II v zvezi z vlogo, uspešnostjo in učinkovitostjo upravljanja programa MEDA;

13. poziva Komisijo, da ohrani ravnotežje med uspešnostjo pomoči v smislu trajnostnega institucionalnega razvoja ter učinkovitostjo pomoči v smislu absorpcijske sposobnosti in hitrosti črpanja finančnih sredstev, preglednosti in nadzora upravljanja proračuna;

14. poziva Komisijo, da nadalje izboljša kakovost strateškega in okvirnega načrtovanja z vlaganjem v središča znanja MEDA za poglobljeno razumevanje vidikov pogojev izvajanja in institucionalne hitrosti sprememb v državah MEDA, kot to predlaga vmesna ocena v smislu spremembe uredbe (Evropski instrument sosedstva in partnerstva);

15. meni, da je treba gospodarske vidike partnerstva preusmeriti proti socialni koheziji in trajnostnemu gospodarskemu razvoju, vendar meni tudi, da je izpolnjevanje vseh ciljev barcelonskega procesa pomembno za celotno regijo; zato poziva Komisijo, da nameni čim več pozornosti vprašanjem vzpostavljanja institucij, pravne države, svobode tiska, človekovih pravic in enakosti spolov;

16. poziva Komisijo, da spodbudi in obveže svoje partnerje v državah MEDA k izpolnjevanju tudi vseh negospodarskih ciljev programa MEDA in sistematičnemu spremljanju kazalnikov v zvezi s temi cilji;

17. meni, da je glede na gospodarski položaj sredozemskih partnerskih držav potrebna precejšnja podpora za infrastrukturne projekte, zlasti na področjih prevoza, zdravstva, stanovanj in oskrbe s pitno vodo;

18. priporoča, da Komisija poveča zmogljivost upravljanja projektov manjšega obsega, ki temeljijo na pobudah civilne družbe, ter priporoča sprejetje ukrepov za izboljšanje gospodarske rasti in skladnosti, zlasti z uporabo posojil in mikro posojil s strani majhnih in srednje velikih podjetij v partnerskih državah;

19. poudarja, da spoštovanje načela enakosti spolov pomeni spoštovanje človekovih pravic in demokratičnosti ter zahteva, da se vključevanje enakosti spolov izrecno horizontalno vključi v barcelonski proces in v tri stebre partnerstva;

20. poudarja dejstvo, da imajo ženske pomembno vlogo pri gospodarskem in družbenem razvoju partnerskih držav, ter poziva Komisijo, da poroča o izpolnjevanju in učinkoviti uporabi finančnih obveznosti, določenih v programu MEDA za podporo dejavnega sodelovanja žensk v gospodarskem in družbenem življenju (izobraževanje, usposabljanje, zaposlovanje);

21. opozarja na pomen izboljševanja dopolnjevanja in skladnosti med MEDA, drugimi zunanjimi ukrepi EU in dejavnostmi EIB;

22. meni, da s pomočjo medparlamentarnega dialoga ima lahko Evro-mediteranska parlamentarna skupščina ključno vlogo pri izboljševanju Evro-mediteranskega partnerstva, ker naknadno razvija trdne medparlamentarne odnose, določa politične usmeritve z izjavami in resolucijami ter spodbuja sistematičen politični nadzor in ocenjevanje izvajanja programa MEDA;

23. pozdravlja ustanovitev FEMIP leta 2002 v okviru EIB, vendar poziva k nadaljnjim razpravam med državami članicami EU in njihovimi Evro-mediteranskimi partnerji s ciljem razviti to pobudo v pristen finančni instrument za sodelovanje, s katerim se je mogoče odzivati na nove potrebe in izzive javnega in zasebnega sektorja;

24. opozarja, da je razdelitev nalog med GD za zunanje odnose in urada EuropeAid funkcionalna v smislu, da je politična razsežnost programa ločena od funkcije za pripravo in nudenje strokovne pomoči ter da ostaja možnost za izboljšave v smislu uspešnosti in učinkovitosti;

25. priznava, da je Komisija dosegla napredek pri zagotavljanju boljše prepoznavnosti zunanjega sodelovanja Skupnosti, in jo spodbuja k nadaljnjemu prizadevanju; kljub temu obžaluje, da javnost ni seznanjena s tesnim sodelovanjem EU v številnih projektih in programih; poziva Komisijo, da ustanovi svoja predstavništva v mednarodnih organizacijah in nevladnih organizacijah za:

a) zagotavljanje dobre javne prepoznavnosti prispevkov in sodelovanja EU,

b) zagotavljanje določb, ki omogočajo ustrezno izvajanje ukrepov vrednotenja, revizije in nadzora, tudi za projekte in programe, ki se izvajajo skupaj s temi mednarodnimi organizacijami ali nevladnimi organizacijami ali z njihovim posredovanjem;

26. opozarja na svojo resolucijo z dne 1. junija 2006 o humanitarni krizi na palestinskih ozemljih in vlogi EU, v kateri je pozval Komisijo in Svet k razvoju začasnega mednarodnega mehanizma za preprečitev resnejše humanitarne krize na teh ozemljih; opominja, da je po priporočilih Evropskega sveta in Četverice iz junija 2006 pozdravil vzpostavitev začasnega mednarodnega mehanizma (TIM) za palestinske oblasti s strani EU in njegovo poznejšo obnovitev;

27. ugotavlja, da je to začasno finančno sredstvo popolnoma pregledno in v partnerstvu s predsednikom palestinskih oblasti omogočilo, da se je omejilo najbolj nezaslišano človeško trpljenje, ki je posledica zamrznitve evropske in mednarodne finančne pomoči, dejstva, da je Izrael delno plačal palestinske davčne in carinske prihodke ter splošnega onemogočenega razvoja trajnostnega gospodarstva v sedanjem položaju zasedbe;

28. čestita Komisiji za oblikovanje in izvajanje začasnega mednarodnega mehanizma v težkih razmerah ter meni, da so upravni stroški za začasni mednarodni mehanizem, ki za Okni II in III [1] dosegajo raven 5 %, skromni, in ocenjuje, da je način neposrednega izplačevanja gospodinjstev prek poslovnih bank ustrezen; poleg tega poudarja, da v okviru Okna III mednarodno in lokalno delujoča banka (HSBC) zaračunava 8 EUR na prenos (3 % vseh namenjenih sredstev);

29. poudarja, da plačila v okviru začasnega mednarodnega mehanizma niso bila namenjena ali izvedena preko predsedniškega urada Palestinske uprave ali ministrstva za finance, temveč so bili računi poravnani z neposrednimi plačili ali pa so bila posameznim upravičencem izplačana gotovinska plačila; ugotavlja, da sredstva niso zajemala varnostnega osebja ali podpore politikom;

[1] Vir: Sporočilo z dne 4. junija 2007 GD za pomoč in sodelovanje, enota za finance, pogodbe in revizijo za Evropo, Sredozemlje in Bližnji vzhod: TIM Okni II in III – pregled dodatkov in bančnih provizij.

30. obžaluje, da finančna pomoč ni odtehtala tragičnih razmer v Palestini in da so se gospodarski, socialni in človeški pogoji tam v zadnjih mesecih poslabšali ([1]);

31. pozdravlja dejstvo, da je mogoče z začasnim mednarodnim mehanizmom in brez sodelovanja vlade, ki jo vodi Hamas, več kot 140.000 gospodinjstvom z nizkimi prihodki, ki vključujejo več kot 800.000 oseb, neposredno zagotoviti skromna, vendar koristna sredstva v okviru Okna III, ter da je s podporo začasnega mednarodnega sporazuma nemoteni oskrbi osnovnih storitev v okviru Oken II mogoče preprečiti popolno odpoved delovanja bolnišnic in drugih osnovnih služb;

32. kljub temu obžaluje počasno izvajanje Okna I začasnega mednarodnega mehanizma, ki podpira zagotavljanje osnovnih zalog in kritje tekočih stroškov za bolnišnice s programom pomoči Svetovne banke za ukrepanje ob izrednih dogodkih (ESSP); ugotavlja, da je prva dostava zdravil v okviru ESSP potekala le 24. januarja 2007 za bolnišnice v Gazi; poziva Komisijo, da analizira razloge za te zamude in predlaga nadomestne možnosti za zagotovitev pravočasnega izvajanja ciljev Okna I začasnega mednarodnega mehanizma;

33. poudarja, da so mehanizmi kontrole in notranje revizije, ki jih palestinske oblasti vzpostavljajo od leta 2003, trdno jamstvo proti goljufijam in korupciji;

34. ponavlja svoj poziv Izraelu, da spoštuje pravne obveznosti in nadaljuje s prenosom zadržanih palestinskih davčnih in carinskih prihodkov; poziva Izrael, da, če to zavrne, vsaj razmisli o preusmeritvi zadržanih davkov v začasni mednarodni mehanizem in s tem omogoči palestinskemu prebivalstvu, da poskrbi za svoje osnovne potrebe; poziva Izrael, da prispeva k potrebi palestinskega prebivalstva, da vzpostavi uspešno in samostojno gospodarstvo ter preneha z neupravičenim zaviranjem tega procesa;

35. je seznanjen z dobrim analitičnim delom, ki ga je Svetovna banka opravila pri pregledu javnih odhodkov Zahodnega brega in Gaze; pozdravlja dejstvo, da je iz pregleda razvidno, da je palestinska uprava dosegla napredek zlasti na področju izobraževanja in zdravstva v primerjavi z drugimi državami z Bližnjega vzhoda in severne Afrike, ter na področju javne uprave in upravljanja javnih financ, kjer je palestinska uprava izvedla številne reforme med letoma 2002 in 2004, ki so zmanjšale korupcijo in izboljšale preglednost; poziva vse vpletene strani, da ponovno oživijo postopek reform in v ta namen resno preučijo natančna priporočila iz poročila Svetovne banke, zlasti tiste, ki zadevajo reformo javne uprave in upravljanja javnih financ, vključno s finančnim nadzorom in revizijami;

36. pozdravlja dejstvo, da je med cilji in obveznostmi (na primer nedavni sporazum z mednarodnim revizijskim podjetjem) ministrstva za finance tudi reforma javnih financ ter zagotovitev popolne preglednosti in odgovornosti, vključno z izpolnjevanjem mednarodnih računovodskih standardov;

37. poziva vse strani na palestinskem ozemlju, da storijo največ, kar lahko, za mirno rešitev sporov ter vzpostavijo in ohranijo trdno in uspešno vlado, ki bo lahko sodelovala z mednarodno skupnostjo ter učinkovito uporabljala sredstva EU in mednarodnih donatorjev;

38. pozdravlja sklep Sveta z dne 18. junija 2007, v katerem poziva EU k takojšnji normalizaciji odnosov s Palestinsko upravo in za dosego tega cilja k vzpostavitvi pogojev za nujno praktično in finančno pomoč, vključno z neposredno finančno podporo novi vladi, ter zagotovitvi nujne humanitarne pomoči za prebivalstvo Gaze (posebno prek TIM);

([1]) Poročilo delegacije Parlamenta za odnose s palestinskim Zakonodajnim svetom o misiji v vzhodni Jeruzalem, Ramalo in Gazo od 29. aprila do 3. maja 2007; Pregled javnih odhodkov Zahodnega brega in Gaze: „Od krize k večji fiskalni neodvisnosti“ – dokument Svetovne banke, februar 2007.

39. zato meni, da je za ohranjanje javnega reda pomembno, da so varnostne sile, napotene za ohranjanje miru in stabilnosti, usposobljene in opremljene, tudi s policijskim orožjem; meni, da je treba financiranje takega usposabljanja in opreme izvajati z ustreznimi nadzornimi ukrepi, ki so v pristojnosti predsednika palestinske uprave, Mahmuda Abbasa, da se prepreči poraba sredstev za druge namene ali nezakonita dejanja; meni, da neplačevanje plač javnim uslužbencem, vključno z varnostnimi silami, prispeva k poslabšanju političnih, družbenih in okoljskih razmer na palestinskih ozemljih;

40. poudarja nevarnost sedanjega razpada palestinske uprave ter poudarja potrebo, da Evropska unija in mednarodna skupnost presežeta svojo humanitarno zavezanost in ponovno vlagata v izgradnjo zmogljivosti in varnosti, da življenjske razmere Palestincev ne bi bile dolgoročno ogrožene;

41. poziva Komisijo, da z uporabo začasnega mednarodnega mehanizma ali drugega stalnega organa skupaj z drugimi finančnimi instrumenti razmisli o strategijah, ki lahko v bližnji prihodnosti obravnavajo ne le nujnih težav, ampak tudi večje število potreb večjega dela palestinskega prebivalstva; v vsakem primeru si prizadeva za podporo političnemu in gospodarskemu razvoju, ki bosta postopoma zmanjšala odvisnost palestinskih oblasti od mednarodne pomoči;

42. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Računskemu sodišču, EIB, parlamentom držav članic ter vladam in parlamentom sredozemskih partnerjev.

P6_TA(2007)0278

Revizijski postopki oddaje javnih naročil ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil (KOM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0195) ([1]),

— ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0141/2006),

— ob upoštevanju člena 47 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije,

— ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov ter mnenj Odbora za pravne zadeve in Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0172/2007),

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;

3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2006)0066

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 21. junija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/…/ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil

(Ker je bil dosežen sporazum med Evropskim parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Direktivi 2007/66/ES.)

P6_TA(2007)0279

Izmenjava podatkov iz kazenske evidence med državami članicami *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o predlogu Okvirnega sklepa Sveta o pripravi in vsebini izmenjave podatkov, izpisanih iz kazenske evidence, med državami članicami (KOM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije (KOM(2005)0690) ([1]),

— ob upoštevanju člena 31 in člena 34(2)(b) Pogodbe EU,

— ob upoštevanju člena 39(1) Pogodbe EU, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0052/2006),

— ob upoštevanju členov 93 in 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0170/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog na podlagi člena 250(2) Pogodbe ES;

3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, ali namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;

4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;

5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Četrtek, 21. junij 2007

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 1

Uvodna izjava 8 a (novo)

	(8a) Zaradi dejstva, da se pri eni kazenski obsodbi lahko uporabljajo različni pravni režimi, prihaja do razširjanja nezanesljivih podatkov med državami članicami in se pri obsojeni osebi ustvarja pravna negotovost. Da bi se izognili tej situaciji, bi morala država članica, ki je izrekla obsodbo, veljati za lastnico podatkov o kazenskih obsodbah, izrečenih na njenem ozemlju proti državljanom drugih držav članic. V skladu s tem bi morala država članica državljanstva obsojene osebe, kateri bodo ti podatki poslani, zagotoviti, da se ti podatki posodabljajo z upoštevanjem vsake spremembe ali izbrisa, do katere pride v državi članici, ki je izrekla obsodbo. Država članica državljanstva bi lahko uporabljala za notranje namene ali pošiljala naprej drugim državam, bodisi državam članicam bodisi tretjim državam, le podatke, ki so se na ta način posodabljali.

Sprememba 2

Uvodna izjava 10

(10) Osebni podatki, obdelani v okviru izvajanja tega okvirnega sklepa, so varovani v skladu z določbami Okvirnega sklepa XXX o varstvu osebnih podatkov, obdelanih v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah. Ta okvirni sklep med drugim vključuje določbe *sklepa* z dne 21. novembra 2005 o izmenjavi podatkov, izpisanih iz kazenske evidence[11], ki določajo omejitve za državo članico prosilko glede uporabe podatkov, ki jih je prejela na podlagi svojega zahtevka. Te določbe dopolnjuje z določitvijo tudi posebnih pravil za ponovno posredovanje podatkov o kazenskih obsodbah s strani države članice državljanstva, ki jih je le-ta prvotno dobila od države članice, ki je izrekla obsodbo.	(10) Osebni podatki, obdelani v okviru izvajanja tega okvirnega sklepa, so varovani v skladu z določbami Okvirnega sklepa XXX o varstvu osebnih podatkov, obdelanih v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah ***ter še posebej v skladu s temeljnimi načeli za zaščito podatkov iz člena 9***. Ta okvirni sklep med drugim vključuje določbe Sklepa z dne 21. novembra 2005 o izmenjavi podatkov, izpisanih iz kazenske evidence, ki določajo omejitve za državo članico prosilko glede uporabe podatkov, ki jih je prejela na podlagi svojega zahtevka. Te določbe dopolnjuje z določitvijo tudi posebnih pravil za ponovno posredovanje podatkov o kazenskih obsodbah s strani države članice državljanstva, ki jih je le-ta prvotno dobila od države članice, ki je izrekla obsodbo.

Sprememba 3

Uvodna izjava 12 a (novo)

	(12a) Izboljšanje izmenjave in razširjanja podatkov o obsodbah lahko znatno okrepi pravosodno in policijsko sodelovanje na ravni EU, vendar je to sodelovanje lahko ovirano, če ni podprto s hitrim sprejetjem enotnega sklopa osnovnih postopkovnih jamstev za osumljence in obdolžence v kazenskih postopkih, ki bodo veljavni v vseh državah članicah.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 5

Člen 2, točka (a)

a) „*obsodba*“: vsaka končna odločba ***kazenskega sodišča ali upravnega organa, zoper katero je možna pritožba na pristojno sodišče, zlasti kazensko***, s katero je ugotovljena krivda osebe za kaznivo dejanje ***ali dejanje, kaznivo po*** nacionalnem pravu ***kot kršitev pravnih pravil***;	*(a)* „*obsodba*“: vsaka končna odločba ***sodišča***, s katero je ***v kazenskem postopku*** ugotovljena krivda osebe za kaznivo dejanje po nacionalnem pravu

Sprememba 6

Člen 3, odstavek 1

1. Za namene tega okvirnega sklepa vsaka država članica določi osrednji organ. Vendar lahko države članice za sporočanje podatkov v skladu s členom 4 in za odgovore na zahtevke ***iz členov 6 in 7*** določijo enega ali več osrednjih organov.	1. Za namene tega okvirnega sklepa vsaka država članica določi osrednji organ. Vendar lahko države članice za sporočanje podatkov v skladu s členom 4 in za odgovore na zahtevke ***za podatke iz člena 7*** določijo enega ali več osrednjih organov.

Sprememba 7

Člen 4, odstavek 1

1. Vsaka država članica sprejme potrebne ukrepe, da se vsaki obsodbi, izrečeni na njenem ozemlju, pri posredovanju v nacionalno kazensko evidenco doda zaznamek o državljanstvu obsojene osebe, če gre za državljana ***katere koli*** države članice.	1. Vsaka država članica sprejme potrebne ukrepe, da se vsaki obsodbi, izrečeni na njenem ozemlju ***potem, ko je bila vpisana v kazensko evidenco***, pri posredovanju v nacionalno kazensko evidenco doda zaznamek o državljanstvu ***ali državljanstvih*** obsojene osebe, če gre za državljana ***druge*** države članice.

Sprememba 8

Člen 4, odstavek 2, pododstavek 2

Kadar je ***zadevna*** oseba državljan več držav članic, se podatki posredujejo vsaki od teh držav članic, tudi takrat, kadar je obsojena oseba državljan države članice, na ozemlju katere je bila obsojena.	***Če je znano, da*** je ***obsojena*** oseba državljan več držav članic, se podatki posredujejo vsaki od teh držav članic, tudi takrat, kadar je obsojena oseba državljan države članice, na ozemlju katere je bila obsojena.

Sprememba 9

Člen 4, odstavek 3

3. Posredovanje podatkov o obsodbah zajema tudi zaznamek o trajanju hrambe vpisa obsodbe v register države članice, ki je izrekla obsodbo, kakršno izhaja iz uporabe nacionalne zakonodaje države članice, ki je izrekla obsodbo, v trenutku posredovanja obsodbe državi članici državljanstva.	***Črtano***

Četrtek, 21. junij 2007

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA
Sprememba 10	
Člen 4, odstavek 4	
4. Kasnejše ***ukrepe, sprejete ob uporabi nacionalne zakonodaje države članice, ki je izrekla obsodbo, ki obsegajo*** *spremembo* ali izbris podatkov iz kazenske evidence, ***vključno s spremembami glede trajanja hrambe podatkov***, osrednji organ države članice, ki je izrekla obsodbo, nemudoma posreduje osrednjemu organu države članice državljanstva.	4. Kasnejše *spremembe* ali izbris podatkov iz kazenske evidence osrednji organ države članice, ki je izrekla obsodbo, nemudoma posreduje osrednjemu organu države članice državljanstva.
Sprememba 11	
Člen 5, odstavek 1	
1. Osrednji organ države članice državljanstva ***v celoti*** hrani podatke, posredovane na podlagi ***člena 4***, da jih lahko ponovno posreduje v skladu s členom 7.	1. Osrednji organ države članice državljanstva hrani podatke, posredovane na podlagi ***člena 4(2) in (4) in člena 11***, da jih lahko ponovno posreduje v skladu s členom 7.
Sprememba 12	
Člen 5, odstavek 3	
3. Država članica državljanstva lahko uporabi samo podatke, ki so posodobljeni v skladu z odstavkom 2. ***Obveznost iz odstavka 2 v nobenem primeru ne sme privesti do tega, da se zadevna oseba v okviru nacionalnega postopka obravnava slabše, kakor bi bila, če bi obsodbo izreklo nacionalno sodišče.***	3. Država članica državljanstva lahko uporabi samo podatke, ki so posodobljeni v skladu z odstavkom 2.
Sprememba 13	
Člen 6, odstavek 1	
1. Kadar se zahtevajo podatki iz nacionalne kazenske evidence države članice, lahko osrednji organ v skladu z nacionalnim pravom pošlje zahtevek za izpis iz kazenske evidence in za podatke o kazenski evidenci osrednjemu organu druge države članice.	1. Kadar se ***v okviru kazenskega postopka zoper neko osebo ali za drugo uporabo kot za kazenski postopek*** zahtevajo podatki iz nacionalne kazenske evidence države članice, lahko osrednji organ v skladu z nacionalnim pravom pošlje zahtevek za izpis iz kazenske evidence in za podatke o kazenski evidenci osrednjemu organu druge države članice.
Sprememba 14	
Člen 6, odstavek 1a (novo)	
	1a. Ko se podatki iz kazenske evidence države državljanstva zahtevajo za drugo uporabo kot za kazenski postopek, mora država članica, ki zahteva podatke, navesti razloge za svojo zahtevo.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 15

Člen 6, odstavek 2

2. Kadar oseba zahteva podatke o svoji lastni kazenski evidenci, ***lahko*** osrednji organ države članice, v kateri se ta zahtevek vloži, v skladu z nacionalnim pravom pošlje zahtevek za izpis iz kazenske evidence in za podatke o kazenski evidenci osrednjemu organu druge države članice, če zadevna oseba je ali je bila prebivalec ali državljan države članice prosilke ali zaprošene države članice.	2. Kadar oseba zahteva podatke o svoji lastni kazenski evidenci, osrednji organ države članice, v kateri se ta zahtevek vloži, v skladu z nacionalnim pravom pošlje zahtevek za izpis iz kazenske evidence in za podatke o kazenski evidenci osrednjemu organu druge države članice, če zadevna oseba je ali je bila prebivalec ali državljan države članice prosilke ali zaprošene države članice.

Sprememba 16

Člen 7, odstavek 1, točka (a)

(a) nacionalne obsodbe	*(a)* nacionalne obsodbe, ***vpisane v kazensko evidenco.***

Sprememba 17

Člen 7, odstavek 1, točka (d)

(d) obsodbe, izrečene v tretjih državah, ki jih je prejel.	*(d)* obsodbe, izrečene v tretjih državah, ki jih je prejel ***in so vpisane v njegovo kazensko evidenco***.

Sprememba 18

Člen 7, odstavek 2, pododstavek 1

2. Kadar se zahtevek za podatke, izpisane iz kazenske evidence, pošlje osrednjemu organu države članice državljanstva pod pogoji iz člena 6 zaradi druge uporabe kot za kazenski postopek, ta organ ***odgovori na zahtevek v skladu z nacionalnim pravom*** glede nacionalnih obsodb in obsodb, izrečenih v tretjih državah, ki jih je prejel.	2. Kadar se zahtevek za podatke, izpisane iz kazenske evidence, pošlje osrednjemu organu države članice državljanstva pod pogoji iz člena 6 zaradi druge uporabe kot za kazenski postopek, ta organ odgovori ***glede*** nacionalnih obsodb in obsodb, izrečenih v tretjih državah, ki jih je prejel in ***ki so bile vpisane v kazensko evidenco v skladu z nacionalno zakonodajo.***

Sprememba 19

Člen 7, odstavek 2, pododstavek 2

Osrednji organ države članice državljanstva ***takoj preveri pri osrednjem organu*** *države članice,* ki je izrekla obsodbo***, ali se lahko in v kolikšni meri se lahko podatki glede obsodb, izrečenih v tej drugi državi članici, ki jih je prejel, posredujejo*** osrednjemu organu države članice ***prosilke.***	Osrednji organ države članice državljanstva ***posreduje prejete podatke, ki jih je posredovala*** *država članica,* ki je izrekla obsodbo***. Pri posredovanju podatkov v skladu s členom 4, lahko osrednji organ države članice, ki je izrekla obsodbo, obvesti osrednji organ države članice državljanstva, da lahko***

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA
	podatke o njenih obsodbah, ki so bili posredovani državi državljanstva, posreduje osrednjemu organu ***druge*** države članice ***le z dovoljenjem države članice, ki je izrekla obsodbo.***

Sprememba 20

Člen 7, odstavek 2, pododstavek 3

Osrednji organ države članice, ki je izrekla obsodbo, odgovori osrednjemu organu države članice državljanstva v roku, ki temu drugemu osrednjemu organu omogoča spoštovanje rokov za odgovor iz člena 8.	***Ko je treba zaprositi za dovoljenje*** države članice, ki je izrekla obsodbo***, njen osrednji organ*** odgovori osrednjemu organu države članice državljanstva v roku, ki temu drugemu osrednjemu organu omogoča spoštovanje rokov za odgovor iz člena 8.

Sprememba 21

Člen 7, odstavek 4

4. Kadar se zahtevek za podatke, izpisane iz kazenske evidence, pošlje osrednjemu organu države članice, ki ni država članica državljanstva, ***ta organ*** posreduje osrednjemu organu države članice prosilke podatke o ***nacionalnih obsodbah***. Če se zahtevek pošlje zaradi druge uporabe kot za kazenski postopek, ***ta organ*** nanj odgovori v skladu z nacionalnim pravom.	4. Kadar se zahtevek za podatke, izpisane iz kazenske evidence, pošlje osrednjemu organu države članice, ki ni država članica državljanstva, ***zaprošena država članica*** posreduje osrednjemu organu države članice prosilke podatke o ***obsodbah, ki so v njeni kazenski evidenci.*** Če se zahtevek pošlje zaradi druge uporabe kot za kazenski postopek, ***zaprošeni organ*** nanj odgovori v skladu z nacionalnim pravom.

Sprememba 22

Člen 9, odstavek 1 (novo)

	1. Pri obdelavi in posredovanju osebnih podatkov za namene tega okvirnega sklepa se spoštujejo vsaj naslednja osnovna načela:
	a) obdelava podatkov mora biti zakonsko dovoljena, potrebna in sorazmerna z nameni zbiranja in/ali nadaljnje obdelave;
	b) podatki se lahko zbirajo le za konkretne in zakonite namene ter se nadalje obdelujejo na način, ki je združljiv s temi nameni;
	c) podatki so točni in posodobljeni;
	d) posebne kategorije podatkov o rasnem ali etničnem poreklu, političnih mnenjih, verskih ali filozofskih prepričanjih, članstvu v stranki ali sindikatu, spolni usmerjenosti ali zdravstvenem stanju se obdelujejo le, če je to absolutno nujno za namen posebnega primera in ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 23

Člen 9, odstavek 1

1. Osebne podatke, sporočene v skladu s členom 7(1) in (4) za uporabo v kazenskem postopku, lahko država članica prosilka uporabi samo v kazenskem postopku, za katerega jih je zahtevala, v skladu z obrazcem iz Priloge.	1. Osebne podatke, sporočene v skladu s členom 7(1) in (4) za uporabo v kazenskem postopku, lahko država članica prosilka uporabi ***ob spoštovanju načel iz odstavka -1 in še posebej*** samo v kazenskem postopku, za katerega jih je zahtevala, v skladu z obrazcem iz Priloge.

Sprememba 24

Člen 9, odstavek 2

2. Osebne podatke, posredovane v skladu s členom 7(2) in (4) zaradi druge uporabe kot za kazenski postopek, lahko država članica prosilka v skladu s svojim nacionalnim pravom uporabi samo za namen, zaradi katerega jih je zahtevala, in v mejah, ki jih je v obrazcu določila zaprošena država članica.	2. Osebne podatke, posredovane v skladu s členom 7(2) in (4) zaradi druge uporabe kot za kazenski postopek, lahko država članica prosilka uporabi v skladu s svojim nacionalnim pravom ***in ob spoštovanju načel iz odstavka -1 ter še posebej*** samo za namen, zaradi katerega jih je zahtevala, in v mejah, ki jih je v obrazcu določila zaprošena država članica.

Sprememba 25

Člen 9, odstavek 3

3. Kljub odstavkoma 1 in 2 lahko država članica prosilka uporabi osebne podatke, posredovane v skladu s členom 7(1), (2) in (4), za preprečitev neposredne in resne nevarnosti za javno varnost.	3. Kljub odstavkoma 1 in 2 lahko država članica prosilka uporabi osebne podatke, posredovane v skladu s členom 7(1), (2) in (4)***, če je potrebno in sorazmerno z namenom preprečitve*** neposredne in resne nevarnosti za javno varnost; ***v tem primeru država članica prosilka zaprošeni državi zagotovi naknadno obvestilo o izpolnjevanju pogojev potrebe, sorazmernosti, nujnosti in resnosti grožnje***.

Sprememba 26

Člen 9, odstavek 4

4. *Države* članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da za osebne podatke, posredovane tretji državi na podlagi člena 7(3), veljajo iste omejitve glede uporabe kot za države članice na podlagi odstavkov 1, 2 in 3 tega člena.	4. ***Poleg tega*** *države* članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da za osebne podatke, posredovane tretji državi na podlagi člena 7(3), veljajo iste omejitve glede uporabe kot za države članice na podlagi odstavkov 1, 2 in 3 tega člena.

Četrtek, 21. junij 2007

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 27

Člen 9, odstavek 5

5. ***Ta člen*** se ne *uporablja* za osebne podatke, ki jih država članica pridobi v skladu s tem okvirnim sklepom in ki izvirajo iz te države članice.	5. ***Odstavki od 1 do 4*** se ne *uporabljajo* za osebne podatke, ki jih država članica pridobi v skladu s tem okvirnim sklepom in ki izvirajo iz te države članice.

Sprememba 28

Člen 9, odstavek 5 a (novo)

	5a. Države članice zagotovijo, da so nacionalni organi za varstvo podatkov sistematično obveščeni o izmenjavi osebnih podatkov v okviru tega okvirnega sklepa in zlasti o uporabi osebnih podatkov v okoliščinah iz člena 9(3).
	Nacionalni organi za varstvo podatkov držav članic spremljajo izmenjavo iz odstavka 1 in v ta namen sodelujejo drug z drugim.

Sprememba 29

Člen 9 a (novo)

	Člen 9a
	Pravice osebe, na katero se podatki nanašajo
	1. Oseba, na katero se podatki nanašajo, je obveščena o obdelavi njenih osebnih podatkov. Z obveščanjem se po potrebi počaka, da se ne ogrozi namena, za katerega se podatki obdelujejo.
	2. Oseba, na katero se podatki nanašajo, ima pravico brez nepotrebne zamude pridobiti informacije o podatkih, ki so v obdelavi, v jeziku, ki ga razume, ter popraviti in, kadar je primerno, izbrisati podatke, ki so bili obdelani ob kršenju načel iz člena 9(1).
	3. Obveščanje iz odstavka 1 se lahko zavrne ali odloži, če je to nujno potrebno za:
	(a) zagotavljanje varnosti in javnega reda;
	(b) preprečevanje kriminala;
	(c) preprečevanje oviranja preiskave in pregona kaznivih dejanj;
	(d) zaščito pravic in zagotovil tretjih oseb.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 30

Člen 11, odstavek 2, točka (a)

a) podatkov o osebi, ki ji je bila izrečena obsodba (priimek, ime, datum in kraj rojstva, psevdonim ali drugo ime, če ga oseba ima, spol, državljanstvo, pravna oblika in sedež za pravne osebe)	*(a)* podatkov o osebi, ki ji je bila izrečena obsodba (priimek, ime, ***prejšnje ime***, ***datum rojstva, kraj in država rojstva,*** psevdonim ali drugo ime, če ga oseba ima, spol, državljanstvo, pravna oblika in sedež za pravne osebe)

Sprememba 31

Člen 11, odstavek 2, točka (b)

b) podatkov o vrsti obsodbe (datum in kraj, naziv in status organa, ki jo je izrekel)	*(b)* podatkov o vrsti obsodbe (datum in kraj, ***opravilna številka, če je znana, ter*** naziv in status organa, ki jo je izrekel)

Sprememba 32

Člen 11, odstavek 2, točka (c)

c) podatkov o dejstvih, na podlagi katerih je bila izrečena obsodba (datum, ***kraj,*** vrsta, pravna opredelitev, kazenska zakonodaja, ki se uporablja)	*(c)* podatkov o dejstvih, na podlagi katerih je bila izrečena obsodba (datum, vrsta, pravna opredelitev, kazenska zakonodaja, ki se uporablja)

Sprememba 33

Člen 11, odstavek 6

6. Tehnične prilagoditve iz odstavka 5 morajo nastopiti najkasneje v ***treh letih*** od sprejetja oblike in podrobnih pravil za informacijsko izmenjavo podatkov o kazenskih obsodbah.	6. Tehnične prilagoditve iz odstavka 5 morajo nastopiti najkasneje v ***enem letu*** od sprejetja oblike in podrobnih pravil za informacijsko izmenjavo podatkov o kazenskih obsodbah.

Sprememba 34

Člen 14, odstavek 5

5. Ta okvirni sklep ne vpliva na uporabo ugodnejših določb iz dvostranskih ali večstranskih sporazumov, sklenjenih med državami članicami.	5. Ta okvirni sklep ne vpliva na uporabo ugodnejših določb iz dvostranskih ali večstranskih sporazumov ***ali konvencij***, sklenjenih med državami članicami.

P6_TA(2007)0280

Večletni okvirni program za Azijo

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o osnutku Sklepa Komisije o pripravi regionalnega strateškega dokumenta 2007–2013 in večletnega okvirnega programa za Azijo

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja [1],

[1] UL L 378, 27. 12.2006, str. 41.

— ob upoštevanju osnutka Sklepa Komisije o pripravi regionalnega strateškega dokumenta 2007–2013 in večletnega okvirnega programa za Azijo (CMT-2007–1122),

— ob upoštevanju mnenja, ki ga je dne 8. junija 2007 predložil odbor iz člena 35(1) zgoraj omenjene uredbe (v nadaljevanju „Odbor za upravljanje instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja“),

— ob upoštevanju člena 8 Sklepa Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ([1]),

— ob upoštevanju člena 81 svojega Poslovnika,

A. ker je Odbor za upravljanje instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja dne 8. junija 2007 izglasoval osnutek regionalnega strateškega dokumenta 2007–2013 in večletni okvirni program za Azijo (CMT-2007–1122),

B. ker je v skladu s členom 7(3) Sklepa 1999/468/ES in točko 1 Sporazuma med Evropskim parlamentom in Komisijo o postopkih za izvajanje Sklepa Sveta 1999/468/ES ([2]) prejel rezultate glasovanja,

C. ker člen 2(1) Uredbe (ES) št. 1905/2006 določa, da je poglavitni in osnovni cilj sodelovanja v skladu s to uredbo izkoreninjenje revščine v partnerskih državah in regijah v okviru trajnostnega razvoja,

D. ker člen 2(4) Uredbe (ES) št. 1905/2006 določa, da so ukrepi iz člena 1(1) ([3]) zasnovani tako, da izpolnjujejo merila za uradno razvojno pomoč, ki jo je uvedel Odbor za razvojno pomoč Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD),

E. ker Odbor za razvojno pomoč OECD v svojih smernicah za poročanje v sistemu za poročanje držav upnic opredeljuje uradno razvojno pomoč kot finančne tokove, usmerjene k državam s seznama prejemnikov te pomoči, ki ga ta odbor pripravi, za katere med drugim velja, da je pri izvedbi vsake transakcije glavni cilj spodbujanje gospodarskega razvoja in blaginje držav v razvoju ([4]),

F. ker je v členu 19(3) in (8) Uredbe (ES) št. 1905/2006 določeno, da se strateški dokumenti načeloma oblikujejo na podlagi dialoga s partnerskimi državami in regijami, pri čemer sodelujejo civilna družba ter regionalne in lokalne oblasti, in da se Komisija in države članice v zgodnji fazi postopka načrtovanja programov posvetujejo med seboj ter z drugimi donatorji in razvojnimi akterji, vključno s predstavniki civilne družbe ter regionalnimi in lokalnimi oblastmi, s čimer se spodbuja dopolnjevanje njihovih dejavnosti sodelovanja,

1. meni, da je Komisija v svojem osnutku strateškega dokumenta 2007–2013 in osnutku večletnega okvirnega programa 2007–2010 za Azijo prekoračila svoja izvedbena pooblastila, določena v temeljnem aktu, s tem, da je v osrednji sektor 1 (podpora regionalnega vključevanja) vključila naslednje elemente, ki niso v skladu s členom 2(1) in (4) Uredbe (ES) št. 1905/2006, saj njihov prvotni cilj ni izkoreninjenje revščine in ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč, ki jih je določil Odbor za razvojno pomoč OECD:

([1]) UL L 184, 17.7.1999, str. 23.
([2]) UL L 256, 10.10.2000, str. 19.
([3]) Člen 1(1): *Skupnost financira ukrepe za podporo sodelovanju z državami, ozemlji in regijami v razvoju ….*
([4]) Seznam osnovnih podatkov OECD/DAC iz oktobra 2006: *Je to ODA?*, str. 1.

— področju azijsko-evropskega srečanja ASEM, zlasti azijsko-evropskega sklada ASEF, je ena izmed navedenih prednostnih nalog spodbujanje širjenja informacij in izmenjave virov ter izboljšanje javne ozaveščenosti o ASEM in ASEF;

— na področju Južnoazijskega združenja za regionalno sodelovanje (SAARC) je eden izmed predlaganih programov južnoazijski program za civilno letalstvo; vanj je Komisija kot cilj vključila spodbujanje sprejemanja evropskih uredb na področju varnosti;

— na področju podpore Združenju držav jugovzhodne Azije (ASEAN) sta cilja programa za institucionalno podporo in dialog s posameznimi regijami med drugim podpora pri morebitnih pogajanjih o prostotrgovinskem sporazumu med ASEAN in EU ter izboljšanje vidnosti prispevka ES združenju ASEAN;

— splošni cilj programa za sodelovanje in politične reforme varnostne politike na področju podpore ASEAN je tudi podpiranje sodelovanja in reforme na področju varnosti, da se vzpostavi skladnejši sistem upravljanja meja v izbranih glavnih vhodnih/izhodnih pristaniščih v državah članicah ASEAN. Konkretneje je cilj programa okrepitev zmogljivosti sistema upravljanja meja držav ASEAN na ravni regionalnega sodelovanja in na izbranih mejnih prehodih;

2. meni, da je Komisija v svojem osnutku strateškega dokumenta 2007–2013 in osnutku večletnega okvirnega programa za Azijo prekoračila svoja izvedbena pooblastila, določena v temeljnem aktu, s tem, da je v osrednji sektor 2 (inštituti za visoko šolstvo in raziskave), za katero nameni približno 15 % sredstev iz večletnega okvirnega programa, vključila naslednje elemente, ki niso v skladu s členom 2(1) in (4) Uredbe (ES) št. 1905/2006, saj njihov prvotni cilj ni izkoreninjenje revščine in ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč, ki jih je določil Odbor za razvojno pomoč OECD:

— na področju visokega šolstva je eden izmed specifičnih ciljev spodbujanje boljšega razumevanja evropskega visokega šolstva v azijskih državah v razvoju, predlagane dejavnosti pa so: sheme mobilnosti za študente in fakultetne profesorje, mrežno povezovanje in prenos najboljših praks med evropskimi in azijskimi univerzami ter delavnice, sejmi o visokem šolstvu, srečanja zainteresiranih strani, promocijske dejavnosti, oblikovanje delovnih dokumentov, podpiranje vzajemnega priznavanja kvalifikacij, raziskave; v programu niso navedena nobena zagotovila, da bodo študijska področja v okviru programa izbrana na podlagi razvojnih potreb v državah ali da bo program zagotovil pomoč revnejšemu prebivalstvu, ne pa še povečal vrzeli med revnimi in bogatimi, hkrati pa program tudi ne vsebuje niti posebnih določb, ki bi preprečevale beg možganov;

— na področju podpore raziskovalnim inštitutom je naveden cilj izboljšanja obojestranskega razumevanja, ki bo pripomoglo k razvoju te azijske regije; specifične dejavnosti so: povezovanje možganskih trustov in oblikovalcev politike iz obeh regij ter razširitev in poglobitev sklopov seminarjev in konferenc; Komisija navaja, da se bodo sredstva v ta namen dodeljevala za podporo specializiranim inštitutom, ki svoje delovanje usmerjajo na odnose med EU in Azijo, in da se bo dejavnosti osredotočilo na okrepitev raziskovalnih zmogljivosti, spodbujanje javne razprave o odnosih med Evropsko unijo in Azijo in partnerstev med azijskimi in evropskimi inštituti, možganskimi trusti in podobnimi krogi;

3. poziva Komisijo, naj umakne osnutek sklepa o pripravi regionalnega strateškega dokumenta 2007–2013 in večletnega okvirnega programa za Azijo ter Odboru za upravljanje instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja predloži nov osnutek sklepa, ki bo v celoti spoštoval določbe Uredbe (ES) št. 1905/2006;

4. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji ter parlamentom in vladam držav članic.

Četrtek, 21. junij 2007

P6_TA(2007)0281

Misija za ugotavljanje dejstev v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o rezultatih misije za ugotavljanje dejstev, opravljene v imenu Odbora za peticije v pokrajinah Andaluzija, Valencia in Madrid

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 194 Pogodbe ES, ki zagotavlja pravico do peticije vsem državljanom in prebivalcem EU,

— ob upoštevanju člena 6 Pogodbe EU, ki navaja, da Unija spoštuje temeljne pravice, kakršne zagotavlja Evropska konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, ter si zagotovi potrebna sredstva za doseganje svojih ciljev in izvajanje svojih politik,

— ob upoštevanju člena 108(5) svojega Poslovnika,

A. ob upoštevanju vsebine in priporočil iz poročila tretje misije za ugotavljanje dejstev v Španiji, ki ga je Odbor za peticije sprejel 11. aprila 2007 in zadeva preiskavo navedb iz večjega števila peticij, povezanih z zlorabo zakonitih pravic evropskih državljanov do lastnine in natančno opisano zaskrbljenostjo glede trajnostnega razvoja, varstva okolja, oskrbe z vodo in kakovosti vode in javnih naročil, na splošno v povezavi z nezadostnim izvajanjem nadzora nad postopki urbanizacije s strani lokalnih in regionalnih organov;

B. ob upoštevanju svoje resolucije z dne 13. decembra 2005 o obtožbah glede zlorabe Zakona o zemljiškem pravu v Valencii ali Ley reguladora de la actividad urbanística (LRAU-zakon o razvojnih dejavnostih) in njegovih posledicah za evropske državljane [1];

C. ob upoštevanju prijavljenih primerov koruptivnega ravnanja v zvezi z obsežnimi projekti urbanizacije, zaradi katerih so bili prijeti in obsojeni lokalni uradniki in izvoljeni politiki;

D. ker je Španija nedavno sprejela nov nacionalni okvirni zakon o zemljiškem pravu, ki bo začel veljati 1. julija 2007;

E. ker je Komisija proti Španiji uvedla postopek zaradi kršitev, saj Španija ne izvaja direktiv EU o javnih naročilih v povezavi z urbanističnimi programi v Valencii,

1. meni, da obveznost prenosa zakonito pridobljene zasebne lastnine brez predpisanega postopka in ustreznega nadomestila ter obveznost plačila samovoljnih stroškov za nezahtevan in pogosto nepotreben razvoj infrastrukture predstavljata kršitev temeljnih pravic posameznika v skladu z Evropsko konvencijo za varstvo človekovih pravic in temeljnih svoboščin in v luči sodne prakse Evropskega sodišča za človekove pravice (glej primer Aka proti Turčiji [2]) in kot določa Pogodba EU;

2. globoko obžaluje, da je takšno ravnanje zelo razširjeno v več španskih avtonomnih pokrajinah, zlasti v pokrajini Valencia, in v drugih delih sredozemskega obalnega območja, pa tudi, na primer, v pokrajini Madrid;

---

[1] UL C 286 E, 23.11.2006, str. 225.
[2] Sodba z dne 23. septembra 1998.

3. ostro obsoja in nasprotuje obsežnim projektom urbanizacije, katerih pobudniki so gradbena podjetja in nepremičninski investitorji, ki prav nič ne upoštevajo potreb prizadetih mest in vasi, niso okoljsko trajnostni in uničujoče vplivajo na zgodovinsko in kulturno identiteto teh območij;

4. obsoja tiho privolitev nekaterih občinskih organov v gradbeni razvoj, ki ga kasneje proglasijo za nezakonitega in katerega posledica je uničenje ali grožnja z uničenjem lastnine, ki so jo evropski državljani kupili v dobri veri od nepremičninskih investitorjev in posrednikov;

5. priznava prizadevanja Komisije, da bi zagotovila skladnost z direktivami o javnih naročilih v Španiji, vendar meni, da bi morala Komisija posebno pozornost nameniti dokumentiranim primerom kršitve direktiv o okolju, vodi in potrošniški politiki;

6. meni, da je treba nujno sprejeti ustrezne ukrepe, ki zagotavljajo primerno uporabo in izvrševanje Okvirne direktive za vode ([1]) v povezavi z velikimi urbanističnimi projekti;

7. poziva Komisijo in Svet ter zadevne države članice, naj vsem državljanom in prebivalcem EU zagotovijo pravilno uporabo prava Skupnosti in temeljnih pravic;

8. poziva španske oblasti in pokrajinske upravne organe, zlasti tiste v Valencii, ki so zavezani spoštovanju in izvajanju določb Pogodbe EU in predpisov EU, naj priznajo zakonito pravico posameznikov do svoje zakonito pridobljene lastnine in naj v okviru zakonodaje določijo natančneje opredeljena merila glede uporabe člena 33 španske ustave, ki se nanaša na javno korist, ter tako preprečijo in prepovedo, da bi se v odločitvah lokalnih in pokrajinskih organov zlorabljala pravica ljudi do lastnine;

9. izraža dvom glede metod imenovanja in pogosto pretiranih pooblastil, ki se v praksi s strani nekaterih lokalnih organov podeljujejo urbanistom in nepremičninskim investitorjem na račun lokalnih skupnosti in državljanov, ki imajo na teh lokacijah domove in zakonito pridobljeno lastnino;

10. poziva lokalne organe, naj se posvetujejo z državljani in jih vključijo v projekte urbanističnega razvoja ter tako spodbujajo sprejemljiv in trajnosten urbani razvoj, kadar je to potrebno, v korist lokalnih skupnosti, ne le v korist nepremičninskih investitorjev in posrednikov ter drugih pridobitnih interesov;

11. ostro obsoja skrito ravnanje nekaterih nepremičninskih investitorjev, ki prek vmešavanja v zemljiško knjigo s pretvezami spodkopavajo zakonito lastništvo nepremičnin evropskih državljanov, in poziva lokalne organe, naj vzpostavijo ustrezna pravna varovala, da se prepreči tako ravnanje;

12. poziva pokrajinske organe, naj ustanovijo posebne upravne odbore, v katere naj bodo vključeni lokalni varuhi pravic in katerim bodo dolžne poročati neodvisne preiskovalne službe, ki morajo imeti pooblastila za arbitražo v primeru sporov, povezanih s projekti urbanizacije, in morajo biti brezplačno dostopne za ljudi, ki so neposredno prizadeti zaradi programov urbanizacije, vključno s tistimi, ki so žrtve nezakonitih kupčij z nepremičninami, povezanih z neodobrenim urbanim razvojem;

13. meni, da morajo biti v primerih, ko se za izgubljeno lastnino zahteva nadomestilo, zneski primerni in usklajeni s sodno prakso Sodišča Evropskih skupnosti in Evropskega sodišča za človekove pravice;

([1]) Direktiva 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23.10.2000 (UL L 327, 22.12.2000, str. 1).

14. poziva Komisijo, naj sproži informativno kampanjo, namenjeno državljanom, ki kupujejo nepremičnine v državah članicah, ki niso njihove matične države;

15. naroči svojemu predsedniku, da to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, španskim oblastem ter pokrajinskim oblastem.

P6_TA(2007)0282

Sporazum o trgovini z orožjem

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o sporazumu o trgovini z orožjem: oblikovanje skupnih mednarodnih standardov za uvoz, izvoz in trgovino s konvencionalnim orožjem

Evropski parlament,

— ob upoštevanju svojih resolucij z dne 15. marca 2001 o konferenci ZN o vseh vidikih nezakonitega trgovanja z orožjem malega kalibra in lahkim strelnim orožjem ([1]), z dne 15. novembra 2001 o orožju malega kalibra ([2]), z dne 19. junija 2003 o izvajanju programa ZN o boju proti nezakonitemu trgovanju z lahkim strelnim orožjem ([3]) in z dne 26. maja 2005 o orožju malega kalibra in lahkem strelnem orožju ([4]) ter svojih letnih resolucij o izvajanju Kodeksa ravnanja EU glede izvoza orožja,

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. junija 2006 ([5]) o orožju malega kalibra in lahkem strelnem orožju, v kateri poziva mednarodno skupnost k začetku pogajanj za sprejetje mednarodnega sporazuma o trgovini z orožjem v okviru ZN takoj po revizijski konferenci ZN o akcijskem programu za leto 2006, da bi tako oblikovali pravno zavezujoč instrument za urejanje trgovine z orožjem na svetovni ravni,

— ob upoštevanju člena 103(2) svojega Poslovnika,

A. pozdravlja resolucijo A/RES/61/89, ki jo je generalna skupščina ZN sprejela 6. decembra 2006 in s katero se uradno pričenja proces sprejemanja mednarodnega sporazuma o trgovini z orožjem, in poudarja, da je resolucija prejela podporo kar 153 držav, kar dokazuje, da po svetu prevladuje močno politično prepričanje, da je prišel čas za prenehanje neodgovorne trgovine z orožjem,

B. ugotavlja, da generalni sekretar ZN v prvem koraku pridobiva mnenja držav članic ZN o izvedljivosti, področju uporabe in predlaganih parametrih celovitega pravno zavezujočega instrumenta, ki bo določal skupne mednarodne standarde za uvoz in izvoz konvencionalnega orožja ter promet z njim,

C. upošteva, da je okoli 100 vlad predstavilo svoja stališča in da je Urad ZN za razorožitev dejal, da bodo v poročilo generalnega sekretarja ZN, ki bo oktobra 2007 predstavljeno prvemu odboru Združenih narodov za razorožitev in mednarodno varnost, sicer vključena le stališča, ki so bila posredovana pred 20. junijem 2007, vendar pa bodo lahko predlogi držav, ki so zamudile rok 20. junija 2007, vključeni kot dodatek k poročilu,

D. ker prej omenjena resolucija generalne skupščine ZN z dne 6. decembra 2006 daje generalnemu sekretarju ZN tudi pooblastila, da ustanovi skupino vladnih strokovnjakov, ki bi z letom 2008 začela preučevati izvedljivost, področje uporabe in predlagane parametre celovitega pravno zavezujočega instrumenta, ki bo določal skupne mednarodne standarde za uvoz in izvoz konvencionalnega orožja ter promet z njim,

---

([1]) UL C 343, 5.12.2001, str. 311.
([2]) UL C 140 E, 13.6.2002, str. 587.
([3]) UL C 69 E, 19.3.2004, str. 136.
([4]) UL C 117 E, 18.5.2006, str. 230.
([5]) UL C 300 E, 9.12.2006, str. 496.

E. ker je pozitiven izid tega posvetovalnega procesa ključnega pomena za določitev temeljev prihodnjih pogajanj o sporazumu o trgovini z orožjem,

F. ponovno poudarja, da se bo, dokler se ne bodo pogajanja uspešno zaključila, neodgovorna trgovina z orožjem nadaljevala in še naprej povzročala nedopustno človeško trpljenje ter zaostrovanje vojaških spopadov, nestabilnost, teroristične napade, slabo upravljanje in korupcijo, hude kršitve načel pravne države, človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava ter spodkopavala trajnostni razvoj,

G. je prepričan, da države med čakanjem na izid pogajanj vpletenim stranem v oborožene spopade in brezobzirnim trgovcem z orožjem ne bi smele dopustiti, da ne upoštevajo že dogovorjenih embargov na orožje in se jim posmehujejo,

H. pozdravlja in podpira akcije, ki jih izvajajo organizacije civilne družbe,

1. poziva vseh 153 držav, ki so glasovale za navedeno resolucijo generalne skupščine ZN z dne 6. decembra 2006, med njimi vse države članice EU, naj brez nadaljnjih zamud generalnemu sekretarju ZN pošljejo svoja stališča v podporo mednarodnemu sporazumu o trgovini z orožjem;

2. poziva Svet, naj oblikuje program dejavnosti, v katere naj vključi različne mednarodne forume, med njimi NATO, Organizacijo za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) in Skupno parlamentarno skupščino AKP-EU, ter na ta način spodbudi države k predstavitvi stališč;

3. poziva vse države, da v svojih stališčih poudarijo, da mora mednarodni sporazum o trgovini z orožjem kodificirati veljavne obveznosti iz mednarodnega prava, ki zadevajo trgovino z orožjem, in še zlasti glede človekovih pravic in humanitarnega prava;

4. državam zelo priporoča, da morajo za učinkovitost mednarodnega sporazuma o trgovini z orožjem svoja stališča zasnovati na naslednjem:

i) države so odgovorne in morajo urejati vso trgovino z orožjem, ki sodi v njihovo pravno pristojnost;

ii) države morajo vso mednarodno trgovino z orožjem oceniti v zvezi z naslednjimi tremi kategorijami omejitev po veljavnem pravu:

   a) izrecne prepovedi, v skladu s katerimi države ne smejo trgovati z orožjem v nekaterih okoliščinah, ki temeljijo na obstoječih prepovedih izdelovanja, posedovanja, uporabe in trgovine z orožjem;

   b) prepovedi, ki temeljijo na verjetni uporabi orožja, še posebej, ko naj bi se orožje uporabilo za hude kršitve mednarodnega prava o človekovih pravicah ali mednarodnega humanitarnega prava;

   c) merila in nastajajoča pravila, ki jih je treba upoštevati pri preučitvi trgovine z orožjem, vključno z vprašanjem, ali bo orožje uporabljeno za teroristične napade, nasilna kazniva dejanja in/ali organizirani kriminal, ter ali bo škodovalo trajnostnemu razvoju ali varnosti in stabilnosti v regiji, oziroma bo uporabljeno za namene korupcije;

iii) države morajo doseči dogovor o mehanizmu spremljanja in izvrševanja, ki bi omogočal hitro, neodvisno in pregledno preiskavo vseh domnevnih kršitev mednarodnega sporazuma o trgovini z orožjem ter ustrezne kazni za kršitelje;

5. poziva vse države, naj podprejo delo skupine vladnih strokovnjakov in sodelujejo z njo, da bo lahko dosegla viden napredek pri uveljavljanju mednarodnega sporazuma o trgovini z orožjem;

6. ostaja prepričan, da sta za uspeh mednarodnega sporazuma o trgovini z orožjem in oblikovanje vzajemnih poroštev za vsesplošno preglednost ključnega pomena večja odprtost in pripravljenost za izmenjavo informacij o trgovini z orožjem, vključno s podatki o končnih uporabnikih, za kar bo treba uporabiti različne mehanizme, kot so izboljšana različica registra ZN o konvencionalnem orožju;

7. poziva države, naj v času do sprejetja mednarodnega sporazuma o trgovini z orožjem sprejmejo učinkovite ukrepe za preprečevanje neodgovornega posredovanja in prevoza orožja, streliva in spremljevalne vojaške in varnostne opreme vseh vrst, vključno s sestavnimi deli in izdelki z dvojno rabo, ter za preprečevanje trgovine in izdajanja dovoljenj o tuji proizvodnji takšne opreme za stranke, za katere velja mednarodni embargo o prodaji orožja ali ki nenehno resno kršijo mednarodno pravo o človekovih pravicah ali mednarodno humanitarno pravo;

8. poziva vse države članice, naj prenesejo določbe Skupnega stališča Sveta 2003/468/SZVP z dne 23. junija 2003 o nadzoru posredovanja orožja [1] v nacionalno pravo, da bi tako v največji možni meri povečali učinek naporov v boju proti neodgovornem posredovanju orožja;

9. ostro obsoja trgovino z orožjem in strelivom, ki krši embarge Varnostnega sveta ZN o prodaji orožja in ugotavlja, da se takšno blago največkrat prevaža po zraku; poziva države članice EU, naj okrepijo svoje sodelovanje z drugimi državami na tem področju; nadalje poziva pristojne mednarodne in regionalne organizacije, naj v sodelovanju s sektorjem letalskega prevoza priporočijo ustrezne preprečevalne ukrepe;

10. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, generalnemu sekretarju ZN, predsedniku generalne skupščine ZN, generalnemu sekretarju zveze NATO, OVSE, Afriški uniji, parlamentarnemu forumu o orožju malega kalibra in lahkem strelnem orožju, Skupščini medparlamentarne unije in skupini nevladnih organizacij, znani pod imenom Usmerjevalni odbor za sporazum o trgovini z orožjem.

---

[1] UL L 156, 25.6.2003, str. 79.

P6_TA(2007)0283

Mladoletniško prestopništvo – vloga žensk, družine in družbe

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o mladoletniškem prestopništvu – vloga žensk, družine in družbe (2007/2011(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah z dne 20. novembra 1989, zlasti členov 37 in 40 Konvencije,

— ob upoštevanju standardnih minimalnih pravil Združenih narodov o kazenskem pravosodju za mladoletnike (Pekinška pravila) iz leta 1985, ki so bila sprejeta z resolucijo Generalne skupščine št. 40/33 z dne 29. novembra 1985,

— ob upoštevanju smernic Združenih narodov za preprečevanje mladoletniškega prestopništva (Rijadske smernice) iz leta 1990, ki so bile sprejete z resolucijo Generalne skupščine št. 45/112 z dne 14. decembra 1990,

— ob upoštevanju pravil Združenih narodov za zaščito mladoletnih prestopnikov, ki jim je bila odvzeta prostost, ki jih je Generalna skupščina sprejela z resolucijo št. 45/113 z dne 14. decembra 1990,

— ob upoštevanju Evropske konvencije Sveta Evrope o uveljavljanju pravic otrok z dne 25. januarja 1996, zlasti člena 1 in členov 3 do 9 Konvencije,

— ob upoštevanju priporočil Odbora ministrov Sveta Evrope državam članicam z dne 24. septembra 2003 o novih načinih spopadanja z mladoletniškim prestopništvom in vlogi kazenskega pravosodja za mladoletnike ([1]),

— ob upoštevanju priporočila Odbora ministrov Sveta Evrope z dne 17. septembra 1987 o odzivu družbe na mladoletniško prestopništvo ([2]),

— ob upoštevanju priporočila Odbora ministrov Sveta Evrope z dne 18. aprila 1988 o odzivu družbe na mladoletniško prestopništvo v družinah priseljencev ([3]),

— ob upoštevanju Pogodbe EU, zlasti člena 6 in določb naslova VI o policijskem in pravosodnem sodelovanju v kazenskih zadevah,

— ob upoštevanju Pogodbe ES, predvsem naslova XI o socialni politiki, izobraževanju, poklicnemu usposabljanju in mladini, še zlasti člena 137 Pogodbe,

— ob upoštevanju Okvirnega programa policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (AGIS), ki je prenehal veljati 31. decembra 2006, in Uredbe (ES) št. 168/2007 z dne 15. februarja 2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice ([4]),

— ob upoštevanju svojega stališča z dne 30. novembra 2006 o predlogu Sklepa Sveta o pooblastitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice za izvajanje dejavnosti na področjih iz naslova VI Pogodbe o Evropski uniji ([5]),

— ob upoštevanju svojega stališča z dne 22. maja 2007 o skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi posebnega programa za preprečevanje nasilja nad otroki, mladimi in ženskami in boj proti njemu ter za zaščito žrtev in ogroženih skupin za obdobje 2007–2013 (program Daphne III) v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ ([6]),

— ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Strategiji EU o otrokovih pravicah naproti“ (KOM(2006)0367),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 8. julija 1992 o Evropski listini otrokovih pravic ([7]), zlasti odstavkov 8.22 in 8.23 Listine,

— ob upoštevanju Sklepa Sveta 2001/427/PNZ z dne 28. maja 2001 o ustanovitvi evropske mreže za preprečevanje kriminala ([8]),

([1]) (Rec(2003)20).
([2]) (Rec(87)20).
([3]) (Rec(88)6).
([4]) UL L 53, 22.2.2007, str. 1.
([5]) Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0510.
([6]) Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0188.
([7]) UL C 241, 21.9.1992, str. 67.
([8]) UL L 153, 8.6.2001, str. 1.

— ob upoštevanju mnenja Evropskega socialno-ekonomskega odbora z dne 15. marca 2006 z naslovom „Preprečevanje mladoletniškega prestopništva, načini obravnavanja mladoletniškega prestopništva in vloga pravnega varstva mladoletnih oseb v Evropski uniji“ ([1]),

— ob upoštevanju sklepov konference, ki je bila v Glasgowu od 5. do 7. septembra 2005 v času predsedovanja Združenega kraljestva na temo „Mladi in kriminal: evropska perspektiva“,

— ob upoštevanju zadnjih letnih poročil Evropskega centra za spremljanje drog in odvisnosti,

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za pravice žensk in enakost spolov (A6-0212/2007),

A. ker je mladoletniško prestopništvo že izhodiščno bolj tvegano od prestopkov odraslih, saj vpliva na posebej ranljiv del populacije v fazi oblikovanja osebnosti, zaradi njega pa so mladoletniki že zgodaj izpostavljeni tveganju za socialno izključenost in stigmatizacijo,

B. ker je nešolanost eden od dejavnikov, ki povečujejo tveganje za mladoletniško prestopništvo,

C. ker nacionalne, evropske in mednarodne raziskave kažejo, da se je mladoletniško prestopništvo v zadnjih dveh desetletjih alarmantno povečalo,

D. ker je mladoletniško prestopništvo zaskrbljujoče zaradi razširjenosti, ki je danes posledica vedno nižje starosti prestopnikov ob prvem dejanju, dviga števila dejanj, ki jih zagrešijo otroci, mlajši od 13 let, in dejstva, da se v dejanjih mladoletnikov kaže vedno večja krutost,

E. ker način zbiranja in predstavitve statističnih podatkov o mladoletniškem prestopništvu trenutno ne ustreza dejanskim potrebam niti razmeram, zaradi česar je še toliko bolj nujno pridobiti zanesljive nacionalne statistične podatke,

F. ker je težavno brezpogojno kategorizirati vzroke, zaradi katerih se mladoletniki začnejo obnašati prestopniško, saj pot, ki privede do socialno deviantnega vedenja in na koncu do prestopništva, v vsakem posameznem primeru zaznamujejo posamezne in specifične okoliščine vsakega od mladostnikov ter bistveni elementi razvoja posameznega otroka in mladostnika, kot so družina, šola, prijatelji, hkrati pa ta razvoj poteka v širšem kontekstu njegovega socio-ekonomskega okolja,

G. ker so glavni dejavniki, ki povzročajo mladoletniško prestopništvo, odsotnost opornih točk, slaba komunikacija in neustrezni družinski modeli zaradi pogoste odsotnosti staršev, psihopatološke težave, povezane s fizično in spolno zlorabo s strani posameznikov v družinskem okolju, neuspeh izobraževalnih sistemov pri posredovanju družbenih vrednot ter revščina, nezaposlenost, socialna izključenost in rasizem, k njemu pa pomembno prispevajo tudi močno nagnjenje k posnemanju, ki ga mladi razvijejo v fazi oblikovanja osebnosti, osebnostne motnje, povezane z uživanjem alkohola in mamil ter prikazovanje modelov nespametnega, pretiranega in neizzvanega nasilja v množičnih medijih, kot tudi na nekaterih internetnih straneh in z video igricami,

H. ker deviantno vedenje pri mladih ne izvira vedno iz družinskega okolja,

([1]) UL C 110, 9.5.2006, str. 75.

I. ker povečana raba marihuane in drugih drog in/ali alkohola pri mladostnikih sovpada s porastom mladoletniškega prestopništva,

J. ker so priseljenci, zlasti mladoletni, mnogo bolj izpostavljeni družbenemu nadzoru, zaradi česar se zdi, da je mladoletniško prestopništvo bolj kot na splošno v družbi razširjeno med priseljenci, kar ni samo napačno, ampak družbeno nevarno mišljenje,

K. ker mladoletniške tolpe in vedno več nasilja v šolskem okolju predstavljajo dve „sodobni" obliki mladoletniškega prestopništva; ta pojava sta posebej razširjena v nekaterih državah članicah, njuno preučevanje in morebitni način odpravljanja pa sta zapletena,

L. ker so zaradi obsega pojavov, kot so organizirane nasilne mladoletniške tolpe, nekatere države članice sprožile razpravo o potrebi po revidiranju kazenskega prava za mladoletnike,

M. ker so v nekaterih državah članicah soseske in celo šolska dvorišča, med njimi tista, v socialno bolj ugodnih soseskah, postali področja brezvladja (preprodajanje drog, nasilje, včasih tudi s hladnim orožjem, različna izsiljevanja in nevarne igre, kot je *happy slapping* (pretepanje za zabavo), objavljanje nasilnih prizorov, posnetih z mobilnimi telefoni, na spletnih straneh),

N. ker že nekaj let spremljamo postopno reformo kazenskega prava za mladoletnike, ki bi morala biti osredotočena na na preprečevanje, sodne in izvensodne ukrepe, prevzgojne ukrepe in ukrepe za resocializacijo, ki v potrebnih primerih vključujejo terapijo; ker je treba kljub temu poudariti, da je izvajanje teh ukrepov v praksi vseeno pogosto ovirano zaradi pomanjkanja ustreznih, modernih namestitvenih centrov in posebej usposobljenih specialistov ter zaradi omejenega financiranja in včasih pomanjkanja volje vpletenih oseb ali pomanjkljivega sistema,

O. ker poplava prizorov skrajnega nasilja in razširjanje pornografskega materiala preko avdiovizualnih komunikacijskih sredstev, kot so igre, televizija in internet, pa tudi izkoriščanje podobe mladoletnih prestopnikov in žrtev s strani medijev, pogosto meji na kršitve temeljnih pravic otrok in prispeva k banaliziranju nasilja,

P. ker statistike, objavljene v nekaterih državah članicah, kažejo, da 70 do 80 % mladoletnih prestopnikov, ki so bili kaznovani ob njihovem prvem kaznivem dejanju, ne zagrešijo ponovnih kaznivih dejanj,

Q. ker študije in članki, objavljeni v nekaterih državah članicah, razkrivajo, da se je povečalo nasilje mladoletnikov nad svojimi starši, in stanje nemoči, v katerem se ti nahajajo,

R. ker organizirane kriminalne mreže včasih uporabljajo mladoletne prestopnike za svoje dejavnosti,

S. ker je bila v okviru evropske mreže za preprečevanje kriminala, nastale leta 2001, ustanovljena posebna delovna skupina za boj proti mladoletniškemu prestopništvu, ki je začela pripravljati poglobljeno primerjalno študijo v 27 državah članicah, ki bo podlaga za razvoj prihodnje politike EU na tem področju,

1. poudarja, da se je proti mladostniškemu prestopništvu mogoče boriti le s sprejetjem celostne strategije na nacionalni in evropski ravni, v kateri bodo združena tri glavna načela: preprečevanje, sodni in izvensodni ukrepi ter ukrepi za resocializacijo vseh mladih;

Politika na nacionalni ravni

2. poudarja, da je bistvenega pomena, da vse udeležene strani v družbi neposredno sodelujejo pri načrtovanju in izvajanju celostne nacionalne strategije, med njimi država kot osrednji upravljavec, pristojne osebe regionalnih in lokalnih organov, pristojne osebe šolske skupnosti, družina, nevladne organizacije, zlasti tiste, ki se ukvarjajo z mladimi, civilna družba in vsak posameznik; se mu zdi bistveno imeti na voljo ustrezna finančna sredstva za učinkovito izvajanje ukrepov za odločen boj proti mladoletniškemu prestopništvu;

3. vztraja, da je za boj proti ozadju mladoletniškega prestopništva potrebna celostna in učinkovita politika na področju šolanja, družbenem področju, v družini in izobraževanju, ki naj prispeva k posredovanju družbenih in državljanskih vrednost ter zgodnji socializaciji mladih; meni, da je med drugim potrebno opredeliti politiko, temelječo na boljši gospodarski in socialni koheziji, z namenom odpravljanja socialnih razlik ter boja proti socialni izključenosti in revščini, s posebnim poudarkom na revščini otrok;

4. meni, da morajo družine, izobraževalci in družba prenesti na mlade vrednote od čim bolj zgodnje starosti;

5. meni, da preprečevanje mladoletniškega prestopništva zahteva tudi javne politike na drugih področjih, vključno s stanovanjsko politiko, zaposlovanjem, poklicnim usposabljanjem, prostim časom in izmenjavami med mladimi;

6. želi spomniti, da morajo družine, šole in družba na splošno sodelovati v boju proti vedno bolj razširjenem pojavu nasilja mladih;

7. poudarja specifično vlogo družine v vsaki fazi boja proti mladoletniškemu prestopništvu ter poziva države članice, naj staršem nudijo ustrezno pomoč; ugotavlja, da je treba v nekaterih primerih starše bolje vključiti in povečati njihovo odgovornost;

8. vzpodbuja države članice, naj v svojih nacionalnih politikah predvidijo možnost enoletnega starševskega dopusta ter tako omogočijo tistim družinam, ki to želijo, da na prvo mesto postavijo zgodnjo vzgojo otrok, ki je bistvenega pomena za njihov čustven razvoj;

9. poziva države članice, naj nudijo posebno pomoč družinam, ki se soočajo z ekonomskimi in socialnimi težavami; poudarja, da sprejetje ukrepov za zagotovitev izpolnjevanja osnovnih potreb glede stanovanja in prehrane, zagotavljanje dostopa za vse družinske člane, najprej pa za otroke, do temeljnega izobraževanje in zdravstvene oskrbe, prav tako kot ukrepi za enakopraven dostop vseh družinskih članov do trga dela ter do družbenega, gospodarskega in političnega življenja, prispevajo k zagotavljanju zdravega in pravičnega družinskega okolja za razvoj in prvotno socializacijo otrok;

10. poziva države članice, naj zagotovijo potrebne vire za razširitev učinkovite pomoči na področju psihološkega in socialnega svetovanja, kamor spadajo kontaktne točke za družine, ki imajo težave s prestopništvom mladoletnikov;

11. poudarja posebno vlogo šole in šolske skupnosti pri oblikovanju osebnosti otrok in mladostnikov; poudarja dve bistveni značilnosti današnjih šol, ki sta kulturna raznolikost in večanje razlik med socialnimi razredi, kar lahko, če v izobraževalnem sistemu niso vzpostavljene strukture za posredovanje, podporo in približevanje učencem, privede do nasilja v šoli;

12. zato poziva države članice, naj na šolske organe naslovijo smernice za moderno reševanje konfliktov v šolskem okolju s pomočjo mediacije, v kateri sodelujejo učenci, starši, učitelji in pristojne službe lokalnih organov;

13. meni, da je nujno treba zagotoviti ustrezno usposabljanje za učitelje, da bi znali heterogeno voditi razred, uporabljati pedagoški pristop brez moraliziranja, vendar sposoben preprečevanja in temelječ na solidarnosti, ter da bi znali preprečiti zaznamovanje in odrivanje na rob tako mladoletnih prestopnikov kot njihovih vrstnikov žrtev;

14. poleg tega poziva države članice, naj v politiko na področju izobraževanja vključijo nudenje psihološke pomoči in svetovanje, posebej namenjeno otrokom s težavami pri socializaciji, naj omogočijo nudenja zdravniške oskrbe v vsaki šolski ustanovi, imenujejo socialnega delavca za omejeno število šolskih ustanov, sociologa-kriminologa, pedopsihiatra in strokovnjaka za otroško prestopništvo, naj zagotovijo strog nadzor nad uživanjem alkohola in zlorabo mamil s strani učencev, se borijo proti vsakršni obliki diskriminacije v šolski skupnosti, imenujejo mediatorja, ki bo skrbel za stike med šolo in skupnostjo ter sodelovanje med različnimi šolskimi skupnostmi pri oblikovanju in izvajanju programov proti nasilju;

15. poziva države članice in pristojne regulativne organe za nacionalne in regionalne načrte, naj zagotovijo strogo spoštovanje zakonodaje Skupnosti in nacionalne zakonodaje na področju opozarjanja na vsebino televizijskih oddaj in drugih programov, ki bi lahko vsebovali izredno nasilne prizore ali ki niso primerne za mladoletnike; poleg tega poziva države članice, naj skupaj s pristojnimi osebami medijev sprejmejo načrt za zaščito pravic otrok, še zlasti mladoletnih prestopnikov, tako da prepovedo predvajanje prizorov skrajnega nasilja v določenem delu dneva in da ne razkrivajo identitete mladoletnikov, vpletenih v prestopniška dejanja;

16. priporoča državam članicam, naj okrepijo vlogo in kvalitativno presojo centrov za mlade, ki veljajo za prostor izmenjav mladih ter poudarja, da vključitev mladoletnih prestopnikov v te centre prispeva k njihovi socializaciji in krepi njihov občutek pripadnosti družbi;

17. poudarja, da imajo lahko mediji odločilno vlogo pri preprečevanju mladoletniškega prestopništva, tako da sprejmejo pobude za obveščanje in osveščanje javnosti, predvajajo visokokakovostne oddaje, ki ovrednotijo pozitiven prispevek mladih v družbi, hkrati pa naj nadzorujejo predvajanje nasilnih in pornografskih prizorov in prikazovanje uživanja drog; to naj storijo na podlagi sporazumov, ki so del „načrtov“ za zaščito pravic otrok;

18. prav tako poudarja, da je v okviru boja proti mladoletniškemu prestopništvu v interesu vseh, da se v državah članicah razvijejo ukrepi, ki naj predvidijo nadomestne kazni za zapor in ki naj bodo pedagoškega značaja, ki bi bili prosto na razpolago nacionalnim sodnikom: ponudba za delo v korist javnosti, resocializacija in mediacija z žrtvami ter tečaji poklicnega usposabljanja in vedenja, posebna, odvisno od vrste kaznivega dejanja, starosti prestopnika, njegove osebnosti in zrelosti;

19. poziva države članice, naj sprejmejo nove inovativne ukrepe pravosodnega odziva, kot so neposredno sodelovanje staršev in mentorjev mladoletnika v kazenskem postopku, od faze sodne obravnave do izvajanja ukrepov prevzgoje in intenzivne psihološke pomoči, izbira skrbniške družine, ki je, če je potrebno, zadolžena za izobraževanje mladoletnika in pomoč pri svetovanju in obveščanju staršev, učiteljev in učencev, v primeru nasilnega vedenja mladoletnikov v šolskem okolju;

20. želi spomniti, da morata na področju mladoletniškega prestopništva potek in trajanje sodnega postopka ter izbiro sprejetih ukrepov in njihovo posledično izvajanje usmerjati višji interes otroka in spoštovanje postopkovnega prava posamezne države članice; zato poudarja, da naj bo odvzem prostosti le zadnje možno sredstvo in naj se izvede v centrih, prilagojenim mladoletnim prestopnikom;

21. poziva države članice, naj znotraj celostnega pristopa k mladoletniškemu prestopništvu predvidijo posebna in avtonomna proračunska sredstva za sprejem ukrepov za preprečevanje le-tega, za povečanje sredstev za programe ponovne socialne in poklicne vključitve mladih ter več sredstev za ponovno oceno in posodobitev namestitvenih centrov za mladoletne prestopnike na osrednji in regionalni ravni, pa tudi sredstev za specializirano usposabljanje in vseživljenjsko usposabljanje vseh strokovnjakov in pristojnih oseb;

Za evropsko strategijo

22. priporoča državam članicam, naj ob sodelovanju s Komisijo nemudoma izoblikujejo in sprejmejo nekatere minimalne standarde in vodilna načela glede mladoletniškega prestopništva, skupna vsem državam članicam in osredotočena na tri osnovne stebre***, ki so*** preprečevanje (prvi steber), sodni in izvensodni postopki (drugi steber) ter vključevanje in resocializacija (tretji steber), na podlagi načel, ki so bila mednarodno vzpostavljena s Pekinškimi pravili in Rijadskimi smernicami ter drugimi mednarodnimi konvencijami s tega področja;

23. vztraja pri tem, da bi moral biti osnovni cilj skupnega evropskega pristopa opredelitev modelov posredovanja v primerih mladoletniškega prestopništva in njegove obravnave, zaporne kazni pa bi morale biti zadnji izhod in se uporabiti le takrat, ko je to res nujno;

24. meni, da sta vključitev in udeležba mladih pri vseh vprašanjih in odločitvah, ki jih zadevajo, nujni za opredelitev skupnih rešitev, ki bodo prinesle uspeh; meni, da je treba zaradi tega v fazi posredovanja izvedencev sodišč za otroke poskrbeti, da ne bodo imeli izkušenj zgolj na področju izobraževanja mladih, ampak bodo osveščeni glede problematike nasilja in mladih;

25. poziva Komisijo, naj opredeli specifična merila za vse države članice za zbiranje nacionalnih statistik, da bi zagotovili njihovo primerljivost in posledično uporabnost v času načrtovanja ukrepov na evropski ravni; poziva države članice, naj dejavno sodelujejo pri delu Komisije, tako da spodbujajo in zbirajo podatke pristojnih nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov, združenj, nevladnih organizacij in drugih organizacij civilne družbe s tega področja;

26. poziva Komisijo ter nacionalne in lokalne organe držav članic, naj se zgledujejo po primerih najboljše prakse iz držav članic, ki uspejo mobilizirati celotno družbo ter ki vsebujejo pozitivne ukrepe in posredovanja združenj staršev učencev in nevladnih organizacij v šolah in stanovanjskih četrtih; prav tako naj naredijo povzetek izkušenj v posameznih državah članicah glede sporazumov o sodelovanju med policijskimi organi, šolskimi ustanovami, lokalnimi organi, mladinskimi organizacijami in socialnimi službami na lokalni ravni, pri čemer naj upoštevajo pravilo skupne tajnosti, ter naj se seznanijo z nacionalnimi strategijami in programi pomoči mladim; poziva države članice, naj se učijo iz primerov najboljših praks druga druge in se tako borijo proti zaskrbljujočemu širjenju uživanja drog med mladoletniki in s tem povezanega prestopništva, tako kot tudi iz najboljših rešitev, uporabljenih v primeru težav z uživanjem, zlasti glede zdravniške oskrbe;

27. pozdravlja nacionalne pobude, ki vsebujejo pozitivne ukrepe za vključevanje s pomočjo „izvenšolskih animatorjev“, kakršni v nekaterih regijah, kot je španska Rioja, že delujejo;

28. poziva Komisijo in države članice, naj za začetek zberejo obstoječa sredstva in evropske programe in vanje vključijo ukrepe za boj proti mladoletniškemu prestopništvu in njegovo preprečevanje, ter naj poskrbijo na normalno resocializacijo prestopnikov in njihovih žrtev; zato želi opozoriti na:

— poseben program „Preprečevanje in boj proti kriminalu“ za obdobje 2007–2013, ki temelji na preprečevanju kriminala in zaščiti žrtev,

— poseben program „Kazensko pravosodje“ za obdobje 2007–2013, namenjen pravosodnemu sodelovanju na področju kazenskega prava na podlagi vzajemnega priznavanja in zaupanja, s krepitvijo stikov in izmenjavo podatkov med pristojnimi nacionalnimi organi,

— program DAPHNE III za boj proti nasilju nad otroki in mladimi,

— program „Mladi v akciji“ za obdobje 2007–2013, katerega glavna naloga je pomoč mladim z omejenimi možnostmi ali iz okolja z omejenimi možnostmi,

— dejavnosti Evropskega socialnega sklada in programa Equal za krepitev socialnega vključevanja in boj proti diskriminaciji ter olajšanje dostopa do trga dela za osebe z omejenimi možnostmi,

— program pobude Urbact, ki ga podpira EU in ki temelji na izmenjavi najboljših praks med evropskimi mesti z vidika za evropske državljane bolj trajnostnega okolja, ki vključuje ukrepe za oblikovanje bolj varnega urbanega okolja za mlade ter ukrepe za socialno vključevanje mladih z omejenimi možnostmi, ki temelji na njihovi socializaciji in udeležbi,

— programe meddržavnih pobud, kot je „Let bind safe net for children and youth at risk“ (Gradimo varnostno mrežo za izpostavljene otroke in mlade), ki temeljijo na sprejemanju ukrepov v korist ogroženih ali socialno izključenih otrok in mladih; v teh programih lahko in morajo sodelovati partnerji iz čim večjega števila držav,

— evropska telefonska linija za izginule otroke, med katerimi so tudi žrtve mladoletniškega prestopništva;

29. poudarja, da je potrebno tesno sodelovanje med vsemi sodnimi in policijskimi organi na nacionalni ravni in na ravni Skupnosti ter njihovo povezovanje v mreže pri preiskovanju in reševanju primerov pogrešanih otrok, ki so žrtve mladoletniškega prestopništva, pri čemer se za osnovo vzamejo specifični cilji strategije EU o otrokovih pravicah, kot so predstavljeni v sporočilu Komisije;

30. izpostavlja dejstvo, da je eden od sestavnih delov boja proti mladoletniškemu prestopništvu oblikovanje komunikacijske politike, ki omogoča osveščanje javnosti o tej problematiki, izkoreninjenje nasilja v medijih in podporo tistim avdiovizualnim medijem, katerih programih niso izključno osredotočeni na nasilne vsebine; posledično poziva, naj se določi evropske standarde za omejevanje predvajanja nasilja, tako v avdiovizualnih medijih kot v tisku;

31. opozarja, da Direktiva 89/552/EGS [1]o televiziji brez meja natančno omejuje predvajanje nasilnih podob in bolj na splošno podob, ki so odsvetovane za vzgojo otrok, kar je ustrezen ukrep za preprečevanje nasilja mladoletnikov do vrstnikov; poziva Komisijo, naj sprejme dodatne ukrepe te vrste in razširi to dolžnost na sektor mobilne telefonije in internet, katerih dejavnosti morajo postati temeljne prednostne politične naloge v okviru prej omenjenega sporočila Komisije o pravicah otrok;

[1] UL L 298, 17.10.1989, str. 23.

32. pozdravlja pričetek veljave evropskega okvirja samoregulacije evropskih podjetij za varnejšo rabo mobilnih telefonov s strani mladostnikov in otrok ter poudarja, da mora Komisija glede obveščanja in osveščanja o varni rabi interneta in mobilnih telefonov podati konkretne predloge in zaveze na evropski ravni;

33. poziva Komisijo, naj vzpodbuja vzpostavitev zelene evropske številke za otroke in mladostnike v težavah, saj takšne telefonske linije lahko občutno prispevajo k preprečevanju mladoletniškega prestopništva;

34. poziva Komisijo, naj po izvedbi potrebnih študij na evropski ravni predlaga celosten okvirni program Skupnosti s preventivnimi ukrepi, podporo pobudam nevladnih organizacij in nadnacionalnemu sodelovanju ter financiranjem pilotskih programov na regionalni in lokalni ravni, ki bo temeljil na najboljših nacionalnih praksah in s katerimi se bo poskušalo te prakse širiti po Evropi, program pa bo pokrival tudi zahteve po usposabljanju in infrastrukturi na socialnem in pedagoškem področju;

35. poudarja, da bi morala Skupnost nemudoma ukrepati v dveh glavnih smereh:

— financiranje preventivnih ukrepov v okviru obstoječih programov Skupnosti ter oblikovanje nove proračunske postavke za integrirane ukrepe in mreže za boj proti mladoletniškemu prestopništvu,

— objava študije in nato sporočila Komisije o razsežnostih pojava v Evropi ter ustrezna priprava preko mreže nacionalnih strokovnjakov osnutka celostnega okvirnega programa za boj proti mladoletniškemu prestopništvu;

36. poziva Komisijo, naj v tem kontekstu pripravi program sofinanciranih ukrepov, ki naj:

— upošteva najboljše prakse preprečevanja ter učinkovite in inovativne rešitve na podlagi večsektorskega pristopa,

— meri in analizira morebitno dolgoročno učinkovitost nedavno razvitih sistemov obravnave mladoletnih prestopnikov, na primer povračilne pravice,

— vključuje izmenjavo najboljših praks na mednarodni, nacionalni in lokalni ravni, ob upoštevanju izredno pozitivnih izkušenj programa Daphne proti nasilju, ki lahko služijo kot primer dobre prakse za številne učinkovite projekte boja proti nasilju,

— zagotavlja, da se te službe in prakse osredotočijo na višji interes otrok in mladostnikov, na zaščito njihovih pravic ter na to, da se naučijo svojih dolžnostih in spoštovanja zakona,

— vzpostavi evropski model zaščite mladih, ki bo osredotočen na tri osnovne stebre: preprečevanje, sodne in izvensodne ukrepe ter resocializacijo in na širjenje vrednot spoštovanja in enakosti, pa tudi pravic in dolžnosti vseh,

— vključuje oblikovanje programov izobraževanja in poklicnega usposabljanja z namenom njihove ponovne vključitve v družbo in zagotovi dejansko enakopravne možnosti preko vseživljenjskega učenja za vse; vključuje naj tudi usposabljanje, ki je učinkovito takoj in za vse, ter dosega Barcelonske cilje, ki so predpogoj za učinkovito preprečevanje nasilja; podpira naj že obstoječe pobude, ki jih v tem kontekstu izvajajo mladinske organizacije,

— vsebuje pripravo usklajenega programa kontinuiranega usposabljanja nacionalnih varuhov človekovih pravic, policistov in zaposlenih v sodstvu, pristojnih nacionalnih organov in nadzornih teles,

— poveže pristojne službe lokalnih in regionalnih skupnosti, mladinske organizacije in šolske skupnosti;

37. priporoča Komisiji, naj pri pripravi evropske opazovalnice mladoletniškega prestopništva in z njo povezanega okvirnega programa nemudoma predlaga naslednje ukrepe za spodbujanje pridobivanja in širjenja izkušenj in znanja:

— podatki o rezultatih nacionalnih politik naj se preučijo skupaj in posredujejo drugim,

— organizirajo naj se konference in forumi z udeležbo nacionalnih strokovnjakov,

— spodbuja naj se komuniciranje in obveščanje med pristojnimi organi in družbenimi akterji preko svetovnega spleta ter oblikovanje spletne strani, namenjene tem vprašanjem,

— ustanovi naj se mednarodni center odličnosti;

*

* *

38. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

P6_TA(2007)0284

Zunanja razsežnost območja svobode, varnosti in pravice

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o strategiji o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice: akcijski načrt za izvajanje haaškega programa (2006/2111(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju členov 2 in 6 ter naslova VI Pogodbe o Evropski uniji (PEU) in naslova IV Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (PES), ki obravnava krepitev Evropske unije kot območja svobode, varnosti in pravice (OSVP),

— ob upoštevanju zaključkov predsedstva in ciljev glede zunanje razsežnosti OSVP, ki si jih je Evropski svet zaporedoma zastavljal od leta 1999, vključno s Svetom 14. in 15. decembra 2006,

— ob upoštevanju predloga Komisije o Okvirnem sklepu Sveta o določenih procesnih pravicah pri kazenskih postopkih na celotnem območju Evropske unije (KOM(2004)0328),

— ob upoštevanju predloga Komisija o Okvirnem sklepu Sveta o varstvu osebnih podatkov, ki se obdelujejo v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (KOM(2005)0475),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije o Strategiji o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice (KOM(2005)0491) in poročila Komisije o napredku pri izvajanju te strategije (SEK(2006)1498),

— ob upoštevanju Strategije Sveta o zunanji razsežnosti pravosodja in notranjih zadev: globalna svoboda, varnost in pravica, ki je bila sprejeta 1. decembra 2005, (v nadaljevanju „strategija“) in poročila Sveta o njenem izvajanju v letu 2006, ki je bilo potrjeno na 2768. seji Sveta PNZ 4. in 5. decembra 2006,

— ob upoštevanju delovnega programa PNZ o zunanjih odnosih v obdobju več predsedstev (5003/1/7), ki je bil sprejet 23. januarja 2007, dokumenta za ukrepanje, ki ga je Svet sprejel za izboljšanje sodelovanja med EU in državami zahodnega Balkana v boju proti organiziranemu kriminalu, korupciji, nezakonitemu priseljevanju in terorizmu (9360/06), dokumenta za ukrepanje za večjo podporo EU v boju proti proizvodnji drog v Afganistanu in trgovini z njimi, v kar so zajete tudi tranzitne poti, (9305/06) (oba dokumenta je Svet PNZ sprejel 1. in 2. junija 2006) ter ob upoštevanju dokumenta za ukrepanje pri oblikovanju skupnega območja svobode, varnosti in pravice z Rusijo (15534/06), ki je bil sprejet 11. novembra 2006,

— ob upoštevanju svojih dosedanjih letnih razprav o OSVP ter resolucij o zunanji razsežnosti tega vprašanja (terorizem, CIA, varstvo podatkov, preseljevanje, trgovina, boj proti drogam, pranje denarja),

— ob upoštevanju svojega priporočila z dne 14. oktobra 2004 o prihodnosti območja svobode, varnosti in pravice ter o pogojih za krepitev njegove legitimnosti in učinkovitosti [1],

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve in mnenja Odbora za zunanje zadeve (A6-0223/2007),

A. ker postaja zunanja razsežnost OSVP vse večja, saj notranje območje svobode, varnosti in pravice postopoma preoblikujeta vse bolj povezan svet in s tem povezan mednarodni značaj groženj, kot so terorizem in organizirani kriminal, in izzivov, kot so na primer migracijski tokovi; ker je za ohranjanje pravne države, temeljnih pravic, varnosti in stabilnosti znotraj EU nujno potrebno širjenje vrednot, na katerih temelji OSVP, izven EU;

B. ker EU s sprejetjem in izvajanjem usklajene strategije o zunanji razsežnosti OSVP povečuje svojo verodostojnost in vpliv v svetu in ker je lahko strategija uspešna le ob tesnem sodelovanju s tretjimi državami med njimi z zavezniki, kot so ZDA, in mednarodnimi organizacijami;

C. ker je strategija pomemben korak k vzpostavitvi notranjega OSVP prek oblikovanja varnega zunanjega okolja, pa tudi prek krepitve zunanjih odnosov EU s spodbujanjem načela pravne države, demokratičnih vrednot, spoštovanja človekovih pravic in učinkovitih institucij;

D. D ker bi se morala med pripravami in izvrševanjem vseh različnih politik, ki se izvajajo z namenom doseganja resničnega in trajnega območja svobode, varnosti in pravice, odražati krepitev resničnega ravnovesja med varnostjo in pravico;

E. ker politično usklajenost in učinkovitost zunanjih ukrepov EU trenutno zavirajo:

— zapletenost notranjega institucionalnega okvira, kjer se o zunanjih sporazumih in programih odloča po postopkih iz prvega, drugega ali tretjega stebra,

[1] UL C 166 E, 7.7.2005, str. 58.

— nezadostna udeležba Parlamenta navkljub obstoječim obveznostim Sveta in Komisije, da se z njim posvetujeta in ga obveščata,

— dogovori o delitvi moči med institucijami Skupnosti in 27 državami članicami;

F. ker ima EU na voljo številne instrumente politike za lažje izvajanje strategije o zunanji razsežnosti OSVP, kot so dvostranski sporazumi (pridružitveni sporazumi, sporazumi o partnerstvu in sodelovanju, stabilizacijsko – pridružitveni sporazumi), širitev EU in predpristopni proces, akcijski načrti evropske sosedske politike, regionalno sodelovanje, posamezni sporazumi (z ZDA, Japonsko, Kitajsko itd.), operativno sodelovanje, razvojna politika in zunanja pomoč;

Svetu in Komisiji predlaga v presojo naslednja priporočila

Povečanje demokratične odgovornosti pri zunanji razsežnosti OSVP

1. poziva Evropski svet, naj upošteva sedanja in prihodnja priporočila Parlamenta v zvezi z zunanjo strategijo EU za OSVP; opozarja, da ima Parlament bistveno vlogo pri krepitvi odgovornosti zunanjih ukrepov EU;

2. poziva predsedstvo Sveta in Komisijo:

— naj se s Parlamentom posvetujeta glede vsakega mednarodnega sporazuma, ki temelji na členih 24 in 38 PEU in ki vpliva na temeljne pravice državljanov Unije ter na glavne vidike pravosodnega in policijskega sodelovanja s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami,

— naj Parlament redno obveščata o pogajanjih glede sporazumov, ki zadevajo območje svobode, varnosti in pravice, ter zagotovita, da so stališča Parlamenta ustrezno upoštevana, kot to predvidevajo člena 39 in 21 PEU ter člen 300 PES;

3. poziva Svet, naj ob nadaljevanju ustavnega procesa aktivira tudi premostitveno klavzulo iz člena 42 PEU, da bi določbe o policijskem in pravosodnem sodelovanju v kazenskih zadevah vključili v okvir Skupnosti, kar bi pripomoglo k večji učinkovitosti, preglednosti, odgovornosti in demokratičnemu ter sodnemu nadzoru; zato poziva Komisijo, naj Svetu do oktobra 2007 predloži uraden predlog sklepa o aktiviranju člena 42 PEU; meni, da je mogoče notranjo usklajenost izboljšati z začetkom veljavnosti Pogodbe o Ustavi za Evropo, zlasti z ustanovitvijo urada evropskega ministra za zunanje zadeve in oblikovanjem zunanje diplomatske službe;

4. poziva Svet, naj zlasti pospeši sprejetje okvirnih sklepov, povezanih s hrambo, uporabo in izmenjavo podatkov o obsodbah za kazniva dejanja ter s kodifikacijo procesnih pravic pri kazenskih postopkih na celotnem območju EU, kot je na primer prej omenjeni predlog Komisije (KOM(2004)0328);

Glavni cilji strategije

5. pozdravlja glavna načela iz strategije, še posebej potrebo po partnerstvu s tretjimi državami pri reševanju skupnih težav in izpolnjevanju ciljev skupne politike; poudarja potrebo po uskladitvi širokega niza instrumentov, ki jih ima EU na voljo za oblikovanje po meri narejenega in usklajenega odgovora; poudarja poleg tega potrebo po usklajevanju ukrepov držav članic in Komisije, da bi zagotovili njihovo dopolnjevanje in se izognili podvajanju; meni, da lahko glede na pomen, ki ga EU in njene države članice pripisujejo vzpostavitvi OSVP, tesno sodelovanje s tretjimi državami na teh področjih ugodno vpliva na njihove odnose z EU;

6. poudarja, da mora EU svoje konvencionalne odnose in instrumente s tretjimi državami uporabiti kot spodbudo, da bi te sprejele in izvajale ustrezne mednarodne standarde in obveznosti na področju PNZ;

7. opozarja, da je treba za usklajeno in učinkovito delovanje EU v njenih odnosih s tretjimi državami in v izogib podvajanju racionalizirati delo institucij Skupnosti in uporabo obstoječih instrumentov ter uskladiti ukrepe držav članic z ukrepi na ravni EU; poudarja potrebo po uravnoteženem razvoju notranje in zunanje razsežnosti OSVP;

8. poudarja, da mora Parlament povečati skladnost svojih dejavnosti na področju zunanjih odnosov, ki vključuje veliko različnih akterjev; zato Parlament poziva k racionalizaciji dejavnosti, ki zadevajo človekove pravice, demokratično upravljanje in pravno državo v tretjih državah, in v zunanji razsežnosti varnosti;

9. poziva Svet, naj podrobneje pojasni svojo politiko v zvezi z zunanjo razsežnostjo OSVP ter zagotovi usklajevanje dejavnosti med geografskimi delovnimi skupinami Sveta in skupinami, ki se ukvarjajo z vprašanji pravice, svobode in varnosti;

10. opozarja na bistven pomen boljše uskladitve med stebri in nujnost izogibanja podvajanju med različnimi instrumenti, ki sodijo k OSVP, skupni zunanji in varnostni politiki (SZVP), evropski varnostni in obrambni politiki (EVOP) ter v okvir Skupnosti; poudarja, da mora Parlament učinkovitost takšnega usklajevanja redno preverjati; pozdravlja prizadevanja za večjo usklajenost v celotnem civilno-vojaškem sodelovanju v okviru EVOP, zlasti na področju kriznega upravljanja;

11. poudarja, da bi moral postopek načrtovanja operacij evropske varnostne in obrambne politike upoštevati različne spremljajoče ali dopolnilne ukrepe instrumentov Skupnosti na področjih pravne države, trgovanja z orožjem in drogami, trgovine z ženskami in otroki, preprečevanja terorizma in organiziranega kriminala in boja proti njima ter stabilizacije po konfliktih, zlasti v zvezi z instrumentom za stabilnost ter evropskim sosedskim in partnerskim instrumentom;

12. meni, da je prišel pravi čas za odpravljanje političnih ovir za tesnejše čezatlantsko sodelovanje na širšem področju svobode in varnosti, zasnovano na spoštovanju temeljnih pravic, na primer v boju proti trgovanju z drogami, organiziranemu kriminalu in terorizmu, zlasti z vidika prihodnjih civilnih nalog EVOP na Kosovu in v Afganistanu, in na področjih pravic žensk ter izmenjave in varstva osebnih podatkov; v zvezi s tem opominja na pozive Parlamenta k zaprtju zapora Guantánamo in poudarja, da zapor ustvarja negativno podobo boja proti terorizmu;

13. poziva države članice, naj posamično, skupinsko ter v vseh ustreznih dvostranskih in mednarodnih forumih spodbujajo diplomatsko in mirno reševanje sporov po svetu, pri čemer naj se pri uresničevanju evropske zunanje in varnostne politike ter politike človekovih pravic izogibajo uporabi dvojnih meril ali ustvarjanju vtisa, da uporabljajo dvojna merila;

14. poziva k boljšemu sodelovanju med EU in mednarodnimi organizacijami, zlasti s Svetom Evrope in Organizacijo za varnost in sodelovanje v Evropi, ter poudarja potrebo po okrepljenem regionalnem dialogu in sodelovanju pri vprašanjih pravice, svobode in varnosti;

15. poziva Komisijo, naj okrepi svoja prizadevanja za podporo regionalnemu sodelovanju v zvezi z vprašanji svobode, varnosti in pravice prek obstoječih organov, kot je Afriška unija, in s spodbujanjem novih pobud na območjih, kjer je regionalno sodelovanje šibko, kot sta Bližnji vzhod in Vzhodna Evropa;

16. poziva Komisijo, naj nenehno spremlja izvajanje ciljev in prednostnih nalog iz strategije in o tem oblikuje poročilo vsakih 18 mesecev; nadalje Komisijo poziva, naj redno ocenjuje učinkovitost uporabe finančnih sredstev na področjih, zajetih v strategiji; poziva Svet, naj redno spremlja napredek in prednostne naloge, saj postaja zunanja razsežnost OSVP vse večja;

Krepitev varnosti in človekovih pravic

17. Poziva Svet, Komisijo in države članice, naj:

— spodbujajo demokratične standarde, človekove pravice, politične svoboščine in trdne institucije, ki predstavljajo nujno potrebno razsežnost v odnosih med EU in tretjimi državami; poudarja, da je omenjeno osrednjega pomena v vseh splošnih ciljih zunanje razsežnosti OSVP,

— ohranijo Evropsko konvencijo o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin kot osnovo za vsa pogajanja in sporazume EU in njenih držav članic s tretjimi državami,

— v dialog o OSVP s tretjimi državami vključijo ugotovitve mednarodnih organizacij za človekove pravice in sodbe Evropskega sodišča za človekove pravice,

— zagotovijo, da bodo te pravice sestavni del vseh instrumentov, programov ali operativnih ukrepov, povezanih z bojem proti terorizmu in organiziranemu kriminalom, migracijo, azilom in upravljanjem meja,

— klavzulo o človekovih pravicah vključijo v vse sporazume s tretjimi državami in naj ocenijo dejansko veljavnost klavzul o človekovih pravicah in drugih klavzul o OSVP,

— v vsak dokument za ukrepanje vključi poglavje o stanju človekovih pravic v zadevni tretji državi; meni, da bi morala Agencija Evropske unije za temeljne pravice institucijam EU pomagati pri ocenjevanju skladnosti sporazumov EU s standardi za spoštovanje človekovih pravic;

18. priporoča Komisiji, državam članicam in Svetu, da razmislijo o možnosti dopolnitve dejavnosti, ki se financirajo na področju svobode, varnosti in pravice s tretjimi državami in regijami, in sicer z zagotavljanjem posebnih sredstev za zaščito človekovih pravic in projekte skladnosti;

19. izraža zaskrbljenost zaradi pomanjkanja obvez glede temeljnih pravic v določenih tretjih državah, s katerimi ima EU tesne stike, zlasti v državah, ki so vključene v sosedsko politiko, in v Ruski federaciji, kjer prihaja še zlasti do kršitev svobode tiska in svobode izražanja, ter poziva k bolj poglobljenemu dialogu s temi državami;

20. je prav tako zaskrbljen zaradi popustljivosti, ki jo je v zvezi s standardi človekovih pravic pokazala tudi EU, še posebej v nedavnem primeru programov izročanja, ki jih je izvajala ameriška obveščevalna služba CIA, in z njimi povezanimi vprašljivimi praksami več držav članic;

21. poziva EU in države članice, naj v celoti spoštujejo načelo neizročanja v države, kjer bi izročene osebe čakalo mučenje in/ali smrtna kazen; poziva Svet in Komisijo, naj od držav, s katerimi ima EU tesne stike, zahtevata odpravo teh praks in zagotovitev poštenega sojenja za vse;

22. izraža globoko zaskrbljenost nad neustreznimi pravnimi jamstvi za državljane EU v primerih, ko lahko tretje države dostopajo do osebnih podatkov, še zlasti v zvezi s podatki o potnikih (PNR), finančnimi podatki (SWIFT) ali telekomunikacijskimi podatki, ki jih zbira FBI; ponavlja svojo zahtevo Komisiji, naj izvrši preiskavo o tem, do kakšnih kategorij osebnih podatkov državljanov Unije tretje države dostopajo in jih uporabljajo v svojih sodnih pristojnostih; poudarja, da mora izmenjava osebnih podatkov potekati na ustrezni pravni podlagi z jasnimi pravili in pogoji in v skladu z zakonodajo Skupnosti glede ustreznega varstva zasebnosti in državljanskih svoboščin; poudarja, da mora izmenjava podatkov z ZDA potekati v skladu z ustreznim zakonskim okvirom čezatlantskega sodelovanja in na osnovi sporazumov med EU in ZDA, medtem ko dvostranski sporazumi niso sprejemljivi;

23. obžaluje, da je kontaktna skupina na visoki ravni, ki jo sestavljajo predstavniki Komisije, Sveta in vladni predstavniki ZDA iz ministrstva za pravosodje in domovinsko varnost, ustvarila pomanjkanje demokratičnega nadzora v odnosih med EU in ZDA ter iz tega dialoga izključuje Evropski parlament, nacionalne parlamente in ameriški Kongres;

24. priporoča oblikovanje le ene politike varstva podatkov, ki bi zaobjela prvi in tretji steber; opozarja, da sedanja neskladja ne ogrožajo le pravic državljanov do zaščite osebnih podatkov, temveč zmanjšujejo tudi

učinkovitost kazenskega pregona in medsebojno zaupanje med državami članicami; zato poziva Svet, naj čim prej sprejme predlog okvirnega sklepa Sveta o varstvu osebnih podatkov (KOM(2005)0475);

Zagotavljanje visoke stopnje zaščite državljanov Unije pred terorizmom in organiziranim kriminalom

25. meni, da bi morala protiteroristična politika EU v celoti upoštevati načela legitimnosti, sorazmernosti, učinkovitosti in spoštovanja človekovih pravic in tako slediti sklepom prej omenjene resolucije Parlamenta z dne 14. februarja 2007 o domnevni uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani CIA ([1]);

26. poziva Komisijo in Svet, da v okviru boja proti mednarodnemu terorizmu izvajata sklepe Začasnega odbora o domnevni uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani CIA, ki jih je Parlament sprejel 14. februarja 2007; ob tem še posebej priporoča institucijam Skupnosti strog nadzor nad tem, da se v prizadevanjih držav članic za varnost ne bi spodkopalo spoštovanja človekovih pravic posameznikov, med njimi tudi oseb, osumljenih terorizma;

27. poziva institucije Skupnosti in države članice, naj sprejmejo vse možne ukrepe za omejitev sodelovanja s tretjimi državami, ki ščitijo in/ali financirajo teroristične organizacije; poudarja, da se mora država, ki želi imeti koristi od izboljšanih odnosov z EU, popolnoma odpovedati terorizmu; poziva države, ki še niso podpisale in/ali ratificirale vseh konvencij ZN o terorizmu, naj to storijo;

28. poudarja večplastni značaj odgovorov, ki so na voljo EU na področju zunanjepolitičnega delovanja v boju proti terorizmu, in poudarja potrebo po skladni uporabi vseh razpoložljivih sredstev; poziva države članice k nadaljnjemu delu za oblikovanje skupne opredelitve terorizma v ZN;

29. opozarja na potrebo po oceni učinkovitosti mednarodnih pobud na področju protiterorističnih ukrepov (npr. sedanja revizija Zakona o domovinski varnosti ZDA); poudarja pomen resnične politike Skupnosti na področju terorizma, saj se bo učinkovitost protiterorističnih ukrepov znatno izboljšala, če bo EU pri pogajanjih s tretjimi državami o tovrstnih ukrepih nastopala enotno;

30. opozarja na potrebo po okrepljenem sodelovanju z vsemi vodilnimi državami v regiji na področju boja proti terorizmu, novačenju v teroristične organizacije in njihovemu financiranju ter na področju zaščite kritične infrastrukture, ob spoštovanju temeljnih pravic in vrednot Evropske unije;

31. poziva Svet, naj z ostalimi tretjimi državami okrepi dialog za podpiranje razvoja institucij in zmogljivosti, naj nadalje razvija in izvaja nacionalne akcijske načrte za uspešen boj proti korupciji in naj v sporazume s tretjimi državami vključi protiteroristične klavzule; meni, da je na tem področju potrebno obsežnejše financiranje in uporaba na novo oblikovanih instrumentov Skupnosti;

32. poziva države, ki tega še niso storile, da podpišejo in/ali ratificirajo instrumente, kot so Konvencija ZN proti korupciji, Konvencija ZN proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu in njeni trije protokoli proti tihotapljenju migrantov, trgovini z ljudmi in nedovoljeni proizvodnji in trgovini z orožjem, ter Mednarodna konvencija o varstvu vseh oseb pred prisilnim izginotjem;

33. poziva Svet, naj od tretjih držav partneric EU zahteva, če tega še niso storile, sklenitev enotnih sporazumov o izročitvi, ki naj se zgledujejo po sporazumih, ki so bili sklenjeni z ZDA in ki obravnavajo izročitev in medsebojno pravno pomoč v kazenskih zadevah, da se izroči in pred sodišče privede domnevne teroriste in osumljence za kaznivo dejanje;

34. poudarja potrebo po ratifikaciji Konvencije Sveta Evrope o kibernetski kriminaliteti, da bi v tretjih državah preprečili uporabo računalniških sistemov in zlorabo podatkov in dostopa do telekomunikacijskih mrež v teroristične in kriminalne namene;

([1]) Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0032.

35. poziva Komisijo in Svet, naj oblikujeta standardizirane postopke za nadzorovanje proizvodnje vojne opreme, eksploziva in orožja ter njihovega skladiščenja, prevoza, trgovine, uvoza in izvoza, da bi preprečili zlorabe znotraj EU in v tretjih državah;

Krepitev policijskega in pravosodnega sodelovanju in upravljanje meja

36. poziva k bolj učinkovitemu policijskemu in pravosodnemu sodelovanju, vključno z boljšo souporabo nacionalnih zmogljivosti, med drugim častnikov za zveze; poudarja, da sta razvijanje institucionalnih zmogljivosti in operativnega sodelovanja sicer pomembni prednostni nalogi na tem področju, vendar mora EU svoje dejavnosti izvajati ob spoštovanju občih standardov človekovih pravic;

37. priporoča, da bi moral Europol kmalu imeti pristojnost, da organizira in usklajuje operativne ukrepe in preiskave, sodeluje v skupnih preiskovalnih skupinah in razporedi svoje častnike za zvezo v prednostnih regijah, kot je na primer zahodni Balkan;

38. priporoča, da bi morala EU na podlagi člena 30 PEU skleniti sporazume o standardnem policijskem sodelovanju z ZDA, državami, zajetimi v evropski sosedski politiki, in z drugimi partnerji; zahteva, da Parlament, kot legitimni demokratični predstavnik državljanov, ki jih ta sporazum zadeva, dejavno sodeluje v pogajanjih o tem sporazumu z ameriškim Kongresom;

39. podpira napredek v izmenjavi podatkov med EU in Rusijo, vendar opozarja, da je izmenjavo mogoče še izboljšati, še posebej na področju boja proti organiziranemu kriminalu in terorizmu;

40. opaža potrebo po večjih izboljšavah v sodelovanju med EU in Rusijo, da se zmanjšajo viri nestabilnosti v EU in na območju države, zajetih v evropsko sosedsko politiko, kot so nerešeni spori, ki ostajajo v Moldaviji in Gruziji, ter nasilne radikalne težnje ruske manjšine v državah članicah EU;

41. poziva predsedstvo Sveta in Komisijo, da skleneta konvencije s področja mednarodnega zasebnega prava, ki so nujne za varstvo interesov evropskih državljanov v tretjih državah, in da si prizadevata za krepitev verodostojnosti Unije in njenih držav članic v tem procesu;

42. pozdravlja sporazume o izročitvah in o pravosodnem sodelovanju v kazenskih zadevah med EU in ZDA, ki jih ocenjuje kot resničen uspeh; ugotavlja, da je Kongres začel postopek ratifikacije teh sporazumov, in vabi vse države članice, da storijo enako; pozdravlja tudi sporazum o sodelovanju med Eurojustom in ZDA;

43. poziva ZDA in druge države, ki imajo predpisane vstopne vizume za nekatere države članice EU, naj jih nemudoma odpravijo in vse državljane držav članic EU obravnavajo enako; obžaluje, da je bila v predlagane spremembe ameriškega programa za odpravo vizumskih obveznosti vključena dodatna „klavzula o izmenjavi informacij“ (klavzula o evidenci imen letalskih potnikov);

44. ocenjuje, da sta EU in ZDA najpomembnejša in zvesta partnerja v boju proti terorizmu in da je treba sprejeti mednarodni sporazum zato, da bi SWIFT upravljali v skladu z Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ([1]); zahteva, da se v tem mednarodnem sporazumu predvidijo potrebna jamstva proti vsakršni zlorabi podatkov v gospodarske in poslovne namene; opozarja, da mora SWIFT končati svojo sedanjo prakso vzporednega shranjevanja vseh podatkov na svojem zrcalnem spletišču v ZDA;

45. vztraja pri tem, da je učinkovit nadzor meja pomemben za boj proti nezakonitemu priseljevanju ter se v nekaterih primerih lahko izkaže za koristnega v boju proti organiziranemu kriminalu in terorizmu;

([1]) UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

46. priporoča, da bi moral Frontex – ko gre za uresničevanje načela solidarnosti in medsebojne pomoči med državami članicami, v skladu s katerim bi morale vse članice deliti breme upravljanja zunanjih meja Unije —, igrati operativno vlogo pri upravljanju zunanjih meja, in sicer bi bilo treba povečati njegove operativne zmogljivosti in zagotoviti zadostna finančna in tehnična sredstva ter kader;

47. poziva k nadaljnji podpori novim državam članicam pri njihovih nenehnih prizadevanjih, usmerjenih v varovanje novih vzhodnih zunanjih meja EU;

48. podpira naraščajočo vlogo Eurojusta in usklajevanje pooblastil njegovih nacionalnih članov, kar bi moralo okrepiti njegove zmožnosti za učinkovito usklajevanje in sprožitev preiskav in pregona;

Krepitev mednarodne solidarnosti glede politik preseljevanja, ponovnega sprejema in azila

49. priporoča Svetu, da sprejme skupno migracijsko politiko EU, vključno s potrebnimi ukrepi za uspešno soočanje z izzivi tako zakonitega kot nezakonitega priseljevanja; v tem pogledu poziva k izvajanju zaključkov o haaškem programu, ki so bili sprejeti pred osmimi leti na vrhu Evropskega sveta v Tampereju, in potrjeni na neformalnem srečanju Evropskega sveta v Lahtiju, ter zaključkov Evropskega sveta decembra 2006, ki izpostavljajo potrebo po izvajanju celostne strategije na področju priseljevanja, sprejete v letu 2005;

50. izpostavlja, da prinaša priseljevanje, če se ga pravilno upravlja, veliko ugodnosti pri nudenju solidarnosti in v partnerstvu s tretjimi državami ter da je vključevanje priseljencev bistven element v prihodnji migracijski politiki EU; poudarja, da je treba dejavnosti EU za izboljšanje zmožnosti tretjih držav pri upravljanju migracijskih tokov in svojih mejah izvajati v okviru učinkovite razvojne politike, pri čemer je treba upoštevati posebne ekonomske in socialne razmere in se spoprijeti z dejanskimi vzroki za zakonito in nezakonito preseljevanje, na primer z revščino in nezadostnim spoštovanjem človekovih pravic v zadevnih državah, pri čemer mora biti pomoč namenjena krepitvi njihovih zmogljivosti za upravljanje migracijskih tokov ter učinkovitemu razvoju in sorazvoju;

51. poziva Svet, naj na področjih zakonitega priseljevanja in vključevanja uvede soodločanje in glasovanje s kvalificirano večino, da bi izboljšali odločanje in dokončali proces, ki se je začel leta 2005, ko sta bila v postopke Skupnosti zajeta tudi nezakonito priseljevanje in nadzor meja;

52. poziva Svet in Komisijo, naj storita vse, da bi oblasti držav izvora in tranzita resnično sodelovale z EU in njenimi državami članicami za preprečevanje nezakonitega priseljevanja in v boju proti organizacijam, ki trgujejo z ljudmi; Svet in Komisijo poziva tudi, naj redno ocenjujeta sodelovanje tretjih držav na področju nezakonitega priseljevanja, in s tem v zvezi vztraja na pomembnosti mehanizma za spremljanje in presojo tretjih držav na področju boja proti nezakonitem priseljevanju, ki ga je leta 2003 vzpostavil Svet na zahtevo Evropskega sveta 19. in 20. junija 2003 v Solunu;

53. poziva k oblikovanju skupnega evropskega azilnega sistema brez nepotrebnih zamud in zahteva od Sveta, naj odstrani vse ovire za vzpostavitev tega sistema;

54. meni, da je sklenitev sporazumov o ponovnem sprejemu prednostna naloga, ki je del širše strategije boja proti nezakonitemu priseljevanju; opozarja na potrebo po jasnih, preglednih in pravičnih skupnih pravilih o vračanju; je zaskrbljen, ker sporazumi o ponovnem sprejemu, podpisani v imenu EU, prosilcev za azil izrecno ne izključujejo iz področja uporabe sporazumov in lahko tako vključujejo ponovni sprejem prosilcev za azil, katerih vsebina zahtev še ni bila določena ali katerih prošnje so bile zavrnjene ali obravnavane kot zavrnjene v skladu s pojmovanjem „varne tretje države“; poziva k sprejetju zaščitnih ukrepov za spoštovanje načela o nevračanju;

55. priporoča pogajalske smernice o poenostavitvi vizumskih postopkov s tretjimi državami, kjer je to mogoče in po načelu vzajemnosti, da bi lahko razvili resnično partnerstvo pri upravljanju migracij; poziva Svet, naj spodbudi države članice k znižanju stroškov za vizume, da bi spodbudili demokratični razvoj v državah evropske sosedske politike, in da naj se izogne temu, da bi v imenu varnosti zakonitemu običajnemu potniku postavljali dodatne ovire;

56. podpira regionalne programe zaščite, ki jih je Komisija razvila v tesnem sodelovanju z uradom Visokega predstavnika Združenih narodov za begunce in zadevnimi tretjimi državami, in opozarja, da je potrebno tistim, ki potrebujejo zaščito, to čim hitreje omogočiti, ne glede na to, v kateri državi ali regiji so;

*

* *

57. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Evropskemu svetu, Svetu, Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic.

P6_TA(2007)0285

Napredek pri pogajanjih o Okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji

Priporočilo Evropskega parlamenta Svetu z dne 21. junija 2007 o napredku pri pogajanjih glede Okvirnega sklepa o boju proti rasizmu in ksenofobiji (2007/2067(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga priporočila Svetu, ki ga vlaga Martine Roure v imenu skupine PSE o napredku pri pogajanjih glede Okvirnega sklepa o boju proti rasizmu in ksenofobiji (B6-0076/2007),

— ob upoštevanju svojega stališča, ki ga je o boju proti rasizmu in ksenofobiji predstavil dne 4. julija 2002 ([1]),

— ob upoštevanju Skupnega ukrepa 96/443/PNZ z dne 15. julija 1996 Sveta na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji o boju proti rasizmu in ksenofobiji ([2]) (v nadaljevanju „Skupni ukrep“),

— ob upoštevanju predloga Okvirnega sklepa Sveta o boju proti rasizmu in ksenofobiji, ki ga je podala Komisija (KOM(2001)0664) ([3]),

— ob upoštevanju predloga okvirnega sklepa Sveta iz leta 2005, imenovanega „Luksemburški kompromis“ ([4]),

— ob upoštevanju predloga okvirnega sklepa Sveta iz januarja 2007 ([5]),

— ob upoštevanju Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah z dne 16. decembra 1966, zlasti člena 20(2),

— ob upoštevanju Mednarodne konvencije o odpravi vseh oblik rasne diskriminacije z dne 21. decembra 1965,

([1]) UL C 271 E, 12.11.2003, str 558.
([2]) UL L 185, 24.7.1996, str. 5.
([3]) UL C 75 E, 26.3.2002, str 269.
([4]) Dokumenti 8994/1/05 REV 1 DROIPEN 24; 8994/1/05 REV ADD 1 DROIPEN 24.
([5]) Dokument 5118/07 DROIPEN 1.

— ob upoštevanju Dodatnega protokola h Konvenciji o boju proti računalniškemu kriminalu z dne 28. januarja 2003 o kaznivosti dejanj rasističnega in ksenofobičnega značaja, zagrešenih preko računalniških sistemov ([1]),

— ob upoštevanju členov 114(3) in 94 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0151/2007),

A. ker so letna poročila Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije, njegova primerjalna poročila o rasističnih zločinih in obe nedavni poročili o antisemitizmu in islamofobiji pokazala, da so rasistična kazniva dejanja stalno prisotna v vseh državah članicah; ker se ocenjuje, da je bilo leta 2004 več kot 9 milijonov ljudi žrtev rasističnih zločinov,

B. ker je bilo leto 2007 razglašeno za evropsko leto enakih možnosti za vse in je prav, da se v tem letu posebni poudarek nameni boju proti vsem oblikam diskriminacije,

C. ker je treba ohraniti ravnovesje med spoštovanjem svobode izražanja ter bojem proti rasizmu in ksenofobiji,

D. ker je na tem področju zaželeno oblikovanje kriminalitetne politike, pri čemer pa je treba upoštevati dejstvo, da je v kulturi, ki temelji na pravicah in svoboščinah, kazensko pravo vedno zadnja možnost; ker meni tudi, da mora zakonodajna politika na tem področju upoštevati vse vrednote in zlasti navzkrižje med svobodo izražanja ter pravico vsakega človeka do enakega obravnavanja in spoštovanja,

E. ker je treba svobodo izražanja in združevanja zaščititi, razen če se zlorablja za podpiranje uporabe sile, nasilja ali sovraštva, če je namenjena spodbujanju ali povečanju števila nezakonitih dejanj ali če bo najverjetneje povečala število teh dejanj,

F. kljub dejstvu, da imajo vse države članice zakonodajo na področju boja proti rasizmu in ksenofobiji, obstajajo med njimi pomembne razlike; ker ta razhajanja poudarjajo potrebo po usklajevanju na evropski ravni, da se tako zagotovijo učinkoviti ukrepi za boj proti čezmejnemu rasizmu in ksenofobiji po vsej Evropi,

G. ker se je treba proti rasizmu in ksenofobiji odločno boriti v vsej EU, v prvi vrsti z izobraževanjem ter stalnim navajanjem socialnih in političnih argumentov, ki bodo razkrinkali pravi obraz propagatorjev in jih osamili,

H. ker je po šestih letih pogajanj na zasedanju Sveta za pravosodje in notranje zadeve 19. aprila 2007 Svet dosegel politični sporazum o osnutku tega okvirnega sklepa o boju proti rasizmu in ksenofobiji,

I. ker je ta politični sporazum plod večletnih pogajanj in mora predstavljati izhodiščno točko za oblikovanje okrepljene evropske zakonodaje na tem področju,

([1]) Niz pogodb Sveta Evrope, STCE št. 189.

J. ker je Parlament sprejel svoje zgoraj navedeno stališče dne 4. julija 2002, ki je temeljilo na prvotnem predlogu Komisije iz leta 2001, in ker je politični sporazum z dne 19. aprila 2007 plod dolgotrajnih pogajanj in je posledično bistveno spremenil prvotno besedilo Komisije; ker bi zato bilo potrebno ponovno posvetovanje s Parlamentom na temelju tega novega besedila,

K. ker bo sprejetje tega okvirnega sklepa imelo za posledico razveljavitev Skupnega ukrepa in je posledično treba zagotoviti, da njegova vsebina presega vsebino Skupnega ukrepa,

1. glede na predlog tega okvirnega sklepa, za katerega je bil 19. aprila 2007 na Svetu za pravosodje in notranje zadeve dosežen politični sporazum, na Svet naslavlja naslednja priporočila:

a) treba je dati odločen politični signal za Evropo državljanov in zagotoviti visoko stopnjo zaščite temeljnih pravic s čim prejšnjim dokončanjem besedila in njegovo ustrezno predstavitvijo javnosti,

b) treba je zagotoviti, da bo boj proti rasizmu in ksenofobiji temeljil v prvi vrsti na izobraževanju za mir, nenasilju in spoštovanju temeljnih pravic ter na medverskem in večkulturnem dialogu na ravni EU,

c) zagotoviti je treba, da ta okvirni sklep v primerjavi s Skupnim ukrepom ponudi dodano evropsko vrednost,

d) treba je, da Komisija in Svet dejavnejše uporabljata veljavno protidiskriminacijsko in protirasistično zakonodajo ter določbe Pogodbe, natančno spremljata prenos in izvajanje tega okvirnega sklepa v vsaki državi članici ter o ugotovitvah poročata Evropskemu parlamentu; Komisija mora začeti postopke za ugotavljanje kršitev proti tistim državam članicam, ki ne izvajajo zakonodaje,

e) treba je priznati, da so nekatere države članice kot kaznivo dejanje razglasile zanikanje ali očitno banaliziranje genocida, zločinov proti človeštvu ali vojnih zločinom,

f) treba je, da končno besedilo tega okvirnega sklepa vsebuje opredelitev kaznivega ravnanja rasističnega in ksenofobičnega značaja, ki je že predvidena v predlogu Komisije, ki bi omogočila, da se „usmerjanje in podpiranje dejavnosti rasističnih ali ksenofobičnih skupin ter sodelovanje v teh dejavnostih z namenom prispevanja k organizaciji kriminalnih dejavnosti“ obravnava kot kaznivo dejanje,

g) izključiti pojem kršenja javnega reda in miru, ker ne temelji na natančni opredelitvi tega pojma, ter opredeliti zmerjanje in grozeče ali žaljivo obnašanje, za katero lahko države članice odločijo, ali je kaznivo ali ne,

h) treba je vključiti klavzulo o prepovedi poslabšanja položaja, kot jo vsebuje člen 6 Direktive Sveta 2000/43/ES z dne 29. junija 2000 o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb ne glede na raso ali narodnost [1], da bi izvajanje tega okvirnega sklepa ne imelo za posledico znižanje ravni obstoječe zaščite,

i) treba je predvideti, da izvajanje tega okvirnega sklepa ne bo negativno vplivalo na nobeno izmed obvez, ki jih nalaga zgoraj navedena Mednarodna konvencija o odpravi vseh oblik rasne diskriminacije,

j) pri Agenciji Evropske unije za temeljne pravice je treba ustanoviti opazovalno skupino, ki bo v državah članicah spremljala podobne oblike kaznivega ravnanja, njena naloga pa bo evidentiranje, hramba in razvrstitev podatkov,

[1] UL L 180, 19.7.2000, str. 22.

k) treba je poskrbeti za dobro izvajanje okvirnega sklepa, da bo v poročilo Komisije lahko vključeno mnenje Agencije za temeljne pravice in ustreznih nevladnih organizacij, kot to določa model, ki ga prinaša Direktiva 2000/43/ES,

l) treba je oblikovati celovit zakonodajni okvir za preprečevanje vseh oblik diskriminacije, za kar je potrebno hitro sprejetje izčrpne direktive o boju proti diskriminaciji (v skladu s členom 13 Pogodbe), s katero bi morale biti za vse oblike diskriminacije predvidene učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazenske, upravne in rehabilitacijske sankcije (denimo obvezno izobraževanje in javna služba) ali denarne kazni, ki bi v primeru javnih osebnosti in predstavnikov oblasti morale biti strožje, saj bi bilo treba njihov položaj obravnavati kot oteževalno okoliščino,

m) treba je upoštevati dejstvo, da ne bi smelo biti hierarhije med razlogi za diskriminacijo, naštetimi v členu 13 Pogodbe, in da si zaradi tega te oblike diskriminacije zaslužijo enako pozornost Sveta; med kazensko odgovornost je treba vključiti zločine iz sovraštva in nasilne zločine z namenom diskriminacije ali kombinacijo takšnih namenov (raznovrstna diskriminacija),

n) se obvezuje, da bo v največ treh letih od skrajnega datuma prenosa tega okvirnega sklepa ponovno pregledal njegove določbe na osnovi ocene v obliki poročila, ki mu ga bodo posredovale države članice, o izvajanju zlasti člena 1 z namenom, da se omejijo odstopanja,

2. naroči svojemu predsedniku, naj to priporočilo posreduje Svetu in v vednost Komisiji ter parlamentom in vladam držav članic.

P6_TA(2007)0286

Odločanje na področju skupnega evropskega azilnega sistema

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o azilu: sodelovanje v praksi in kakovost odločanja na področju skupnega evropskega azilnega sistema (2006/2184(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 63(1) in (2) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

— ob upoštevanju Direktive Sveta 2005/85/ES z dne 1. decembra 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah [1],

— ob upoštevanju Direktive Sveta 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite [2],

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 z dne 18. februarja 2003 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vloži državljan tretje države [3] (uredba Dublin II),

— ob upoštevanju Direktive Sveta 2003/9/ES z dne 27. januarja 2003 o minimalnih standardih za sprejem prosilcev za azil [4],

[1] UL L 326, 13.12.2005, str. 13.
[2] UL L 304, 30.9.2004, str. 12.
[3] UL L 50, 25.2.2003, str. 1.
[4] UL L 31, 6.2.2003, str. 18.

— ob upoštevanju Haaškega programa, sprejetega 4. in 5. novembra 2004,

— ob upoštevanju svojega stališča z dne 27. septembra 2005 o osnutku Direktive Sveta o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah [1],

— ob upoštevanju sporočila Komisije „o krepitvi sodelovanja v praksi: nove strukture, novi pristopi: izboljšanje kakovosti odločanja na področju skupnega evropskega azilnega sistema“ (KOM(2006)0067),

— ob upoštevanju sporočila Komisije o prilagoditvi določb iz naslova IV Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti v zvezi s pristojnostmi Sodišča Evropskih skupnosti za zagotovitev učinkovitejšega sodnega varstva (KOM(2006)0346),

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter mnenja Odbora za pravice žensk in enakost spolov (A6-0182/2007),

A. ker je treba v celoti upoštevati mednarodne konvencije, vključno s Konvencijo o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, ter vedno podpirati načelo nevračanja,

B. ker se je s sprejetjem štirih inštrumentov, predvidenih v členu 63(1) Pogodbe ES, zaključil prvi del vpeljave skupnega azilnega sistema; ker bo treba premagati tako politične kot tehnične težave pred začetkom drugega dela vpeljave evropskega azilnega sistema, katerega cilj je uvedba skupnega azilnega postopka in enotnega statuta za osebe, ki imajo pravico do azila ali subsidiarne zaščite, in v upanju, da bo pri tem upoštevan predvideni rok – leto 2010,

C. ker je podprl opredelitev izraza 'begunec' že v Direktivi Sveta 2004/83/ES, zato je ta opredelitev veljavna tudi za to resolucijo,

D. ker je sprejemanje direktiv pri vzpostavljanju skupnih standardov le prvi korak, in ker mora tej fazi nujno slediti primeren prenos določb, sprejetih na ravni Skupnosti, v vseh državah članicah; ker je nadzor tega prenosa s strani Komisije zelo pomemben in ker morajo biti zato za to nalogo pripravljena primerna sredstva,

E. ker so do sedaj sprejeti instrumenti na področju azila določili le minimalne standarde in ob upoštevanju, da je treba preseči težnjo po dogovoru o najmanjšem skupnem imenovalcu, da bi se izognili negativni tekmi, ki bi zmanjšala zaščito in kakovost sprejemanja, postopkov ter zaščite,

F. ker je Evropski svet v Haaškem programu z dne 4. in 5. novembra 2004 Svet in Komisijo pozval k vzpostavitvi ustreznih struktur, ki bi vključevale nacionalne službe držav članic, pristojne za vprašanja azila, z namenom olajšanja sodelovanja v praksi, in ker je krepitev tega praktičnega sodelovanja, izmenjave informacij in izmenjave zanesljivih postopkov med državami članicami pomembna za uresničitev cilja skupnega azilnega postopka in enotnega statusa,

[1] UL C 227 E, 21.9.2006, str. 46.

G. ker je krepitev medsebojnega zaupanja temelj pri oblikovanju skupnega azilnega sistema in ker praktično in redno sodelovanje med različnimi upravnimi ravnmi v državah članicah, predstavlja najboljšo možnost vzpostavitve takšnega zaupanja; ker je krepitev vzajemnega zaupanja potrebno za zagotavljanje kakovosti in povečanje zaupanja javnosti v upravljanje na azilnem področju, s čimer se omogoči manj kontradiktoren in učinkovitejši postopek,

H. z izrecnim poudarkom, da je učinkovito izvajanje azilne politike odvisno od prizadevanj za dosego več ciljev, ki se med seboj dopolnjujejo, kot so boljša kakovost odločanja, hitra in varna obdelava prošenj za zaščito, kot tudi organizacija informacijskih kampanj v državah izvora in tranzita, ki pojasnjujejo obseg zakonitega priseljevanja, dogovore o zagotavljanju statusa begunca ali humanitarne zaščite, nevarnosti trgovine z ljudmi, zlasti ženskami in mladoletniki brez spremstva, ter posledice nezakonitega priseljevanja in nepriznavanja statusa begunca,

I. ker bi se lahko bilo smiselno, za boljšo kakovost pri obdelavi prošenj za azil in s tem za zmanjšanje števila sodnih postopkov in postopkovnih zamud, opreti na zadevne organizacije, recimo UNHCR, ki je razvila metodo podpore oblasti pri njihovih prizadevanjih za boljšo kakovost odločanja (Quality Initiative),

J. ker je treba, kot je izjavil Svet za pravosodje in notranje zadeve 27. in 28. aprila 2006, podpreti uveljavitev enotnega postopka, da bi se izognili zamudam in s tem konkretno prispevali k večji učinkovitosti postopkov,

K. ker kljub skupnim temeljnim ukrepom, ki so bili sprejeti na področju azila od začetka veljavnosti Amsterdamske pogodbe naprej, države članice na nacionalni ravni še naprej izvajajo ukrepe in sprejemajo sklepe, ki vplivajo na druge države članice, zlasti v zvezi z zagotavljanjem mednarodne zaščite,

L. ugotavlja, da člen 29 Direktive 2005/85/ES določa pripravo minimalnega skupnega seznama tretjih držav, ki veljajo za varne države izvora, in opozarja, da ta seznam še vedno ni pripravljen in da Svet pri sprejemanju te direktive ni upošteval mnenja Parlamenta, zaradi česar je sedaj v teku postopek za razveljavitev Direktive 2005/85/ES pred Sodiščem Evropskih skupnosti; ker bi bilo treba takšen seznam sprejeti s postopkom soodločanja; ker uvrstitev države na ta seznam ne pomeni, da bodo prosilci za azil iz te države avtomatično zavrnjeni, temveč, da bo v skladu z Ženevsko konvencijo z dne 28. julija 1951 o statusu beguncev, kakor je bila spremenjena z Newyorškim protokolom z dne 31. januarja 1967 (Ženevska konvencija), vsaka prošnja obravnavana individualno,

M. ker je obžalovanja vredno, da se Svetu ni zdelo potrebno pri pripravi seznama varnih držav izvora uporabiti postopek soodločanja, in se z zanimanjem pričakuje sodbo, ki jo bo o tem vprašanju izreklo Sodišče,

N. ker morajo imeti države članice na voljo kakovostne informacije o trenutnih nevarnostih v državah izvora, če naj zagotovijo zanesljivost in pravičnost postopkov, ki zagotavljajo spoštovanje pravic prosilcev za azil,

O. ker se z nasiljem nad ženskam in grožnjami z nasiljem krši pravico do življenja, varnosti, svobode, dostojanstva in telesne in duševne integritete ter resno ogroža telesno in duševno zdravje žrtev,

P. ker je navkljub tehničnim in političnim težavam, ki ovirajo skupno uporabo občutljivih informacij o državah izvora, vzpostavitev skupne zbirke podatkov o državah izvora dolgoročno nujna, da se bodo lahko vse pristojne osebe pri obravnavi posameznih prošenj oprle na iste informacije,

Q. ker je za izboljšanje postopkov odločanja treba povišati raven usposabljanja javnih uslužbencev, ki sprejemajo te odločitve,

R. ker je najprimernejši postopek, ki Sodišču omogoča zagotavljanje enotnosti prava Skupnosti, v členu 234 PES predvideni postopek za predhodno odločanje, in ker je pomemben del tega postopka tudi načelo, da lahko vsako nacionalno sodišče stopi v stik s Sodiščem; ker pa je na podlagi odstopanja od tega načela v skladu s členom 68 PES Sodišče na žalost pristojno za razlago določb na področju azila le takrat, kadar mu vprašanje predloži nacionalno sodišče zadnje stopnje,

1. pozdravlja dosedanja prizadevanja na področju skupnega evropskega azilnega sistema za izboljšanje sodelovanja v praksi; meni, da je izboljšanje kakovosti pri postopkih in odločitvah v interesu držav članic in prosilcev za azil;

2. ponovno poudarja potrebo po proaktivni skupni azilni politiki EU na podlagi obveznosti o sprejemu prosilcev za azil ter ob upoštevanju načela nevračanja; v zvezi s tem opozarja na temeljno vlogo močne skupne zunanje in varnostne politike, ki spodbuja in varuje demokracijo ter temeljne pravice;

3. še enkrat poudarja, da mora biti končni cilj pri uvedbi skupnega azilnega sistema zagotavljanje kakovostne zaščite, ocenjevanja posameznih prošenj za azil in postopkov, na podlagi katerih se sprejmejo ustrezno utemeljene in poštene odločitve; ugotavlja, da mora boljša kakovost odločanja osebam, ki potrebujejo zaščito, zagotoviti varen vstop v EU in ustrezno obravnavo njihovih prošenj ter zagotoviti dosledno upoštevanje standardov mednarodnega prava o človekovih pravicah in beguncih, zlasti načelo nevračanja;

4. obsoja očitno nezadostna sredstva, ki so na voljo Komisiji za spremljanje prenosa različnih direktiv s področja azila, in poziva države članice, naj Komisiji olajšajo njeno nalogo s sistematično predložitvijo ekvivalenčne tabele, v kateri je zapisano, s katerimi ukrepi so bile prenesene katere določbe teh direktiv;

5. poziva Svet in Komisijo, naj si prizadevata za uvedbo enotnega postopka v vseh državah članicah, saj bo tako sprejemanje odločitev pravično in učinkovito, da se zagotovi odobritev statusa begunca čim prej vsem osebam, ki so do njega upravičene;

6. ugotavlja, da bodo z ozirom na pogoje in postopke za dodelitev mednarodne zaščite, zlasti pa subsidiarne zaščite, obstajale razlike med državami članicami in da bo trgovanje z vizumi ostalo problematično tako dolgo, dokler se bodo veljavne pravne določbe o področju azila opirale na minimalne standarde in najmanjši skupni imenovalec;

7. poudarja, da je eden od ciljev sprejetih inštrumentov, povezanih z azilom, omejiti t.i. „drugotna“ gibanja; zato države članice poziva, naj si konkretno prizadevajo za čim večje zbliževanje svojih azilnih politik;

8. meni, da mora biti ena od izboljšav, ki jih je treba opraviti v evropskem azilnem sistemu, zavoljo večje solidarnosti tudi boljša razdelitev bremena zlasti med državami članicami, ki ležijo ob zunanjih mejah EU, in z zanimanjem pričakuje Komisijino presojo uredbe Dublin II in njene morebitne predloge na tem področju;

9. meni, da je treba biti pozoren na dejstvo, da morajo biti javni uslužbenci, ki so pristojni za odločanje o dodelitvi statusa begunca, primerno usposobljeni na podlagi evropskega učnega načrta z možnostjo uvedbe obvezne kvalifikacije ali obvezne stopnje kvalifikacije;

10. poziva k izvajanju informacijskih kampanj v državah izvora in tranzita, ki morebitnim priseljencem pojasnjujejo tako tveganja pri nezakonitem priseljevanju, posledice nepriznavanja statusa begunca, možnosti zakonitega priseljevanja in možnost utemeljene prošnje za azil, kot tudi nevarnosti v zvezi s trgovanjem z ljudmi, zlasti ženskami in mladoletniki brez spremstva;

11. poziva – potem ko so bila uporabljena vsa pravna sredstva – k pravičnemu in hitremu izvajanju ukrepov glede ljudi, ki jim ni bil dodeljen status begunca ali jim je bil ta status odvzet, ob polnem spoštovanju človekovega dostojanstva in temeljnih pravic oseb, ki jih je treba vrniti; nadalje s tem v zvezi poziva k čimprejšnji uvedbi postopka EU za vračanje;

12. poziva k hitremu in pravičnemu izvajanju ukrepov glede oseb, ki jim je bil dodeljen status begunca ali humanitarna zaščita, da se lahko spodbudijo vzpostavitev primernih življenjskih razmer, učinkovita vključitev v družbeno in politično življenje ter skupna dejavna udeležba pri odločitvah, ki jih sprejme gostiteljska skupnost;

13. poziva Komisijo, naj čim prej odpravi tehnične in politične ovire pri uvedbi enotne zbirke podatkov o državah izvora; meni, da bi morala zbirka podatkov EU delovati kot odprt sistem, da se bodo lahko vse pristojne osebe pri obravnavi posameznih prošenj oprle na iste informacije; upa, da se bo za problem večjezičnosti našla praktična rešitev;

14. opozarja na prejšnja prizadevanja Komisije, v skladu z določbami člena 29 Direktive 2005/85/ES, za pripravo seznama varnih držav izvora, vendar na drugi strani opozarja na postopek za razveljavitev te direktive, ki trenutno teče na Sodišču, zaradi česar je priprava takšnega sistema zaenkrat ustavljena, ter poziva Svet, naj upošteva te nasprotujoče si elemente in v skladu s tem ukrepa; poleg tega poudarja, da morajo države članice ne glede na koncept varne tretje države izpolnjevati obveznosti po mednarodnem pravu, zlasti določbe iz Ženevske konvencije o načelu nevračanja in posamični oceni vsake prošnje za azil;

15. meni, da mora Komisija še naprej usklajevati dejavnosti, ki zadevajo sodelovanje v praksi na področju azila, za to pa ji morajo biti na razpolago primerna sredstva; poziva Komisijo, naj v poročilu o napredku pri prvem delu dejavnosti, ki ga bo predložila v začetku leta 2008, zagovarja to možnost, če pa bo izbrala

drugo možnost, naj obrazloži, zakaj je potrebna ustanovitev nove strukture v obliki „evropske agencije za podporo“, pri čimer bi bilo treba upoštevati razmerje med stroški in koristmi; meni, da bi morala biti Komisija strogo obvezana k vključitvi jamstev za preglednost in odgovornost, če predvideva ustanovitev evropske agencije za podporo;

16. poziva države članice k polnemu sodelovanju z UNHCR, k ustrezni podpori tega organa in k uvedbi pobude „Quality Initiative“ ter k objavi rezultatov te pobude, tako da bodo najboljše prakse pri obdelavi prošenj za mednarodno zaščito postale znane in da se bo spodbujala njihova raba;

17. meni, da je namestitev prosilcev za azil v razmerah, v katerih jim je odvzeta osebna svoboda, nesprejemljiva;

18. poudarja potrebo po vzpostavitvi sprejemnih centrov, ki bi imeli posebne strukture za družine, ženske in otroke ter ustrezne strukture za starejše in invalidne osebe, ki prosijo za azil; zahteva, da je potrebno v okviru izvajanja Direktive 2003/9/ES opraviti oceno o pogojih sprejema; v zvezi s tem poudarja, da bi bilo treba v polni meri izkoristiti možnosti, ki jih ponuja novi Evropski sklad za begunce;

19. pozdravlja ukrepe, ki jih namerava sprejeti Komisija za podporo tistim državam članicam, ki so zelo obremenjene, da bodo te države lahko rešile težave v zvezi s sprejemanjem prosilcev za azil in preverjanjem prošenj za azil, zlasti pozdravlja predlog za pošiljanje strokovnih ekip**,** ki vključujejo strokovnjake iz različnih držav članic;

20. poudarja, da je nadzor nad izvajanjem direktiv na področju azila naloga Komisije in da mora za ta namen imeti na voljo ustrezna sredstva, ki pa trenutno sploh ne zadoščajo za uspešno dokončanje tako obsežne naloge; meni, da je v igri verodostojnost Unije na tem področju in prihodnost enotne azilne politike;

21. spodbuja Komisijo, da olajša dostop do finančnih instrumentov, kot sta Evropski sklad za begunce in program ARGO, ter tako omogoči državam članicam hiter dostop do finančnih sredstev v nujnih primerih;

22. opozarja, da je treba zakonodajo Skupnosti na področju azilne politike enotno interpretirati in izvajati po vsej Uniji; meni, da bo usklajevanje na področju azilne politike lažje in hitrejše, če bodo Sodišču lahko predložila vprašanja tudi druga sodišča, ne pa samo nacionalna sodišča zadnje instance, kot velja sedaj; zato poziva Svet, naj Sodišču povrne vsa njegova pooblastila na področju predhodnega odločanja v skladu z naslovom IV Pogodbe ES; pozdravlja dokument Sodišča za razmislek o obravnavanju vprašanja za predhodno odločanje v zvezi z območjem svobode, varnosti in pravice ([1]) ter spodbuja razpravo o potrebi po določitvi postopka, prilagojenega posebnim značilnostim zadev na področju azila in priseljevanja;

23. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

([1]) Dokument Sveta 13272/06.

P6_TA(2007)0287

Zaupanje potrošnikov v digitalno okolje

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o zaupanju potrošnikov v digitalno okolje (2006/2048(INI))

Evropski parlament,

— ob upoštevanju Zelene knjige Komisije o pregledu pravnega reda o varstvu potrošnikov (KOM(2006)0744) in Zbornika s primerjalno analizo potrošniške zakonodaje ES (EC Consumer Law Compendium – Comparative Analysis) ([1]),

— ob upoštevanju javne obravnave, in izvedenskih raziskav, predstavljenih na njej, o zaupanju potrošnikov v digitalno okolje, ki je potekala v Evropskem parlamentu dne 24. januarja 2007,

— ob upoštevanju Pogodbe ES in zlasti členov 95 in 153 Pogodbe,

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 23. marca 2006 o evropskem pogodbenem pravu in spremembi pravnega reda Skupnosti: pot naprej ([2]) in resolucije z dne 7. septembra 2006 o evropskem pogodbenem pravu, ([3])

— ob upoštevanju veljavne zakonodaje Skupnosti na področju varstva potrošnikov, e-poslovanja in razvoja informacijske družbe,

— ob upoštevanju Listine nemškega predsedstva z naslovom „Suverenost potrošnikov v digitalnem svetu“,

— ob upoštevanju Sporočila Komisije o boju proti neželeni elektronski pošti ter vohunski in zlonamerni programski opremi (KOM(2006)0688),

— ob upoštevanju Sporočila Komisije o pregledu regulativnega okvira EU za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (KOM(2006)0334),

— ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov ter mnenja Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0191/2007),

A. ker je digitalna tehnologija del vsakdanjega življenja, industrija informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT) ima pomembno vlogo pri zagotavljanju platform, naprav, programske opreme, informacijskih storitev, komunikacije, zabave in kulturnih dobrin, meja med blagom in storitvami postaja vse bolj nejasna, združujejo se različne oblike IKT, vse več je različnih načinov nakupovanja, potrošniki pa vse pogosteje oblikujejo vsebino izdelkov ali prispevajo k njihovi dodani vrednosti; poleg tega je v tej novi in zapleteni strukturi vse težje opredeliti, kdo zagotavlja določen del storitve, in razumeti učinek posebnih tehnologij ter novih poslovnih modelov,

B. ker je zaupanje evropskih potrošnikov in podjetnikov v digitalno okolje zelo majhno in ker Evropa na določenih področjih e-poslovanja zaostaja za Združenimi državami in Azijo,

C. ker je kljub možnostim, ki jih ponuja digitalna komunikacija, le 6 % potrošnikov udeleženih v čezmejnem e-trgovanju z blagom, storitvami in vsebino, ta številka pa narašča,

D. ker kljub potencialom, ki jih nudi alternativno reševanje sporov (ARS), takšne sisteme redno uporabljajo le 3 % trgovcev na drobno, 41 % trgovcev pa ni seznanjenih z možnostmi za uporabo teh instrumentov,

([1]) http://ec.europa.eu/consumers/cons_int/safe_shop/acquis/comp_analysis_en.pdf.
([2]) UL C 292 E, 1.12.2006, str. 109.
([3]) UL C 305 E, 14.12.2006, str. 247.

E. ker bi razvoj digitalnega trga EU občutno povečal konkurenčnost EU v svetovni trgovini,

F. ker je treba vprašanje o nevtralnosti omrežja podrobno preiskati in natančno spremljati na evropski ravni, da se sprosti in v celoti izkoristi njegov potencial, ki lahko občutno poveča izbiro potrošnikov ter omogoči novim podjetjem enak dostop do notranjega trga,

G. ker razdrobljenost dela elektronskega trga EU ogroža pravice, ki jih zagotavlja pravni red Skupnosti,

H. ker ima digitalni razkorak socialne in ozemeljske razsežnosti, prav tako prikrajšana in podeželska območja pogosto zaostajajo za razvojem digitalnih tehnologij,

I. ker je evropski potrošniki in podjetja pri čezmejnem e-poslovanju v EU uživajo precej manjšo pravna varnost kakor pri nacionalnih transakcijah in transakcijah zunaj EU,

J. ker za posamezno elektronsko transakcijo veljajo številni predpisi, ki postavljajo različne zahteve, tako da ne podjetja ne potrošniki ne morejo računati z jasnimi pravili, ki bi jih bilo preprosto izvajati,

K. ker je za prihodnost informacijske družbe zelo pomemben izziv, ki vključuje zagotavljanje ustreznega varstva osebnih podatkov ter visoko stopnjo varnosti elektronskega okolja,

1. poziva Komisijo, naj podpre ustrezen okvir za razvoj e-poslovanja, ki bi okrepil trenutno majhno zaupanje potrošnikov v digitalno okolje, ustvaril privlačnejše poslovne razmere, povečal kakovost zakonodaje, utrdil pravice potrošnikov in položaj malih podjetij na trgu ter ustavil drobljenje notranjega trga na področju digitalne tehnologije; v zvezi s tem pozdravlja Sporočilo Komisije o strategiji potrošniške politike EU 2007–2013 z naslovom „Usposabljanje potrošnikov, izboljševanje blaginje potrošnikov, učinkovito varstvo potrošnikov“ (KOM(2007)0099);

2. poziva Komisijo, naj se poleg prizadevanja za izboljšanje kakovosti potrošniške zakonodaje osredotoči na razvoj ustreznih pravil za čezmejno e-poslovanje v obliki standardov, ki jih bodo imetniki evropskega znaka zaupanja za čezmejno e-poslovanje prostovoljno spoštovali;

3. poziva Komisijo, naj na osnovi izkušenj, pridobljenih v okviru pobude „e-zaupanje“ [1], predlaga strategijo za povečanje zaupanja potrošnikov v digitalno okolje v celoti;

4. izraža prepričanje, da je treba nemudoma začeti praktično izvajanje pobude „e-vključenost“; zato poziva Komisijo, naj odločno pozove države članice, ki so podpisnice te vseevropske pobude, da sprejmejo ukrepe na tem področju;

5. izraža prepričanje, da bi bilo treba pojem „potrošnik“ opredeliti širše in ga bolje prilagoditi informacijski družbi;

6. izraža prepričanje, da je treba malim podjetjem nameniti posebno pozornost, da se izboljša njihov položaj na različnih trgih informacijske družbe;

7. poudarja, da obstajajo dejavniki, ki zmanjšujejo zaupanje potrošnikov v digitalno okolje, zato izraža prepričanje, da je treba izvajati dejavno politiko in podpirati posebne mehanizme za povečanje zaupanja potrošnikov, ki zagotavljajo varno in pravilno izvrševanje transakcij v digitalnem okolju;

[1] Glej delovni dokument Komisije z naslovom „Consumer Confidence in E-Commerce: lessons learned from the e-confidence initiative“.

8. v skladu s členom 18 Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. oktobra 2004 o sodelovanju med nacionalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov (Uredba o sodelovanju na področju varstva potrošnikov) [1] poziva Komisijo, naj sklene sporazume o sodelovanju na področju varstva potrošnikov s tretjimi državami (zlasti s tistimi, ki so članice OECD), kar bi olajšalo uresničevanje pravic potrošnikov v digitalnem okolju;

9. pozdravlja pobudo Komisije o pregledu in posodobitvi pravnega reda Skupnosti, zlasti njeno zavzeto osredotočenost na področju e-poslovanja;

Povečanje zaupanja potrošnikov v digitalno okolje

10. meni, da bi nova pobuda za e-zaupanje lahko povečala zaupanje potrošnikov, zlasti z doseganjem napredka na naslednjih področjih:

— oblikovanje programa nepovratnih sredstev in uporaba obstoječih finančnih programov za projekte, ki naj bi utrdili zaupanje potrošnikov v digitalno okolje, vključno z izobraževalnimi in informacijskimi akcijami ter projekti za preverjanje spletnih storitev v praksi (kakor je „anonimno nakupovanje“),

— priprava modula za elektronsko učenje, ki se neposredno navezuje na varstvo potrošnikov ter na pravice uporabnikov v digitalnem okolju v povezavi s projektom Dolceta (Development of On-Line Consumer Education Tools for Adults) in hkrati upošteva posebne interese mladih potrošnikov v digitalnem okolju,

— podpora projektov na področju izobraževanja in obveščanja, ki so namenjeni dvigu ozaveščenosti malih in srednjih podjetij o njihovih obveznostih pri čezmejnem zagotavljanju ali dobavi blaga, storitev ali vsebin v digitalnem okolju,

— krepitev tradicionalnih instrumentov za varstvo potrošnikov, da se zagotovi njihova učinkovita uporaba tudi v digitalnem okolju, zlasti s povečanjem ciljev evropskih centrov za potrošnike,

— odstranjevanje ovir, s katerimi se soočajo podjetniki pri čezmejnem delovanju v digitalnem okolju, na primer s standardiziranjem pravil EU o čezmejnem elektronskem izdajanju računov („e-izdajanje računov“),

— oblikovanje vseevropskega foruma strokovnjakov, ki si bodo izmenjevali najboljšo nacionalno prakso ter pripravili dolgoročno zakonodajno in nezakonodajno strategijo za povečanje zaupanja potrošnikov v digitalno okolje,

— izvajanje študij o vplivu vseh zakonodajnih predlogov na notranjem trgu, da se ocenijo njihovi učinki na potrošnike v digitalnem okolju,

— usklajevanje in podpora evropskim samoregulativnim kodeksom, ki so v skladu z najboljšim ravnanjem ter najpomembnejšimi vidiki učinkovite samoregulacije (vključno z ocenjevanjem njihovega dejanskega vpliva na izboljšanje položaja potrošnikov na trgu v digitalnem okolju),

— uvedba zahteve za izvajanje zunanje revizije v zvezi z nekaterimi posebnimi vrstami elektronskih storitev, kjer je še posebej pomembno zagotoviti, da so te storitve popolnoma varne, zaščititi osebne informacije in podatke (na primer na področju spletnega bančništva) in tako dalje,

— podpora obvezni uporabi najvarnejše tehnologije za plačevanje na spletu,

— vzpostavitev evropskega sistema za zgodnje opozarjanje in boj proti goljufijam v digitalnem okolju, ki bo med drugim obsegal podatkovno zbirko; ta bi morala vključevati možnost, da potrošnik z uporabo preprostega obrazca v elektronski obliki prijavi goljufijo,

— poziv k začetku evropske informacijske kampanje o ponarejanju zdravil, ki se prodajajo na internetu, ter opozarjanje na resne posledice na področju javnega zdravja, ki jih lahko povzroči takšna trgovina;

[1] UL L 364, 9.12.2004, str. 1.

11. opozarja na pomen pravočasnega in učinkovitega prenosa Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) [1] s strani vseh držav članic, saj je ta direktiva ključen instrument, ki zagotavlja varstvo potrošnikov pri opravljanju čezmejnih transakcij;

12. meni tudi, da ponovni začetek pobude e-zaupanje ne bi smel obravnavati le varstva potrošnikov, ampak bi moral tudi vzpostaviti usklajen pristop k celovitemu vprašanju digitalnega okolja, vključno z analizo netržnih dejavnikov, kot je zaščita zasebnosti, dostop širše javnosti do informacijske tehnologije („e-vključenost"), varnost na internetu in tako dalje;

13. vztraja, da je pravica evropskih prebivalcev do dostopa do digitalnega okolja izjemno pomembna in v tem smislu opozarja na pomen izvajanja ustreznih finančnih in pravnih instrumentov, da se spodbudi e-vključenost, zlasti z izvajanjem in, če je potrebno, tudi s povečanjem obveznosti glede splošnih storitev na področju elektronskih komunikacij, ter z zagotavljanjem finančnih sredstev za naložbe pri razvoju infrastrukture za digitalno komuniciranje;

14. izraža prepričanje, da se je treba o prihodnjih korakih posvetovati z zainteresiranimi stranmi (predstavniki industrije in potrošniških organizacij);

Kultura e-poslovanja

15. poziva Komisijo, naj začne pripravljati neobvezujoče evropske standarde, ki bodo namenjeni izboljšanju čezmejnega e-poslovanja, in sicer evropske standarde, ki bodo pomagali premostiti jezikovne razlike in odstopanja na področju veljavne zakonodaje v različnih državah članicah – kar je dejavnik, ki zelo ovira potrošnike ter mala in srednja podjetja pri celovitem izkoriščanju potencialov notranjega trga v digitalnem okolju;

16. poziva Komisijo, naj podpre pripravo neobveznih standardiziranih pogodb in neobvezujočih standardiziranih splošnih pogojev trgovanja na področju e-poslovanja, da se zagotovi uravnoteženo razmerje ob upoštevanju dejstva, da ponavadi niti potrošniki niti podjetja niso pravni ali tehnični strokovnjaki, vendar naj vpletenim stranem omogoči svobodo pri sklenitvi pogodb, ki temelji na osnovnem načelu civilnega prava o svobodi sklepanja pogodb;

17. poziva Komisijo, naj od podjetnikov, ki prostovoljno uporabljajo standardizirane pogodbe in standardizirane splošne pogoje trgovanja, zahteva, da izpostavijo določbe, ki se od teh razlikujejo;

18. poziva Komisijo, naj predlaga dopolnitev pravil o elektronskih komunikacijah, da se za končne uporabnike izboljšata preglednost in objavljanje informacij;

Evropski znak zaupanja za čezmejno e-poslovanje

19. poziva Komisijo, da po odstranitvi ovir za povezovanje na notranjem trgu na področju trgovine na drobno oceni možnosti za pripravo logotipa in določanje pogojev za pridobitev evropskega znaka zaupanja, da se zagotovi večjo zanesljivost na področju čezmejnega e-poslovanja, v povezavi s tem pa zagotovi tudi splošen pravni okvir za prostovoljne znake zaupanja, ker je k temu pozvala tudi Direktiva 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) [2]; v zvezi s tem priporoča naslednje:

— cenovno ugoden sistem,

— nekonkurenčnost obstoječim znakom zaupanja ali kakovosti,

[1] UL L 149, 11.6.2005, str. 22.
[2] UL L 178, 17.7.2000, str. 1.

— nastanek stroškov samo v primeru spora,

— načelo samoregulacije (znaka ne podeljujejo institucije, temveč ga trgovci uporabljajo, če lahko javno dokažejo, da so pravočasno zagotovili obvezne informacije, da uporabljajo priporočene pogodbe, da pritožbe obravnavajo brez zamud, da uporabljajo sisteme za alternativno reševanje sporov in da upoštevajo druge evropske standarde),

— kazni za zlorabe;

20. seznanjen je tudi z naslednjimi težavami pri izvajanju učinkovitih shem za znake zaupanja:

— zainteresirane strani niso pripravljene vlagati v trženje in oglaševanje tovrstnih shem;

— ob odsotnosti ustreznega nadzora obstajajo povečane možnosti goljufij;

21. izraža prepričanje, da so najučinkovitejši načini za spodbujanje zaupanja potrošnikov naslednji:

— sektorske sheme, ki jih odločno podpira in nadzira trgovinski organ s celovito podporo malih in velikih podjetij;

— sektorski kodeksi ravnanja za ponudnike storitev v skladu z Direktivo 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu [1] (Direktiva o storitvah);

— objava neodvisnih mnenj potrošnikov na spletu, ki novim potrošnikom pomaga pri odločanju o izbiri;

ter poziva Komisijo k prizadevanju za lažjo izmenjavo najboljših praks glede takšnih shem;

22. ugotavlja, da Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah obravnava goljufije z znaki zaupanja ali drugimi znaki, prav tako goljufije, ki vključujejo lažna mnenja potrošnikov; poziva države članice, naj zagotovijo, da bodo nacionalni centri za varstvo potrošnikov pozorni na takšne zlorabe;

23. poziva Komisijo, da oceni že pridobljene izkušnje v zvezi z obstoječimi in prihodnjimi znaki zaupanja, zlasti tistimi, ki se uporabljajo v več državah članicah (na primer Euro-Label), ter da tovrstne izkušnje uporabi pri pripravi znakov zaupanja EU za čezmejno e-poslovanje (vključno s preverjanjem, ali bi bilo širjenje znakov zaupanja v novih državah članicah ogroženo zaradi pomanjkanja ustreznih sredstev za financiranje uvedbe takšnih znakov);

24. izraža trdno prepričanje, da znaki zaupanja ponujajo zlasti malim in srednjih podjetjem veliko priložnost za povečanje zaupanja potrošnikov v digitalno okolje;

Evropska listina pravic uporabnikov v informacijski družbi

25. poziva Komisijo, naj po posvetovanju z organizacijami potrošnikov predstavi Evropsko listino pravic uporabnikov, ki bo pojasnila pravice in obveznosti udeležencev v informacijski družbi, vključno s potrošniki, zlasti glede pravic uporabnikov v zvezi z digitalno vsebino (na primer pravic in obveznosti uporabnikov pri uporabi digitalne vsebine), pravice uporabnikov, ki zagotavljajo osnovne standarde interoperabilnosti, ter pravice nekaterih uporabnikov, ki so še posebej ranljivi (na primer izboljšanje dostopa do internetnih strani za invalidne osebe); če zaradi dinamičnega razvoja na tem področju listine začasno ne bi bilo mogoče pripraviti, poziva Komisijo, naj predstavi vodilo, ki pojasnjuje pravice in obveznosti udeležencev v informacijski družbi v veljavnem pravnem redu Skupnosti;

[1] UL L 376, 27.12.2006, str. 36.

26. poziva Komisijo, naj opredeli osnovne svoboščine in pravice uporabnikov v informacijski družbi; meni, da bi v zvezi s tem morale nekatere svoboščine in pravice uporabnikov biti opredeljene v okviru prihodnjega sporočila o spletnih vsebinah na notranjem trgu;

27. meni, da spletno okolje in tudi digitalna tehnologija omogočata potrošnikom dostop do številnih novih izdelkov in storitev, ter da intelektualna lastnina sestavlja pravo osnovo za te storitve; meni, da potrošniki – da bi storitve polno izkoristili in izpolnili svoja pričakovanja – potrebujejo jasno informacijo o tem, kaj lahko in kaj ne morejo storiti glede digitalne vsebine, upravljanja digitalnih pravic in zadeve v zvezi z tehnološko zaščito; prepričan je, da bi morali biti potrošniki upravičeni do interoperabilnih rešitev;

28. poziva Komisijo k razširjanju Evropske listine pravic uporabnikov in k spodbujanju držav članic ter zadevnih organizacij k obsežnemu razdeljevanju in razširjanju navedene listine med vse uporabnike interneta, da se zagotovi seznanjenost teh uporabnikov z njihovimi pravicami ter možnostmi za uveljavljanje teh pravic;

Razdrobljenost digitalnega notranjega trga

29. poziva Komisijo, naj predlaga ukrepe, ki bodo ustavili drobljenje digitalnega notranjega trga (tj. nedostopnost blaga, storitev in vsebine onkraj državnih meja), saj so zaradi tega občutno prikrajšani zlasti potrošniki v novih in manjših državah članicah, in sicer samo zaradi narodnosti, prebivališča oziroma dejstva, da je bila njihova plačilna kartica izdana v določeni državi članici; poziva jo tudi, naj Parlament redno obvešča o napredku na tem področju;

30. izraža trdno prepričanje, da je nesprejemljivo, da določeni podjetniki, ki dostavljajo blago ali zagotavljajo storitve in vsebine po internetu v določenih državah članicah, potrošnikom preprečujejo dostop do lastnih spletnih strani v drugih državah članicah in zato morajo ti uporabljati spletne strani v svoji matični državi ali državi, kjer prebivajo;

31. poziva Komisijo, naj pripravi določbo o dostopu do izdelkov, ki se dostavljajo na čezmejni ravni v skladu s členom 20 Direktive o storitvah;

32. poziva Komisijo, da natančno spremlja učinkovitost člena 20 Direktive o storitvah, zlasti kar zadeva objektivna merila;

33. pozdravlja dejstvo, da Komisija preučuje vprašanje o tem, na kakšen način so ekskluzivne ozemeljske pogodbe ali praksa izdaje ozemeljskih licenc v nasprotju z notranjim trgom; spodbuja takšno prizadevanje in Komisijo poziva, naj celovito obvešča Parlament o rezultatih te preiskave;

34. poudarja, da je pomembno zagotoviti, da imajo evropski podjetniki na digitalnem področju interes za ponujanje blaga, storitev in vsebin na čezmejni ravni na celotnem notranjem trgu;

35. ugotavlja, da je interoperabilnost ključen gospodarski dejavnik ter poudarja pomen industrijsko usmerjenih, dostopnih in interoperabilnih standardov na tehnični in pravni ravni, da se omogočijo ekonomije obsega, da se za potrošnike zagotovi nediskriminatoren dostop do naprav, storitev in vsebine, da se spodbudi hitra vzpostavitev tehnologije in prepreči razdrobljenost trga; poudarja, da je treba vsaj na ravni potrošnikov (končnih uporabnikov) spodbujati dejansko interoperabilnost naprav, storitev in vsebine;

Povečanje pravne varnosti potrošnikov v digitalnem okolju

36. izraža prepričanje, da bi potrošniki bolj zaupali v digitalno okolje, če bi jih varoval preprostejši in boljši pravni red Skupnosti, ki bi temeljil na horizontalnih pravnih instrumentih in na uskladitvi določenih vidikov potrošniškega pogodbenega prava; poziva Komisijo, naj Parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju Direktive o elektronskem poslovanju, v katerem naj opredeli vprašanja, povezana z zaupanjem potrošnikov;

37. pozdravlja pobudo Komisije iz Zelene knjige o pregledu pravnega reda Skupnosti o varstvu potrošnikov v zvezi s tem, da se digitalne datoteke vključijo v področje uporabe Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o nekaterih vidikih prodaje potrošniškega blaga in z njim povezanih garancij ([1]);

38. meni, da bi izvrševanje režima o nepoštenih pogodbenih pogojih morali okrepiti na področju licenčnih pogodb za končne uporabnike in bi moralo vključevati tudi „tehnične pogodbene pogoje“;

39. poziva Komisijo, naj predlaga takšno ureditev, da bodo pravila za pogodbe na daljavo veljala tudi za pogodbe, sklenjene med potrošniki in poklicnimi trgovci na dražbenih spletnih mestih, ter pogodbe za turistične storitve (letalske vozovnice, bivanje v hotelih, najem avtomobilov, storitve za prosti čas itd.), ki jih sklenejo posamezniki prek interneta;

40. poziva Komisijo, naj poenostavi in standardizira zahteve za obvezne informacije, ki jih mora kupcu zagotoviti prodajalec pri e-poslovanju, ter da se v okviru teh informacij osredotoči na bistvene obvezne informacije;

41. poziva Komisijo, naj poskrbi za večjo preglednost dobavne verige v digitalnem okolju, tako da bo potrošnik vedno poznal identiteto dobavitelja in da bo vedel, ali je posrednik ali končni dobavitelj;

42. trdno verjame, da je nesprejemljivo, da se potrošnike brez ustreznega opozorila preusmerja od spletne strani prodajalca k drugim spletnim stranem, saj to prikriva pravo identiteto dejanskega dobavitelja blaga, storitev ali vsebine;

43. poziva Komisijo, naj okrepi varstvo potrošnikov v primerih, ko ti prevzamejo vsa pogodbena tveganja (npr. vnaprejšnje plačilo), zlasti pri elektronskem sklepanju pogodb;

44. poziva Komisijo, naj pospešeno preuči ukrepe v zvezi s kolektivnimi mehanizmi za odškodnino pri čezmejnih sporih med podjetji in potrošniki v digitalnem okolju;

45. opozarja na pozitivne izkušnje s sistemom SOLVIT in z mrežo evropskih centrov za potrošnike ter poziva k vzpostavitvi Evropskega informacijskega sistema za e-potrošnike, ki bi za vse tovrstne potrošnike zagotovil natančne informacije in smernice o pravicah potrošnikov in podjetij v digitalnem okolju ter praktične nasvete o možnostih za ARS v splošnih in, če je potrebno, v posameznih primerih;

46. poziva Komisijo, naj z regulativnimi in tehničnimi ukrepi ustrezno zaščiti potrošnike pred napadi na njihovo varnost in zasebnost v digitalnem okolju;

([1]) UL L 171, 7.7.1999, str. 12.

47. poziva Komisijo, naj natančno spremlja trende na področju varstva potrošnikov pri e-poslovanju z mobilnimi telefoni ter se med drugim osredotoči na varstvo mladih potrošnikov;

48. poziva države članice, da skupaj sodelujejo pri prizadevanju za visoko stopnjo varstva potrošnikov v digitalnem okolju na celotnem notranjem trgu;

49. poziva Komisijo, naj redno obvešča Parlament (na primer enkrat na leto) o doseženem napredku na področju varstva potrošnikov v digitalnem okolju, vključno s praktičnimi koraki, ki so bili narejeni za uresničitev te resolucije;

*

* *

50. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic.

P6_TA(2007)0288

Kuba

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o Kubi

Evropski parlament,

— ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o razmerah na Kubi, zlasti tistih z dne 17. novembra 2004 ([1]) in 2. februarja 2006 ([2]),

— ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o letnem poročilu o človekovih pravicah v svetu za 2004, 2005 in 2006 ter politike Evropske unije na tem področju z dne 28. aprila 2005 ([3]), 18. maja 2006 ([4]) in 26. aprila 2007 ([5]),

— ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. decembra 2006 o spremljanju nagrade Saharova ([6]),

— ob upoštevanju izjave predsedstva Sveta z dne 14. decembra 2005 o Damah v belem ter njegovih prejšnjih izjav z dne 26. marca 2003 in 5. junija 2003 o razmerah na Kubi,

— ob upoštevanju Skupnega stališča Sveta 96/697/SZVP ([7]) o Kubi, ki je bilo sprejeto 2. decembra 1996 in se redno posodablja,

— ob upoštevanju zaključkov Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose z dne 18. junija 2007 o Kubi,

— ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,

A. ker ostaja varovanje univerzalnosti in neločljivosti človekovih pravic, vključno s civilnimi, političnimi, gospodarskimi, socialnimi in kulturnimi pravicami, eden glavnih ciljev Evropske unije,

B. ker so desetine neodvisnih novinarjev, miroljubnih disidentov in zagovornikov človekovih pravic (članov demokratične opozicije, večinoma povezanih s projektom Varela) še vedno v zaporu, nekateri med njimi so hudo bolni, veliko pa je ožjih sorodnikov Dam v belem,

([1]) UL C 201 E, 18.8.2005, str. 83.
([2]) UL C 288 E, 25.11.2006, str. 81.
([3]) UL C 45 E, 23.2.2006, str. 107.
([4]) UL C 297 E, 7.12.2006, str. 341.
([5]) Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0165.
([6]) Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0601.
([7]) UL L 322, 12.12.1996, str. 1.

C. ker je Parlament nagrado Saharova za svobodo misli za leto 2005 podelil Damam v belem; ker kubanske oblasti tej organizaciji niso dovolile potovanja na sedež Parlamenta, da bi svojo nagrado prevzela, s čimer kršijo eno temeljnih človekovih pravic, zlasti pravico do prostega izhoda in povratka v lastno državo, kot je to opredeljeno v Splošni deklaraciji človekovih pravic,

D. ker se je Parlament odločil poslati delegacijo na Kubo, da bi preveril položaj prejemnikov nagrade Saharova; in ker obžaluje, da so kubanske oblasti odklonile izdajo vizumov za omenjeno delegacijo,

E. ker so tudi dobitniku nagrade Saharova za leto 2002 Oswaldu Payi Sardiñasu sistematično onemogočili prost izhod iz države in prejetje vabil Parlamenta in drugih organov EU,

F. ker se mora na Kubi začeti proces politične tranzicije k večstrankarski demokraciji, in ker morajo v tem procesu z odprtim dialogom in brez izključevanja sodelovati in odločati vsi Kubanci,

G. ker, kot je priznal Svet, kljub njegovim izrazom pripravljenosti ob odložitvi dodatnih ukrepov za skupno stališče leta 2005, niso bili doseženi konkretni rezultati glede vprašanja človekovih pravic na Kubi,

H. ker po mnenju Sveta EU in kubanska vlada v svojem političnem dialogu ne smeta pozabiti ali zanemariti neposrednega intenzivnega dialoga s civilno družbo in miroljubno opozicijo, slediti pa morata mnenju EU o demokraciji, univerzalnih človekovih pravicah in temeljnih svoboščinah, pa tudi svetovni politiki EU za podporo zagovornikov človekovih pravic,

I. ker je bilo pri zadnjem pregledu skupnega stališča Sveta določeno, da bi morali obiski v Havani na visoki ravni vključevati srečanja s kubanskimi oblastmi, pa tudi z miroljubno in demokratično opozicijo in civilno družbo, ter obvezne razprave o položaju človekovih pravic,

J. ker obžaluje odločitev Sveta ZN za človekove pravice, da preneha spremljati zlorabe človekovih pravic na Kubi;

1. obžaluje, da kljub prvemu začasnemu prenosu oblasti po 48 letih od Fidela Castra na kolektivno vodstvo, ki mu predseduje njegov brat Raúl Castro, kubanski politični, gospodarski in socialni sistem ostaja popolnoma nespremenjen;

2. obžaluje pomanjkanje kakršnih koli ustreznih odzivov kubanskih oblasti na pozive EU k popolnemu spoštovanju temeljnih svoboščin, zlasti svobode izražanja in političnega združevanja;

3. obžaluje, da ni bila uslišana zahteva Parlamenta in Sveta o takojšnji izpustitvi vseh političnih zapornikov in zapornikov vesti, in vztraja, da je zapiranje drugače mislečih na Kubi zaradi njihovih idealov in miroljubnih političnih dejavnosti v nasprotju s Splošno deklaracijo o človekovih pravicah;

4. poziva Svet in Komisijo, naj še naprej sprejemata vse potrebne ukrepe, da dosežeta izpustitev političnih zapornikov in zagotovita takojšnjo zaustavitev nadlegovanja političnih nasprotnikov in zagovornikov človekovih pravic;

5. poziva institucije EU, naj v skladu s Skupnim stališčem Sveta 96/697/SZVP brezpogojno podprejo in brez pomislekov spodbudijo začetek miroljubnega procesa politične tranzicije k večstrankarski demokraciji na Kubi;

6. pozdravlja nedavni sporazum s kubanskimi opozicijskimi skupinami v dokumentu *Unitad por la Libertad* (Enotnost za svobodo); poziva Komisijo, naj pripravi akcijski načrt za posredovanje tega dokumenta prebivalcem Kube;

7. opozarja, da morata sprava in medsebojno razumevanje vključevati vse Kubance, ki so pripravljeni do svobode, demokracije in harmonije priti na miroljuben način;

8. poziva institucije EU, naj nadaljujejo dialog s kubansko civilno družbo in ponudijo svojo podporo miroljubnim spremembam na Kubi z instrumentom razvojnega sodelovanja, vključno z Evropskim instrumentom za demokracijo in človekove pravice [1];

9. poudarja, da je Skupno stališče Sveta 96/697/SZVP ter njegovi cilji še vedno popolnoma veljavno; globoko obžaluje, da so se dosedanji obiski institucij EU in držav članic na visoki ravni srečali z vsemi oblastmi kubanskega režima, ne pa neposredno s predstavniki miroljubne in demokratične opozicije ali družinskimi člani političnih zapornikov;

10. ponovno poudarja svojo odločitev, da bo na Kubo poslal uradno delegacijo Parlamenta; poziva kubanske oblasti, naj spremenijo svoje stališče in ji dovolijo vstop;

11. poziva kubanske oblasti, naj Damam v belem takoj dovolijo zapustiti otok, da se bodo lahko odzvale na vabilo Parlamenta, in naroči svojemu predsedniku, naj sprejme vse potrebne ukrepe, da bodo dobitniki nagrade lahko dejansko osebno prejeli nagrado Saharova;

12. obnavlja vabilo za Oswalda Payo Sardiñasa in zahteva, naj mu kubanski organi dovolijo potovanje v Evropo, da bo lahko nagovoril institucije EU;

13. zahteva, naj kubanske oblasti dovolijo političnim nasprotnikom, aktivistom za človekove pravice in vsem državljanom prosto potovanje v tujino in povratek na Kubo;

14. ugotavlja, da je Svet sklenil v Bruselj povabiti kubansko delegacijo, da bo s kubanskimi oblastmi nadaljeval vsestranski in odprt politični dialog; izraža upanje, da bo Svet, ko bo obisk pripravljen, v pogovore s kubansko vlado vključil tudi vabila institucij EU za Dame v belem in Oswalda Payo, pa tudi željo Parlamenta o delegaciji na Kubi;

15. meni, da je zelo pomembno, da so vse okrepitve političnih in gospodarskih odnosov – vključno z razvojno pomočjo – med EU in kubanskimi oblastmi, ki bi lahko izhajale iz vsestranskega in odprtega dialoga, povezane s stvarnim in preverjenim izboljšanjem stanja človekovih pravic za vse prebivalce Kube, začenši z izpustom vseh političnih zapornikov in zapornikov vesti;

16. obsoja vsako politiko diskriminacije ali represije na podlagi spola, kar je danes praksa na Kubi, in pozdravlja kampanje za izobraževanje o spolni diskriminaciji, ki jih trenutno izvaja nacionalni center Kube za spolno izobraževanje;

---

[1] Uredba (ES) št. 1889/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi instrumenta financiranja za spodbujanje demokracije in človekovih pravic po svetu (UL L 386, 29.12.2006, str. 1).

17. opozarja, da bo naslednji ponovni pregled skupnega stališča Sveta junija 2008;

18. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Evropsko-latinskoameriški parlamentarni skupščini, kubanski vladi in Nacionalni skupščini ljudske oblasti ter Damam v belem in Oswaldu Payi Sardiñasu, dobitnikom nagrade Saharova Parlamenta.

P6_TA(2007)0289

Razmere v Etiopiji

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o razmerah v Etiopiji

Evropski parlament,

— ob upoštevanju svojih predhodnih resolucij o povolilni krizi in hudih kršitvah človekovih pravic, zlasti tistih z dne 7. julija 2005 o položaju človekovih pravic v Etiopiji [1], 13. oktobra 2005 o razmerah v Etiopiji [2], 15. decembra 2005 o razmerah v Etiopiji in novem mejnem sporu [3], 16. novembra 2006 o Etiopiji [4] in 10. maja 2007 o Afriškem rogu: regionalno politično partnerstvo EU za mir, varnost in razvoj [5],

— ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,

A. ker je dne 11. junija 2007 etiopsko sodišče 38 višjih predstavnikov opozicije spoznalo za krive obtožb, povezanih z množičnimi protesti po spornih volitvah pred dvema letoma in so se glasile od „žaljivega ravnanja zoper ustavo“ do „hude veleizdaje“,

B. ker bodo kazni predvidoma izrečene naslednji mesec in večino obtoženih lahko obsodijo na smrtno kazen,

C. ker so za krive spoznani tudi predsednik Koalicije za enotnost in demokracijo Hajlu Šavel, nekdanji predsednik Etiopskega sveta za človekove pravice profesor Mesfin Voldemarjam, posebni odposlanec ZN in nekdanji tožilec Mednarodnega kazenskega sodišča za Ruando dr. Jakob Hailemarjam, izvoljeni župan Adis Abebe dr. Birhanu Nega in nekdanja sodnica Birtukan Mideksa, vse pa je organizacija Amnesty International označila za „zapornike vesti“,

D. ker je sedaj obsojenih 38 zapornikov, ki so vsi zavrnili priznanje krivde, le nekaj od 30 000 ljudi, aretiranih, ko je vlada ministrskega predsednika Zenavija Melesa posredovala med demonstranti, ki so protestirali proti njej zaradi goljufij in ponarejanja glasov na volitvah leta 2005,

E. ker je preiskovalna komisija, ki jo je konec novembra 2005 ustanovil etiopski parlament, da bi raziskala nasilje junija in novembra 2005, ugotovila, da so vladne varnostne sile ubile 193 civilistov in jih 763 ranile; ker je komisija v poročilu ugotovila, da so bile nekatere žrtve ubite z enim samim strelom v glavo ter da so ostrostrelci merili na posamezne opozicijske voditelje, in ker je v istem poročilu navedeno tudi, da so bili protestniki neoboroženi ter da so varnostne sile pretirano uporabile silo,

---

[1] UL C 157 E, 6.7.2006, str. 495.
[2] UL C 233 E, 28.9.2006, str. 116.
[3] UL C 286 E, 23.11.2006, str. 528.
[4] Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0501.
[5] Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0180.

F. ker je v poročilu ravno tako navedeno, da je bil med demonstracijami ubit štirinajstletnik, njegov brat, ki mu je tekel na pomoč, je bil ustreljen od zadaj, ženo opozicijskega kandidata Eteneš Jimam pa so ustrelili pred njeno hišo in očmi otrok,

G. ker je opozicijska Koalicija za enotnost in demokracijo (CUD) odgovornost za smrti pripisala varnostnim silam, predsednik Meles pa je opozicijo obtožil, da je sprožila nasilne proteste,

H. ker sta bila predsednik in podpredsednik preiskovalne komisije prisiljena zbežati zaradi vladnega pritiska, naj prekličeta ugotovitve komisije, in ker je podpredsednik preiskovalne komisije Voldemihael o teh dogodkih pričal pred Evropskim parlamentom na predstavitvi dne 5. junija 2007,

I. ker se še naprej dogajajo aretacije novinarjev in se jim preprečuje opravljanje njihovega poklica,

J. ker so januarja 2007 policijske sile domnevno preteple in hudo ranile študente v mestih Dembi Dolo in Ghimbi, zaradi česar so trije umrli, priprtih pa je bilo od 30 do 50 študentov,

K. ker so bili samovoljno pridržani in „izročeni“ posamezniki, vključno z državljani EU, obtoženi mednarodnega terorizma,

L. ker je politična in demokratična stabilnost v Etiopiji ključnega pomena za razvoj držav Afriškega roga,

M. ker Etiopija potrebuje proces sprave, da bi oživili demokratične pridobitve, ki so sedaj v slepi ulici, in utrli pot trajnostnemu razvoju, ki bo spoštoval temeljne človekove pravice, politični pluralizem, pravice manjšin, zlasti plemena Oromo, ter pravno državo,

N. ker je Etiopija podpisnica Sporazuma iz Cotonouja [1], katerega člen 96 določa, da je spoštovanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin bistven element sodelovanja AKP-EU,

O. ker so se članice Varnostnega sveta ZN dne 16. junija 2007 v Adis Abebi sestale z Afriško unijo (AU) in etiopskimi uslužbenci ter tudi s Svetom za mir in varnost AU,

1. poziva etiopsko vlado, naj nemudoma in brezpogojno izpusti vse politične zapornike, med njimi tudi izvoljene poslance v parlamentu, voditelje CUD, aktiviste za človekove pravice, novinarje, učitelje, študente, sindikalne aktiviste in navadne državljane;

2. obžaluje nedavno odločitev etiopskega sodišča, da spozna za krive 38 opozicijskih voditeljev, aktivistov za človekove pravice in novinarjev, ter močno obsoja dejstvo, da se je to zgodilo brez obrambnih postopkov, v sodnem procesu, kjer niso bili spoštovani mednarodni standardi za svobodno in pošteno sojenje in ki so ga splošno obsodile tudi mednarodne organizacije za človekove pravice;

3. poziva etiopske sodne oblasti, naj ponovno preučijo obsodbo, ter poziva evropsko vlado, naj razveljavi morebitne smrtne in/ali zaporne kazni in zagotovi neodvisnost sodnega sistema;

[1] UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

4. pozdravlja izpustitev 28 obtožencev dne 10 aprila 2007, med njimi sedmih novinarjev, med katerimi je bila Serkalem Fasil ob aretaciji šest mesecev noseča in ji je bila onemogočena ustrezna zdravstvena oskrba;

5. poziva k ustanovitvi neodvisne mednarodne preiskovalne komisije ter poziva etiopsko vlado, naj ji omogoči neodvisno preučiti prvotne ugotovitve komisije ter ji dovoli neomejen dostop do virov in dokumentov, pomembnih za preiskavo;

6. obsoja aretacije neodvisnih novinarjev in poziva etiopsko vlado, naj zagotovi svobodo tiska;

7. poziva etiopsko vlado, naj nemudoma razišče incidente s študenti v mestih Dembi Dolo in Ghimbi ter poskrbi, da odgovorni prevzamejo odgovornost;

8. poziva etiopsko vlado, naj razkrije skupno število priprtih oseb ter vsem pripornikom omogoči stik z njihovimi družinami, pravno svetovanje in zdravstveno oskrbo;

9. obsoja samovoljno pridržanje in „izročitve“ posameznikov, obtoženih mednarodnega terorizma, vključno z državljani EU, ter poziva etiopsko vlado, naj nemudoma razkrije informacije o teh „izročitvah“;

10. poziva etiopski režim, naj spoštuje človekove pravice, pravno državo in demokratično svobodo, skupaj s pravico do zbiranja in svobodo izražanja, Splošno deklaracijo ZN o človekovih pravicah in Afriško listino o človekovih pravicah in pravicah narodov ter naj izvaja Mednarodno konvencijo o odpravi vseh oblik rasne diskriminacije;

11. poziva etiopsko vlado, naj začne resen dialog z opozicijo in civilno družbo z namenom narodne sprave, da bi se lahko začel resničen proces demokratizacije;

12. poziva Komisijo, Svet, Afriško unijo in Združene narode, naj spodbudijo etiopski dialog z vsemi stranmi, kjer bodo sodelovale politične stranke in civilna družba, da bi poiskali trajno rešitev sedanje politične krize;

13. poziva Komisijo in Svet, naj od etiopske vlade jasno zahtevata takojšnjo in brezpogojno izpustitev vseh političnih zapornikov;

14. poziva Komisijo, Svet in države članice, naj obsodijo uporabo smrtne kazni v Etiopiji;

15. od Komisije in Sveta zahteva, naj Evropskemu parlamentu posredujeta poročila oseb, ki so v imenu Komisije in Sveta opazovali sedanja sojenja, med njimi Britanca Michaela Ellmana in drugih;

16. poziva Komisijo in Svet, naj obsodita etiopsko vlado zaradi nasilnega zatiranja po volitvah maja 2005 in zaradi hudih kršitev človekovih pravic in demokracije, ki so jih od tedaj zagrešile oblasti, ter naj spremljata razmere v Etiopiji;

17. poziva Komisijo in Svet, naj izvajata usklajeno povolilno politiko v Etiopiji;

18. poziva Evropski svet, naj preuči uveljavitev usmerjenih sankcij proti visokim vladnim uslužbencem;

19. poziva Komisijo in Svet, naj podpreta žrtve zlorabe človekovih pravic in sorodnike političnih zapornikov;

20. poziva Komisijo in Svet, naj sprejmeta konkretne ukrepe, da se demokratični proces, ki je trenutno na slepem tiru, vrne na pravo pot ter da se prepreči nadaljnje poslabšanje položaja človekovih pravic v Etiopiji, kar ima lahko daljnosežne posledice v regiji, če se tega ustrezno in nemudoma ne obravnava;

21. poziva Komisijo in države članice, naj prek instrumentov sodelovanja podprejo oblikovanje svobodnih medijev v Etiopiji;

22. poziva Komisijo in Svet, naj zavzameta usklajeno stališče v skladu s členom 96 Sporazuma iz Cotonouja; poudarja, da bi morali biti programi razvojnega sodelovanja v skladu s Sporazumom iz Cotonouja odvisni od spoštovanja človekovih pravic in dobrega upravljanja;

23. poziva ZN, naj imenujejo posebnega poročevalca, ki naj v Etiopiji opravi preiskavo o neodvisnosti sodstva in samovoljnih pridržanjih, položaju človekovih pravic, skupaj s pravicami manjšin, o nasilju in pobojih po volitvah ter o obtožbah zaradi izdaje in žaljivega ravnanja zoper ustavni red, naslovljenih na voditelje opozicije, novinarje in aktiviste civilne družbe;

24. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, sopredsednikoma Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU, Komisiji Afriške unije in vseafriškemu parlamentu, etiopski vladi in generalnemu sekretarju Združenih narodov.

P6_TA(2007)0290

Burma

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o Burmi

Evropski parlament,

— ob upoštevanju prvega uradnega zasedanja Varnostnega sveta Združenih narodov o Burmi dne 29. septembra 2006,

— ob upoštevanju izjave generalnega sekretarja Združenih narodov Bana Ki Muna z dne 25. maja 2007, v kateri je pozval k umaknitvi omejitev zoper Aung San Su Či in drugih političnih osebnosti,

— ob upoštevanju 12. vrha držav ASEAN-a od 9. do 15. januarja 2007 na Filipinih,

— ob upoštevanju osmega srečanja ministrov za zunanje zadeve držav ASEAN-a z dne 28. in 29. maja 2007 v Nemčiji,

— ob upoštevanju pisma z dne 15. maja 2007 generalu Tanu Šveju, ki ga je podpisalo 59 nekdanjih voditeljev držav, v katerem so ga pozvali, naj nemudoma izpusti edino zaprto dobitnico Nobelove nagrade za mir Aung San Su Či,

— ob upoštevanju svojih resolucij z dne 12. maja 2005 [1], 17. novembra 2005 [2] in 14. decembra 2006 [3] o Burmi,

— ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 481/2007 z dne 27. aprila 2007 [4] o obnovitvi omejevalnih ukrepov v zvezi z Burmo,

— ob upoštevanju sedemnajste obletnice zmage Nacionalne lige za demokracijo na parlamentarnih volitvah 27. maja 1990,

— ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,

A. ker je vodja Nacionalne lige za demokracijo ter dobitnica Nobelove nagrade za mir in nagrade Saharov Daw Aung San Su Či v zadnjih sedemnajstih letih kar enajst let preživela v hišnem priporu,

B. ker je državni svet za mir in razvoj dne 25. maja 2007 nezakoniti pripor Daw Aung San Su Či podaljšal za eno leto,

C. ker državni svet za mir in razvoj ljudstvo Burme še naprej izpostavlja hudim kršitvam človekovih pravic, kot so prisilno delo, preganjanje drugače mislečih, novačenje otrok vojakov in prisilno razseljevanje,

D. ker 30 % burmanskega prebivalstva, kar je predvidoma 15 milijonov ljudi, živi pod pragom revščine,

E. ker se bo nacionalna konvencija, ki se je prvič sestala leta 1993, da bi sestavila osnutek ustave, in ki je bila velikokrat začasno ustavljena, ponovno sestala 18. julija 2007 na zaključnem zasedanju, vendar pa še vedno ni verodostojna, saj v njej ne sodelujejo demokratično izvoljeni predstavniki, zlasti ne člani Nacionalne lige za demokracijo,

F. ker so se države ASEANA-a odločneje nastopile zoper zlorabe vojaškega režima v Burmi in od te države zahtevajo, naj izboljša spoštovanje človekovih pravic in vzpostavi demokracijo,

G. ker sta Rusija in Burma 15. maja 2007 kljub zaskrbljenosti mednarodne skupnosti glede varnostnih standardov, varnosti in dvojne rabe sklenili sporazum o gradnji jedrskega raziskovalnega reaktorja,

1. zahteva takojšnji in brezpogojni izpust Daw Aung San Su Či;

2. obžaluje, da je morala Daw Aung San Su Či mnoga leta preživeti v hišnem priporu, vključno z osamitvijo, in da je lahko od leta 2003 dom zapustila le zaradi nujne zdravstvene oskrbe in na kratko, da se je srečala z namestnikom generalnega sekretarja Združenih narodov za politične zadeve;

3. obsoja to, da državni svet za mir in razvoj nepopustljivo zatira burmansko ljudstvo ter vztrajno preganja in daje v pripor borce za demokracijo; posebej opozarja na primer 78-letnega novinarja Uja Vin Tina, ki je v političnem priporu že skoraj dvajset let zaradi pisma Združenim narodom, v katerem je pisal o slabem ravnanju s političnimi zaporniki in slabih pogojih, v katerih so priprti;

4. vztraja, da je treba nemudoma izpustiti Uja Vin Tina in vse politične zapornike (teh je po nekaterih podatkih več kot 1200), ki jih državni svet za mir in razvoj drži v priporu;

[1] UL C 92 E, 20.4.2006, str. 410.
[2] UL C 280 E, 18.11.2006, str. 473.
[3] Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0607.
[4] UL L 111, 28.4.2007, str. 50.

5. obžaluje, da državni svet za mir in razvoj klub razmeram v državi, kritikam držav v tej regiji in mednarodne skupnosti ter 45 let vladavine ni bistveno napredoval pri vzpostavljanju demokracije;

6. poziva k uzakonitvi nacionalne konvencije z vključitvijo Nacionalne lige za demokracijo in drugih političnih strank in skupin ter k temu, da bi nacionalna konvencija sprejela načrt za demokracijo, ki bo zajemal resnične želje burmanskega prebivalstva, ne pa utrjeval položaja vojaške oblasti;

7. pozdravlja izjavo predsedujočega na dvanajstem vrhu ASEAN, v kateri so voditelji držav ASEAN spodbudile Burmo, naj si bolj prizadeva za dosego nacionalne sprave, pozvali k izpustitvi priprtih in k uspešnem dialogu z vsemi zainteresiranimi stranmi ter soglašali, da je treba ohraniti verodostojnost ASEAN-a kot učinkovite regionalne organizacije s tem, da izkažejo zmožnost za upravljanje pomembnih vprašanj v tej regiji;

8. vendar obžaluje, da misija za ugotavljanje dejstev v Burmi malezijskega zunanjega ministra leta 2006, ki je bila rezultat stališča enajstega srečanja na vrhu držav ASEAN, ni privedla do strožjih ukrepov proti vojaški hunti v Burmi, ter je prepričan, da bodo taki ukrepi še sprejeti;

9. poziva Svet in Komisijo, naj ohranjata konstruktivne odnose z državami ASEAN-a in zagotovita, da bodo pogajanja med EU in temi državami služila kot vzvod za povečanje pritiska na državni svet za mir in razvoj, da se vzpostavi civilna in demokratična vlada;

10. obžaluje, da je bilo burmanskemu ministru za zunanje zadeve Njanu Vinu dovoljeno, da se udeleži osmega srečanja zunanjih ministrov držav ASEAN-a v Nemčiji to leto, in sicer le nekaj dni po tem, ko je vojaška hunta v Burmi nezakoniti hišni pripor Daw Aung San Su Či podaljšala za eno leto; opozarja, da je Njan Vin na seznamu EU o prepovedi potovanja Burmancev, in poziva države članice EU k strožjemu izvajanju evropske prepovedi potovanja;

11. vztraja, da mora Mednarodna agencija za atomsko energijo uvesti celovite zaščitne ukrepe za vse jedrske raziskovalne reaktorje v Burmi, da se prepreči uporaba civilnih jedrskih programov za vojaške namene, in poziva burmanski režim, naj izpolni svoje obveznosti v okviru pogodbe o neširjenju jedrskega orožja;

12. poziva Kitajsko in Indijo, naj uporabita svoj precejšnji gospodarski in politični vpliv pri burmanskem režimu, da bi v tej državi dosegli viden napredek, v vsakem primeru pa, pretrgali dobavo orožja in druge strateške vire;

13. poziva podjetja, ki vlagajo v Burmi, naj zagotovijo, da se pri izvajanju njihovih projektov upoštevajo temeljne človekove pravice in da če pride do kršitve človekovih pravic, prenehajo poslovati v tej državi; izraža razočaranje, da so nekatere države sklenile znatno povečati svoje naložbe v Burmi ne glede na kronično kršenje človekovih pravic v tej državi;

14. pozdravlja obnovitev usmerjenih sankcij EU, vendar priznava, da niso dosegle želenega učinka na osebe, ki so neposredno odgovorne za trpljenje burmanskega prebivalstva; poziva Svet, naj zagotovi, da bodo vse države članice dosledno izvajale veljavne omejevalne ukrepe;

15. poziva Svet, naj poveča obseg sankcij in razširi seznam posameznikov, ki jih zadevajo, da bodo zajele vse ministre, namestnike, člane, podpornike in delavce ter člane njihovih družin, pa tudi poslovneže in druge pomembne osebe, povezane z režimom;

16. ugotavlja, da je v skladu s Skupnim stališčem Sveta 2006/318/SZVP z dne 27. aprila 2006 [1] o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi podpora omejena na humanitarno pomoč in na nudenjem pomoči tistim, ki jo najbolj potrebujejo; vztraja, da je treba vso pomoč za Burmo dostaviti prek resnično nevladnih organizacij in da mora seči do ljudi, ki jim je namenjena, pri tem pa mora biti čim manj vpleten državni svet za mir in razvoj;

17. v zvezi s tem predlaga prizadevanja na vseh možnih straneh, da se okrepijo stiki in oblikujejo programi, bi bodo osredotočeni na burmansko civilno prebivalstvo, zlasti ženske organizacije in etnične manjšine;

18. obžaluje, da so Kitajska, Rusija, ob podpori Južne Afrike, vložile veto zoper osnutek resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov o Burmi dne 12. januarja 2007, in Varnostni svet Združenih narodov poziva, naj podvoji svoja prizadevanja za dosego soglasne podpore za obvezujočo resolucijo, ki bo zahtevala izpustitev vseh političnih zapornikov, vključno z Daw Aung San Su Či;

19. pozdravlja imenovanje Ibrahima Gambarija za posebnega svetovalca generalnega sekretarja Združenih narodov za Burmo, do česar je prišlo v odločilni fazi pristopa Združenih narodov do Burme, in poziva državni svet za mir in razvoj, naj sodeluje z Združenimi narodi in naj ne ovira njihovega dela;

20. naroči svojemu predsedniku, da to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam držav članic, vladam držav ASEAN-a, Nacionalni ligi za demokracijo v Burmi, državnemu svetu za mir in razvoj Burme, vladi Ljudske republike Kitajske, vladi Indije, vladi Rusije, generalnemu direktorju Mednarodne agencije za atomsko energijo in generalnemu sekretarju Združenih narodov.

---

[1] UL L 116, 29.4.2006, str. 77.

ZASEDANJE 2007 2008

Seja z dne 27. junija 2007

BRUSELJ

ZAPISNIK

(2008/C 146 E/05)

POTEK SEJE

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

1. Nadaljevanje zasedanja

Seja se je začela ob 15.00.

2. Gostovanje v javnih mobilnih omrežjih ***I (podpis akta)

Hans-Gert Pöttering (predsednik) in Angela Merkel (predsedujoča Svetu) sta podala kratki uvodni izjavi.

Nato sta podpisala Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 717/2007 o gostovanju v javnih mobilnih omrežjih znotraj Skupnosti in spremembi Direktive 2002/21/ES, ki jo je Svet sprejel 25.6.2007.

3. Zasedanje Evropskega sveta dne 21.–22. junija 2007 – Polletje dejavnosti nemškega predsedstva (poročilo in izjavi ter razprava)

Poročilo Evropskega sveta in izjava Komisije: Zasedanje Evropskega sveta dne 21.-22. junija 2007

Izjava Sveta: Polletje dejavnosti nemškega predsedstva

Angela Merkel (predsedujoča Svetu) je predstavila poročilo o zasedanju Evropskega sveta in podala izjavo o izidih nemškega predsedovanja.

José Manuel Barroso (predsednik Komisije) je podal izjavo o zasedanju Evropskega sveta.

Govorili so Joseph Daul v imenu skupine PPE-DE, Martin Schulz v imenu skupine PSE, Graham Watson v imenu skupine ALDE, Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN, Daniel Cohn-Bendit v imenu skupine Verts/ALE, Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, Jens-Peter Bonde v imenu skupine IND/DEM, Philip Claeys v imenu skupine ITS, in Jana Bobošíková samostojna poslanka.

4. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

5. Sestava Parlamenta

Predsednik je sporočil, da so ga pristojni francoski organi obvestili, da so bili Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici in Jean-Claude Fruteau izvoljeni za poslance francoske narodne skupščine.

Parlament je ugotovil, da ta funkcija v skladu s členom 7(1) Akta o uvedbi splošnih neposrednih volitev poslancev Evropskega parlamenta ni združljiva s funkcijo poslanca Evropskega parlamenta, zato mandat omenjenih poslancev s 26.6.2007, t.j. dnevom konstitutivne seje francoske narodne skupščine, preneha veljati.

Ker je bila izvolitev Marie-Line Reynaud in Pierrea Moscovicija izpodbijana, do 28.6.2007 pa je mogoče to storiti tudi za Jean-Claudea Fruteauja, in ker mora ustavni svet Republike Francije o teh ugovorih odločati čim prej, je predsednik predlagal, da se sprostitev sedežev razglasi po koncu postopka v ustavnem svetu.

Vendar pa glede na nezdružljivost njihove funkcije, Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici in Jean-Claude Fruteau zaenkrat od 26.6.2007 ne morejo sodelovati pri delu Parlamenta in njegovih teles.

Predsednik je ugotovil, da se s tem sprosti mesto podpredsednika, ki ga je do sedaj zasedal Pierre Moscovici (ki se je s tem strinjal).

Zaradi izjemnosti položaja je predlagal, da se za mnenje o tem vprašanju zaprosi Odbor za pravne zadeve.

6. Zasedanje Evropskega sveta dne 21.–22. junija 2007 – Polletje dejavnosti nemškega predsedstva (nadaljevanje razprave)

Govorili so Werner Langen, Enrique Barón Crespo, Silvana Koch-Mehrin, Brian Crowley, Rebecca Harms, Gabriele Zimmer, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Harlem Désir, Andrew Duff, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jim Allister, József Szájer, Jo Leinen, Gerardo Galeote, Andrzej Jan Szejna, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margie Sudre, Zbigniew Zaleski, Angela Merkel (predsedujoča Svetu) in José Manuel Barroso (predsednik Komisije).

Razprava se je zaključila.

7. Datum naslednjih sej

Naslednje seje bodo potekale od 9.7.2007 do 12.7.2007.

8. Prekinitev zasedanja

Zasedanje Parlamenta je prekinjeno.

Seja se je zaključila ob 17.20.

Harald Rømer
Secrétaire Général

Hans-Gert Pöttering
predsednik

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Arif, Arnaoutakis, Assis, Aylward, Baco, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Binev, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brie, Brok, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Cavada, Cercas, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeys, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Daul, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Douay, Dover, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fazakas, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Geremek, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Glattfelder, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hazan, Hedh, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kazak, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Liese, Liotard, López-Istúriz White, Losco, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, David Martin, Martinez, Martínez Martínez, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Millán Mon, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Özdemir, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Paleckis, Panayotov, Papadimoulis, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pittella, Plumb, Pöttering, Pohjamo, Portas, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Roth-Behrendt, Rudi Ubeda, Rübig, Ryan, Sacconi, Saïfi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schwab, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Stihler, Stockmann, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szymański, Tannock, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vălean, Van Orden, Varvitsiotis, Vergnaud, Voggenhuber, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zaleski, Ždanoka, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina